

Wytyczne projektowe



VITOCAL 250-A

Typ AWO(-M)-E-AC/AWO(-M)-E-AC-AF 251.A

Pompa ciepła powietrze/woda z napędem elektrycznym w wersji Monoblock z modułem zewnętrznym i wewnętrznym

- Do ogrzewania i chłodzenia pomieszczeń oraz podgrzewu ciepłej wody użytkowej w instalacjach grzewczych
- Moduł wewnętrzny z regulatorem, przepływowym podgrzewaczem wody grzewczej, zintegrowanym zasobnikiem buforowym, naczyniem wzbiorczym i armaturą zabezpieczającą

Typ AWO(-M)-E-AC/AWO(-M)-E-AC-AF 251.A 2C

Wyposażenie jak dotychczas, dodatkowo z drugim zintegrowanym obiegiem grzewczym/chłodzącym

Typ AWO(-M)-E-AC/AWO(-M)-E-AC-AF 251.A SP lub AWO(-M)-E-AC/AWO(-M)-E-AC-AF 251.A 2C SP

Wyposażenie jak dotychczas, z centralnym przyłączem elektrycznym 230 V~ do modułu wewnętrznego

VITOCAL 252-A

Typ AWOT(-M)-E-AC/AWOT(-M)-E-AC-AF 251.A

Pompa ciepła powietrze/woda z napędem elektrycznym w wersji Monoblock z modułem zewnętrznym i wewnętrznym

- Do ogrzewania i chłodzenia pomieszczeń oraz podgrzewu ciepłej wody użytkowej w instalacjach grzewczych
- Moduł wewnętrzny z regulatorem, zintegrowanym pojemnościowym podgrzewaczem ciepłej wody użytkowej 190 l, przepływowym podgrzewaczem wody grzewczej, zintegrowanym zasobnikiem buforowym, naczyniem wzbiorczym i armaturą zabezpieczającą

Typ AWOT(-M)-E-AC/AWOT(-M)-E-AC-AF 251.A 2C

Wyposażenie jak dotychczas, dodatkowo z drugim zintegrowanym obiegiem grzewczym/chłodzącym

Typ AWOT(-M)-E-AC/AWOT(-M)-E-AC-AF 251.A SP lub AWOT(-M)-E-AC/AWOT(-M)-E-AC-AF 251.A 2C SP

Wyposażenie jak dotychczas, z centralnym przyłączem elektrycznym 230 V~ do modułu wewnętrznego

Spis treści

1. Nazewnictwo typów produktów	7
2. Vitocal 250-A	2. 1 Opis wyrobu	8
	■ Zalety	8
	■ Stan wysyłkowy	9
	■ Przegląd typów	10
	2. 2 Dane techniczne	11
	■ Dane techniczne	11
	■ Wymiary modułu wewnętrznego	20
	■ Wymiary modułu zewnętrznego	22
	■ Granice zastosowania według EN 14511	22
	■ Dyspozycyjne wysokości tłoczenia zamontowanych pomp obiegowych	23
3. Vitocal 252-A	3. 1 Opis wyrobu	24
	■ Zalety	24
	■ Stan wysyłkowy	26
	■ Przegląd typów	26
	3. 2 Dane techniczne	27
	■ Dane techniczne	27
	■ Wymiary modułu wewnętrznego	37
	■ Wymiary modułu zewnętrznego	39
	■ Granice zastosowania według EN 14511	39
	■ Dyspozycyjne wysokości tłoczenia zamontowanych pomp obiegowych	39
4. Moduły zewnętrzne	4. 1 Moduł zewnętrzny z 1 wentylatorem, 230 V~	40
	■ Opis	40
	■ Wymiary	41
	4. 2 Moduł zewnętrzny z 2 wentylatorami, 230 V~ i 400 V~	42
	■ Opis	42
	■ Wymiary	43
5. Charakterystyki	5. 1 Wykresy mocy modułu zewnętrznego, typy 251.A04, 230 V~	44
	■ Ogrzewanie	44
	■ Chłodzenie	45
	5. 2 Wykresy mocy modułu zewnętrznego, typy 251.A06, 230 V~	47
	■ Ogrzewanie	47
	■ Chłodzenie	48
	5. 3 Wykresy mocy modułu zewnętrznego, typy 251.A08, 230 V~	50
	■ Ogrzewanie	50
	■ Chłodzenie	51
	5. 4 Wykresy mocy modułu zewnętrznego, typy 251.A10, 230 V~	53
	■ Ogrzewanie	53
	■ Chłodzenie	55
	5. 5 Wykresy mocy modułu zewnętrznego, typy 251.A10, 400 V~	56
	■ Ogrzewanie	56
	■ Chłodzenie	58
	5. 6 Wykresy mocy modułu zewnętrznego, typy 251.A13, 230 V~	59
	■ Ogrzewanie	59
	■ Chłodzenie	61
	5. 7 Wykresy mocy modułu zewnętrznego, typy 251.A13, 400 V~	62
	■ Ogrzewanie	62
	■ Chłodzenie	64
6. Instalacyjne wyposażenie dodatkowe	6. 1 Przegląd	65
	■ Ogólne wyposażenie dodatkowe i obiegi grzewcze/chłodzące	65
	■ Wyposażenie dodatkowe podgrzewu ciepłej wody użytkowej	65
	■ Wyposażenie dodatkowe do ustawiania modułu zewnętrznego	66
	6. 2 Urządzenie nawiewno-wywiewne	68
	■ Vitoair FS, typ 300E	68
	6. 3 Hydrauliczny osprzęt przyłączeniowy obiegu wtórnego	68
	■ Urządzenia pomocnicze do montażu natynkowego	68
	■ Osłona armatury 450 mm i 600 mm	69
	■ Zestaw zaworów kulowych	69
	■ Hydrauliczne zestawy przyłączeniowe dla obiegu grzewczego/chłodzącego do instalacji natynkowej	70
	■ Urządzenia pomocnicze do montażu urządzenia kompaktowego obiegu grzewczego/chłodzącego do instalacji natynkowej	70
	■ Zestawy przyłączeniowe cyrkulacji cwu	71

■ Filtr wody grzewczej z separacją magnetytu (nadający się do płukania zwrotnego)	72
6. 4 Rozdzielacz obiegów grzewczych/chłodzących Divicon	73
■ Budowa i działanie	73
■ Charakterystyki pomp obiegowych i opory przepływu po stronie wody grzewczej ..	75
■ Zestaw przewodów z wtyczkami 40 i 74	76
■ Uchwyt ścienny do pojedynczych rozdzielaczy Divicon	76
■ Zawór obejściowy	76
■ Wsporniki do 2 rozdzielaczy Divicon	77
■ Uchwyt ścienny na wsporniki rozdzielacza	77
6. 5 Wyposażenie dodatkowe chłodzenia	77
■ Przełącznik wilgotnościowy 24 V	78
■ Przełącznik wilgotnościowy 230 V	78
6. 6 Ogólne wyposażenie dodatkowe do podgrzewu ciepłej wody użytkowej	78
■ Armatura zabezpieczająca wg DIN 1988	78
6. 7 Wyposażenie dodatkowe do podgrzewu ciepłej wody użytkowej ze zintegrowanym pojemnościowym podgrzewaczem ciepłej wody użytkowej	78
■ Anoda ochronna	78
6. 8 Podgrzew ciepłej wody użytkowej za pomocą urządzenia Vitocell 100-V, typ CVWC i Vitocell Modular 100-VE	78
■ Vitocell 100-V, typ CVWC	79
■ Vitocell 100-E, typ MSCA	84
■ Vitocell Modular 100-VE	86
■ Automatyczny zawór odpowietrzający	89
■ Grzałka elektryczna EHE	89
■ Grzałka elektryczna EHE	89
6. 9 Podgrzew ciepłej wody użytkowej za pomocą urządzenia Vitocell 100-V, typ CVWB ..	90
■ Grzałka elektryczna EHE	94
■ Grzałka elektryczna EHE	95
■ Zestaw solarnych wymienników ciepła	95
■ Anoda ochronna	96
6.10 Ustawianie modułu zewnętrznego	96
■ Podstawowy zestaw przyłączeniowy dla modułu zewnętrznego	96
■ Zestaw przyłączeniowy do wspornika do montażu na podłożu gruntowym, prowadzenie przewodów nad poziomem gruntu	96
■ Zestaw przyłączeniowy do wspornika ściennego	97
■ Zestaw przyłączeniowy do wspornika do montażu na podłożu gruntowym, prowadzenie przewodów pod poziomem gruntu	98
■ Podziemny poczwórny przewód łączący	98
■ Uszczelka pierścieniowa dla podziemnego poczwórnego przewodu połączeniowego	99
6.11 Wsporniki do modułu zewnętrznego	99
■ Obudowa w wersji ozdobnej wraz z przyłączem w ścianie	99
■ Wspornik do montażu na podłożu gruntowym	99
■ Cokół tłumiący	99
■ Obudowa w wersji ozdobnej do wspornika ściennego	100
■ Zestaw wsporników do montażu ściennego modułu zewnętrznego	100
■ Obudowa w wersji ozdobnej do wspornika do montażu na podłożu gruntowym ..	100
6.12 Pozostały osprzęt	100
■ Elektryczne ogrzewanie dodatkowe wanny zbiorczej kondensatu	100
■ Elektryczne ogrzewanie dodatkowe spustu kondensatu	101
■ Zestaw pokryw	101
■ Ozdobne osłony parownika	101
■ Obudowa w wersji ozdobnej z kratką osłonową dla modułów zewnętrznych z 2 wentylatorami	102
■ Obudowa w wersji ozdobnej z kratką osłonową dla modułów zewnętrznych z 1 wentylatorem	102
■ Specjalny środek czyszczący	103
■ Podest w stanie surowym	103
■ Lejek spustowy - zestaw	103
7. Wskazówki projektowe	
7. 1 Zasilanie elektryczne i taryfy	103
■ Procedura zgłoszeniowa	103
7. 2 Ustawienie jednostki zewnętrznej	103
■ Transport modułu zewnętrznego	104
■ Wymagania dot. miejsca montażu	105
■ Ustawianie	106
■ Rodzaje montażu	106
■ Montaż na podłożu gruntowym	106
■ Montaż ścienny	106
■ Montaż na dachu	107

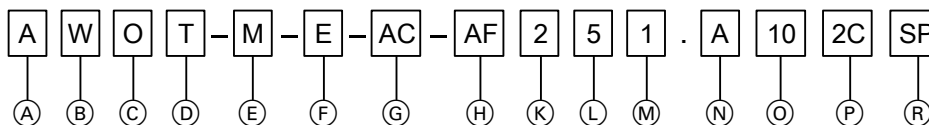
■ Wpływ warunków atmosferycznych	107
■ Kondensat	107
■ Tłumienie dźwięków materiałowych i drgań pomiędzy budynkiem a modułem zewnętrznym	108
■ Strefa bezpieczeństwa	108
■ Minimalne odstępstwa – moduł wewnętrzny	109
■ Montaż na podłożu gruntowym przy użyciu wspornika: prowadzenie przewodów nad poziomem gruntu	110
■ Montaż na podłożu gruntowym przy użyciu wspornika: prowadzenie przewodów pod poziomem gruntu	111
■ Fundamenty do montażu ze wspornikiem na podłożu gruntowym (wyposażenie dodatkowe)	112
■ Fundamenty do montażu z cokołem tłumiącym (wyposażenie dodatkowe)	113
■ Montaż ścienny z użyciem zestawu wsporników do montażu ściennego	115
■ Wolny spust kondensatu bez rury odpływowej	115
■ Spust kondensatu przez rurę odpływową	115
7. 3 Ustawianie modułu wewnętrznego	116
■ Wymogi dotyczące pomieszczenia technicznego	116
■ Wymagania dotyczące ustawienia	116
■ Minimalna wysokość pomieszczenia Vitocal 252-A	117
■ Minimalne wysokości montażowe Vitocal 250-A	117
■ Minimalne odległości Vitocal 250-A	118
■ Minimalne odległości Vitocal 252-A	118
■ Punkty nacisku Vitocal 252-A	119
7. 4 Połączenie modułu wewnętrznego i zewnętrznego	119
7. 5 Przyłącza elektryczne	120
■ Wymogi dotyczące instalacji elektrycznej	120
■ Schemat okablowania	121
■ Przewód połączeniowy magistrali CAN	123
7. 6 Emisja hałasu	124
■ Podstawy	124
■ Poziom mocy akustycznej dla różnych odległości od urządzenia	125
■ Praca z redukcją hałasu (poziom 2): moc akustyczna w spektrum częstotliwości ..	127
■ Wskazówki dotyczące redukcji emisji hałasu	128
7. 7 Wymiarowanie pompy ciepła	129
■ Eksploatacja jednosystemowa	129
■ Dodatek do podgrzewu ciepłej wody użytkowej przy eksploatacji jednosystemowej	130
■ Eksploatacja monoenergetyczna	130
7. 8 Uwarunkowania hydrauliczne dot. obiegu wtórnego	131
■ Minimalny przepływ objętościowy i minimalna pojemność instalacji	131
■ Filtr wody grzewczej	131
■ Instalacje z przyłączonym równolegle zewnętrznym zasobnikiem buforowym wody grzewczej	131
■ Instalacje bez zewnętrznego zasobnika buforowego	132
■ Maks. ciśnienie hydrauliczne w systemie	132
7. 9 Wskazówki projektowe dotyczące obiegu wtórnego	132
■ Pozostałe dane hydrauliczne	133
7.10 Jakość wody	133
■ Woda grzewcza	133
7.11 Przyłącze po stronie wody użytkowej	134
■ Vitocal 250-A	134
■ Vitocal 252-A	135
■ Zawór bezpieczeństwa	135
■ Termostatyczny automat mieszający	135
7.12 Dobór pojemnościowego podgrzewacza cwu	135
■ Przykłady instalacji	137
7.13 Tryb chłodzenia	137
7.14 Kontrola szczelności obiegu chłodniczego	138
7.15 Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	138
8. 1 Viessmann One Base	138
8. 2 Budowa i funkcje	139
■ Konstrukcja modułowa	139
■ Funkcje	139
■ Zarządzanie energią Viessmann	140
■ Wskazówki dotyczące odbiorników PlusBus	140
■ Funkcja zabezpieczenia przed zamrożeniem	141
■ Ustawianie krzywych grzewczych (nachylenie i poziom)	141
■ Instalacje z zewnętrznym zasobnikiem buforowym wody grzewczej	141
■ Czujnik temperatury zewnętrznej	141

8. Regulator pompy ciepła

	8. 3 Dane techniczne regulatora pompy ciepła	142
9. Wyposażenie dodatkowe regulatora	9. 1 Przegląd	142
	9. 2 Instalacja fotowoltaiczna	143
	■ Licznik energii trójfazowy	143
	■ Licznik energii trójfazowy	143
	9. 3 Przewody połączeniowe magistrali	144
	■ Przewód komunikacyjny magistrali	144
	■ Przewód połączeniowy magistrali	144
	9. 4 Bezprzewodowe wyposażenie dodatkowe	144
	■ Termostatyczna głowica grzejnikowa ViCare	144
	■ Termostat podłogowy ViCare	144
	■ Czujnik klimatyczny ViCare - czujnik temperatury i wilgoci	144
	9. 5 Moduły zdalnego sterowania	145
	■ Vitotrol 300-E	145
	■ Zasilacz	146
	9. 6 Czujniki	146
	■ Zanurzeniowy czujnik temperatury	146
	■ Kontaktowy czujnik temperatury	146
	9. 7 Zestaw uzupełniający regulatora obiegu grzewczego	147
	■ Kontaktowy czujnik temperatury	147
	■ Czujnik temperatury zanurzeniowy	147
	■ Kontaktowy czujnik temperatury	148
	■ Zestaw uzupełniający mieszacza EM-MX ze zintegrowanym silnikiem	148
	■ Zestaw uzupełniający mieszacza EM-M1 z oddzielnym silnikiem	149
	9. 8 Technika komunikacji	150
	■ Bramka WAGO KNX/TP	150
	■ Bramka WAGO MB/TCP	151
	■ Bramka WAGO MB/RTU	153
	■ Obudowa ścienna (wyposażenie dodatkowe) do bramki WAGO	154
	■ Przewód połączeniowy magistrali CAN	155
10. Wykaz haseł	156

Nazewnictwo typów produktów

Vitocal 252-A, Typ



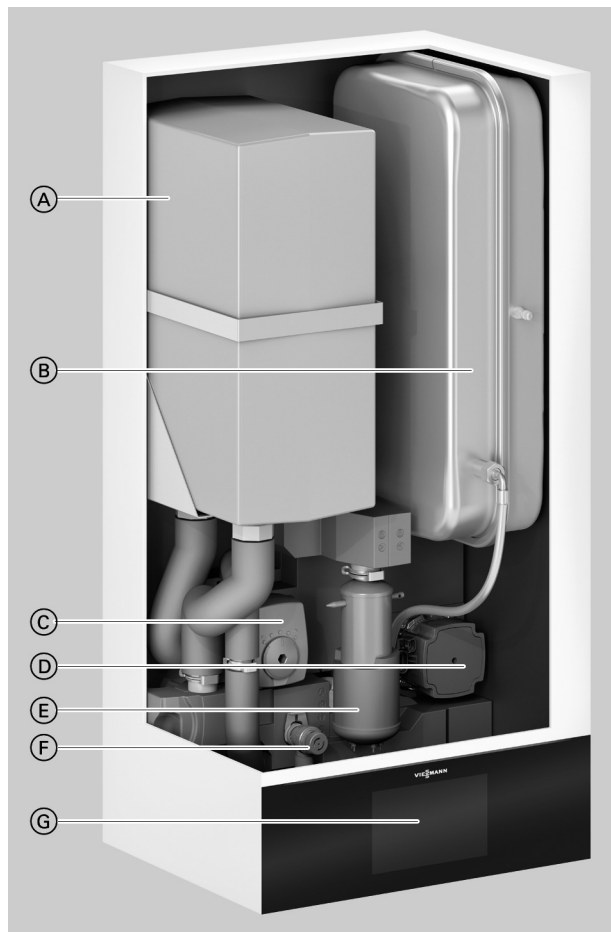
Poz.	Wartość	Znaczenie
Ⓐ	Obieg pierwotny czynnika	
	A	Powietrze (A ir)
	B	Solanka (B rine)
	HA	Powietrze hybrydowe (A ir)
Ⓑ	W	Woda (W ater)
	Obieg wtórny czynnika	
Ⓒ	Konstrukcja, część 1	
	B	Obieg chłodniczy w wersji Split (B i-block)
	C	Wbudowana pompa obiegowa i/lub 3-drogowy zawór przełączny (C ompact)
	H	Wersja przeznaczona do wysokiej temperatury (H igh temperature)
	O	Ustawienie na zewnątrz (O utdoor)
	S	Pompa ciepła 2. stopnia bez regulatora pompy ciepła (S lave)
	T	Kompaktowa pompa ciepła (T ower)
Ⓓ	Konstrukcja, część 2	
	I	Ustawienie wewnątrz (I ndoor)
	T	Kompaktowa pompa ciepła (T ower)
	S	Płaska głębokość montażowa (S lim Design)
Ⓔ	Przyłącze elektryczne modułu zewnętrznego	
	M	230 V/50 Hz (M onophase)
	Pusty	400 V/50 Hz
Ⓕ	Elektryczny przepływowy podgrzewacz wody grzewczej	
	E	Zamontowany w pompie ciepła (built-in E lectric heating)
	Pusty	Niezamontowany
Ⓖ	Funkcja chłodzenia	
	AC	„active cooling”
	NC	„natural cooling”
Ⓗ	Elektryczne ogrzewanie dodatkowe wanny zbiorczej kondensatu	
	AF	Wbudowane w moduł zewnętrzny (A nti Freeze)
	Pusty	Niezamontowany
Ⓚ	Segment produktów Viessmann	
	1	100
	2	200
	3	300

Poz.	Wartość	Znaczenie
Ⓛ	Temperatura na zasilaniu i pojemnościowy podgrzewacz/zasobnik ciepłej wody użytkowej	
	0	Normalna temperatura na zasilaniu, wymagany oddzielny pojemnościowy zasobnik/podgrzewacz ciepłej wody użytkowej
	1/2/3	Normalna temperatura na zasilaniu, wbudowany pojemnościowy zasobnik/podgrzewacz ciepłej wody użytkowej
	4	Normalna temperatura na zasilaniu, wbudowany pojemnościowy podgrzewacz ciepłej wody użytkowej, z solarnym podgrzewem ciepłej wody użytkowej
	5	Wysoka temperatura na zasilaniu, zastosowany wbudowany pojemnościowy zasobnik/podgrzewacz ciepłej wody użytkowej lub oddzielny pojemnościowy zasobnik/podgrzewacz ciepłej wody użytkowej
Ⓜ	Pompy ciepła: liczba sprężarek w obiegu chłodniczym	
	1	1 sprężarka
	2	2 sprężarki (podłączone równolegle)
Ⓝ	Urządzenia hybrydowe: liczba pomp ciepła	
	2	2 źródła ciepła, np. 1 sprężarka i 1 palnik
Ⓝ	A do ...	Rodzina produktów
Ⓞ	Klasa wydajności, w pobliżu maks. wydajności przy A7/W35 w kW	
Ⓟ	Układ hydrauliczny modułu wewnętrznego	
	2C	2 zintegrowane obiegi grzewcze/chłodzące
	Pusty	1 zintegrowany obieg grzewczy/chłodzący
Ⓡ	Wyposażenie modułu wewnętrznego	
	SP	Centralne przyłącze elektryczne 1/N/PE 230 V/ 50 Hz
	NEV	Bez naczynia wzbiorczego
	I	Wersja zintegrowana w przestrzeni mieszkalnej (I nvisible)

2.1 Opis wyrobu

Zalety

Moduł wewnętrzny z 1 zintegrowanym obiegiem grzewczym/chłodzącym



- Ⓐ Zintegrowany zasobnik buforowy
- Ⓑ Naczynie wzbiorcze
- Ⓒ 4/3-drogowy zawór przełączny
- Ⓓ Pompa obiegu wtórnego (wysokowydajna pompa obiegowa)
- Ⓔ Przepływowy podgrzewacz wody grzewczej
- Ⓕ Zawór bezpieczeństwa
- Ⓖ Regulator pompy ciepła



Moduł wewnętrzny z 2 zintegrowanymi obiegami grzewczymi/chłodzącymi



- (A) Zintegrowany zasobnik buforowy
- (B) Naczynie wzbiornicze
- (C) 4/3-drogowy zawór przełączny
- (D) Pompa obiegu grzewczego/chłodzącego 1 (wysokowydajna pompa obiegowa)
- (E) Przepływowy podgrzewacz wody grzewczej
- (F) Zawór bezpieczeństwa
- (G) Pompa obiegu grzewczego/chłodzącego 2 (wysokowydajna pompa obiegowa)
- (H) Regulator pompy ciepła

- Niskie koszty eksploatacji dzięki wysokiemu współczynnikowi COP (Coefficient of Performance) wg EN 14511: do 5,3 przy A7/W35
- Regulacja mocy oraz inwerter DC zapewniają wysoką wydajność przy eksploatacji z obciążeniem częściowym
- Maksymalna temperatura na zasilaniu do 70°C przy temperaturze zewnętrznej -10°C pozwala na stosowanie zarówno w nowym budownictwie, jak i w obiektach modernizowanych.
- Regulacja przepływu objętościowego z funkcją samoopтимalizacji za pośrednictwem Viessmann Hydro AutoControl
- Ekologiczny i naturalny czynnik chłodniczy R290 o bardzo niskim potencjale GWP wynoszącym 0,02 (GWP = Global Warming Potential)
- Komfort użytkownika dzięki pracy rewersyjnej, umożliwiającej zarówno ogrzewanie, jak i chłodzenie
- Bardzo cicha praca dzięki Advanced acoustics design+ (AAD+)
- Połączenie z Internetem dzięki wbudowanemu modemu WLAN lub Service-Link
- Obsługa, optymalizacja, konserwacja i serwis za pośrednictwem aplikacji ViCare i Viguide
- Uruchomienie z nawigacją przez Viguide
- Regulacja temperatury poszczególnych pomieszczeń za pomocą komponentów z serii ViCare Smart Climate

Stan wysyłkowy

Moduł wewnętrzny z 1 zintegrowanym obiegiem grzewczym/chłodzącym

- Wbudowany 4/3-drogowy zawór przełączny ogrzewania/podgrzewu ciepłej wody użytkowej/obejścia
- Wbudowana wysokowydajna pompa dla obiegu wtórnego/grzewczego/chłodzącego 1
- Wbudowany przepływowy podgrzewacz wody grzewczej
- Wbudowany zasobnik buforowy wody grzewczej 16 l
- Wbudowany zawór bezpieczeństwa i manometr cyfrowy
- Sterowany pogodowo regulator pompy ciepła z czujnikiem temperatury zewnętrznej
- Czujnik przepływu objętościowego
- Uchwyt ścienny, standardowe rury przyłączeniowe
- Naczynie wzbiornicze 18 l
- Typy ... **SP**
Centralne przyłącze elektryczne 230 V~ ze stycznikiem przewodu

Moduł wewnętrzny z 2 zintegrowanymi obiegami grzewczymi/chłodzącymi

- Wbudowany 4/3-drogowy zawór przełączny ogrzewania/podgrzewu ciepłej wody użytkowej/obejścia
- Wbudowana wysokowydajna pompa obiegu grzewczego/chłodzącego 1
- Wbudowany przepływowy podgrzewacz wody grzewczej
- Wbudowany zasobnik buforowy wody grzewczej 16 l
- Wbudowany zawór bezpieczeństwa i manometr cyfrowy
- Sterowany pogodowo regulator pompy ciepła z czujnikiem temperatury zewnętrznej
- Czujnik przepływu objętościowego
- Uchwyt ścienny, standardowe rury przyłączeniowe
- Naczynie wzbiornicze 18 l
- 2. obieg grzewczy/chłodzący zintegrowany z dodatkową pompą obiegową o wysokiej wydajności
- Typy ... **SP**
Centralne przyłącze elektryczne 230 V~ ze stycznikiem przewodu

Vitocal 250-A (ciąg dalszy)

Moduł zewnętrzny

- Sprężarka sterowana inwerterem, 4-drogowy zawór przełączny, elektroniczny zawór rozprężny, parownik, skraplacz, wentylator EC
- Z napełnienie czynnikiem chłodniczym R290


- Filtr wody grzewczej przed skraplaczem
- Uchwyt transportowy
- Typ AWO(-M)-E-AC-**AF**:
Ze zintegrowanym dodatkowym ogrzewaniem elektrycznym do wanny zbiorczej kondensatu

Przegląd typów

Typ	§§* zintegrowane	§§* przez zasobnik buforowy	Napięcie znamionowe			Centralne przyłącze elektryczne modułu wewnętrznego	Ogrzewanie wanny zbiorczej kondensatu
							
AWO-E-AC 251.A	1	1 do 4	230 V~	400 V~	400 V~	—	<input type="checkbox"/>
AWO-M-E-AC 251.A	1	1 do 4	230 V~	400 V~	230 V~	—	<input type="checkbox"/>
AWO-M-E-AC 251.A SP	1	1 do 4	230 V~	230 V~	230 V~	X	<input type="checkbox"/>
AWO-E-AC-AF 251.A	1	1 do 4	230 V~	400 V~	400 V~	—	■
AWO-M-E-AC-AF 251.A	1	1 do 4	230 V~	400 V~	230 V~	—	■
AWO-M-E-AC-AF 251.A SP	1	1 do 4	230 V~	230 V~	230 V~	X	■
AWO-E-AC 251.A 2C	2	—	230 V~	400 V~	400 V~	—	<input type="checkbox"/>
AWO-M-E-AC 251.A 2C	2	—	230 V~	400 V~	230 V~	—	<input type="checkbox"/>
AWO-M-E-AC 251.A 2C SP	2	—	230 V~	230 V~	230 V~	X	<input type="checkbox"/>
AWO-E-AC-AF 251.A 2C	2	—	230 V~	400 V~	400 V~	—	■
AWO-M-E-AC-AF 251.A 2C	2	—	230 V~	400 V~	230 V~	—	■
AWO-M-E-AC-AF 251.A 2C SP	2	—	230 V~	230 V~	230 V~	X	■

§§* Obiegi grzewcze/chłodzące

 Regulator / Układ elektroniczny modułu wewnętrznego

 Moduł zewnętrzny

 Przepływowy podgrzewacz wody grzewczej

X Dostępny

Wyposażenie dodatkowe

■ Zintegrowane

2.2 Dane techniczne

Dane techniczne

Pompy ciepła z modułem zewnętrznym 230 V~

Typ AWO-M-E-AC/AWO-M-E-AC-AF	251.A	04 04 2C	06 06 2C	08 08 2C	10 10 2C	13 13 2C
Dane dotyczące mocy w trybie grzewczym wg EN 14511 (A2/W35)						
Znamionowa moc grzewcza	kW	2,5	3,1	4,0	5,8	6,7
Prędkość obrotowa wentylatora	obr./min	376	401	447	425	440
Pobór mocy elektrycznej	kW	0,63	0,78	1,08	1,31	1,68
Stopień efektywności ϵ w trybie grzewczym (COP)		4,00	4,00	3,70	4,46	3,98
Regulacja mocy	kW	1,8 do 4,5	1,8 do 6,0	1,8 do 6,8	2,2 do 11,0	2,6 do 12,3
Dane dotyczące mocy w trybie grzewczym wg EN 14511 (A7/W35, różnica 5 K)						
Znamionowa moc grzewcza	kW	4,0	4,8	5,6	7,3	8,1
Prędkość obrotowa wentylatora	1/min	412	443	482	430	440
Przepływ objętościowy powietrza	m ³ /h	1813	1954	2125	4045	4188
Pobór mocy elektrycznej	kW	0,78	0,94	1,14	1,38	1,56
Stopień efektywności ϵ w trybie grzewczym (COP)		5,1	5,1	4,9	5,31	5,21
Regulacja mocy	kW	2,1 do 4,0	2,1 do 6,0	2,1 do 8,0	2,6 do 12,0	3,0 do 13,4
Dane dotyczące mocy w trybie grzewczym wg EN 14511 (A-7/W35)						
Znamionowa moc grzewcza	kW	3,8	5,6	6,5	9,7	11,1
Pobór mocy elektrycznej	kW	1,19	1,87	2,41	3,07	3,75
Stopień efektywności ϵ w trybie grzewczym (COP)		3,2	3,0	2,7	3,16	2,97
Dane dotyczące mocy w trybie grzewczym wg EN 14511 (A-7/W55)						
Znamionowa moc grzewcza	kW	3,5	5,2	6,2	9,2	10,6
Pobór mocy elektrycznej	kW	1,58	2,39	2,97	4,31	4,60
Stopień efektywności ϵ w trybie grzewczym (COP)		2,2	2,2	2,1	2,1	2,3
Dane dotyczące wydajności w trybie grzewczym wg rozporządzenia UE nr 813/2013 (przeciętne warunki klimatyczne)						
Zastosowanie niskotemperaturowe (W35)						
- Efektywność energetyczna η_S	%	189	183	176	197	195
- Znamionowa moc grzewcza P_{rated}	kW	4,1	5,4	6,5	10,0	12,5
- Sezonowy stopień efektywności (SCOP)		4,8	4,7	4,5	5,01	4,96
Zastosowanie średnotemperaturowe (W55)						
- Efektywność energetyczna η_S	%	143	141	140	152	154
- Znamionowa moc grzewcza P_{rated}	kW	3,8	5,1	6,2	9,6	12,2
- Sezonowy stopień efektywności (SCOP)		3,7	3,6	3,6	3,87	3,93
Klasa efektywności energetycznej wg rozporządzenia UE nr 813/2013						
Ogrzewanie, przeciętne warunki klimatyczne						
- Zastosowanie niskotemperaturowe (W35)		A+++	A+++	A+++	A+++	A+++
- Zastosowanie średnotemperaturowe (W55)		A++	A++	A++	A+++	A+++
Dane dotyczące mocy w trybie chłodzenia wg EN 14511 (A35/W7)						
Znamionowa wydajność chłodzenia	kW	2,6	3,0	3,4	3,9	5,6
Prędkość obrotowa wentylatora	obr./min	—	—	—	550	550
Pobór mocy elektrycznej	kW	0,87	1,00	1,13	1,18	1,65
Stopień efektywności w trybie chłodzenia (EER)		3,0	3,0	3,0	3,3	3,4
Regulacja mocy	kW	1,8 do 4,0	1,8 do 4,8	1,8 do 5,0	od 3,9 do 6,4	od 4,2 do 7,7
Dane dotyczące mocy w trybie chłodzenia w średnich temperaturach (A35/W7)						
Znamionowa wydajność chłodzenia P_{rated}	kW	2,95	3,6	4,4	6,19	7,56
Sezonowy stopień efektywności chłodzenia (SEER)		3,8	3,9	4,0	3,8	4

Vitocal 250-A (ciąg dalszy)

Typ AWO-M-E-AC/AWO-M-E-AC-AF	251.A	04 04 2C	06 06 2C	08 08 2C	10 10 2C	13 13 2C
Dane dotyczące mocy w trybie chłodzenia wg EN 14511 (A35/W18)						
Znamionowa wydajność chłodzenia	kW	4,0	5,0	6,0	6,3	7,9
Prędkość obrotowa wentylatora	obr./min	—	—	—	550	550
Pobór mocy elektrycznej	kW	0,85	1,14	1,46	1,19	1,65
Stopień efektywności w trybie chłodzenia (EER)		4,7	4,4	4,1	5,3	4,8
Regulacja mocy	kW	3,2 do 4,0	3,2 do 5,5	3,2 do 6,7	od 6,3 do 12,9	od 6,6 do 14,1
Dane dotyczące mocy w trybie chłodzenia w średnich temperaturach (A35/W18)						
Znamionowa wydajność chłodzenia P_{rated}	kW	4,6	5,6	6,9	8,96	10,65
Sezonowy stopień efektywności chłodzenia (SEER)		4,5	4,7	4,9	7,4	7,1
Temperatura powietrza na wlocie						
Tryb chłodzenia						
– Min.	°C	10	10	10	10	10
– Maks.	°C	45	45	45	45	45
Tryb grzewczy						
– Min.	°C	–20	–20	–20	–20	–20
– Maks.	°C	40	40	40	40	40
Woda grzewcza (obieg wtórny)						
Pojemność bez naczynia zbiorczego	l	18	18	18	18	18
Minimalny przepływ objętościowy obiegu pompy ciepła (odsranianie)	l/h	1000	1000	1000	1000	1000
Maks. temperatura na zasilaniu	°C	70	70	70	70	70
Parametry elektryczne modułu zewnętrznego						
Napięcie znamionowe 1/N/PE 230 V/50 Hz						
Maks. prąd roboczy	A	15	15,5	16	20	20
Cos φ		0,99	0,99	0,99	0,99	0,99
Prąd rozruchowy sprężarki, regulowany przez inwerter	A	< 10	< 10	< 10	< 10	< 10
Prąd rozruchowy sprężarki przy zablokowanym wirniku	A	< 10	< 10	< 10	< 10	< 10
Bezpiecznik	A	B16A	B16A	B16A	B25A	B25A
Stopień ochrony		IP X4	IP X4	IP X4	IP X4	IP X4
Parametry elektryczne modułu wewnętrznego						
Moduł elektroniczny						
– Napięcie znamionowe		230 V/50 Hz lub 400 V/50 Hz				
– Zabezpieczenie przyłącza elektrycznego		3 x B16A, 1-biegun.				
– Zabezpieczenie wewnętrzne		1 x B16A, 3-biegunowy				
Przepływowo podgrzewacz wody grzewczej						
– Moc grzewcza	kW	8				
– Napięcie znamionowe		230 V/50 Hz lub 400 V/50 Hz				
– Zabezpieczenie przyłącza elektrycznego 230 V~		3 x B16A, 1-biegun.				
– Zabezpieczenie przyłącza elektrycznego 400 V~		1 x B16A, 3-biegunowy				
Maks. pobór mocy elektrycznej						
Moduł zewnętrzny						
– Wentylator	W	140	140	140	2 x 140	2 x 140
– Regulator/moduł elektroniczny	kW	3,5	3,6	3,7	4,8	5,4
Moduł wewnętrzny						
– Wbudowana pompa obiegu wtórnego/pompa obiegu grzewczego/chłodzącego 1 (PWM)	W	60	60	60	60	60
– Wbudowana pompa obiegu grzewczego/chłodzącego (PWM)	W	25	25	25	25	25
– Wskaźnik efektywności energetycznej EEI pomp obiegowych		≤ 0,2	≤ 0,2	≤ 0,2	≤ 0,2	≤ 0,2
– Regulator/moduł elektroniczny	W	5	5	5	5	5
– Maks. moc przyłączeniowa elementów roboczych 230 V~	W	1000	1000	1000	1000	1000

6179696

Vitocal 250-A (ciąg dalszy)

Typ AWO-M-E-AC/AWO-M-E-AC-AF	251.A	04 04 2C	06 06 2C	08 08 2C	10 10 2C	13 13 2C
Mobilna transmisja danych						
WLAN						
– Standard transmisji danych				IEEE 802.11 b/g/n		
– Zakres częstotliwości	MHz			2000 do 2483,5		
– Maks. moc nadawcza	dBm			+15		
Nadajnik radiowy Low-Power						
– Standard transmisji danych				IEEE 802.15.4		
– Zakres częstotliwości	MHz			2000 do 2483,5		
– Maks. moc nadawcza	dBm			+6		
Service-Link						
– Standard transmisji danych				LTE-CAT-NB1		
– Zakres częstotliwości pasma 3	MHz			1710 do 1785		
– Zakres częstotliwości pasma 8	MHz			880 do 915		
– Zakres częstotliwości pasma 20	MHz			832 do 862		
– Maks. moc nadawcza	dBm			+23		
Obieg chłodniczy						
Czynnik roboczy		R290	R290	R290	R290	R290
– Armatura zabezpieczająca		A3	A3	A3	A3	A3
– Objętość napełnienia	kg	1,2	1,2	1,2	2	2
– Potencjał tworzenia efektu cieplarnianego (GWP)*1		0,02	0,02	0,02	0,02	0,02
– Ekwiwalent CO ₂	t	0,000024	0,000024	0,000024	0,00004	0,00004
Sprężarka (całkowicie hermetyczna)	Typ	Podwójny tłok mimośrodowy				
– Olej w sprężarce	Typ	HAF68	HAF68	HAF68	HAF68	HAF68
– Ilość oleju w sprężarce	l	0,840 ±0,020	0,840 ±0,020	0,840 ±0,020	1,150 ±0,020	1,150 ±0,020
Dopuszczalne ciśnienie robocze						
– Strona wysokiego ciśnienia	bar	30,3	30,3	30,3	30,3	30,3
	MPa	3,03	3,03	3,03	3,03	3,03
– Strona niskiego ciśnienia	bar	30,3	30,3	30,3	30,3	30,3
	MPa	3,03	3,03	3,03	3,03	3,03
Wymiary modułu zewnętrznego						
Długość całkowita	mm	600	600	600	600	600
Szerokość całkowita	mm	1144	1144	1144	1144	1144
Wysokość całkowita	mm	841	841	841	1382	1382
Wymiary modułu wewnętrznego						
Długość całkowita	mm	360	360	360	360	360
Szerokość całkowita	mm					
– Z 1 zintegrowanym obiegiem grzewczym/ chłodzącym	mm	450	450	450	450	450
– Z 2 zintegrowanymi obiegami grzewczymi/ chłodzącymi	mm	600	600	600	600	600
Wysokość całkowita	mm	920	920	920	920	920
Masa całkowita						
Moduł wewnętrzny z 1 zintegrowanym obiegiem grzewczym/chłodzącym						
– Pusty	kg	47	47	47	47	47
– Napełniony (maks.)	kg	75	75	75	75	75
Moduł wewnętrzny z 2 zintegrowanymi obiegami grzewczymi/chłodzącymi						
– Pusty	kg	54	54	54	54	54
– Napełniony (maks.)	kg	82	82	82	82	82
Moduł zewnętrzny	kg	162	162	162	215	215
Dopuszczalne ciśnienie robocze po stronie wtórnej						
	bar	3	3	3	3	3
	MPa	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3
Przyłącza z rurami przyłączeniowymi						
Zasilanie oraz powrót wody grzewczej obiegu grzewczego/chłodniczego lub zewnętrznego zasobnika buforowego	mm	Cu 28 x 1,0	Cu 28 x 1,0	Cu 28 x 1,0	Cu 28 x 1,0	Cu 28 x 1,0
Zasilanie oraz powrót wody grzewczej pojemnościowego podgrzewacza ciepłej wody użytkowej	mm	Cu 22 x 1,0	Cu 22 x 1,0	Cu 22 x 1,0	Cu 22 x 1,0	Cu 22 x 1,0
Zasilanie oraz powrót wody grzewczej modułu zewnętrznego	mm	Cu 28 x 1,0	Cu 28 x 1,0	Cu 28 x 1,0	Cu 28 x 1,0	Cu 28 x 1,0
Długość przewodu połączeniowego modułu wewnętrznego — Moduł zewnętrzny (hydrauliczny zestaw przyłączeniowy)	m	5 do 20	5 do 20	5 do 20	5 do 20	5 do 20

6179696

*1 Zgodnie z szóstym sprawozdaniem oceniającym przyjętym przez Międzyrządowy Zespół ds. Zmian Klimatu (IPCC)

Vitocal 250-A (ciąg dalszy)

Typ AWO-M-E-AC/AWO-M-E-AC-AF	251.A	04 04 2C	06 06 2C	08 08 2C	10 10 2C	13 13 2C
Poziom mocy akustycznej modułu zewnętrznego						
przy znamionowej mocy grzewczej (pomiar w oparciu o normę EN 12102/EN ISO 3744)						
Szacowany całkowity poziom mocy akustycznej przy A7/W55						
- ErP	dB(A)	49	49	49	54	54
- Maks.	dB(A)	55	57	58	58	59
- Praca z redukcją odgłosów (stopień 2)	dB(A)	49	49	49	54	54

Pompy ciepła z modułem zewnętrznym 230 V~ i modułem wewnętrznym z centralnym przyłączeniem elektrycznym

Typ AWO-M-E-AC/AWO-M-E-AC-AF	251.A	04 SP 04 2C SP	06 SP 06 2C SP	08 SP 08 2C SP	10 SP 10 2C SP	13 SP 13 2C SP
Dane dotyczące mocy w trybie grzewczym wg EN 14511 (A2/W35)						
Znamionowa moc grzewcza	kW	2,5	3,1	4,0	5,8	6,7
Prędkość obrotowa wentylatora	obr./min	376	401	447	425	440
Pobór mocy elektrycznej	kW	0,63	0,78	1,08	1,31	1,68
Stopień efektywności ϵ w trybie grzewczym (COP)		4,00	4,00	3,70	4,46	3,98
Regulacja mocy	kW	1,8 do 4,5	1,8 do 6,0	1,8 do 6,8	2,2 do 11,0	2,6 do 12,3
Dane dotyczące mocy w trybie grzewczym wg EN 14511 (A7/W35, różnica 5 K)						
Znamionowa moc grzewcza	kW	4,0	4,8	5,6	7,3	8,1
Prędkość obrotowa wentylatora	1/min	412	443	482	430	440
Przepływ objętościowy powietrza	m ³ /h	1813	1954	2125	4045	4188
Pobór mocy elektrycznej	kW	0,78	0,94	1,14	1,38	1,56
Stopień efektywności ϵ w trybie grzewczym (COP)		5,1	5,1	4,9	5,31	5,21
Regulacja mocy	kW	2,1 do 4,0	2,1 do 6,0	2,1 do 8,0	2,6 do 12,0	3,0 do 13,4
Dane dotyczące mocy w trybie grzewczym wg EN 14511 (A-7/W35)						
Znamionowa moc grzewcza	kW	3,8	5,6	6,5	9,7	11,1
Pobór mocy elektrycznej	kW	1,19	1,87	2,41	3,07	3,75
Stopień efektywności ϵ w trybie grzewczym (COP)		3,2	3,0	2,7	3,16	2,97
Dane dotyczące mocy w trybie grzewczym wg EN 14511 (A-7/W55)						
Znamionowa moc grzewcza	kW	3,5	5,2	6,2	9,2	10,6
Pobór mocy elektrycznej	kW	1,58	2,39	2,97	4,31	4,60
Stopień efektywności ϵ w trybie grzewczym (COP)		2,2	2,2	2,1	2,1	2,3
Dane dotyczące wydajności w trybie grzewczym wg rozporządzenia UE nr 813/2013 (przeciętne warunki klimatyczne)						
Zastosowanie niskotemperaturowe (W35)						
- Efektywność energetyczna η_s	%	189	183	176	197	195
- Znamionowa moc grzewcza P_{rated}	kW	4,1	5,4	6,5	10,0	12,5
- Sezonowy stopień efektywności (SCOP)		4,8	4,7	4,5	5,01	4,96
Zastosowanie średnotemperaturowe (W55)						
- Efektywność energetyczna η_s	%	143	141	140	152	154
- Znamionowa moc grzewcza P_{rated}	kW	3,8	5,1	6,2	9,6	12,2
- Sezonowy stopień efektywności (SCOP)		3,7	3,6	3,6	3,87	3,93
Klasa efektywności energetycznej wg rozporządzenia UE nr 813/2013						
Ogrzewanie, przeciętne warunki klimatyczne						
- Zastosowanie niskotemperaturowe (W35)		A+++	A+++	A+++	A+++	A+++
- Zastosowanie średnotemperaturowe (W55)		A++	A++	A++	A+++	A+++

Vitocal 250-A (ciąg dalszy)

Typ AWO-M-E-AC/AWO-M-E-AC-AF	251.A	04 SP 04 2C SP	06 SP 06 2C SP	08 SP 08 2C SP	10 SP 10 2C SP	13 SP 13 2C SP
Dane dotyczące mocy w trybie chłodzenia wg EN 14511 (A35/W7)						
Znamionowa wydajność chłodzenia	kW	2,6	3,0	3,4	3,9	5,6
Prędkość obrotowa wentylatora	obr./min	—	—	—	550	550
Pobór mocy elektrycznej	kW	0,87	1,00	1,13	1,18	1,65
Stożek efektywności w trybie chłodzenia (EER)		3,0	3,0	3,0	3,3	3,4
Regulacja mocy	kW	1,8 do 4,0	1,8 do 4,8	1,8 do 5,0	od 3,9 do 6,4	od 4,2 do 7,7
Dane dotyczące mocy w trybie chłodzenia w średnich temperaturach (A35/W7)						
Znamionowa wydajność chłodzenia P_{rated}	kW	2,95	3,6	4,4	6,19	7,56
Sezonowy stopień efektywności chłodzenia (SEER)		3,8	3,9	4,0	3,8	4
Dane dotyczące mocy w trybie chłodzenia wg EN 14511 (A35/W18)						
Znamionowa wydajność chłodzenia	kW	4,0	5,0	6,0	6,3	7,9
Prędkość obrotowa wentylatora	obr./min	—	—	—	550	550
Pobór mocy elektrycznej	kW	0,85	1,14	1,46	1,19	1,65
Stożek efektywności w trybie chłodzenia (EER)		4,7	4,4	4,1	5,3	4,8
Regulacja mocy	kW	3,2 do 4,0	3,2 do 5,5	3,2 do 6,7	od 6,3 do 12,9	od 6,6 do 14,1
Dane dotyczące mocy w trybie chłodzenia w średnich temperaturach (A35/W18)						
Znamionowa wydajność chłodzenia P_{rated}	kW	4,6	5,6	6,9	8,96	10,65
Sezonowy stopień efektywności chłodzenia (SEER)		4,5	4,7	4,9	7,4	7,1
Temperatura powietrza na wlocie						
Tryb chłodzenia						
– Min.	°C	10	10	10	10	10
– Maks.	°C	45	45	45	45	45
Tryb grzewczy						
– Min.	°C	–20	–20	–20	–20	–20
– Maks.	°C	40	40	40	40	40
Woda grzewcza (obieg wtórny)						
Pojemność bez naczynia wzbiorczego	l	18	18	18	18	18
Minimalny przepływ objętościowy obiegu pompy ciepła (odszerbianie)	l/h	1000	1000	1000	1000	1000
Maks. temperatura na zasilaniu	°C	70	70	70	70	70
Parametry elektryczne modułu zewnętrznego						
Napięcie znamionowe						
Maks. prąd roboczy	A	15	15,5	16	20	20
Cos ϕ		0,99	0,99	0,99	0,99	0,99
Prąd rozruchowy sprężarki, regulowany przez inwerter	A	< 10	< 10	< 10	< 10	< 10
Prąd rozruchowy sprężarki przy zablokowanym wirniku	A	< 10	< 10	< 10	< 10	< 10
Bezpiecznik	A	B16A	B16A	B16A	B25A	B25A
Stożek ochrony		IP X4	IP X4	IP X4	IP X4	IP X4
Parametry elektryczne modułu wewnętrznego						
Moduł elektroniczny						
– Napięcie znamionowe		1/N/PE 230 V/50 Hz				
– Zabezpieczenie wewnętrzne		T 6,3 A H/250 V				
Przepływowo podgrzewacz wody grzewczej						
– Moc grzewcza	kW	5				
Przyłącze elektryczne modułu wewnętrznego						
– Napięcie znamionowe		1/N/PE 230 V/50 Hz				
– Zabezpieczenie przyłącza elektrycznego		1 x B32A				

Vitocal 250-A (ciąg dalszy)

Typ AWO-M-E-AC/AWO-M-E-AC-AF	251.A	04 SP 04 2C SP	06 SP 06 2C SP	08 SP 08 2C SP	10 SP 10 2C SP	13 SP 13 2C SP
Maks. pobór mocy elektrycznej						
Moduł zewnętrzny						
– Wentylator	W	140	140	140	2 x 140	2 x 140
– Regulator/moduł elektroniczny	kW	3,5	3,6	3,7	4,8	5,4
Moduł wewnętrzny						
– Wbudowana pompa obiegu wtórnego/ pompa obiegu grzewczego/chłodzącego 1 (PWM)	W	60	60	60	60	60
– Wbudowana pompa obiegu grzewczego/ chłodzącego (PWM)	W	25	25	25	25	25
– Wskaźnik efektywności energetycznej EEI pomp obiegowych		≤ 0,2	≤ 0,2	≤ 0,2	≤ 0,2	≤ 0,2
– Regulator/moduł elektroniczny	W	5	5	5	5	5
– Maks. moc przyłączeniowa elementów ro- boczych 230 V~	W	1000	1000	1000	1000	1000
Mobilna transmisja danych						
WLAN						
– Standard transmisji danych				IEEE 802.11 b/g/n		
– Zakres częstotliwości	MHz			2000 do 2483,5		
– Maks. moc nadawcza	dBm			+15		
Nadajnik radiowy Low-Power						
– Standard transmisji danych				IEEE 802.15.4		
– Zakres częstotliwości	MHz			2000 do 2483,5		
– Maks. moc nadawcza	dBm			+6		
Service-Link						
– Standard transmisji danych				LTE-CAT-NB1		
– Zakres częstotliwości pasma 3	MHz			1710 do 1785		
– Zakres częstotliwości pasma 8	MHz			880 do 915		
– Zakres częstotliwości pasma 20	MHz			832 do 862		
– Maks. moc nadawcza	dBm			+23		
Obieg chłodniczy						
Czynnik roboczy		R290	R290	R290	R290	R290
– Armatura zabezpieczająca		A3	A3	A3	A3	A3
– Objętość napełnienia	kg	1,2	1,2	1,2	2	2
– Potencjał tworzenia efektu cieplarnianego (GWP) ^{*3}		0,02	0,02	0,02	0,02	0,02
– Ekwiwalent CO ₂	t	0,000024	0,000024	0,000024	0,00004	0,00004
Sprężarka (całkowicie hermetyczna)	Typ	Podwójny tok mimosrodowy				
– Olej w sprężarce	Typ	HAF68	HAF68	HAF68	HAF68	HAF68
– Ilość oleju w sprężarce	l	0,840 ±0,020	0,840 ±0,020	0,840 ±0,020	1,150 ±0,020	1,150 ±0,020
Dopuszczalne ciśnienie robocze						
– Strona wysokiego ciśnienia	bar	30,3	30,3	30,3	30,3	30,3
	MPa	3,03	3,03	3,03	3,03	3,03
– Strona niskiego ciśnienia	bar	30,3	30,3	30,3	30,3	30,3
	MPa	3,03	3,03	3,03	3,03	3,03
Wymiary modułu zewnętrznego						
Długość całkowita	mm	600	600	600	600	600
Szerokość całkowita	mm	1144	1144	1144	1144	1144
Wysokość całkowita	mm	1382	1382	1382	1382	1382
Wymiary modułu wewnętrznego						
Długość całkowita	mm	360	360	360	360	360
Szerokość całkowita	mm					
– Z 1 zintegrowanym obiegiem grzewczym/ chłodzącym	mm	450	450	450	450	450
– Z 2 zintegrowanymi obiegami grzewczymi/ chłodzącymi	mm	600	600	600	600	600
Wysokość całkowita	mm	920	920	920	920	920
Masa całkowita						
Moduł wewnętrzny z 1 zintegrowanym obiegiem grzewczym/chłodzącym						
– Pusty	kg	47	47	47	47	47
– Napełniony (maks.)	kg	75	75	75	75	75
Moduł wewnętrzny z 2 zintegrowanymi obiegami grzewczymi/chłodzącymi						
– Pusty	kg	54	54	54	54	54
– Napełniony (maks.)	kg	82	82	82	82	82
Moduł zewnętrzny	kg	162	162	162	215	215

*3 Zgodnie z szóstym sprawozdaniem oceniającym przyjętym przez Międzyrządowy Zespół ds. Zmian Klimatu (IPCC)

Vitocal 250-A (ciąg dalszy)

Typ AWO-M-E-AC/AWO-M-E-AC-AF		251.A	04 SP 04 2C SP	06 SP 06 2C SP	08 SP 08 2C SP	10 SP 10 2C SP	13 SP 13 2C SP
Dopuszczalne ciśnienie robocze po stronie wtórnej	bar MPa		3 0,3	3 0,3	3 0,3	3 0,3	3 0,3
Przylączy z rurami przyłączeniowymi							
Zasilanie oraz powrót wody grzewczej obiegu grzewczego/chłodniczego lub zewnętrznego zasobnika buforowego	mm		Cu 28 x 1,0	Cu 28 x 1,0	Cu 28 x 1,0	Cu 28 x 1,0	Cu 28 x 1,0
Zasilanie oraz powrót wody grzewczej pojemnościowego podgrzewacza ciepłej wody użytkowej	mm		Cu 22 x 1,0	Cu 22 x 1,0	Cu 22 x 1,0	Cu 22 x 1,0	Cu 22 x 1,0
Zasilanie oraz powrót wody grzewczej modułu zewnętrznego	mm		Cu 28 x 1,0	Cu 28 x 1,0	Cu 28 x 1,0	Cu 28 x 1,0	Cu 28 x 1,0
Długość przewodu połączeniowego modułu wewnętrznego — Moduł zewnętrzny (hydrauliczny zestaw przyłączeniowy)	m		5 do 20	5 do 20	5 do 20	5 do 20	5 do 20
Poziom mocy akustycznej modułu zewnętrznego przy znamionowej mocy grzewczej (pomiar w oparciu o normę EN 12102/EN ISO 3744) Szacowany całkowity poziom mocy akustycznej przy A7/W55							
– ErP	dB(A)		49	49	49	54	54
– Maks.	dB(A)		55	57	58	58	59
– Praca z redukcją odgłosów (stopień 2)	dB(A)		49	49	49	54	54

Pompy ciepła z modułem zewnętrznym 400 V~

Typ AWO-E-AC/AWO-E-AC-AF		251.A	10 10 2C	13 13 2C
Dane dotyczące mocy w trybie grzewczym wg EN 14511 (A2/W35)				
Znamionowa moc grzewcza	kW		5,8	6,7
Prędkość obrotowa wentylatora	obr./min		425	440
Pobór mocy elektrycznej	kW		1,31	1,68
Stopień efektywności ϵ w trybie grzewczym (COP)			4,46	3,98
Regulacja mocy	kW		2,2 do 11,0	2,6 do 12,3
Dane dotyczące mocy w trybie grzewczym wg EN 14511 (A7/W35, różnica 5 K)				
Znamionowa moc grzewcza	kW		7,3	8,1
Prędkość obrotowa wentylatora	1/min		430	440
Przepływ objętościowy powietrza	m ³ /h		4045	4188
Pobór mocy elektrycznej	kW		1,38	1,56
Stopień efektywności ϵ w trybie grzewczym (COP)			5,31	5,21
Regulacja mocy	kW		2,6 do 12,0	3,0 do 13,4
Dane dotyczące mocy w trybie grzewczym wg EN 14511 (A-7/W35)				
Znamionowa moc grzewcza	kW		9,7	11,1
Pobór mocy elektrycznej	kW		3,07	3,75
Stopień efektywności ϵ w trybie grzewczym (COP)			3,16	2,97
Dane dotyczące mocy w trybie grzewczym wg EN 14511 (A-7/W55)				
Znamionowa moc grzewcza	kW		6,75	7,56
Pobór mocy elektrycznej	kW		2,27	2,33
Stopień efektywności ϵ w trybie grzewczym (COP)			2,97	3,4
Dane dotyczące wydajności w trybie grzewczym wg rozporządzenia UE nr 813/2013 (przeciętne warunki klimatyczne)				
Zastosowanie niskotemperaturowe (W35)				
– Efektywność energetyczna η_s	%		197	195
– Znamionowa moc grzewcza P_{rated}	kW		10,0	12,5
– Sezonowy stopień efektywności (SCOP)			5,01	4,96
Zastosowanie średnotemperaturowe (W55)				
– Efektywność energetyczna η_s	%		152	154
– Znamionowa moc grzewcza P_{rated}	kW		9,6	12,2
– Sezonowy stopień efektywności (SCOP)			3,87	3,93
Klasa efektywności energetycznej wg rozporządzenia UE nr 813/2013				
Ogrzewanie, przeciętne warunki klimatyczne				
– Zastosowanie niskotemperaturowe (W35)			A+++	A+++
– Zastosowanie średnotemperaturowe (W55)			A+++	A+++

Vitocal 250-A (ciąg dalszy)

Typ AWO-E-AC/AWO-E-AC-AF	251.A	10 10 2C	13 13 2C
Dane dotyczące mocy w trybie chłodzenia wg EN 14511 (A35/W7)			
Znamionowa wydajność chłodzenia	kW	3,90	5,60
Prędkość obrotowa wentylatora	obr./min	550	550
Pobór mocy elektrycznej	kW	1,18	1,65
Stopień efektywności w trybie chłodzenia (EER)		3,30	3,40
Regulacja mocy	kW	od 3,9 do 6,4	od 4,2 do 7,7
Dane dotyczące mocy w trybie chłodzenia w średnich temperaturach (A35/W7)			
Znamionowa wydajność chłodzenia P_{rated}	kW	6,19	7,56
Sezonowy stopień efektywności chłodzenia (SEER)		3,8	4,0
Dane dotyczące mocy w trybie chłodzenia wg EN 14511 (A35/W18)			
Znamionowa wydajność chłodzenia	kW	6,50	8,20
Prędkość obrotowa wentylatora	obr./min	550	550
Pobór mocy elektrycznej	kW	1,23	1,67
Stopień efektywności w trybie chłodzenia (EER)		5,30	4,90
Regulacja mocy	kW	od 6,5 do 13,0	od 6,8 do 15,1
Dane dotyczące mocy w trybie chłodzenia w średnich temperaturach (A35/W18)			
Znamionowa wydajność chłodzenia P_{rated}	kW	8,96	10,65
Sezonowy stopień efektywności chłodzenia (SEER)		7,4	7,1
Temperatura powietrza na wlocie			
Tryb chłodzenia			
– Min.	°C	10	10
– Maks.	°C	45	45
Tryb grzewczy			
– Min.	°C	-20	-20
– Maks.	°C	40	40
Woda grzewcza (obieg wtórny)			
Pojemność bez naczynia wzbiorczego	l	18	18
Minimalny przepływ objętościowy obiegu pompy ciepła (odsranianie)	l/h	1000	1000
Maks. temperatura na zasilaniu	°C	70	70
Parametry elektryczne modułu zewnętrznego			
Napięcie znamionowe		3/N/PE 400 V/50 Hz	
Maks. prąd roboczy	A	11,5	11,5
Cos φ		0,92	0,92
Prąd rozruchowy sprężarki, regulowany przez inwerter	A	< 10	< 10
Prąd rozruchowy sprężarki przy zablokowanym wirniku	A	< 10	< 10
Bezpiecznik		B16A	B16A
Stopień ochrony		IP X4	IP X4
Parametry elektryczne modułu wewnętrznego			
Moduł elektroniczny		1/N/PE 230 V/50 Hz	
– Napięcie znamionowe		1 x B16A 1 x B16A	
– Zabezpieczenie przyłącza elektrycznego		T 6,3 A H/250 V	
– Zabezpieczenie wewnętrzne			
Przepływowy podgrzewacz wody grzewczej		3/N/PE 400 V/50 Hz	
– Napięcie znamionowe		8	
– Moc grzewcza	kW	3 x B16A	3 x B16A
– Zabezpieczenie przyłącza elektrycznego		3 x B16A	
Maks. pobór mocy elektrycznej			
Moduł zewnętrzny			
– Wentylator	W	2 x 140	2 x 140
– Regulator/moduł elektroniczny	kW	4,8	5,4
Moduł wewnętrzny			
– Wbudowana pompa obiegu wtórnego/pompa obiegu grzewczego/chłodzącego 1 (PWM)	W	60	60
– Wbudowana pompa obiegu grzewczego/chłodzącego (PWM)	W	25	25
– Wskaźnik efektywności energetycznej EEI pomp obiegowych		≤ 0,20	≤ 0,20
– Regulator/moduł elektroniczny	W	5	5
– Maks. moc przyłączeniowa elementów roboczych 230 V~	W	1000	1000

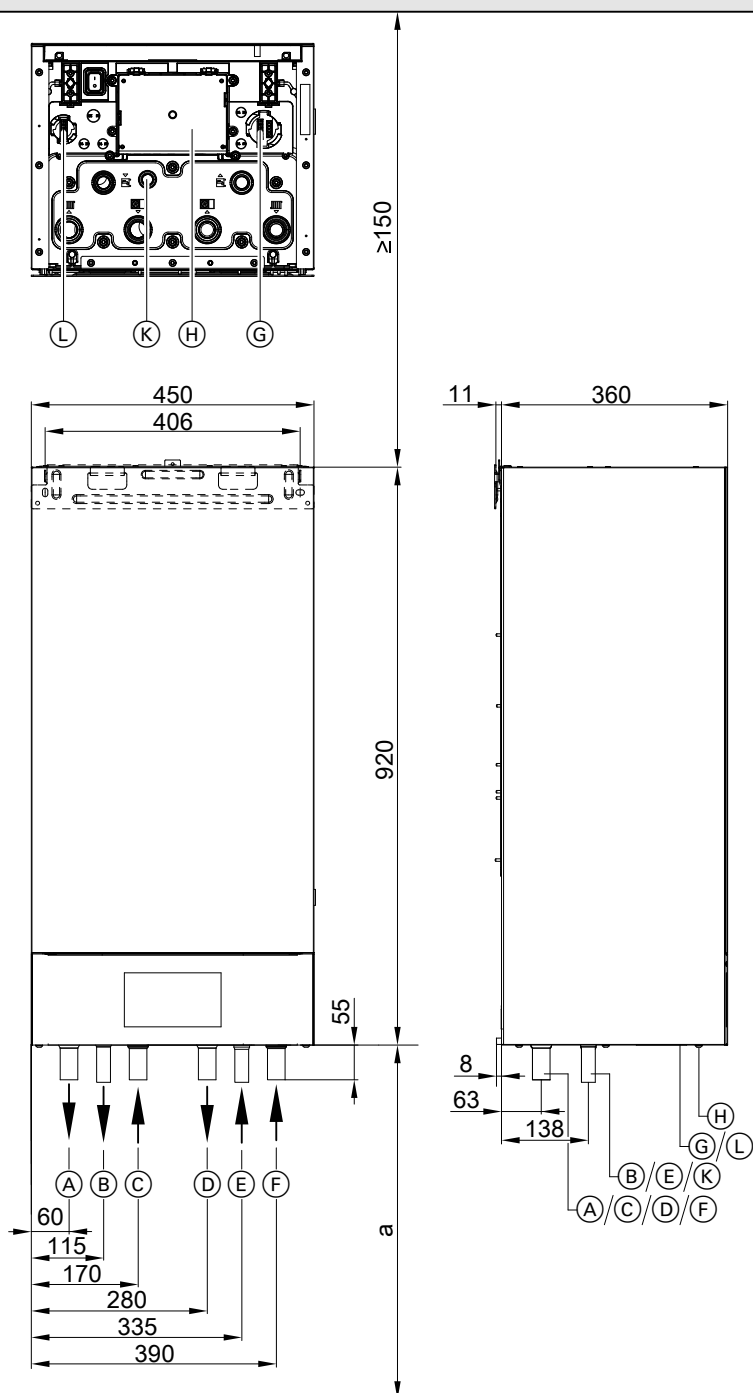


Vitocal 250-A (ciąg dalszy)

Typ AWO-E-AC/AWO-E-AC-AF	251.A	10 10 2C	13 13 2C
Mobilna transmisja danych			
WLAN			
– Standard transmisji danych		IEEE 802.11 b/g/n	IEEE 802.11 b/g/n
– Zakres częstotliwości	MHz	2000 do 2483,5	2000 do 2483,5
– Maks. moc nadawcza	dBm	+15	+15
Nadajnik radiowy Low-Power			
– Standard transmisji danych		IEEE 802.15.4	IEEE 802.15.4
– Zakres częstotliwości	MHz	2000 do 2483,5	2000 do 2483,5
– Maks. moc nadawcza	dBm	+6	+6
Service-Link			
– Standard transmisji danych		LTE-CAT-NB1	LTE-CAT-NB1
– Zakres częstotliwości pasma 3	MHz	1710 do 1785	1710 do 1785
– Zakres częstotliwości pasma 8	MHz	880 do 915	880 do 915
– Zakres częstotliwości pasma 20	MHz	832 do 862	832 do 862
– Maks. moc nadawcza	dBm	+23	+23
Obieg chłodniczy			
Czynnik roboczy		R290	R290
– Armatura zabezpieczająca		A3	A3
– Objętość napełnienia	kg	2	2
– Potencjał tworzenia efektu cieplarnianego (GWP)* ²		0,02	0,02
– Ekwiwalent CO ₂	t	0,00004	0,00004
Sprężarka (całkowicie hermetyczna)	Typ	Podwójny tłok mi- mośrodowy	Podwójny tłok mi- mośrodowy
– Olej w sprężarce	Typ	HAF68	HAF68
– Ilość oleju w sprężarce	l	1,150 ±0,020	1,150 ±0,020
Dopuszczalne ciśnienie robocze			
– Strona wysokiego ciśnienia	bar	30,3	30,3
	MPa	3,03	3,03
– Strona niskiego ciśnienia	bar	30,3	30,3
	MPa	3,03	3,03
Wymiary modułu zewnętrznego			
Długość całkowita	mm	600	600
Szerokość całkowita	mm	1144	1144
Wysokość całkowita	mm	1382	1382
Wymiary modułu wewnętrznego			
Długość całkowita	mm	360	360
Szerokość całkowita			
– Z 1 zintegrowanym obiegiem grzewczym/chłodzącym	mm	450	450
– Z 2 zintegrowanymi obiegami grzewczymi/chłodzącymi	mm	600	600
Wysokość całkowita	mm	920	920
Masa całkowita			
Moduł wewnętrzny z 1 zintegrowanym obiegiem grzewczym/chłodzącym			
– Pusty	kg	48	48
– Napełniony (maks.)	kg	84	84
Moduł wewnętrzny z 2 zintegrowanymi obiegami grzewczymi/chłodzącymi			
– Pusty	kg	55	55
– Napełniony (maks.)	kg	91	91
Moduł zewnętrzny	kg	221	221
Dopuszczalne ciśnienie robocze po stronie wtórnej			
	bar	3	3
	MPa	0,3	0,3
Przyłącza z rurami przyłączeniowymi			
Zasilanie oraz powrót wody grzewczej obiegu grzewczego/chłodniczego lub zewnętrznego zasobnika buforowego	mm	Cu 28 x 1,0	Cu 28 x 1,0
Zasilanie oraz powrót wody grzewczej pojemnościowego podgrzewacza ciepłej wody użytkowej	mm	Cu 22 x 1,0	Cu 22 x 1,0
Zasilanie oraz powrót wody grzewczej modułu zewnętrznego	mm	Cu 28 x 1,0	Cu 28 x 1,0
Długość przewodu połączeniowego modułu wewnętrznego — Moduł zewnętrzny (hydrauliczny zestaw przyłączeniowy)			
	m	5 do 20	5 do 20
Poziom mocy akustycznej modułu zewnętrznego przy znamionowej mocy grzewczej (pomiar w oparciu o normę EN 12102/EN ISO 3744)			
Szacowany całkowity poziom mocy akustycznej przy A7/W55			
– ErP	dB(A)	54	54
– Maks.	dB(A)	58	59
– Eksploatacja z redukcją hałasu	dB(A)	54	54

Wymiary modułu wewnętrznego

Moduł wewnętrzny z 1 zintegrowanym obiegiem grzewczym/chłodzącym



„a” Min. wysokość montażowa

W zależności od pozycji montażowej modułu obsługowego

- (A) Zasilanie obiegu wtórnego (obieg grzewczy/chłodzący 1/ zewnętrzny zasobnik buforowy), przyłącze Cu 28 x 1,0 mm
- (B) Zasilanie pojemnościowego podgrzewacza ciepłej wody użytkowej (po stronie wody grzewczej), przyłącze Cu 22 x 1,0 mm
- (C) Woda grzewcza z modułu zewnętrznego, przyłącze Cu 28 x 1,0 mm
- (D) Woda grzewcza do modułu zewnętrznego, przyłącze Cu 28 x 1,0 mm
- (E) Powrót z pojemnościowego podgrzewacza ciepłej wody użytkowej (po stronie wody grzewczej), przyłącze Cu 22 x 1,0 mm
- (F) Powrót z obiegu wtórnego (obieg grzewczy/chłodzący 1/ zewnętrzny zasobnik buforowy), przyłącze Cu 28 x 1,0 mm
- (G) Gniazda przyłączeniowe niskiego napięcia < 42 V
- (H) Skrzynka przyłączeniowa 230 V~

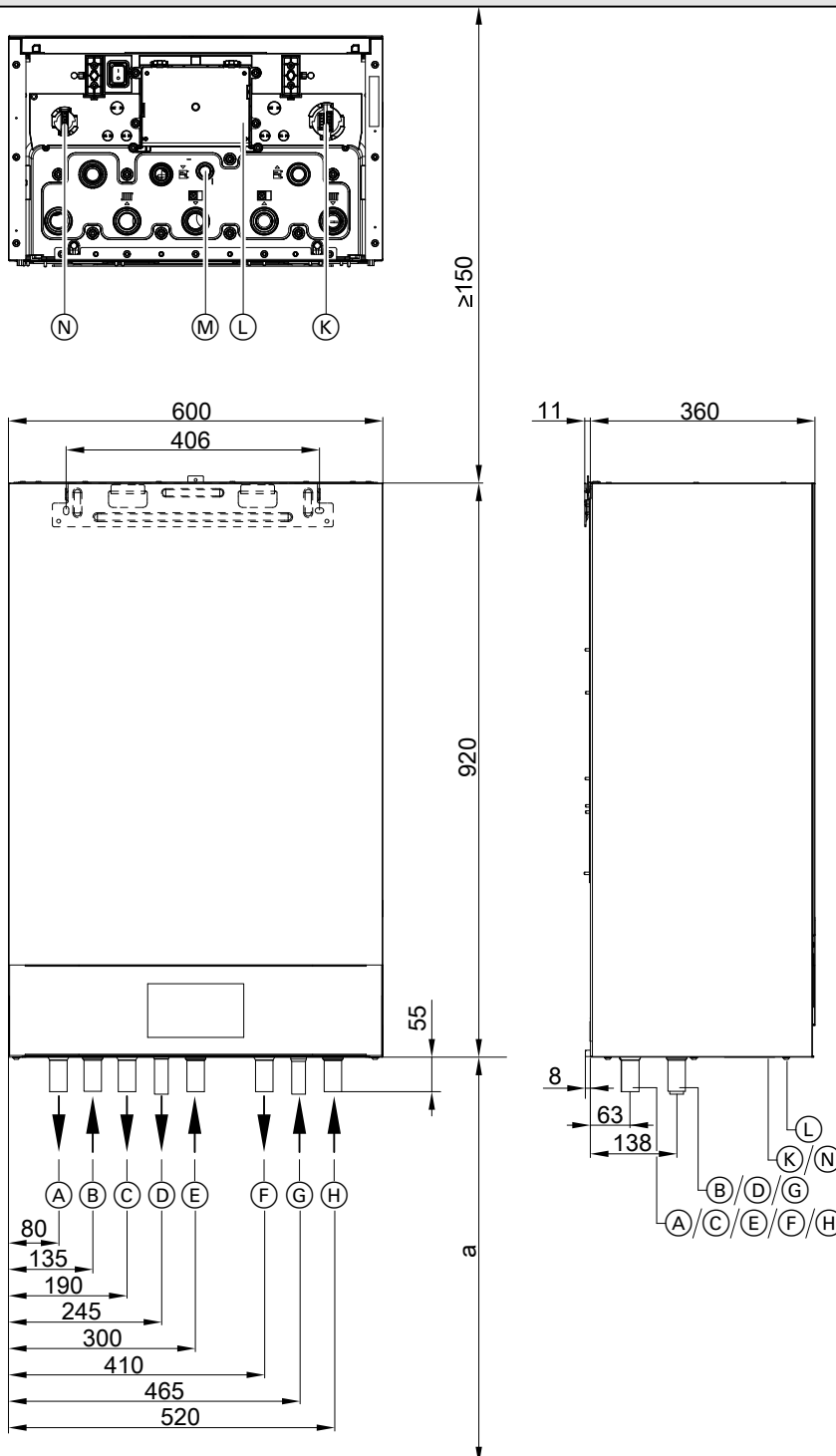
Vitocal 250-A (ciąg dalszy)

- Ⓚ Przewód odpływowy z zaworu bezpieczeństwa
- Ⓛ Gniazdo przyłączeniowe niskiego napięcia < 42 V

Min. wysokość montażowa (a)

- ≥ 500 do ≥ 680 mm
- W zależności od używanego urządzenia pomocniczego do montażu i pozycji montażowej modułu obsługowego
- Więcej informacji: patrz strona 117.

Moduł wewnętrzny z 2 zintegrowanymi obiegami grzewczymi/chłodzącymi



6179696

Vitocal 250-A (ciąg dalszy)

- a Min. wysokość montażowa
W zależności od pozycji montażowej modułu obsługowego
- Ⓐ Zasilanie obiegu grzewczego/chłodzącego 2, przyłącze Cu 28 x 1,0 mm
 - Ⓑ Powrót z obiegu grzewczego/chłodzącego 2, przyłącze Cu 28 x 1,0 mm
 - Ⓒ Zasilanie obiegu grzewczego/chłodzącego 1, przyłącze Cu 28 x 1,0 mm
 - Ⓓ Zasilanie pojemnościowego podgrzewacza ciepłej wody użytkowej (po stronie wody grzewczej), przyłącze Cu 22 x 1,0 mm
 - Ⓔ Woda grzewcza z modułu zewnętrznego, przyłącze Cu 28 x 1,0 mm
 - Ⓕ Woda grzewcza do modułu zewnętrznego, przyłącze Cu 28 x 1,0 mm
 - Ⓖ Powrót z pojemnościowego podgrzewacza ciepłej wody użytkowej (po stronie wody grzewczej), przyłącze Cu 22 x 1,0 mm
 - Ⓗ Powrót z obiegu grzewczego/chłodzącego 1, przyłącze Cu 28 x 1,0 mm
 - Ⓚ Gniazda przyłączeniowe niskiego napięcia < 42 V
 - Ⓛ Skrzynka przyłączeniowa 230 V~
 - Ⓜ Przewód odpływowy zaworu bezpieczeństwa
 - Ⓝ Gniazdo przyłączeniowe niskiego napięcia < 42 V

Min. wysokość montażowa (a)

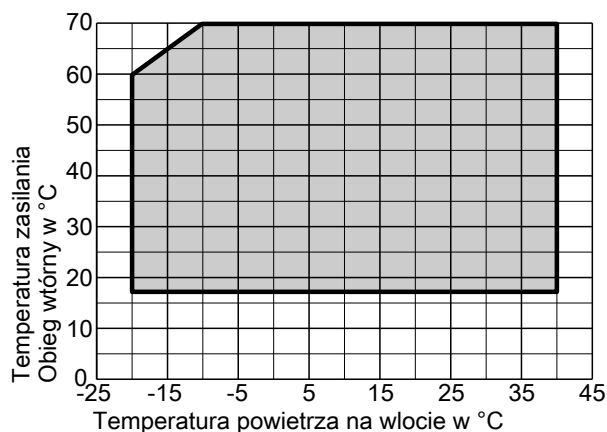
- ≥ 500 do ≥ 680 mm
- W zależności od używanego urządzenia pomocniczego do montażu i pozycji montażowej modułu obsługowego
- Więcej informacji: patrz strona 117.

Wymiary modułu zewnętrznego

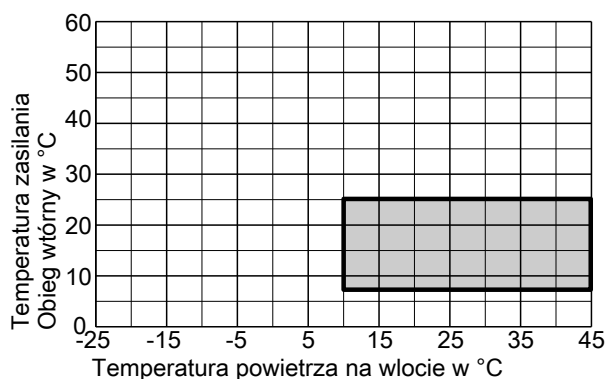
Patrz od strony 43.

Granice zastosowania według EN 14511

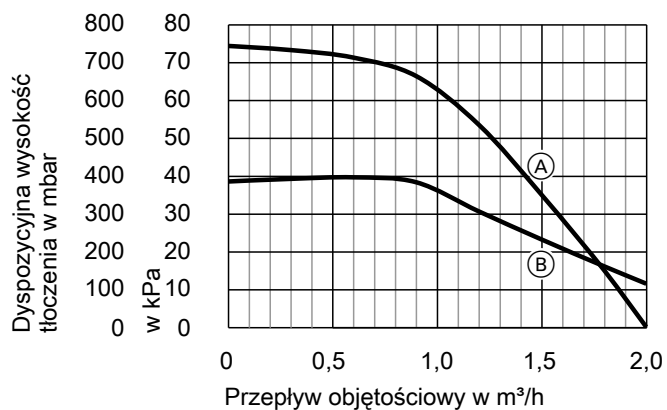
Ogrzewanie



Chłodzenie



Dyspozycyjne wysokości tłoczenia zamontowanych pomp obiegowych

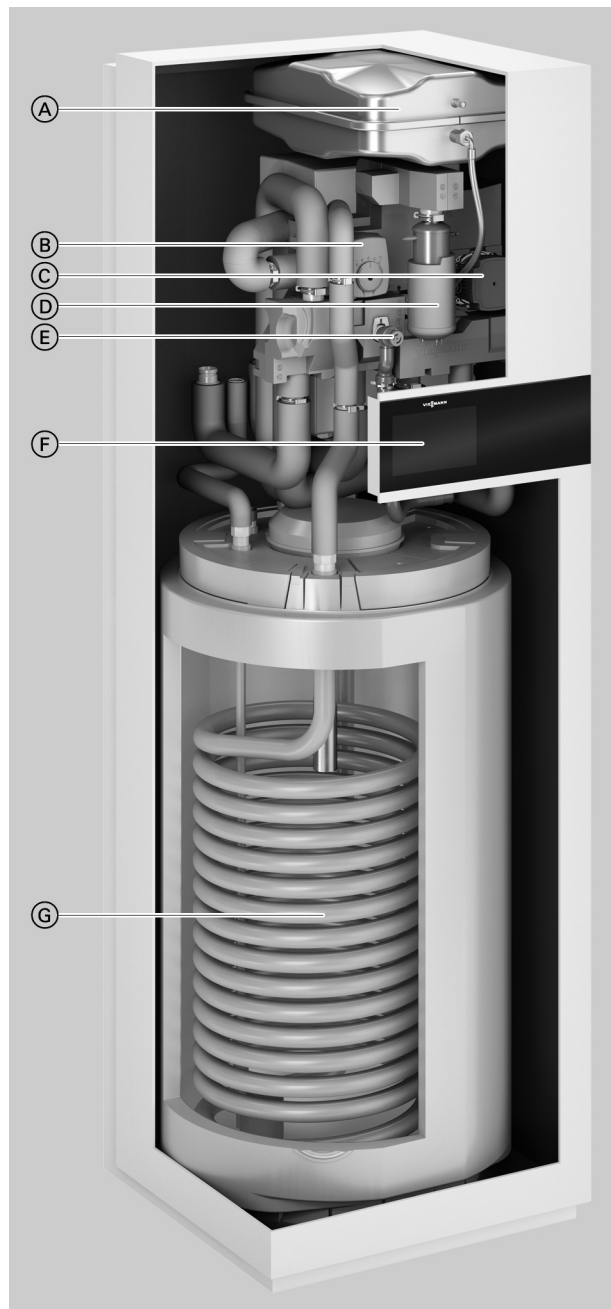


- Ⓐ Pompa obiegu wtórnego/pompa obiegu grzewczego/chłodzącego 1
- Ⓑ Pompa obiegu grzewczego/chłodzącego 2 (w przypadku modułu wewnętrznego z 2 zintegrowanymi obiegami grzewczymi/chłodzącymi)

3.1 Opis wyrobu

Zalety

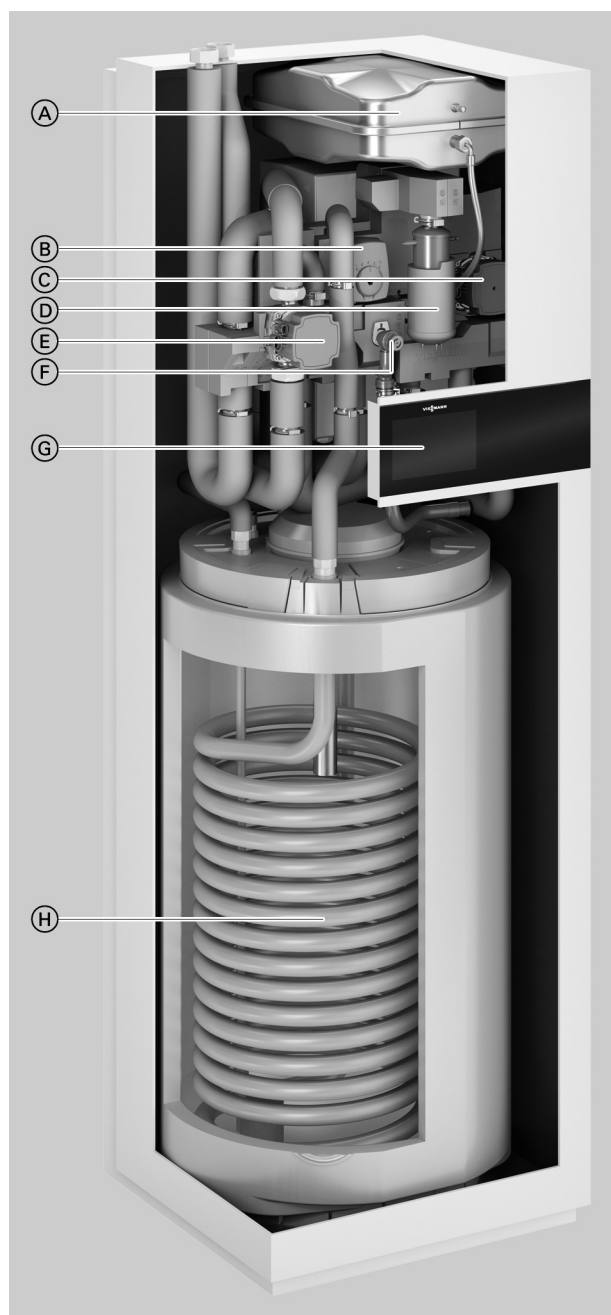
Moduł wewnętrzny z 1 zintegrowanym obiegiem grzewczym/chłodzącym



- Ⓐ Naczynie wzbiorcze
- Ⓑ 4/3-drogowy zawór przełączny
- Ⓒ Pompa obiegu wtórnego (wysokowydajna pompa obiegowa)
- Ⓓ Przepływowy podgrzewacz wody grzewczej
- Ⓔ Zawór bezpieczeństwa
- Ⓕ Regulator pompy ciepła
- Ⓖ Pojemnościowy podgrzewacz ciepłej wody użytkowej 190 l

Vitocal 252-A (ciąg dalszy)

Moduł wewnętrzny z 2 zintegrowanymi obiegami grzewczymi/chłodzącymi



- (A) Naczynie wzbiorcze
- (B) 4/3-drogowy zawór przełączny
- (C) Pompa obiegu grzewczego/chłodzącego 1 (wysokowydajna pompa obiegowa)
- (D) Przepływowy podgrzewacz wody grzewczej
- (E) Pompa obiegu grzewczego/chłodzącego 2 (wysokowydajna pompa obiegowa)
- (F) Zawór bezpieczeństwa
- (G) Regulator pompy ciepła
- (H) Pojemnościowy podgrzewacz ciepłej wody użytkowej 190 l

- Zintegrowany pojemnościowy podgrzewacz ciepłej wody użytkowej 190 l
- Niskie koszty eksploatacji dzięki wysokiemu współczynnikowi COP (Coefficient of Performance) wg EN 14511: do 5,3 przy A7/W35
- Regulacja mocy oraz inwerter DC zapewniają wysoką wydajność przy eksploatacji z obciążeniem częściowym
- Maksymalna temperatura na zasilaniu do 70°C przy temperaturze zewnętrznej -10°C pozwala na stosowanie zarówno w nowym budownictwie, jak i w obiektach modernizowanych.
- Regulacja przepływu objętościowego z funkcją samooptrymalizacji za pośrednictwem Viessmann Hydro AutoControl
- Ekologiczny i naturalny czynnik chłodniczy R290 o bardzo niskim potencjale GWP wynoszącym 0,02 (GWP = Global Warming Potential)
- Komfort użytkownika dzięki pracy rewersyjnej, umożliwiającej zarówno ogrzewanie, jak i chłodzenie
- Bardzo cicha praca dzięki Advanced acoustics design+ (AAD+)
- Połączenie z Internetem dzięki wbudowanemu modemu WLAN lub Service-Link
- Obsługa, optymalizacja, konserwacja i serwis za pośrednictwem aplikacji ViCare i Viguide
- Uruchomienie z nawigacją przez Viguide
- Regulacja temperatury poszczególnych pomieszczeń za pomocą komponentów z serii ViCare Smart Climate

6179696

Stan wysyłkowy

Moduł wewnętrzny z 1 zintegrowanym obiegiem grzewczym/ chłodzącym

- Wbudowany pojemnościowy podgrzewacz cwu wykonany ze stali, z emaliowaną powłoką Ceraprotect, zabezpieczony przed korozją anodą magnezową, z izolacją termiczną
- Wbudowany 4/3-drogowy zawór przełączny ogrzewania/ podgrzewu ciepłej wody użytkowej/obejścia
- Wbudowana wysokowydajna pompa dla obiegu wtórnego/grzewczego/chłodzącego 1
- Wbudowany przepływowy podgrzewacz wody grzewczej
- Wbudowany zasobnik buforowy wody grzewczej 16 l
- Wbudowany zawór bezpieczeństwa i manometr cyfrowy
- Sterowany pogodowo regulator pompy ciepła z czujnikiem temperatury zewnętrznej
- Czujnik przepływu objętościowego
- Naczynie wzbiorcze 18 l

- Typy ... **SP**
Centralne przyłącze elektryczne 230 V~ ze stycznikiem przewodu

Moduł wewnętrzny z 2 zintegrowanymi obiegami grzewczymi/ chłodzącymi

- Wbudowany pojemnościowy podgrzewacz cwu wykonany ze stali, z emaliowaną powłoką Ceraprotect, zabezpieczony przed korozją anodą magnezową, z izolacją termiczną
- Wbudowany 4/3-drogowy zawór przełączny ogrzewania/ podgrzewu ciepłej wody użytkowej/obejścia




- Wbudowana wysokowydajna pompa obiegu grzewczego/chłodzącego 1
- Wbudowany przepływowy podgrzewacz wody grzewczej
- Wbudowany zasobnik buforowy wody grzewczej 16 l
- Wbudowany zawór bezpieczeństwa i manometr cyfrowy
- Sterowany pogodowo regulator pompy ciepła z czujnikiem temperatury zewnętrznej
- Czujnik przepływu objętościowego
- Uchwyt ścienny, standardowe rury przyłączeniowe
- Naczynie wzbiorcze 18 l
- 2. obieg grzewczy/chłodzący zintegrowany z dodatkową pompą obiegową o wysokiej wydajności




- Typy ... **SP**
Centralne przyłącze elektryczne 230 V~ ze stycznikiem przewodu

Moduł zewnętrzny

- Sprężarka sterowana inwerterem, 4-drogowy zawór przełączny, elektroniczny zawór rozprężny, parownik, skraplacz, wentylator EC
- Z napełnienie czynnikiem chłodniczym R290
- Filtr wody grzewczej przed skraplaczem
- Uchwyt transportowy
- Typ **AWOT(-M)-E-AC-AF**:
Ze zintegrowanym dodatkowym ogrzewaniem elektrycznym do wanny zbiorczej kondensatu

Przegląd typów

Typ	⋮* zintegrowane	⋮* przez zasobnik buforowy	Napięcie znamionowe			Centralne przyłącze elektryczne modułu wewnętrznego	Ogrzewanie wanny zbiorczej kondensatu
							
AWOT-E-AC 251.A	1	1 do 4	230 V~	400 V~	400 V~	—	<input type="checkbox"/>
AWOT-M-E-AC 251.A	1	1 do 4	230 V~	400 V~	230 V~	—	<input type="checkbox"/>
AWOT-M-E-AC 251.A SP	1	1 do 4	230 V~	230 V~	230 V~	X	<input type="checkbox"/>
AWOT-E-AC-AF 251.A	1	1 do 4	230 V~	400 V~	400 V~	—	<input checked="" type="checkbox"/>
AWOT-M-E-AC-AF 251.A	1	1 do 4	230 V~	400 V~	230 V~	—	<input checked="" type="checkbox"/>
AWOT-M-E-AC-AF 251.A SP	1	1 do 4	230 V~	230 V~	230 V~	X	<input checked="" type="checkbox"/>
AWOT-E-AC 251.A 2C	2	—	230 V~	400 V~	400 V~	—	<input type="checkbox"/>
AWOT-M-E-AC 251.A 2C	2	—	230 V~	400 V~	230 V~	—	<input type="checkbox"/>
AWOT-M-E-AC 251.A 2C SP	2	—	230 V~	230 V~	230 V~	X	<input type="checkbox"/>
AWOT-E-AC-AF 251.A 2C	2	—	230 V~	400 V~	400 V~	—	<input checked="" type="checkbox"/>
AWOT-M-E-AC-AF 251.A 2C	2	—	230 V~	400 V~	230 V~	—	<input checked="" type="checkbox"/>
AWOT-M-E-AC-AF 251.A 2C SP	2	—	230 V~	230 V~	230 V~	X	<input checked="" type="checkbox"/>

- ⋮* Obiegi grzewcze/chłodzące
-  Regulator / Układ elektroniczny modułu wewnętrznego
-  Moduł zewnętrzny
-  Przepływowy podgrzewacz wody grzewczej

- X Dostępny
- Wyposażenie dodatkowe
- Zintegrowane

3.2 Dane techniczne

Dane techniczne

Pompy ciepła z modułem zewnętrznym 230 V~

Typ AWOT-M-E-AC/AWOT-M-E-AC-AF	251.A	04 04 2C	06 06 2C	08 08 2C	10 10 2C	13 13 2C
Dane dotyczące mocy w trybie grzewczym wg EN 14511 (A2/W35)						
Znamionowa moc grzewcza	kW	2,5	3,1	4,0	5,8	6,7
Prędkość obrotowa wentylatora	obr./min	376	401	447	425	440
Pobór mocy elektrycznej	kW	0,63	0,78	1,08	1,31	1,68
Stopień efektywności ϵ w trybie grzewczym (COP)		4,00	4,00	3,70	4,46	3,98
Regulacja mocy	kW	1,8 do 4,5	1,8 do 6,0	1,8 do 6,8	2,2 do 11,0	2,6 do 12,3
Dane dotyczące mocy w trybie grzewczym wg EN 14511 (A7/W35, różnica 5 K)						
Znamionowa moc grzewcza	kW	4,0	4,8	5,6	7,3	8,1
Prędkość obrotowa wentylatora	1/min	412	443	482	430	440
Przepływ objętościowy powietrza	m ³ /h	1813	1954	2125	4045	4188
Pobór mocy elektrycznej	kW	0,78	0,94	1,14	1,38	1,56
Stopień efektywności ϵ w trybie grzewczym (COP)		5,1	5,1	4,9	5,31	5,21
Regulacja mocy	kW	2,1 do 4,0	2,1 do 6,0	2,1 do 8,0	2,6 do 12,0	3,0 do 13,4
Dane dotyczące mocy w trybie grzewczym wg EN 14511 (A-7/W35)						
Znamionowa moc grzewcza	kW	3,8	5,6	6,5	9,7	11,1
Pobór mocy elektrycznej	kW	1,19	1,87	2,41	3,07	3,75
Stopień efektywności ϵ w trybie grzewczym (COP)		3,2	3,0	2,7	3,16	2,97
Dane dotyczące mocy w trybie grzewczym wg EN 14511 (A-7/W55)						
Znamionowa moc grzewcza	kW	3,5	5,2	6,2	9,2	10,6
Pobór mocy elektrycznej	kW	1,58	2,39	2,97	4,31	4,60
Stopień efektywności ϵ w trybie grzewczym (COP)		2,2	2,2	2,1	2,1	2,3
Dane dotyczące wydajności w trybie grzewczym wg rozporządzenia UE nr 813/2013 (przeciętne warunki klimatyczne)						
Zastosowanie niskotemperaturowe (W35)						
- Efektywność energetyczna η_S	%	189	183	176	197	195
- Znamionowa moc grzewcza P_{rated}	kW	4,1	5,4	6,5	10,0	12,5
- Sezonowy stopień efektywności (SCOP)		4,8	4,7	4,5	5,01	4,96
Zastosowanie średnotemperaturowe (W55)						
- Efektywność energetyczna η_S	%	143	141	140	152	154
- Znamionowa moc grzewcza P_{rated}	kW	3,8	5,1	6,2	9,6	12,2
- Sezonowy stopień efektywności (SCOP)		3,7	3,6	3,6	3,87	3,93
- Efektywność energetyczna podgrzewu cwu η_{wh}	%	107	107	107	139	139
Klasa efektywności energetycznej wg rozporządzenia UE nr 813/2013						
Ogrzewanie, przeciętne warunki klimatyczne						
- Zastosowanie niskotemperaturowe (W35)		A+++	A+++	A+++	A+++	A+++
- Zastosowanie średnotemperaturowe (W55)		A++	A++	A++	A+++	A+++
Podgrzew ciepłej wody użytkowej, profil poboru cwu (XL)		A	A	A	A+	A+
Dane dotyczące mocy w trybie chłodzenia wg EN 14511 (A35/W7)						
Znamionowa wydajność chłodzenia	kW	2,6	3,0	3,4	3,9	5,6
Prędkość obrotowa wentylatora	obr./min	—	—	—	550	550
Pobór mocy elektrycznej	kW	0,87	1,00	1,13	1,18	1,65
Stopień efektywności w trybie chłodzenia (EER)		3,0	3,0	3,0	3,3	3,4
Regulacja mocy	kW	1,8 do 4,0	1,8 do 4,8	1,8 do 5,0	od 3,9 do 6,4	od 4,2 do 7,7

Vitocal 252-A (ciąg dalszy)

Typ AWOT-M-E-AC/AWOT-M-E-AC-AF	251.A	04 04 2C	06 06 2C	08 08 2C	10 10 2C	13 13 2C
Dane dotyczące mocy w trybie chłodzenia w średnich temperaturach (A35/W7)						
Znamionowa wydajność chłodzenia P_{rated}	kW	2,95	3,6	4,4	6,19	7,56
Sezonowy stopień efektywności chłodzenia (SEER)		3,8	3,9	4,0	3,8	4
Dane dotyczące mocy w trybie chłodzenia wg EN 14511 (A35/W18)						
Znamionowa wydajność chłodzenia	kW	4,0	5,0	6,0	6,3	7,9
Prędkość obrotowa wentylatora	obr./min	—	—	—	550	550
Pobór mocy elektrycznej	kW	0,85	1,14	1,46	1,19	1,65
Stopień efektywności w trybie chłodzenia (EER)		4,7	4,4	4,1	5,3	4,8
Regulacja mocy	kW	3,2 do 4,0	3,2 do 5,5	3,2 do 6,7	od 6,3 do 12,9	od 6,6 do 14,1
Dane dotyczące mocy w trybie chłodzenia w średnich temperaturach (A35/W18)						
Znamionowa wydajność chłodzenia P_{rated}	kW	4,6	5,6	6,9	8,96	10,65
Sezonowy stopień efektywności chłodzenia (SEER)		4,5	4,7	4,9	7,4	7,1
Temperatura powietrza na wlocie						
Tryb chłodzenia						
– Min.	°C	10	10	10	10	10
– Maks.	°C	45	45	45	45	45
Tryb grzewczy						
– Min.	°C	–20	–20	–20	–20	–20
– Maks.	°C	40	40	40	40	40
Woda grzewcza (obieg wtórny)						
Pojemność bez naczynia zbiorczego	l	18	18	18	18	18
Minimalny przepływ objętościowy obiegu pompy ciepła (odsranianie)	l/h	1000	1000	1000	1000	1000
Maks. temperatura na zasilaniu	°C	70	70	70	70	70
Parametry elektryczne modułu zewnętrznego						
Napięcie znamionowe sprężarki						
Maks. prąd roboczy sprężarki	A	15	15,5	16	20	20
Cos φ		0,99	0,99	0,99	0,99	0,99
Prąd rozruchowy sprężarki, regulowany przez inwerter	A	< 10	< 10	< 10	< 10	< 10
Prąd rozruchowy sprężarki przy zablokowanym wirniku	A	< 10	< 10	< 10	< 10	< 10
Bezpiecznik	A	B16A	B16A	B16A	B25A	B25A
Stopień ochrony		IP X4	IP X4	IP X4	IP X4	IP X4
Parametry elektryczne modułu wewnętrznego						
Moduł elektroniczny						
– Napięcie znamionowe		1/N/PE 230 V/50 Hz				
– Zabezpieczenie przyłącza elektrycznego		1 x B16A				
– Zabezpieczenie wewnętrzne		T 6,3 A H/250 V				
Przepływowy podgrzewacz wody grzewczej						
– Moc grzewcza	kW	8				
– Napięcie znamionowe		230 V/50 Hz lub 400 V/50 Hz				
– Zabezpieczenie przyłącza elektrycznego 230 V~		3 x B16A, 1-biegun.				
– Zabezpieczenie przyłącza elektrycznego 400 V~		1 x B16A, 3-biegunowy				



Vitocal 252-A (ciąg dalszy)

Typ AWOT-M-E-AC/AWOT-M-E-AC-AF	251.A	04 04 2C	06 06 2C	08 08 2C	10 10 2C	13 13 2C
Maks. pobór mocy elektrycznej						
Moduł zewnętrzny						
– Wentylator	W	140	140	140	2 x 140	2 x 140
– Regulator/moduł elektroniczny	kW	3,5	3,6	3,7	4,8	5,4
Moduł wewnętrzny						
– Wbudowana pompa obiegu wtórnego/ pompa obiegu grzewczego/chłodzącego 1 (PWM)	W	60	60	60	60	60
– Wbudowana pompa obiegu grzewczego/ chłodzącego (PWM)	W	25	25	25	25	25
– Wskaźnik efektywności energetycznej EEI pomp obiegowych		≤ 0,2	≤ 0,2	≤ 0,2	≤ 0,2	≤ 0,2
– Regulator/moduł elektroniczny	W	5	5	5	5	5
– Maks. moc przyłączeniowa elementów ro- boczych 230 V~	W	1000	1000	1000	1000	1000
Transmisja danych komórkowych						
WLAN						
– Standard transmisji danych				IEEE 802.11 b/g/n		
– Zakres częstotliwości	MHz			2000 do 2483,5		
– Maks. moc nadawcza	dBm			+15		
Nadajnik radiowy Low-Power						
– Standard transmisji danych				IEEE 802.15.4		
– Zakres częstotliwości	MHz			2000 do 2483,5		
– Maks. moc nadawcza	dBm			+6		
Service-Link						
– Standard transmisji danych				LTE-CAT-NB1		
– Zakres częstotliwości pasma 3	MHz			1710 do 1785		
– Zakres częstotliwości pasma 8	MHz			880 do 915		
– Zakres częstotliwości pasma 20	MHz			832 do 862		
– Maks. moc nadawcza	dBm			+23		
Obieg chłodniczy						
Czynnik roboczy		R290	R290	R290	R290	R290
– Armatura zabezpieczająca		A3	A3	A3	A3	A3
– Ilość czynnika chłodniczego	kg	1,2	1,2	1,2	2	2
– Potencjał tworzenia efektu cieplarnianego (GWP) ^{*3}		0,02	0,02	0,02	0,02	0,02
– Ekwiwalent CO ₂	t	0,000024	0,000024	0,000024	0,00004	0,00004
Sprężarka (całkowicie hermetyczna)	Typ	Podwójny tłok mimosrodowy				
– Olej w sprężarce	Typ	HAF68	HAF68	HAF68	HAF68	HAF68
– Ilość oleju w sprężarce	l	0,840 ±0,020	0,840 ±0,020	0,840 ±0,020	1,150 ±0,020	1,150 ±0,020
Dopuszczalne ciśnienie robocze						
– Strona wysokiego ciśnienia	bar	30,3	30,3	30,3	30,3	30,3
	MPa	3,03	3,03	3,03	3,03	3,03
– Strona niskiego ciśnienia	bar	30,3	30,3	30,3	30,3	30,3
	MPa	3,03	3,03	3,03	3,03	3,03
Wbudowany pojemnościowy podgrzewacz cwu						
Pojemność	l	190	190	190	190	190
Maks. wartość poboru przy temperaturze wo- dy w pojemnościowym podgrzewaczu cwu 40°C, temperaturze zasilania 53°C i prędkoś- ci poboru 10 l/min	l	305	305	305	305	305
Maks. dopuszczalna temperatura ciepłej wo- dy użytkowej	°C	60	60	60	60	60
Wymiary modułu zewnętrznego						
Długość całkowita	mm	600	600	600	600	600
Szerokość całkowita	mm	1144	1144	1144	1144	1144
Wysokość całkowita	mm	841	841	841	1382	1382
Wymiary modułu wewnętrznego						
Długość całkowita	mm	597	597	597	597	597
Szerokość całkowita	mm	600	600	600	600	600
– Z 1 zintegrowanym obiegiem grzewczym/ chłodzącym	mm	600	600	600	600	600
– Z 2 zintegrowanymi obiegami grzewczymi/ chłodzącymi	mm	600	600	600	600	600
Wysokość całkowita	mm	1900	1900	1900	1900	1900

6179696

*3 Zgodnie z szóstym sprawozdaniem oceniającym przyjętym przez Międzyrządowy Zespół ds. Zmian Klimatu (IPCC)

Vitocal 252-A (ciąg dalszy)

Typ AWOT-M-E-AC/AWOT-M-E-AC-AF	251.A	04 04 2C	06 06 2C	08 08 2C	10 10 2C	13 13 2C
Masa całkowita						
Moduł wewnętrzny z 1 zintegrowanym obiegiem grzewczym/chłodzącym						
– Pusty	kg	170	170	170	170	170
– Napęczniony (maks.)	kg	386	386	386	386	386
Moduł wewnętrzny z 2 zintegrowanymi obiegami grzewczymi/chłodzącymi						
– Pusty	kg	172	172	172	172	172
– Napęczniony (maks.)	kg	426	426	426	426	426
Moduł zewnętrzny	kg	162	162	162	215	215
Dopuszczalne ciśnienie robocze po stronie obiegu wtórnego						
Woda grzewcza	bar	3	3	3	3	3
	MPa	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3
Woda użytkowa	bar	10	10	10	10	10
	MPa	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0
Przyłącza z rurami przyłączeniowymi						
Zasilanie oraz powrót wody grzewczej lub zewnętrzny zasobnik buforowy	mm	Cu 28 x 1,0	Cu 28 x 1,0	Cu 28 x 1,0	Cu 28 x 1,0	Cu 28 x 1,0
Ciepła / Zimna woda użytkowa	mm	Cu 22 x 1,0	Cu 22 x 1,0	Cu 22 x 1,0	Cu 22 x 1,0	Cu 22 x 1,0
Zasilanie oraz powrót wody grzewczej modułu zewnętrznego	mm	Cu 28 x 1,0	Cu 28 x 1,0	Cu 28 x 1,0	Cu 28 x 1,0	Cu 28 x 1,0
Đugość przewodu połączeniowego modułu wewnętrznego — Moduł zewnętrzny (hydrauliczny zestaw przyłączeniowy)	m	5 do 20	5 do 20	5 do 20	5 do 20	5 do 20
Poziom mocy akustycznej modułu zewnętrznego przy znamionowej mocy grzewczej (pomiar w oparciu o normę EN 12102/EN ISO 3744) Szacowany całkowity poziom mocy akustycznej przy A7/W55						
– ErP	dB(A)	49	49	49	54	54
– Maks.	dB(A)	55	57	58	58	59
– Praca z redukcją hałasu (stopień 2)	dB(A)	49	49	49	54	54
Pompy ciepła z modułem zewnętrznym 230 V~ i modułem wewnętrznym z centralnym przyłączem elektrycznym						
Typ AWOT-M-E-AC/AWOT-M-E-AC-AF	251.A	04 SP 04 2C SP	06 SP 06 2C SP	08 SP 08 2C SP	10 SP 10 2C SP	13 SP 13 2C SP
Dane dotyczące mocy w trybie grzewczym wg EN 14511 (A2/W35)						
Znamionowa moc grzewcza	kW	2,5	3,1	4,0	5,8	6,7
Prędkość obrotowa wentylatora	obr./min	376	401	447	425	440
Pobór mocy elektrycznej	kW	0,63	0,78	1,08	1,31	1,68
Stopień efektywności ϵ w trybie grzewczym (COP)		4,00	4,00	3,70	4,46	3,98
Regulacja mocy	kW	1,8 do 4,5	1,8 do 6,0	1,8 do 6,8	2,2 do 11,0	2,6 do 12,3
Dane dotyczące mocy w trybie grzewczym wg EN 14511 (A7/W35, różnica 5 K)						
Znamionowa moc grzewcza	kW	4,0	4,8	5,6	7,3	8,1
Prędkość obrotowa wentylatora	1/min	412	443	482	430	440
Przepływ objętościowy powietrza	m ³ /h	1813	1954	2125	4045	4188
Pobór mocy elektrycznej	kW	0,78	0,94	1,14	1,38	1,56
Stopień efektywności ϵ w trybie grzewczym (COP)		5,1	5,1	4,9	5,31	5,21
Regulacja mocy	kW	2,1 do 4,0	2,1 do 6,0	2,1 do 8,0	2,6 do 12,0	3,0 do 13,4
Dane dotyczące mocy w trybie grzewczym wg EN 14511 (A-7/W35)						
Znamionowa moc grzewcza	kW	3,8	5,6	6,5	9,7	11,1
Pobór mocy elektrycznej	kW	1,19	1,87	2,41	3,07	3,75
Stopień efektywności ϵ w trybie grzewczym (COP)		3,2	3,0	2,7	3,16	2,97
Dane dotyczące mocy w trybie grzewczym wg EN 14511 (A-7/W55)						
Znamionowa moc grzewcza	kW	3,5	5,2	6,2	9,2	10,6
Pobór mocy elektrycznej	kW	1,58	2,39	2,97	4,31	4,60
Stopień efektywności ϵ w trybie grzewczym (COP)		2,2	2,2	2,1	2,1	2,3

Vitocal 252-A (ciąg dalszy)

Typ AWOT-M-E-AC/AWOT-M-E-AC-AF	251.A	04 SP 04 2C SP	06 SP 06 2C SP	08 SP 08 2C SP	10 SP 10 2C SP	13 SP 13 2C SP
Dane dotyczące wydajności w trybie grzewczym wg rozporządzenia UE nr 813/2013 (przeciętne warunki klimatyczne)						
Zastosowanie niskotemperaturowe (W35)						
– Efektywność energetyczna η_s	%	189	183	176	197	195
– Znamionowa moc grzewcza P_{rated}	kW	4,1	5,4	6,5	10,0	12,5
– Sezonowy stopień efektywności (SCOP)		4,8	4,7	4,5	5,01	4,96
Zastosowanie średniotemperaturowe (W55)						
– Efektywność energetyczna η_s	%	143	141	140	152	154
– Znamionowa moc grzewcza P_{rated}	kW	3,8	5,1	6,2	9,6	12,2
– Sezonowy stopień efektywności (SCOP)		3,7	3,6	3,6	3,87	3,93
– Efektywność energetyczna podgrzewu cwu η_{wh}	%	107	107	107	139	139
Klasa efektywności energetycznej wg rozporządzenia UE nr 813/2013						
Ogrzewanie, przeciętne warunki klimatyczne						
– Zastosowanie niskotemperaturowe (W35)		A+++	A+++	A+++	A+++	A+++
– Zastosowanie średniotemperaturowe (W55)		A++	A++	A++	A+++	A+++
Podgrzew ciepłej wody użytkowej, profil poboru cwu (XL)		A	A	A	A+	A+
Dane dotyczące mocy w trybie chłodzenia wg EN 14511 (A35/W7)						
Znamionowa wydajność chłodzenia	kW	2,6	3,0	3,4	3,9	5,6
Prędkość obrotowa wentylatora	obr./min	—	—	—	550	550
Pobór mocy elektrycznej	kW	0,87	1,00	1,13	1,18	1,65
Stopień efektywności w trybie chłodzenia (EER)		3,0	3,0	3,0	3,3	3,4
Regulacja mocy	kW	1,8 do 4,0	1,8 do 4,8	1,8 do 5,0	od 3,9 do 6,4	od 4,2 do 7,7
Dane dotyczące mocy w trybie chłodzenia w średnich temperaturach (A35/W7)						
Znamionowa wydajność chłodzenia P_{rated}	kW	2,95	3,6	4,4	6,19	7,56
Sezonowy stopień efektywności chłodzenia (SEER)		3,8	3,9	4,0	3,8	4
Dane dotyczące mocy w trybie chłodzenia wg EN 14511 (A35/W18)						
Znamionowa wydajność chłodzenia	kW	4,0	5,0	6,0	6,3	7,9
Prędkość obrotowa wentylatora	obr./min	—	—	—	550	550
Pobór mocy elektrycznej	kW	0,85	1,14	1,46	1,19	1,65
Stopień efektywności w trybie chłodzenia (EER)		4,7	4,4	4,1	5,3	4,8
Regulacja mocy	kW	3,2 do 4,0	3,2 do 5,5	3,2 do 6,7	od 6,3 do 12,9	od 6,6 do 14,1
Dane dotyczące mocy w trybie chłodzenia w średnich temperaturach (A35/W18)						
Znamionowa wydajność chłodzenia P_{rated}	kW	4,6	5,6	6,9	8,96	10,65
Sezonowy stopień efektywności chłodzenia (SEER)		4,5	4,7	4,9	7,4	7,1
Temperatura powietrza na wlocie						
Tryb chłodzenia						
– Min.	°C	10	10	10	10	10
– Maks.	°C	45	45	45	45	45
Tryb grzewczy						
– Min.	°C	–20	–20	–20	–20	–20
– Maks.	°C	40	40	40	40	40
Woda grzewcza (obieg wtórny)						
Pojemność bez naczynia zbiorczego	l	18	18	18	18	18
Minimalny przepływ objętościowy obiegu pomp ciepła	l/h	1000	1000	1000	1000	1000
Maks. temperatura na zasilaniu	°C	70	70	70	70	70

Vitocal 252-A (ciąg dalszy)

Typ AWOT-M-E-AC/AWOT-M-E-AC-AF	251.A	04 SP 04 2C SP	06 SP 06 2C SP	08 SP 08 2C SP	10 SP 10 2C SP	13 SP 13 2C SP
Parametry elektryczne modułu zewnętrznego						
Napięcie znamionowe sprężarki						
Maks. prąd roboczy sprężarki	A	15	15,5	16	20	20
Cos φ		0,99	0,99	0,99	0,99	0,99
Prąd rozruchowy sprężarki, regulowany przez inwerter	A	< 10	< 10	< 10	< 10	< 10
Prąd rozruchowy sprężarki przy zablokowanym wirniku	A	< 10	< 10	< 10	< 10	< 10
Bezpiecznik	A	B16A	B16A	B16A	B25A	B25A
Stopień ochrony		IP X4	IP X4	IP X4	IP X4	IP X4
Parametry elektryczne modułu wewnętrznego						
Moduł elektroniczny						
– Napięcie znamionowe						
– Zabezpieczenie wewnętrzne						
Przepływowy podgrzewacz wody grzewczej						
– Moc grzewcza	kW			5		
Przylącze elektryczne modułu wewnętrznego						
– Napięcie znamionowe						
– Zabezpieczenie przylącza elektrycznego						
Maks. pobór mocy elektrycznej						
Moduł zewnętrzny						
– Wentylator	W	140	140	140	2 x 140	2 x 140
– Regulator/moduł elektroniczny	kW	3,5	3,6	3,7	4,8	5,4
Moduł wewnętrzny						
– Wbudowana pompa obiegu wtórnego/pompa obiegu grzewczego/chłodzącego 1 (PWM)	W	60	60	60	60	60
– Wbudowana pompa obiegu grzewczego/chłodzącego (PWM)	W	25	25	25	25	25
– Wskaźnik efektywności energetycznej EEI pomp obiegowych		≤ 0,2	≤ 0,2	≤ 0,2	≤ 0,2	≤ 0,2
– Regulator/moduł elektroniczny	W	5	5	5	5	5
– Maks. moc przyłączeniowa elementów roboczych 230 V~	W	1000	1000	1000	1000	1000
Transmisja danych komórkowych						
WLAN						
– Standard transmisji danych						
– Zakres częstotliwości	MHz			IEEE 802.11 b/g/n		
– Maks. moc nadawcza	dBm			2000 do 2483,5 +15		
Nadajnik radiowy Low-Power						
– Standard transmisji danych						
– Zakres częstotliwości	MHz			IEEE 802.15.4		
– Maks. moc nadawcza	dBm			2000 do 2483,5 +6		
Service-Link						
– Standard transmisji danych						
– Zakres częstotliwości pasma 3	MHz			LTE-CAT-NB1		
– Zakres częstotliwości pasma 8	MHz			1710 do 1785		
– Zakres częstotliwości pasma 20	MHz			880 do 915		
– Maks. moc nadawcza	dBm			832 do 862 +23		
Obieg chłodniczy						
Czynnik roboczy						
– Armatura zabezpieczająca	kg	R290 A3	R290 A3	R290 A3	R290 A3	R290 A3
– Ilość czynnika chłodniczego		1,2	1,2	1,2	2	2
– Potencjał tworzenia efektu cieplarnianego (GWP) ^{*3}		0,02	0,02	0,02	0,02	0,02
– Ekwivalent CO ₂	t	0,000024	0,000024	0,000024	0,00004	0,00004
Sprężarka (całkowicie hermetyczna)						
Podwójny tłok mimośrodowy						
– Olej w sprężarce	Typ	HAF68	HAF68	HAF68	HAF68	HAF68
– Ilość oleju w sprężarce	l	0,840 ±0,020	0,840 ±0,020	0,840 ±0,020	1,150 ±0,020	1,150 ±0,020
Dopuszczalne ciśnienie robocze						
– Strona wysokiego ciśnienia						
	bar	30,3	30,3	30,3	30,3	30,3
	MPa	3,03	3,03	3,03	3,03	3,03
– Strona niskiego ciśnienia						
	bar	30,3	30,3	30,3	30,3	30,3
	MPa	3,03	3,03	3,03	3,03	3,03

*3 Zgodnie z szóstym sprawozdaniem oceniającym przyjętym przez Międzyrządowy Zespół ds. Zmian Klimatu (IPCC)

Vitocal 252-A (ciąg dalszy)

Typ AWOT-M-E-AC/AWOT-M-E-AC-AF	251.A	04 SP 04 2C SP	06 SP 06 2C SP	08 SP 08 2C SP	10 SP 10 2C SP	13 SP 13 2C SP
Wbudowany pojemnościowy podgrzewacz cwu						
Pojemność	l	190	190	190	190	190
Maks. wartość poboru przy temperaturze wody w pojemnościowym podgrzewaczu cwu 40°C, temperaturze zasilania 53°C i prędkości poboru 10 l/min	l	305	305	305	305	305
Maks. dopuszczalna temperatura ciepłej wody użytkowej	°C	60	60	60	60	60
Wymiary modułu zewnętrznego						
Długość całkowita	mm	600	600	600	600	600
Szerokość całkowita	mm	1144	1144	1144	1144	1144
Wysokość całkowita	mm	841	841	841	1382	1382
Wymiary modułu wewnętrznego						
Długość całkowita	mm	597	597	597	597	597
Szerokość całkowita	mm	600	600	600	600	600
– Z 1 zintegrowanym obiegiem grzewczym/chłodzącym	mm	600	600	600	600	600
– Z 2 zintegrowanymi obiegami grzewczymi/chłodzącymi	mm	600	600	600	600	600
Wysokość całkowita	mm	1900	1900	1900	1900	1900
Masa całkowita						
Moduł wewnętrzny z 1 zintegrowanym obiegiem grzewczym/chłodzącym						
– Pusty	kg	170	170	170	170	170
– Napelnięty (maks.)	kg	386	386	386	386	386
Moduł wewnętrzny z 2 zintegrowanymi obiegami grzewczymi/chłodzącymi						
– Pusty	kg	172	172	172	172	172
– Napelnięty (maks.)	kg	426	426	426	426	426
Moduł zewnętrzny	kg	162	162	162	215	215
Dopuszczalne ciśnienie robocze po stronie obiegu wtórnego						
Woda grzewcza	bar	3	3	3	3	3
	MPa	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3
Woda użytkowa	bar	10	10	10	10	10
	MPa	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0
Przyłącza z rurami przyłączeniowymi						
Zasilanie oraz powrót wody grzewczej lub zewnętrznego zasobnika buforowego	mm	Cu 28 x 1,0	Cu 28 x 1,0	Cu 28 x 1,0	Cu 28 x 1,0	Cu 28 x 1,0
Ciepła / Zimna woda użytkowa	mm	Cu 22 x 1,0	Cu 22 x 1,0	Cu 22 x 1,0	Cu 22 x 1,0	Cu 22 x 1,0
Zasilanie oraz powrót wody grzewczej modułu zewnętrznego	mm	Cu 28 x 1,0	Cu 28 x 1,0	Cu 28 x 1,0	Cu 28 x 1,0	Cu 28 x 1,0
Długość przewodu połączeniowego modułu wewnętrznego — Moduł zewnętrzny (hydrauliczny zestaw przyłączeniowy)	m	5 do 20	5 do 20	5 do 20	5 do 20	5 do 20
Poziom mocy akustycznej modułu zewnętrznego przy znamionowej mocy grzewczej (pomiar w oparciu o normę EN 12102/EN ISO 3744) Szacowany całkowity poziom mocy akustycznej przy A7/W55						
– ErP	dB(A)	49	49	49	54	54
– Maks.	dB(A)	55	57	58	58	59
– Praca z redukcją hałasu (stopień 2)	dB(A)	49	49	49	54	54

Pompy ciepła z modułem zewnętrznym 400 V~

Typ AWOT-E-AC/AWOT-E-AC-AF	251.A	10 10 2C	13 13 2C
Dane dotyczące mocy w trybie grzewczym wg EN 14511 (A2/W35)			
Znamionowa moc grzewcza	kW	5,8	6,7
Prędkość obrotowa wentylatora	obr./min	425	440
Pobór mocy elektrycznej	kW	1,31	1,68
Stopień efektywności ε w trybie grzewczym (COP)		4,46	3,98
Regulacja mocy	kW	2,2 do 11,0	2,6 do 12,3

Vitocal 252-A (ciąg dalszy)

Typ AWOT-E-AC/AWOT-E-AC-AF	251.A	10 10 2C	13 13 2C
Dane dotyczące mocy w trybie grzewczym wg EN 14511 (A7/W35, różnica 5 K)			
Znamionowa moc grzewcza	kW	7,3	8,1
Prędkość obrotowa wentylatora	1/min	430	440
Przepływ objętościowy powietrza	m ³ /h	4045	4188
Pobór mocy elektrycznej	kW	1,38	1,56
Stopień efektywności ϵ w trybie grzewczym (COP)		5,31	5,2
Regulacja mocy	kW	2,6 do 12,0	3,0 do 13,4
Dane dotyczące mocy w trybie grzewczym wg EN 14511 (A-7/W35)			
Znamionowa moc grzewcza	kW	9,7	11,1
Pobór mocy elektrycznej	kW	3,07	3,75
Stopień efektywności ϵ w trybie grzewczym (COP)		3,16	2,97
Dane dotyczące mocy w trybie grzewczym wg EN 14511 (A-7/W55)			
Znamionowa moc grzewcza	kW	9,2	10,6
Pobór mocy elektrycznej	kW	4,31	4,60
Stopień efektywności ϵ w trybie grzewczym (COP)		2,13	2,30
Dane dotyczące wydajności w trybie grzewczym wg rozporządzenia UE nr 813/2013 (przeciętne warunki klimatyczne)			
Zastosowanie niskotemperaturowe (W35)			
– Efektywność energetyczna η_s	%	197	195
– Znamionowa moc grzewcza P_{rated}	kW	10,0	12,5
– Sezonowy stopień efektywności (SCOP)		5,01	4,96
Zastosowanie średniotemperaturowe (W55)			
– Efektywność energetyczna η_s	%	152	154
– Znamionowa moc grzewcza P_{rated}	kW	9,6	12,2
– Sezonowy stopień efektywności (SCOP)		3,87	3,93
– Efektywność energetyczna podgrzewu cwu η_{wh}	%	139	139
Klasa efektywności energetycznej wg rozporządzenia UE nr 813/2013			
Ogrzewanie, przeciętne warunki klimatyczne			
– Zastosowanie niskotemperaturowe (W35)		A+++	A+++
– Zastosowanie średniotemperaturowe (W55)		A+++	A+++
Podgrzew ciepłej wody użytkowej, profil poboru cwu (XL)		A+	A+
Dane dotyczące mocy w trybie chłodzenia wg EN 14511 (A35/W7)			
Znamionowa wydajność chłodzenia	kW	3,90	5,60
Prędkość obrotowa wentylatora	obr./min	550	550
Pobór mocy elektrycznej	kW	1,18	1,65
Stopień efektywności w trybie chłodzenia (EER)		3,30	3,40
Regulacja mocy	kW	od 3,9 do 6,4	od 4,2 do 7,7
Dane dotyczące mocy w trybie chłodzenia w średnich temperaturach (A35/W7)			
Znamionowa wydajność chłodzenia P_{rated}	kW	6,19	7,56
Sezonowy stopień efektywności chłodzenia (SEER)		3,8	4,0
Dane dotyczące mocy w trybie chłodzenia wg EN 14511 (A35/W18)			
Znamionowa wydajność chłodzenia	kW	6,50	8,20
Prędkość obrotowa wentylatora	obr./min	550	550
Pobór mocy elektrycznej	kW	1,23	1,67
Stopień efektywności w trybie chłodzenia (EER)		5,30	4,90
Regulacja mocy	kW	6,5 do 13,0	od 6,8 do 15,1
Dane dotyczące mocy w trybie chłodzenia w średnich temperaturach (A35/W18)			
Znamionowa wydajność chłodzenia P_{rated}	kW	8,96	10,65
Sezonowy stopień efektywności chłodzenia (SEER)		7,4	7,1
Temperatura powietrza na wlocie			
Tryb chłodzenia			
– Min.	°C	10	10
– Maks.	°C	45	45
Tryb grzewczy			
– Min.	°C	–20	–20
– Maks.	°C	40	40
Woda grzewcza (obieg wtórny)			
Pojemność bez naczynia zbiorczego	l	18	18
Minimalny przepływ objętościowy obiegu pompy ciepła (odsranianie)	l/h	1000	1000
Maks. temperatura na zasilaniu	°C	70	70

Vitocal 252-A (ciąg dalszy)

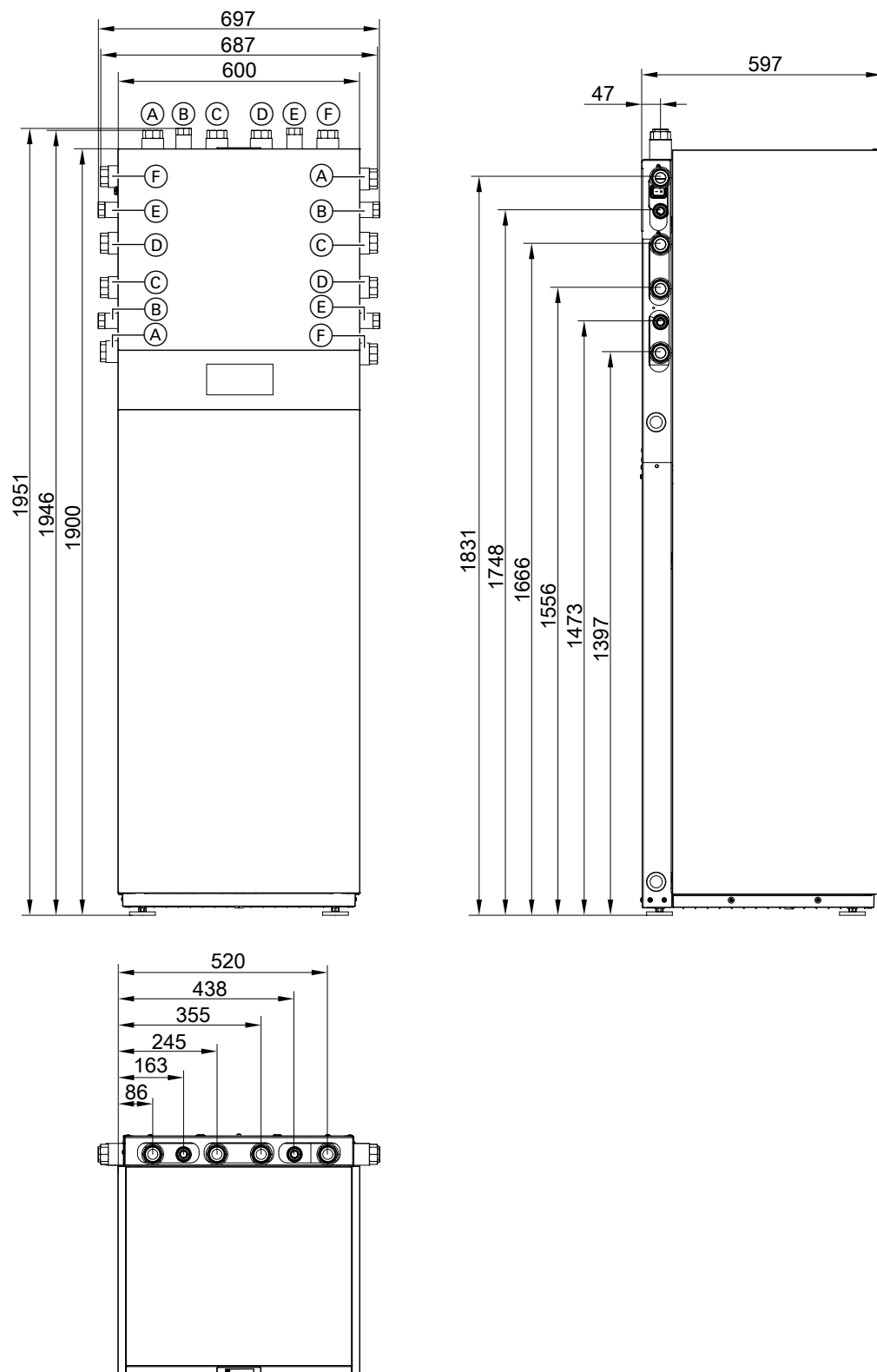
Typ AWOT-E-AC/AWOT-E-AC-AF	251.A	10 10 2C	13 13 2C
Parametry elektryczne modułu zewnętrznego			
Napięcie znamionowe sprężarki		3/N/PE 400 V/50 Hz	
Maks. prąd roboczy sprężarki	A	11,5	11,5
Cos φ		0,92	0,92
Prąd rozruchowy sprężarki, regulowany przez inwerter	A	< 10	< 10
Prąd rozruchowy sprężarki przy zablokowanym wirniku	A	< 10	< 10
Bezpiecznik		B16A	B16A
Stopień ochrony		IP X4	IP X4
Parametry elektryczne modułu wewnętrznego			
Moduł elektroniczny			
– Napięcie znamionowe			
– Zabezpieczenie przyłącza elektrycznego			
– Zabezpieczenie wewnętrzne			
Przepływowo podgrzewacz wody grzewczej			
– Napięcie znamionowe			
– Moc grzewcza	kW	8	8
– Zabezpieczenie przyłącza elektrycznego		3 x B16A	3 x B16A
Maks. pobór mocy elektrycznej			
Moduł zewnętrzny			
– Wentylator	W	2 x 140	2 x 140
– Regulator/moduł elektroniczny	kW	4,8	5,4
Moduł wewnętrzny			
– Wbudowana pompa obiegu wtórnego/pompa obiegu grzewczego/chłodzącego 1 (PWM)	W	60	60
– Wbudowana pompa obiegu grzewczego/chłodzącego (PWM)	W	25	25
– Wskaźnik efektywności energetycznej EEI pomp obiegowych		≤ 0,2	≤ 0,2
– Regulator/moduł elektroniczny	W	5	5
– Maks. moc przyłączeniowa elementów roboczych 230 V~	W	1000	1000
Transmisja danych komórkowych			
WLAN			
– Standard transmisji danych		IEEE 802.11 b/g/n	IEEE 802.11 b/g/n
– Zakres częstotliwości	MHz	2000 do 2483,5	2000 do 2483,5
– Maks. moc nadawcza	dBm	+15	+15
Nadajnik radiowy Low-Power			
– Standard transmisji danych		IEEE 802.15.4	IEEE 802.15.4
– Zakres częstotliwości	MHz	2000 do 2483,5	2000 do 2483,5
– Maks. moc nadawcza	dBm	+6	+6
Service-Link			
– Standard transmisji danych		LTE-CAT-NB1	LTE-CAT-NB1
– Zakres częstotliwości pasma 3	MHz	1710 do 1785	1710 do 1785
– Zakres częstotliwości pasma 8	MHz	880 do 915	880 do 915
– Zakres częstotliwości pasma 20	MHz	832 do 862	832 do 862
– Maks. moc nadawcza	dBm	+23	+23
Obieg chłodniczy			
Czynnik roboczy			
– Armatura zabezpieczająca		R290	R290
– Ilość czynnika chłodniczego	kg	A3	A3
– Potencjał tworzenia efektu cieplarnianego (GWP) ^{*4}		2	2
– Ekwiwalent CO ₂	t	0,02	0,02
– Ekwiwalent CO ₂	t	0,00004	0,00004
Sprężarka (całkowicie hermetyczna)			
– Olej w sprężarce	Typ	Podwójny tłok mi- mośrodowy	Podwójny tłok mi- mośrodowy
– Ilość oleju w sprężarce	l	HAF68	HAF68
Dopuszczalne ciśnienie robocze		1,150 ±0,020	1,150 ±0,020
– Strona wysokiego ciśnienia	bar	30,3	30,3
	MPa	3,03	3,03
– Strona niskiego ciśnienia	bar	30,3	30,3
	MPa	3,03	3,03
Wbudowany pojemnościowy podgrzewacz cwu			
Pojemność	l	190	190
Maks. ilość pobieranej wody przy temperaturze ciepłej wody użytkowej 40°C, tempera- turze zasilania 53°C i prędkości pobierania wody 10 l/min	l	260	260
Maks. dopuszczalna temperatura ciepłej wody użytkowej	°C	70	70

Vitocal 252-A (ciąg dalszy)

Typ AWOT-E-AC/AWOT-E-AC-AF	251.A	10 10 2C	13 13 2C
Wymiary modułu zewnętrznego			
Długość całkowita	mm	600	600
Szerokość całkowita	mm	1144	1144
Wysokość całkowita	mm	1382	1382
Wymiary modułu wewnętrznego			
Długość całkowita	mm	597	597
Szerokość całkowita			
– Z 1 zintegrowanym obiegiem grzewczym/chłodzącym	mm	600	600
– Z 2 zintegrowanymi obiegami grzewczymi/chłodzącymi	mm	600	600
Wysokość całkowita	mm	1900	1900
Masa całkowita			
Moduł wewnętrzny z 1 zintegrowanym obiegiem grzewczym/chłodzącym			
– Pusty	kg	170	170
– Napelniony (maks.)	kg	386	386
Moduł wewnętrzny z 2 zintegrowanymi obiegami grzewczymi/chłodzącymi			
– Pusty	kg	172	172
– Napelniony (maks.)	kg	426	426
Moduł zewnętrzny	kg	221	221
Dopuszczalne ciśnienie robocze po stronie obiegu wtórnego			
Woda grzewcza			
	bar	3	3
	MPa	0,3	0,3
Woda użytkowa			
	bar	10	10
	MPa	1,0	1,0
Przyłącza z rurami przyłączeniowymi			
Zasilanie oraz powrót wody grzewczej lub zewnętrznego zasobnika buforowego			
	mm	Cu 28 x 1,0	Cu 28 x 1,0
Ciepła / Zimna woda użytkowa			
	mm	Cu 22 x 1,0	Cu 22 x 1,0
Zasilanie oraz powrót wody grzewczej modułu zewnętrznego			
	mm	Cu 28 x 1,0	Cu 28 x 1,0
Długość przewodu połączeniowego modułu wewnętrznego — Moduł zewnętrzny (hydrauliczny zestaw przyłączeniowy)			
	m	5 do 20	5 do 20
Poziom mocy akustycznej modułu zewnętrznego przy znamionowej mocy grzewczej (pomiar w oparciu o normę EN 12102/EN ISO 3744)			
Szacowany całkowity poziom mocy akustycznej przy A7/W55			
– ErP	dB(A)	54	54
– Maks.	dB(A)	58	59
– Eksploatacja z redukcją hałasu	dB(A)	54	54

Wymiary modułu wewnętrznego

Moduł wewnętrzny z 1 zintegrowanym obiegiem grzewczym/chłodzącym



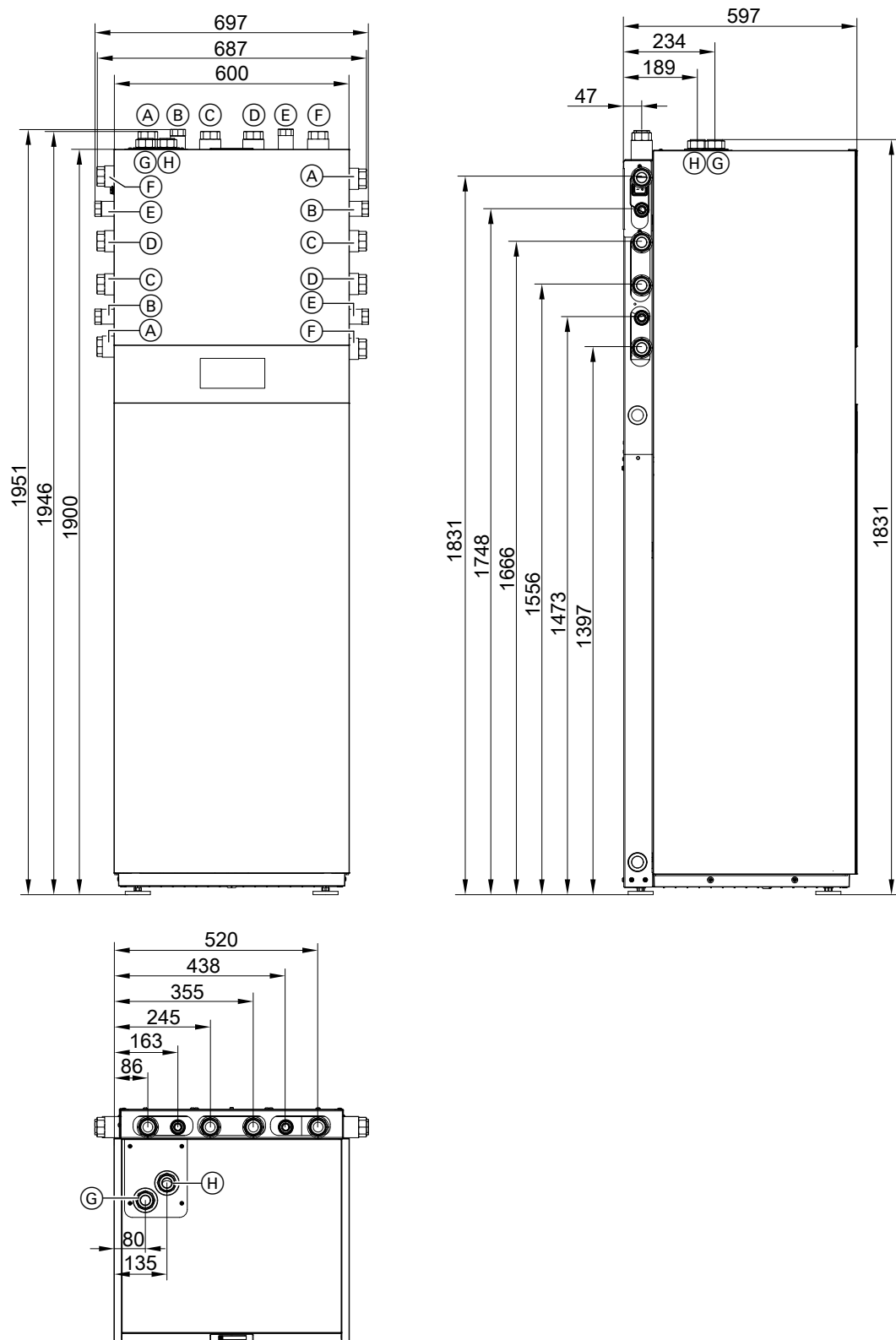
- (A) Zasilanie obiegu wtórnego (obieg grzewczy/chłodzący 1/ zewnętrzny zasobnik buforowy), przyłącze Cu 28 x 1,0 mm
- (B) Przyłącze zimnej wody użytkowej Cu 22 x 1,0 mm

- (C) Woda grzewcza z modułu zewnętrznego, przyłącze Cu 28 x 1,0 mm

Vitocal 252-A (ciąg dalszy)

- Ⓓ Woda grzewcza do modułu zewnętrznego, przyłącze Cu 28 x 1,0 mm
- Ⓔ Przyłącze ciepłej wody użytkowej Cu 22 x 1,0 mm
- Ⓕ Powrót z obiegu wtórnego (obieg grzewczy/chłodzący 1/ zewnętrzny zasobnik buforowy), przyłącze Cu 28 x 1,0 mm

Moduł wewnętrzny z 2 zintegrowanymi obiegami grzewczymi/chłodzącymi



Vitocal 252-A (ciąg dalszy)

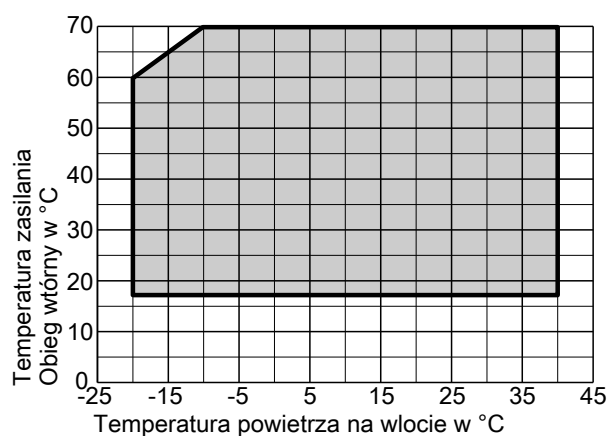
- (A) Zasilanie obiegu wtórnego (obieg grzewczy/chłodzący 1/zasobnik buforowy wody grzewczej), przyłącze Cu 28 x 1,0 mm
- (B) Przyłącze zimnej wody użytkowej Cu 22 x 1,0 mm
- (C) Woda grzewcza z modułu zewnętrznego, przyłącze Cu 28 x 1,0 mm
- (D) Woda grzewcza do modułu zewnętrznego, przyłącze Cu 28 x 1,0 mm
- (E) Przyłącze ciepłej wody użytkowej Cu 22 x 1,0 mm
- (F) Powrót z obiegu wtórnego (obieg grzewczy/chłodzący 1/zewnętrzny zasobnik buforowy), przyłącze Cu 28 x 1,0 mm
- (G) Zasilanie obiegu grzewczego/chłodzącego 2, przyłącze Cu 28 x 1,0 mm
- (H) Powrót obiegu grzewczego/chłodzącego 2, przyłącze Cu 28 x 1,0 mm

Wymiary modułu zewnętrznego

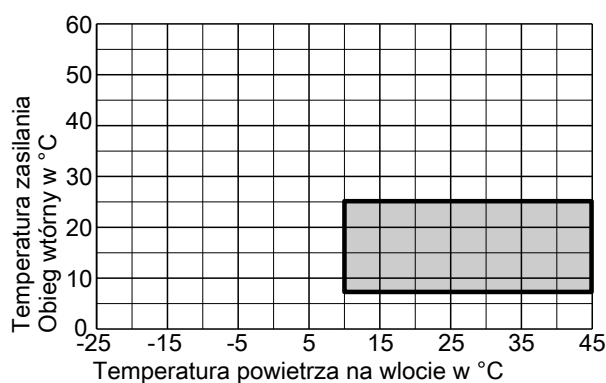
Patrz od strony 43.

Granice zastosowania według EN 14511

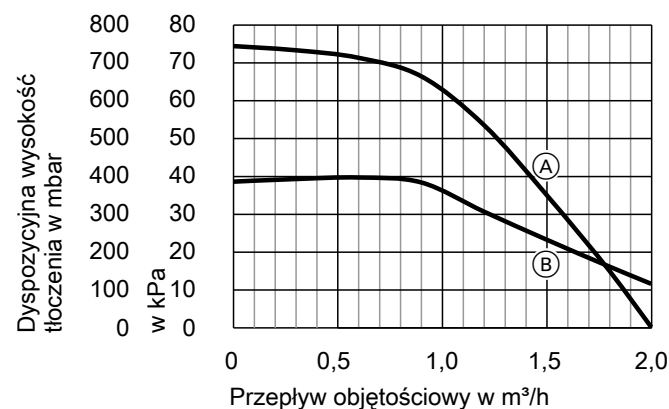
Ogrzewanie



Chłodzenie



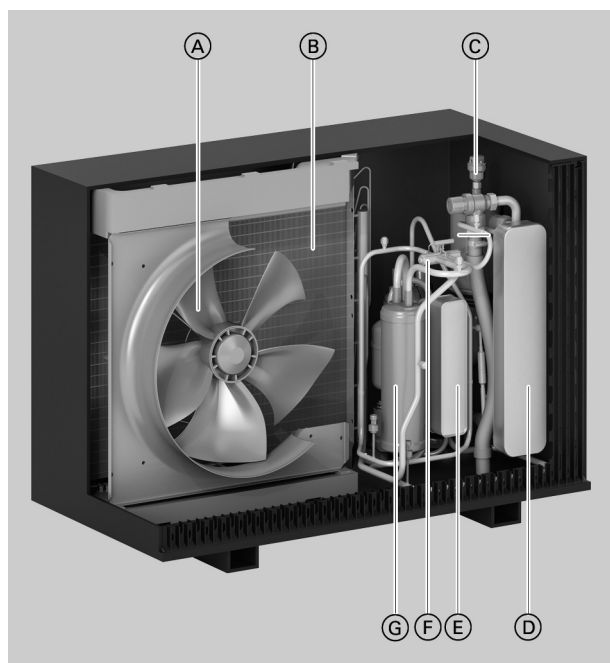
Dyspozycyjne wysokości tłoczenia zamontowanych pomp obiegowych



- (A) Pompa obiegu wtórnego/pompa obiegu grzewczego/chłodzącego 1
- (B) Pompa obiegu grzewczego/chłodzącego 2 (w przypadku modułu wewnętrznego z 2 zintegrowanymi obiegami grzewczymi/chłodzącymi)

4.1 Moduł zewnętrzny z 1 wentylatorem, 230 V~

Opis



- Ⓐ Energooszczędny wentylator EC z regulacją obrotów
- Ⓑ Parownik zabezpieczony powłoką z falistymi lamelami dla zwiększenia wydajności
- Ⓒ Zawór bezpieczeństwa
- Ⓓ Skraplacz
- Ⓔ Chłodnica gazu zasysanego oraz inwerter
- Ⓕ 4-drogowy zawór przełączny
- Ⓖ Hermetyczna sprężarka mimosrodowa z podwójnym tłokiem i regulacją mocy

Przyporządkowanie pomp ciepła

Vitocal 250-A

- Typ AWO-M-E-AC 251.A04 do A08
- Typ AWO-M-E-AC 251.A04 2C do A08 2C
- Typ AWO-M-E-AC-AF 251.A04 do A08
- Typ AWO-M-E-AC-AF 251.A04 2C do A08 2C

Vitocal 252-A

- Typ AWOT-M-E-AC 251.A04 do A08
- Typ AWOT-M-E-AC 251.A04 2C do A08 2C
- Typ AWOT-M-E-AC-AF 251.A04 do A08
- Typ AWOT-M-E-AC-AF 251.A04 2C do A08 2C

Vitocal 250-A

- Typ AWO-M-E-AC 251.A04 do A08
- Typ AWO-M-E-AC 251.A04 2C do A08 2C

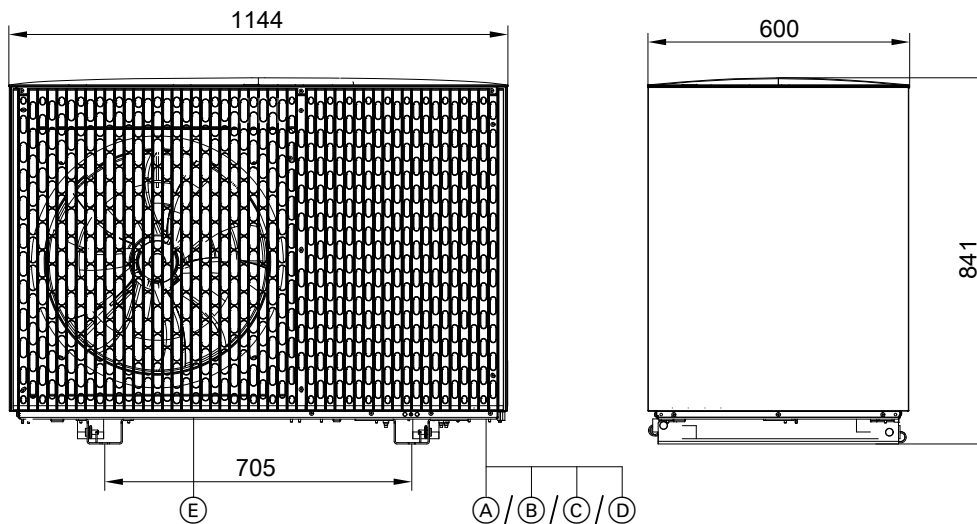
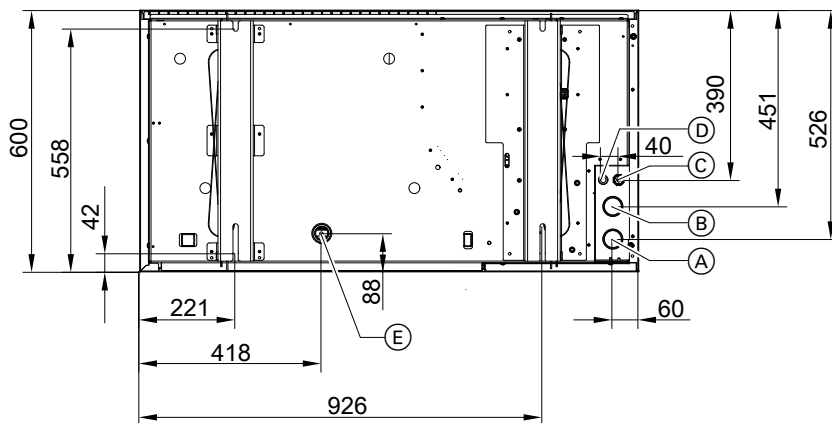
- Typ AWO-M-E-AC-AF 251.A04 do A08
- Typ AWO-M-E-AC-AF 251.A04 2C do A08 2C
- Typ AWO-M-E-AC 251.A04 SP do A08 SP
- Typ AWO-M-E-AC 251.A04 2C SP do A08 2C SP
- Typ AWO-M-E-AC-AF 251.A04 SP do A08 SP
- Typ AWO-M-E-AC-AF 251.A04 2C SP do A08 2C SP

Vitocal 252-A

- Typ AWOT-M-E-AC 251.A04 do A08
- Typ AWOT-M-E-AC 251.A04 2C do A08 2C
- Typ AWOT-M-E-AC-AF 251.A04 do A08
- Typ AWOT-M-E-AC-AF 251.A04 2C do A08 2C
- Typ AWOT-M-E-AC 251.A04 SP do A08 SP
- Typ AWOT-M-E-AC 251.A04 2C SP do A08 2C SP
- Typ AWOT-M-E-AC-AF 251.A04 SP do A08 SP
- Typ AWOT-M-E-AC-AF 251.A04 2C SP do A08 2C SP

Moduły zewnętrzne (ciąg dalszy)

Wymiary



- (A) Woda grzewcza **do** modułu wewnętrznego (wylot wody grzewczej): złącze wtykowe do Cu 28 x 1,0 mm

(B) Woda grzewcza **z** modułu wewnętrznego (wlot wody grzewczej): złącze wtykowe do Cu 28 x 1,0 mm

(C) Zasilający przewód elektryczny
- (D) Przewód komunikacyjny magistrali CAN (wyposażenie dodatkowe)

(E) Spust kondensatu

4.2 Moduł zewnętrzny z 2 wentylatorami, 230 V~ i 400 V~

Opis



- Ⓐ Energooszczędny wentylator EC z regulacją obrotów
- Ⓑ Parownik zabezpieczony powłoką z falistymi lamelami dla zwiększenia wydajności
- Ⓒ Zawór bezpieczeństwa
- Ⓓ Skraplacz
- Ⓔ Inwerter
- Ⓕ Chłodnica gazu zasysanego
- Ⓖ 4-drogowy zawór przełączny
- Ⓗ Hermetyczna sprężarka mimośrodowa z podwójnym tłokiem i regulacją mocy

4

Przyporządkowanie pomp ciepła

Pompy ciepła z modułem zewnętrznym 230 V~

Vitocal 250-A

- Typ AWO-M-E-AC 251.A10 do A13
- Typ AWO-M-E-AC 251.A10 2C do A13 2C
- Typ AWO-M-E-AC-AF 251.A10 do A13
- Typ AWO-M-E-AC-AF 251.A10 2C do A13 2C

Vitocal 252-A

- Typ AWOT-M-E-AC 251.A10 do A13
- Typ AWOT-M-E-AC 251.A10 2C do A13 2C
- Typ AWOT-M-E-AC-AF 251.A10 do A13
- Typ AWOT-M-E-AC-AF 251.A10 2C do A13 2C

Pompy ciepła z modułem zewnętrznym 230 V~

Vitocal 250-A

- Typ AWO-M-E-AC 251.A10 do A13
- Typ AWO-M-E-AC 251.A10 2C do A13 2C
- Typ AWO-M-E-AC-AF 251.A10 do A13
- Typ AWO-M-E-AC-AF 251.A10 2C do A13 2C
- Typ AWO-M-E-AC 251.A10 SP do A13 SP
- Typ AWO-M-E-AC 251.A10 2C SP do A13 2C SP

- Typ AWO-M-E-AC-AF 251.A10 SP do A13 SP
- Typ AWO-M-E-AC-AF 251.A10 2C SP do A13 2C SP

Vitocal 252-A

- Typ AWOT-M-E-AC 251.A10 do A13
- Typ AWOT-M-E-AC 251.A10 2C do A13 2C
- Typ AWOT-M-E-AC-AF 251.A10 do A13
- Typ AWOT-M-E-AC-AF 251.A10 2C do A13 2C
- Typ AWOT-M-E-AC 251.A10 SP do A13 SP
- Typ AWOT-M-E-AC 251.A10 2C SP do A13 2C SP
- Typ AWOT-M-E-AC-AF 251.A10 SP do A13 SP
- Typ AWOT-M-E-AC-AF 251.A10 2C SP do A13 2C SP

Pompy ciepła z modułem zewnętrznym 400 V~

Vitocal 250-A

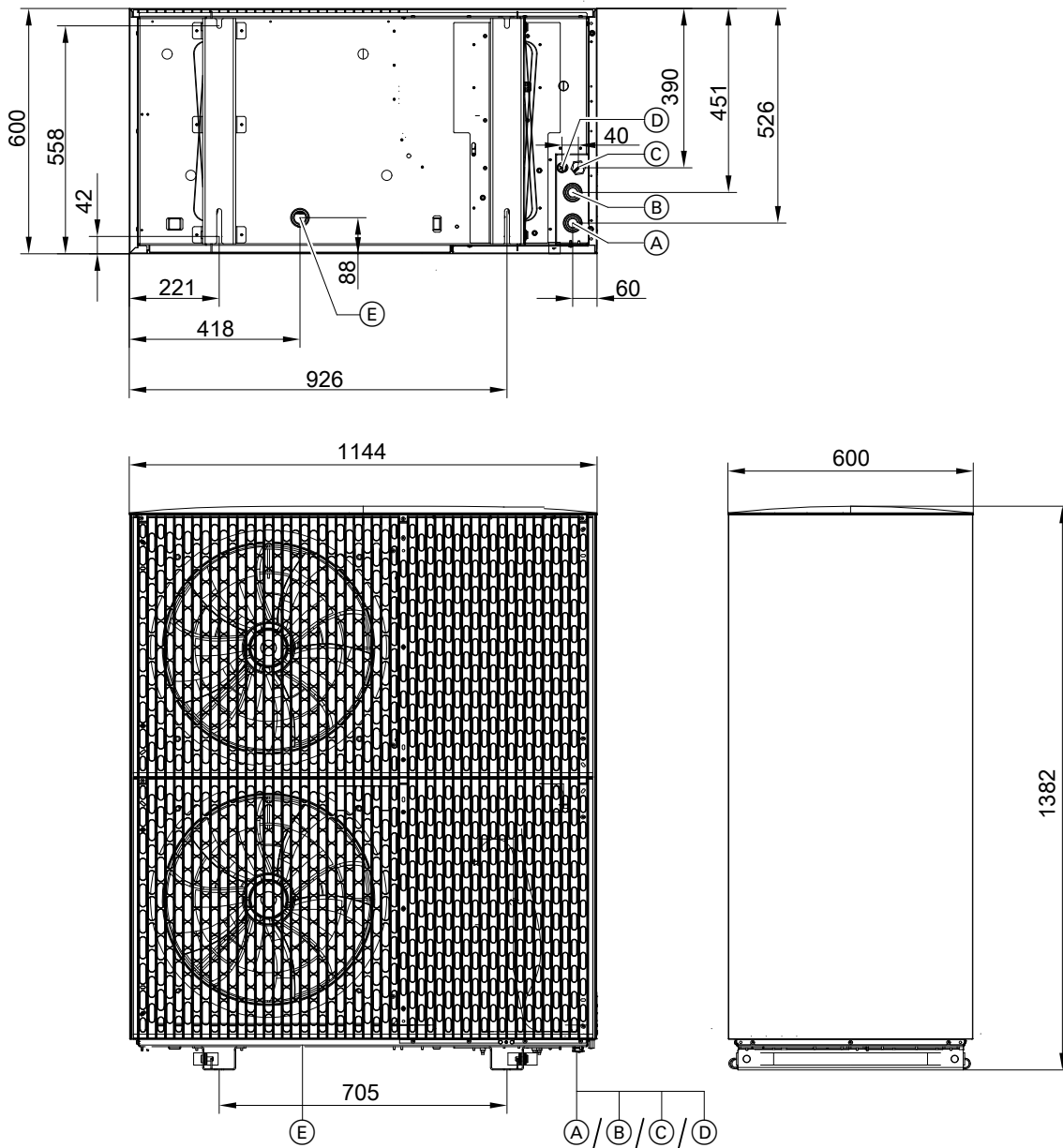
- Typ AWO-E-AC 251.A10 do A13
- Typ AWO-E-AC 251.A10 2C do A13 2C
- Typ AWO-E-AC-AF 251.A10 do A13
- Typ AWO-E-AC-AF 251.A10 2C do A13 2C

Vitocal 252-A

- Typ AWOT-E-AC 251.A10 do A13
- Typ AWOT-E-AC 251.A10 2C do A13 2C
- Typ AWOT-E-AC-AF 251.A10 do A13
- Typ AWOT-E-AC-AF 251.A10 2C do A13 2C

Moduły zewnętrzne (ciąg dalszy)

Wymiary



- (A) Woda grzewcza do modułu wewnętrznego (wylot wody grzewczej): złącze wtykowe do Cu 28 x 1,0 mm

(B) Woda grzewcza z modułu wewnętrznego (wlot wody grzewczej): złącze wtykowe do Cu 28 x 1,0 mm

(C) Zasilający przewód elektryczny
- (D) Przewód komunikacyjny magistrali CAN (wyposażenie dodatkowe)

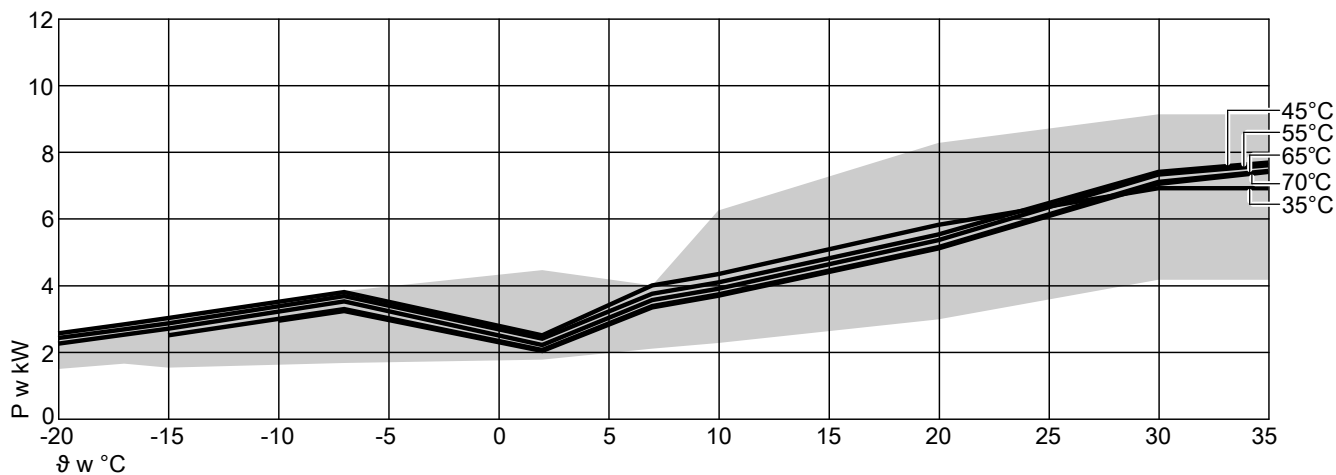
(E) Spust kondensatu

Charakterystyki

5.1 Wykresy mocy modułu zewnętrznego, typy 251.A04, 230 V~

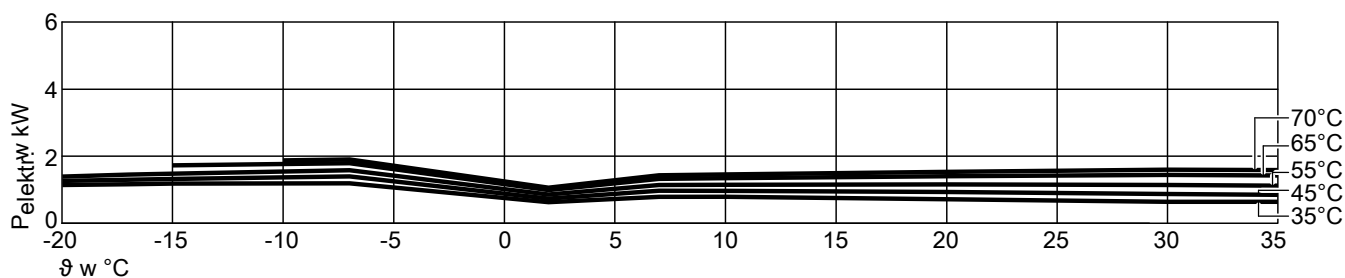
Ogrzewanie

Moc grzewcza przy temperaturze wody na zasilaniu 35°C, 45°C, 55°C, 65°C, 70°C

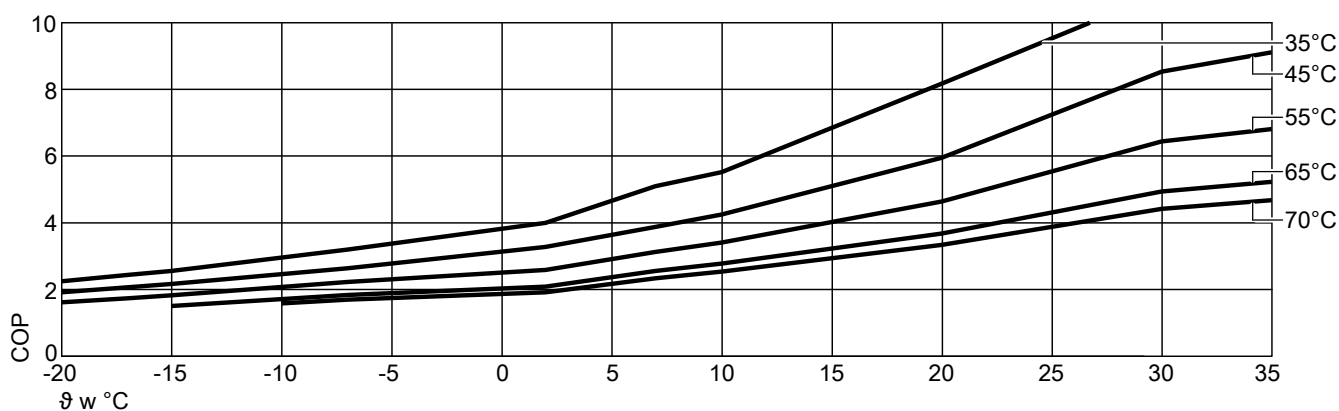


Możliwy zakres mocy

Pobór mocy elektrycznej w trybie grzewczym przy temperaturze wody na zasilaniu 35°C, 45°C, 55°C, 65°C, 70°C



Stopień efektywności COP przy temperaturze wody na zasilaniu 35°C, 45°C, 55°C, 65°C, 70°C



ϑ Temperatura powietrza na wlocie
P Moc grzewcza
P_{el} Pobór mocy elektrycznej
COP Stopień efektywności

Wskazówka

- Dane dotyczące COP w tabelach i na wykresach zostały ustalone w oparciu o normę EN 14511.
- Dane dotyczące mocy obowiązują dla nowych urządzeń z czystymi płytowymi wymiennikami ciepła.

Charakterystyki (ciąg dalszy)

Punkt pracy	W A	°C °C	35								
			-20	-15	-7	2	7	10	20	30	35
Maks. moc grzewcza		kW	2,54	3,00	3,83	4,46	4,00	6,25	8,28	9,14	9,14
Znamionowa moc grzewcza		kW	2,56	3,02	3,80	2,50	4,00	4,34	5,82	6,92	6,92
Pobór mocy elektrycznej		kW	1,14	1,18	1,19	0,63	0,78	0,79	0,71	0,64	0,64
Stopień efektywności ϵ (COP)			2,25	2,56	3,20	4,00	5,10	5,52	8,17	10,88	10,88
Min. moc grzewcza		kW	1,49	1,53	1,67	1,77	2,10	2,27	2,98	4,17	4,17

Punkt pracy	W A	°C °C	45								
			-20	-15	-7	2	7	10	20	30	35
Maks. moc grzewcza		kW	2,39	2,84	3,64	4,35	5,49	5,98	7,95	10,52	10,86
Znamionowa moc grzewcza		kW	2,42	2,86	3,68	2,40	3,75	4,09	5,53	7,41	7,69
Pobór mocy elektrycznej		kW	1,26	1,32	1,39	0,73	0,97	0,96	0,93	0,87	0,84
Stopień efektywności ϵ (COP)			1,92	2,17	2,64	3,28	3,88	4,25	5,95	8,53	9,11
Min. moc grzewcza		kW	1,39	1,42	1,53	1,60	1,88	2,07	2,89	3,83	3,83

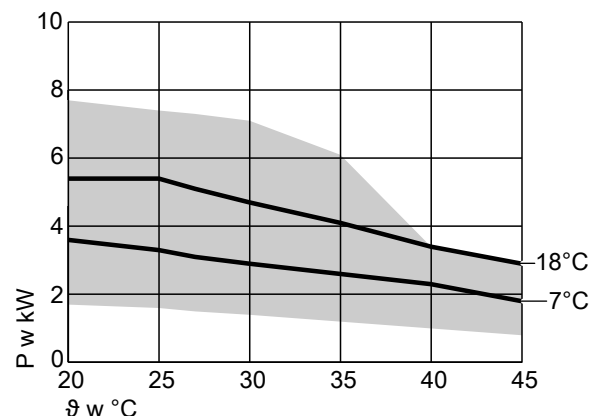
Punkt pracy	W A	°C °C	55								
			-20	-15	-7	2	7	10	20	30	35
Maks. moc grzewcza		kW	2,24	2,68	3,49	4,30	5,36	5,86	7,89	10,59	10,85
Znamionowa moc grzewcza		kW	2,25	2,70	3,52	2,21	3,56	3,90	5,36	7,33	7,61
Pobór mocy elektrycznej		kW	1,39	1,48	1,58	0,85	1,14	1,14	1,16	1,14	1,12
Stopień efektywności ϵ (COP)			1,62	1,83	2,23	2,59	3,13	3,41	4,64	6,44	6,81
Min. moc grzewcza		kW	1,24	1,27	1,09	1,43	1,67	1,86	2,67	3,62	3,62

Punkt pracy	W A	°C °C	65								
			-20	-15	-7	2	7	10	20	30	35
Maks. moc grzewcza		kW		2,48	3,26	4,44	5,19	5,68	7,68	10,37	10,34
Znamionowa moc grzewcza		kW		2,50	3,29	2,06	3,38	3,73	5,15	7,11	7,44
Pobór mocy elektrycznej		kW		1,72	1,79	0,99	1,32	1,34	1,40	1,44	1,42
Stopień efektywności ϵ (COP)				1,51	1,84	2,09	2,56	2,78	3,68	4,94	5,23
Min. moc grzewcza		kW		1,07	1,24	1,67	2,00	2,22	3,19	4,29	4,29

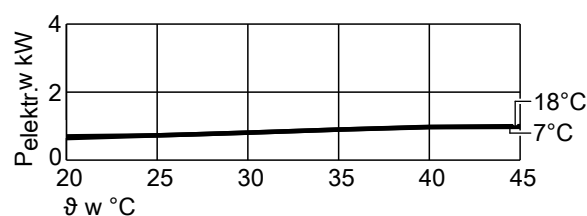
Punkt pracy	W A	°C °C	70								
			-20	-15	-7	2	7	10	20	30	35
Maks. moc grzewcza		kW			3,23	4,31	5,04	5,52	7,74	10,51	10,47
Znamionowa moc grzewcza		kW			3,23	2,03	3,34	3,69	5,11	7,05	7,41
Pobór mocy elektrycznej		kW			1,90	1,06	1,43	1,45	1,53	1,60	1,58
Stopień efektywności ϵ (COP)					1,70	1,92	2,34	2,54	3,34	4,42	4,68
Min. moc grzewcza		kW			1,43	2,03	2,42	2,69	3,81	5,17	5,17

Chłodzenie

Wydajność chłodzenia przy temperaturze wody na zasilaniu
wyn. 18°C, 7°C



Pobór mocy elektrycznej w trybie chłodzenia przy temperaturze
wody na zasilaniu wyn. 18°C, 7°C

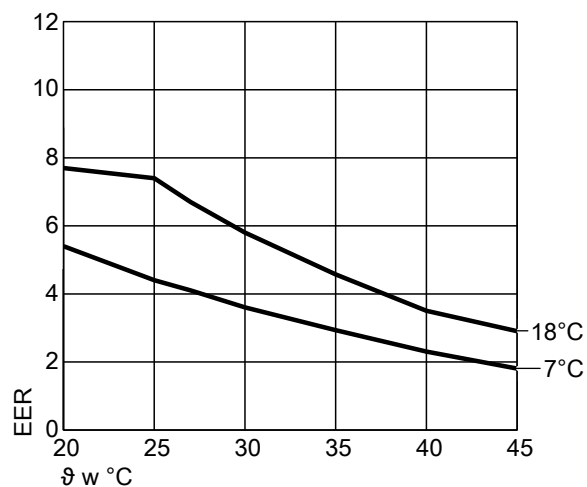


Możliwy zakres mocy

Charakterystyki (ciąg dalszy)

Stopień efektywności EER przy temperaturze wody na zasilaniu
wyn. 18°C, 7°C

ϑ Temperatura powietrza na wlocie
P Wydajność chłodzenia
P_{el} Pobór mocy elektrycznej
EER Stopień efektywności



Wskazówka

- Dane dotyczące EER w tabelach i na wykresach zostały ustalone w oparciu o normę EN 14511.
- Dane dotyczące mocy obowiązują dla nowych urządzeń z czystymi płytowymi wymiennikami ciepła.

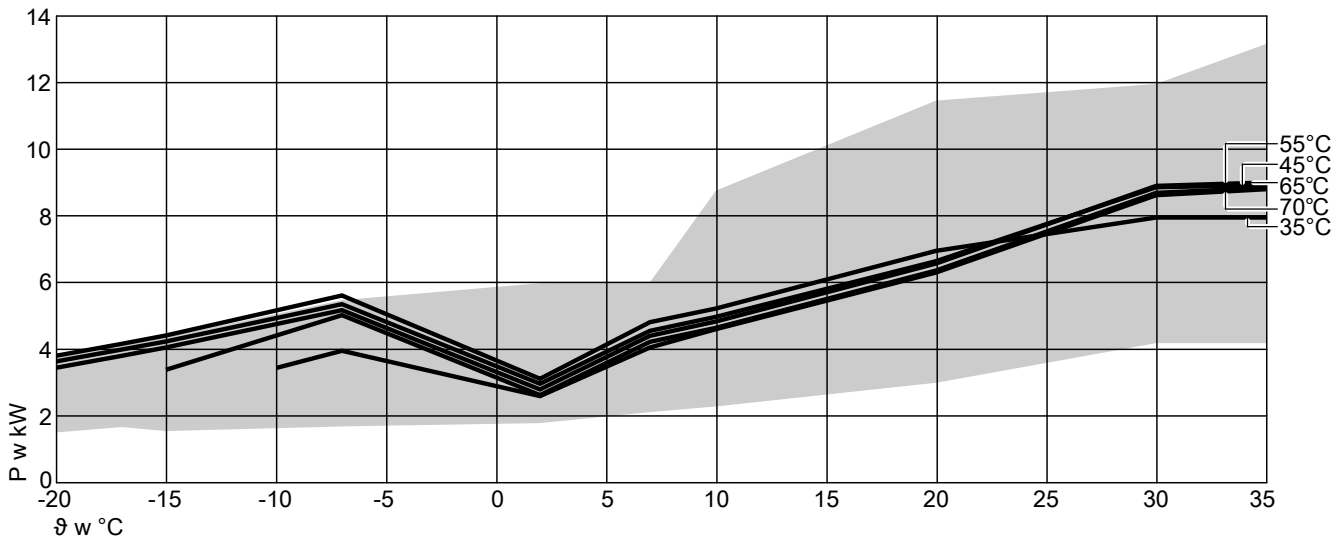
Punkt pracy	W A	°C °C	18						
			20	25	27	30	35	40	45
Maks. wydajność chłodzenia		kW	7,7	7,4	7,3	7,1	6,1	3,4	2,9
Wydajność chłodzenia		kW	5,4	5,4	5,1	4,7	4,1	3,4	2,9
Pobór mocy elektrycznej		kW	0,70	0,73	0,76	0,81	0,90	0,98	1,00
Stopień efektywności EER			7,7	7,4	6,7	5,8	4,6	3,5	2,9
Min. wydajność chłodzenia		kW	1,5	1,5	1,5	1,6	1,9	2,0	2,1

Punkt pracy	W A	°C °C	7						
			20	25	27	30	35	40	45
Maks. wydajność chłodzenia		kW	5,4	4,9	4,7	4,4	3,9	3,1	1,8
Wydajność chłodzenia		kW	3,6	3,3	3,1	2,9	2,6	2,3	1,8
Pobór mocy elektrycznej		kW	0,65	0,73	0,76	0,81	0,90	0,97	0,98
Stopień efektywności EER			5,4	4,4	4,1	3,6	2,9	2,3	1,8
Min. wydajność chłodzenia		kW	1,7	1,6	1,5	1,4	1,2	1,0	0,8

5.2 Wykresy mocy modułu zewnętrznego, typu 251.A06, 230 V~

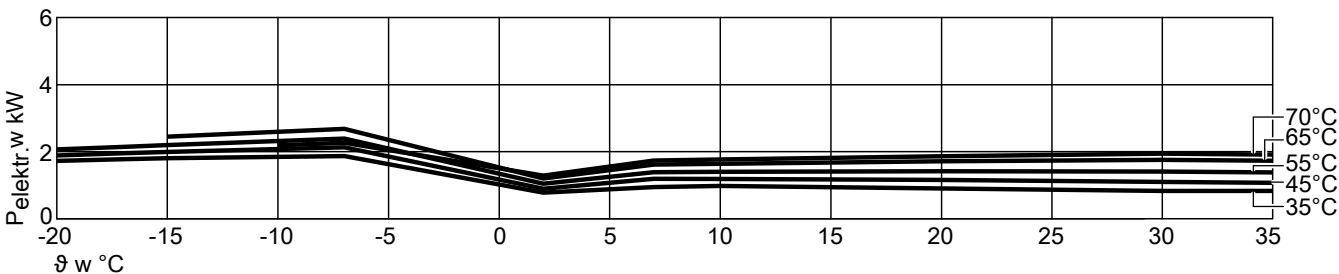
Ogrzewanie

Moc grzewcza przy temperaturze wody na zasilaniu 35°C, 45°C, 55°C, 65°C, 70°C

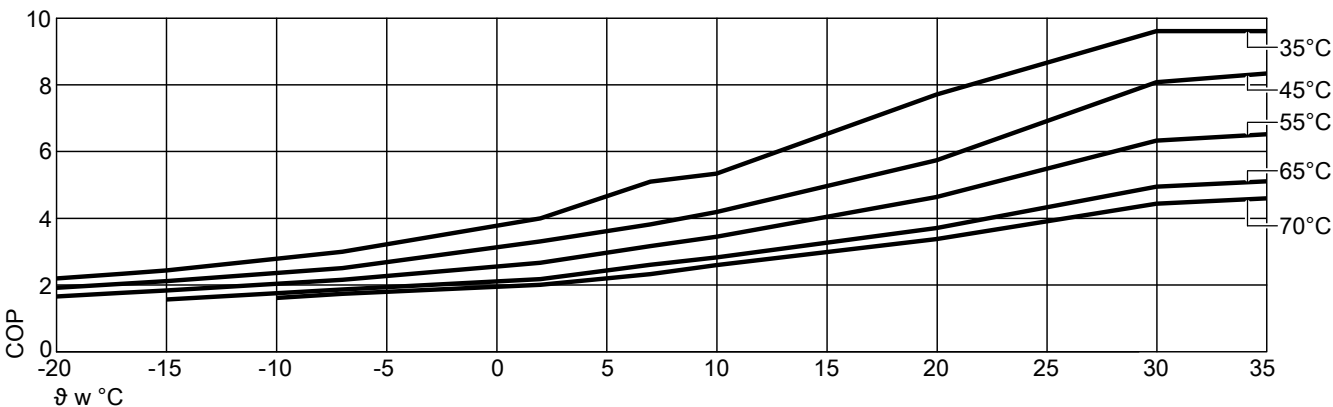


Możliwy zakres mocy

Pobór mocy elektrycznej w trybie grzewczym przy temperaturze wody na zasilaniu 35°C, 45°C, 55°C, 65°C, 70°C



Stopień efektywności COP przy temperaturze wody na zasilaniu 35°C, 45°C, 55°C, 65°C, 70°C



ϑ Temperatura powietrza na wlocie
 P Moc grzewcza
 P_{el} Pobór mocy elektrycznej
 COP Stopień efektywności

Wskazówka

- Dane dotyczące COP w tabelach i na wykresach zostały ustalone w oparciu o normę EN 14511.
- Dane dotyczące mocy obowiązują dla nowych urządzeń z czystymi płytowymi wymiennikami ciepła.

6179696

Charakterystyki (ciąg dalszy)

Punkt pracy	W A	°C °C	35								
			-20	-15	-7	2	7	10	20	30	35
Maks. moc grzewcza		kW	3,74	4,35	5,46	5,97	6,00	8,75	11,45	11,95	13,15
Znamionowa moc grzewcza		kW	3,79	4,40	5,60	3,10	4,80	5,21	6,94	7,94	7,94
Pobór mocy elektrycznej		kW	1,72	1,80	1,87	0,78	0,94	0,98	0,90	0,83	0,83
Stopień efektywności ϵ (COP)			2,20	2,44	3,00	4,00	5,10	5,34	7,71	9,61	9,61
Min. moc grzewcza		kW	1,49	1,53	1,67	1,77	2,10	2,27	2,98	4,17	4,17

Punkt pracy	W A	°C °C	45								
			-20	-15	-7	2	7	10	20	30	35
Maks. moc grzewcza		kW	3,57	4,17	5,25	5,91	7,19	8,48	11,11	13,18	13,16
Znamionowa moc grzewcza		kW	3,62	4,22	5,34	2,95	4,54	4,96	6,63	8,85	8,91
Pobór mocy elektrycznej		kW	1,89	1,99	2,13	0,89	1,19	1,18	1,16	1,10	1,07
Stopień efektywności ϵ (COP)			1,92	2,12	2,51	3,31	3,82	4,19	5,74	8,08	8,34
Min. moc grzewcza		kW	1,39	1,42	1,53	1,60	1,88	2,07	2,89	3,83	3,83

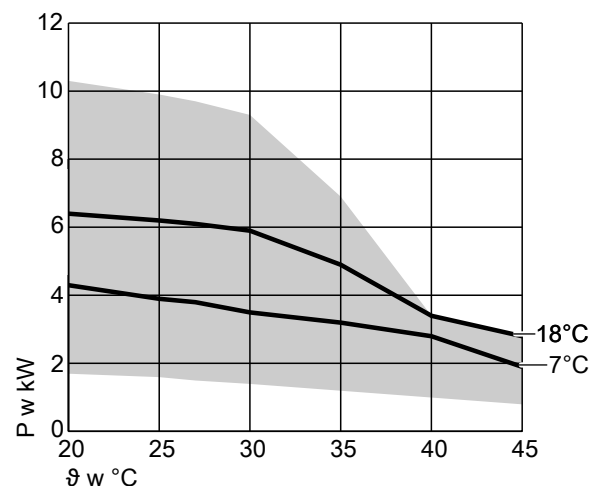
Punkt pracy	W A	°C °C	55								
			-20	-15	-7	2	7	10	20	30	35
Maks. moc grzewcza		kW	3,37	3,95	5,04	5,94	7,16	8,40	11,12	13,26	13,19
Znamionowa moc grzewcza		kW	3,43	4,04	5,16	2,78	4,39	4,82	6,56	8,89	8,99
Pobór mocy elektrycznej		kW	2,07	2,20	2,39	1,04	1,38	1,40	1,41	1,40	1,38
Stopień efektywności ϵ (COP)			1,66	1,84	2,16	2,67	3,17	3,45	4,64	6,33	6,52
Min. moc grzewcza		kW	1,24	1,27	1,09	1,43	1,67	1,86	2,67	3,62	3,62

Punkt pracy	W A	°C °C	65								
			-20	-15	-7	2	7	10	20	30	35
Maks. moc grzewcza		kW		3,24	4,69	5,90	7,37	8,03	10,93	12,30	12,65
Znamionowa moc grzewcza		kW		3,37	5,01	2,61	4,21	4,63	6,35	8,68	8,83
Pobór mocy elektrycznej		kW		2,45	2,68	1,20	1,61	1,64	1,71	1,75	1,73
Stopień efektywności ϵ (COP)				1,57	1,87	2,18	2,61	2,83	3,71	4,95	5,11
Min. moc grzewcza		kW		1,07	1,24	1,67	2,00	2,22	3,19	4,29	4,29

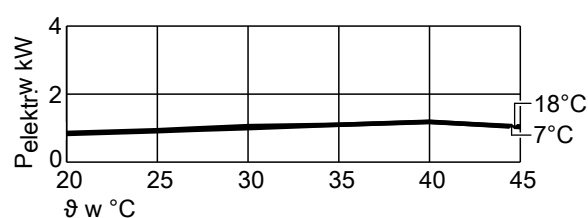
Punkt pracy	W A	°C °C	70								
			-20	-15	-7	2	7	10	20	30	35
Maks. moc grzewcza		kW			3,83	5,64	7,40	8,07	10,77	12,54	12,78
Znamionowa moc grzewcza		kW			3,94	2,58	4,04	4,59	6,29	8,61	8,79
Pobór mocy elektrycznej		kW			2,26	1,28	1,73	1,77	1,86	1,94	1,91
Stopień efektywności ϵ (COP)					1,74	2,01	2,33	2,60	3,38	4,44	4,60
Min. moc grzewcza		kW			1,43	2,03	2,42	2,69	3,81	5,17	5,17

Chłodzenie

Wydajność chłodzenia przy temperaturze wody na zasilaniu wyn. 18°C, 7°C



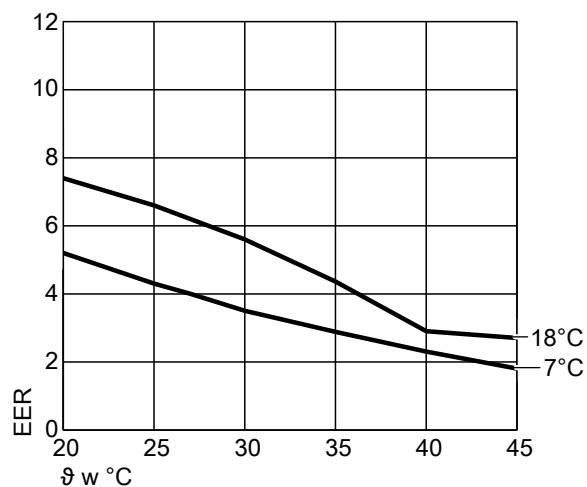
Pobór mocy elektrycznej w trybie chłodzenia przy temperaturze wody na zasilaniu wyn. 18°C, 7°C



Możliwy zakres mocy

Charakterystyki (ciąg dalszy)

Stopień efektywności EER przy temperaturze wody na zasilaniu
wyn. 18°C, 7°C



t Temperatura powietrza na wlocie
 P Wydajność chłodzenia
 P_{el} Pobór mocy elektrycznej
 EER Stopień efektywności

Wskazówka

- Dane dotyczące EER w tabelach i na wykresach zostały ustalone w oparciu o normę EN 14511.
- Dane dotyczące mocy obowiązują dla nowych urządzeń z czystymi płytowymi wymiennikami ciepła.

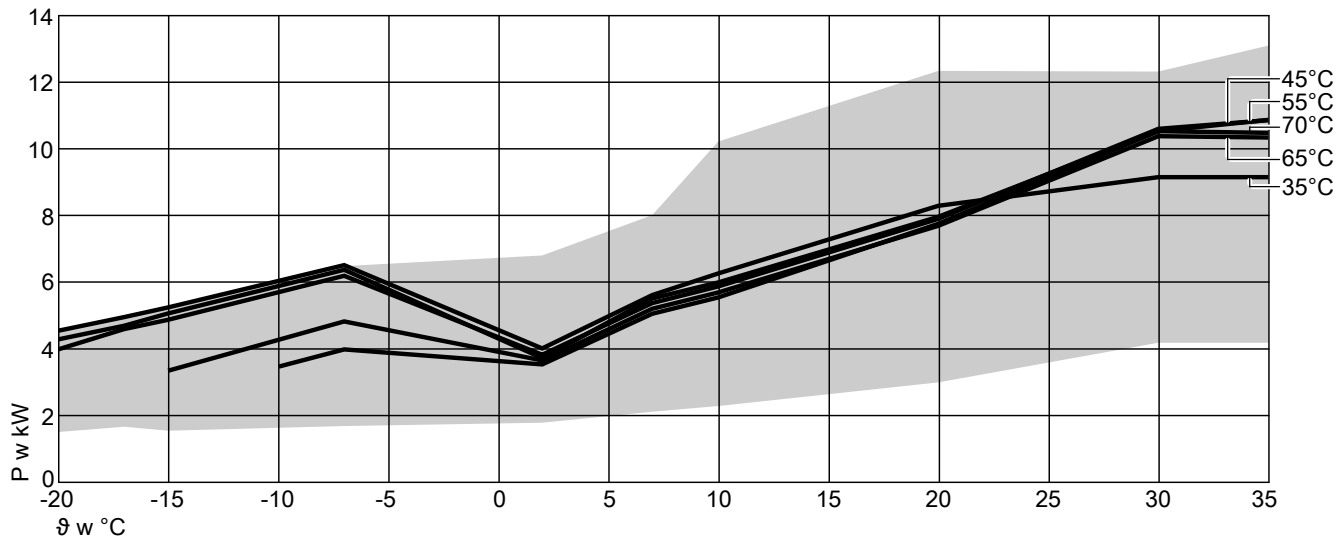
Punkt pracy	W A	°C °C	18						
			20	25	27	30	35	40	45
Maks. wydajność chłodzenia		kW	10,3	9,9	9,7	9,3	6,9	3,4	2,8
Wydajność chłodzenia		kW	6,4	6,2	6,1	5,9	4,9	3,4	2,8
Pobór mocy elektrycznej		kW	0,86	0,94	0,99	1,06	1,10	1,18	1,05
Stopień efektywności EER			7,4	6,6	6,2	5,6	4,4	2,9	2,7
Min. wydajność chłodzenia		kW	1,5	1,5	1,5	1,6	1,9	2,0	2,1

Punkt pracy	W A	°C °C	7						
			20	25	27	30	35	40	45
Maks. wydajność chłodzenia		kW	7,7	7,0	6,7	6,0	4,5	3,1	1,9
Wydajność chłodzenia		kW	4,3	3,9	3,8	3,5	3,2	2,8	1,9
Pobór mocy elektrycznej		kW	0,83	0,91	0,95	1,00	1,10	1,19	1,03
Stopień efektywności EER			5,2	4,3	4,0	3,5	2,9	2,3	1,8
Min. wydajność chłodzenia		kW	1,7	1,6	1,5	1,4	1,2	1,0	0,8

5.3 Wykresy mocy modułu zewnętrznego, typu 251.A08, 230 V~

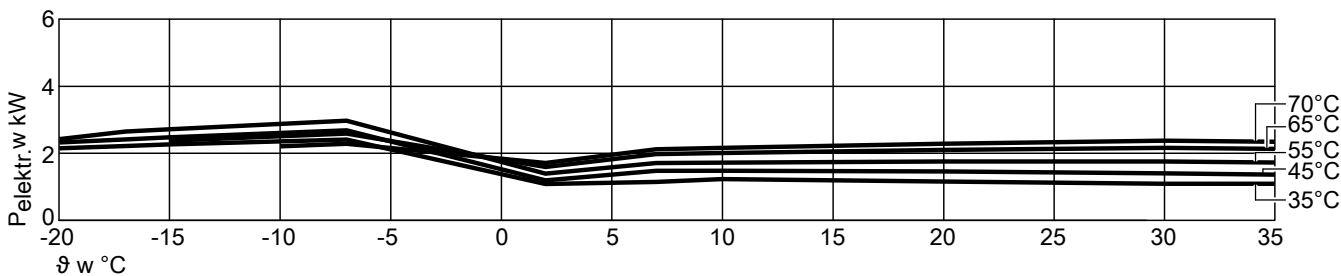
Ogrzewanie

Moc grzewcza przy temperaturze wody na zasilaniu 35°C, 45°C, 55°C, 65°C, 70°C

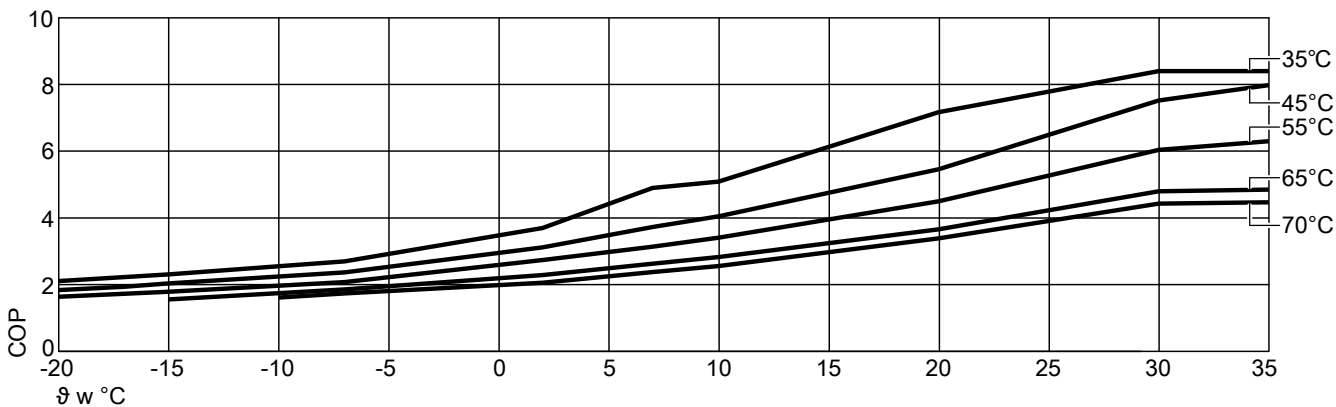


Możliwy zakres mocy

Pobór mocy elektrycznej w trybie grzewczym przy temperaturze wody na zasilaniu 35°C, 45°C, 55°C, 65°C, 70°C



Stopień efektywności COP przy temperaturze wody na zasilaniu 35°C, 45°C, 55°C, 65°C, 70°C



θ Temperatura powietrza na wlocie
 P Moc grzewcza
 P_{el} Pobór mocy elektrycznej
 COP Stopień efektywności

Wskazówka

- Dane dotyczące COP w tabelach i na wykresach zostały ustalone w oparciu o normę EN 14511.
- Dane dotyczące mocy obowiązują dla nowych urządzeń z czystymi płytowymi wymiennikami ciepła.

6179696

Charakterystyki (ciąg dalszy)

Punkt pracy	W A	°C °C	35								
			-20	-15	-7	2	7	10	20	30	35
Maks. moc grzewcza	kW		4,49	5,17	6,47	6,79	8,00	10,21	12,33	12,31	13,09
Znamionowa moc grzewcza	kW		4,53	5,23	6,50	4,00	5,60	6,25	8,28	9,14	9,14
Pobór mocy elektrycznej	kW		2,15	2,26	2,41	1,08	1,14	1,23	1,15	1,09	1,09
Stopień efektywności ϵ (COP)			2,11	2,31	2,70	3,70	4,90	5,09	7,17	8,40	8,40
Min. moc grzewcza	kW		1,49	1,53	1,67	1,77	2,10	2,27	2,98	4,17	4,17

Punkt pracy	W A	°C °C	45								
			-20	-15	-7	2	7	10	20	30	35
Maks. moc grzewcza	kW		4,23	4,90	6,26	6,78	8,37	9,97	11,52	13,04	12,64
Znamionowa moc grzewcza	kW		4,27	5,05	6,36	3,71	5,50	5,98	7,95	10,52	10,86
Pobór mocy elektrycznej	kW		2,32	2,48	2,68	1,19	1,47	1,48	1,46	1,40	1,36
Stopień efektywności ϵ (COP)			1,84	2,04	2,37	3,12	3,73	4,05	5,46	7,52	7,98
Min. moc grzewcza	kW		1,39	1,42	1,53	1,60	1,88	2,07	2,89	3,83	3,83

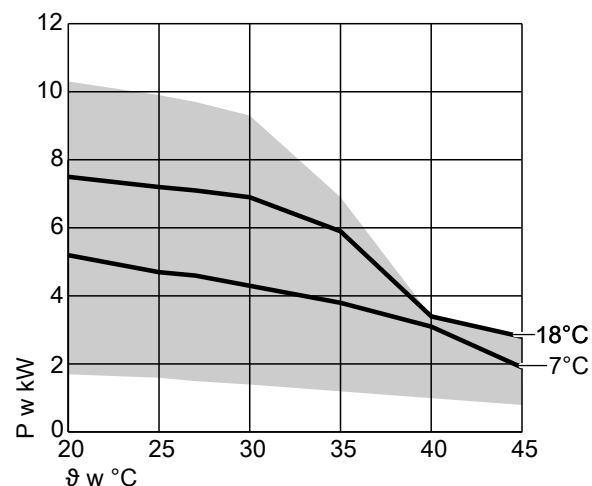
Punkt pracy	W A	°C °C	55								
			-20	-15	-7	2	7	10	20	30	35
Maks. moc grzewcza	kW		3,78	4,71	6,03	6,83	8,38	9,94	11,50	13,07	13,11
Znamionowa moc grzewcza	kW		3,97	4,86	6,18	3,81	5,36	5,86	7,89	10,59	10,85
Pobór mocy elektrycznej	kW		2,42	2,72	2,97	1,39	1,71	1,72	1,75	1,75	1,72
Stopień efektywności ϵ (COP)			1,64	1,79	2,08	2,74	3,14	3,41	4,50	6,04	6,30
Min. moc grzewcza	kW		1,24	1,27	1,09	1,43	1,67	1,86	2,67	3,62	3,62

Punkt pracy	W A	°C °C	65								
			-20	-15	-7	2	7	10	20	30	35
Maks. moc grzewcza	kW			3,17	4,61	6,32	8,14	9,55	11,29	12,10	12,18
Znamionowa moc grzewcza	kW			3,33	4,81	3,64	5,19	5,68	7,68	10,37	10,33
Pobór mocy elektrycznej	kW			2,37	2,59	1,59	1,97	2,01	2,10	2,16	2,13
Stopień efektywności ϵ (COP)				1,56	1,86	2,29	2,63	2,83	3,66	4,80	4,85
Min. moc grzewcza	kW			1,07	1,24	1,67	2,00	2,22	3,19	4,29	4,29

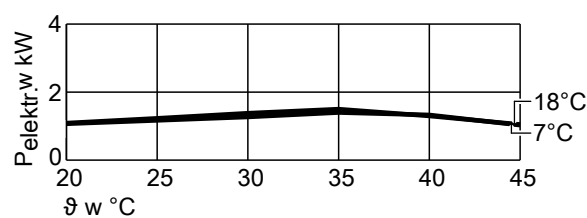
Punkt pracy	W A	°C °C	70								
			-20	-15	-7	2	7	10	20	30	35
Maks. moc grzewcza	kW				3,83	5,56	7,60	8,70	11,29	12,50	12,59
Znamionowa moc grzewcza	kW				3,97	3,52	5,04	5,53	7,74	10,52	10,47
Pobór mocy elektrycznej	kW				2,28	1,71	2,12	2,16	2,28	2,37	2,34
Stopień efektywności ϵ (COP)					1,74	2,06	2,38	2,56	3,39	4,43	4,47
Min. moc grzewcza	kW				1,43	2,03	2,42	2,69	3,81	5,17	5,17

Chłodzenie

Wydajność chłodzenia przy temperaturze wody na zasilaniu wyn. 18°C, 7°C



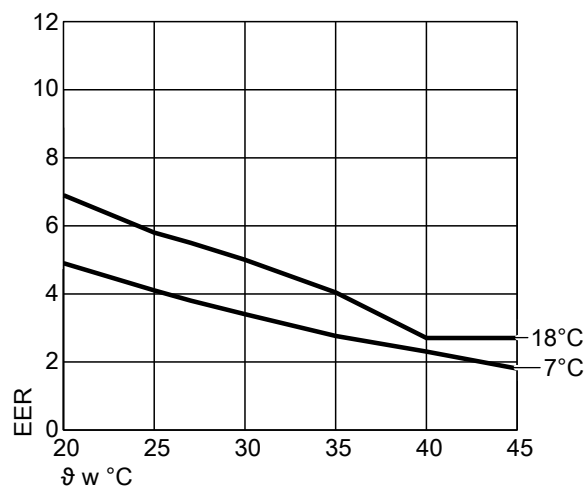
Pobór mocy elektrycznej w trybie chłodzenia przy temperaturze wody na zasilaniu wyn. 18°C, 7°C



Charakterystyki (ciąg dalszy)

Stopień efektywności EER przy temperaturze wody na zasilaniu
wyn. 18°C, 7°C

ϑ Temperatura powietrza na wlocie
P Wydajność chłodzenia
P_{el} Pobór mocy elektrycznej
EER Stopień efektywności



Wskazówka

- Dane dotyczące EER w tabelach i na wykresach zostały ustalone w oparciu o normę EN 14511.
- Dane dotyczące mocy obowiązują dla nowych urządzeń z czystymi płytowymi wymiennikami ciepła.

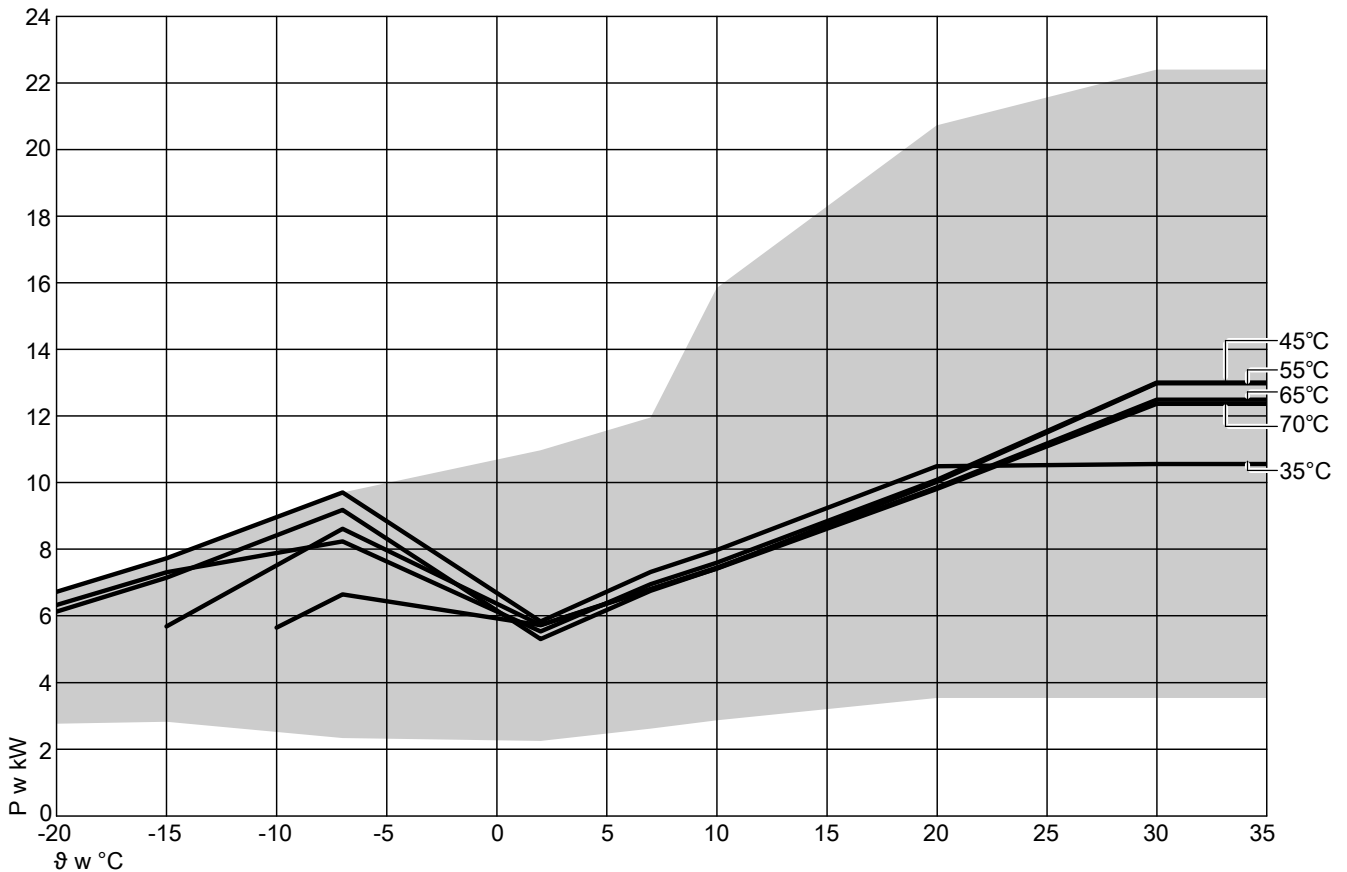
Punkt pracy	W A	°C °C	18						
			20	25	27	30	35	40	45
Maks. wydajność chłodzenia		kW	10,3	9,9	9,7	9,3	6,9	3,4	2,8
Wydajność chłodzenia		kW	7,5	7,2	7,1	6,9	5,9	3,4	2,8
Pobór mocy elektrycznej		kW	1,09	1,23	1,29	1,38	1,50	1,30	1,05
Stopień efektywności EER			6,9	5,8	5,5	5,0	4,0	2,7	2,7
Min. wydajność chłodzenia		kW	1,5	1,5	1,5	1,6	1,9	2,0	2,1

Punkt pracy	W A	°C °C	7						
			20	25	27	30	35	40	45
Maks. wydajność chłodzenia		kW	8,5	7,8	7,0	6,0	4,5	3,1	1,9
Wydajność chłodzenia		kW	5,2	4,7	4,6	4,3	3,8	3,1	1,9
Pobór mocy elektrycznej		kW	1,07	1,17	1,21	1,27	1,40	1,33	1,03
Stopień efektywności EER			4,9	4,1	3,8	3,4	2,8	2,3	1,8
Min. wydajność chłodzenia		kW	1,7	1,6	1,5	1,4	1,2	1,0	0,8

5.4 Wykresy mocy modułu zewnętrznego, typu 251.A10, 230 V~

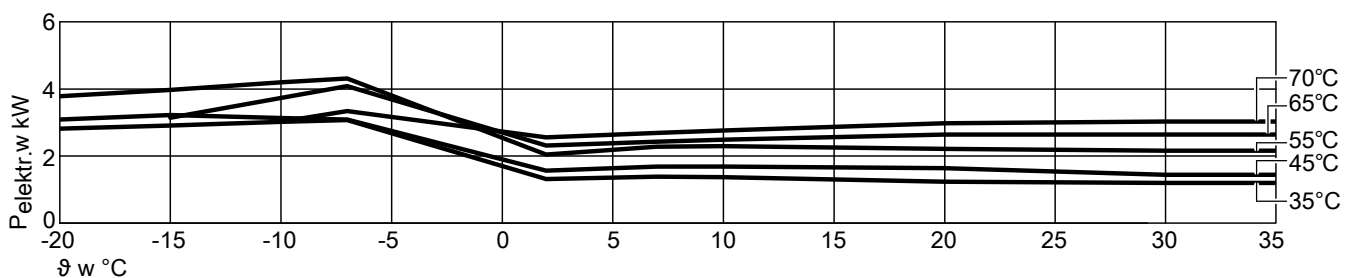
Ogrzewanie

Moc grzewcza przy temperaturze wody na zasilaniu 35°C, 45°C, 55°C, 65°C, 70°C



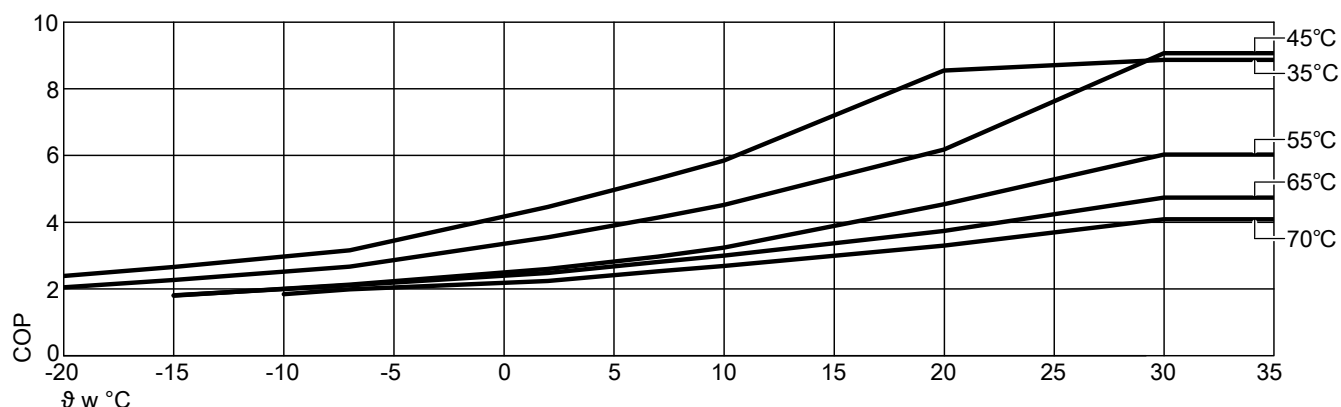
Możliwy zakres mocy

Pobór mocy elektrycznej w trybie grzewczym przy temperaturze wody na zasilaniu 35°C, 45°C, 55°C, 65°C, 70°C



Charakterystyki (ciąg dalszy)

Stopień efektywności COP przy temperaturze wody na zasilaniu 35°C, 45°C, 55°C, 65°C, 70°C



t Temperatura powietrza na wlocie
 P Moc grzewcza
 P_{el} Pobór mocy elektrycznej
 COP Stopień efektywności

Wskazówka

- Dane dotyczące COP w tabelach i na wykresach zostały ustalone w oparciu o normę EN 14511.
- Dane dotyczące mocy obowiązują dla nowych urządzeń z czystymi płytowymi wymiennikami ciepła.

Punkt pracy	W A	°C °C	35									
			-20	-15	-10	-7	2	7	10	20	30	35
Maks. moc grzewcza		kW	6,72	7,72	8,96	9,70	10,97	11,95	15,84	20,73	22,40	22,40
Znamionowa moc grzewcza		kW	6,72	7,72	8,96	9,70	5,83	7,31	7,97	10,49	10,56	10,56
Pobór mocy elektrycznej		kW	2,81	2,90	3,01	3,07	1,31	1,38	1,36	1,23	1,19	1,19
Stopień efektywności ϵ (COP)			2,39	2,66	2,97	3,16	4,46	5,31	5,85	8,55	8,87	8,87
Min. moc grzewcza		kW	2,75	2,81	2,51	2,32	2,24	2,61	2,86	3,53	3,53	3,53

Punkt pracy	W A	°C °C	45									
			-20	-15	-10	-7	2	7	10	20	30	35
Maks. moc grzewcza		kW	6,32	7,30	7,88	8,23	9,86	10,72	13,22	20,24	22,96	23,19
Znamionowa moc grzewcza		kW	6,32	7,30	7,88	8,23	5,53	6,95	7,59	10,08	13,00	13,00
Pobór mocy elektrycznej		kW	3,08	3,22	3,13	3,08	1,56	1,68	1,68	1,63	1,43	1,43
Stopień efektywności ϵ (COP)			2,05	2,27	2,52	2,67	3,55	4,14	4,52	6,18	9,07	9,07
Min. moc grzewcza		kW	2,50	2,55	2,26	2,09	2,00	2,34	2,57	3,49	4,32	4,32

Punkt pracy	W A	°C °C	55									
			-20	-15	-10	-7	2	7	10	20	30	35
Maks. moc grzewcza		kW	6,12	7,14	8,41	9,18	10,86	11,86	15,16	19,69	21,88	22,16
Znamionowa moc grzewcza		kW	6,12	7,14	8,41	9,18	5,30	6,75	7,42	10,02	12,98	12,98
Pobór mocy elektrycznej		kW	3,78	3,97	4,19	4,31	2,04	2,27	2,29	2,21	2,15	2,15
Stopień efektywności ϵ (COP)			1,62	1,80	2,01	2,13	2,60	2,97	3,24	4,54	6,03	6,03
Min. moc grzewcza		kW	2,30	2,35	2,08	1,93	2,64	3,12	3,44	4,68	5,62	5,62

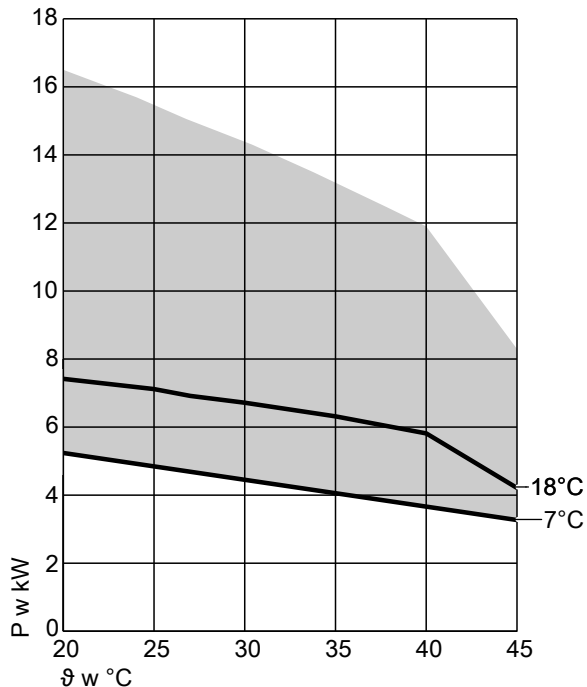
Punkt pracy	W A	°C °C	65									
			-20	-15	-10	-7	2	7	10	20	30	35
Maks. moc grzewcza		kW		5,68	7,51	8,61	10,87	11,84	14,84	18,25	21,03	21,03
Znamionowa moc grzewcza		kW		5,68	7,51	8,61	5,72	6,80	7,44	9,85	12,49	12,49
Pobór mocy elektrycznej		kW		3,14	3,73	4,08	2,31	2,42	2,48	2,63	2,63	2,63
Stopień efektywności ϵ (COP)				1,81	2,00	2,11	2,48	2,81	3,00	3,74	4,74	4,74
Min. moc grzewcza		kW		2,24	2,42	2,52	3,50	4,23	4,69	6,48	8,05	8,05

Punkt pracy	W A	°C °C	70									
			-20	-15	-10	-7	2	7	10	20	30	35
Maks. moc grzewcza		kW			5,64	6,64	9,33	10,78	13,76	16,83	20,74	20,78
Znamionowa moc grzewcza		kW			5,64	6,64	5,71	6,79	7,41	9,80	12,36	12,36
Pobór mocy elektrycznej		kW			3,02	3,34	2,55	2,68	2,76	2,97	3,02	3,02
Stopień efektywności ϵ (COP)					1,84	1,99	2,24	2,53	2,69	3,30	4,09	4,09
Min. moc grzewcza		kW			2,75	3,05	4,22	5,01	5,55	7,57	9,08	9,08

Charakterystyki (ciąg dalszy)

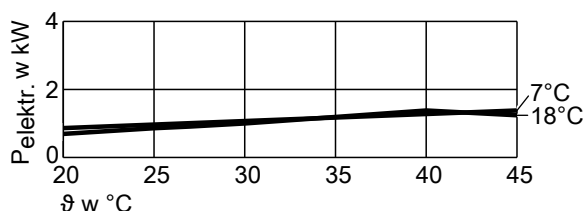
Chłodzenie

Wydajność chłodzenia przy temperaturze wody na zasilaniu
wyn. 18°C, 7°C

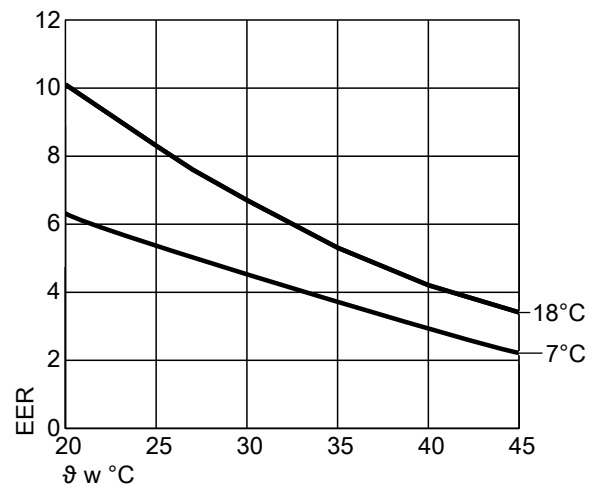


Możliwy zakres mocy

Pobór mocy elektrycznej w trybie chłodzenia przy temperaturze
wody na zasilaniu wyn. 18°C, 7°C



Stopień efektywności EER przy temperaturze wody na zasilaniu
wyn. 18°C, 7°C



θ Temperatura powietrza na wlocie
P Wydajność chłodzenia
P_{el} Pobór mocy elektrycznej
EER Stopień efektywności

Wskazówka

- Dane dotyczące EER w tabelach i na wykresach zostały ustalone w oparciu o normę EN 14511.
- Dane dotyczące mocy obowiązują dla nowych urządzeń z czystymi płytowymi wymiennikami ciepła.

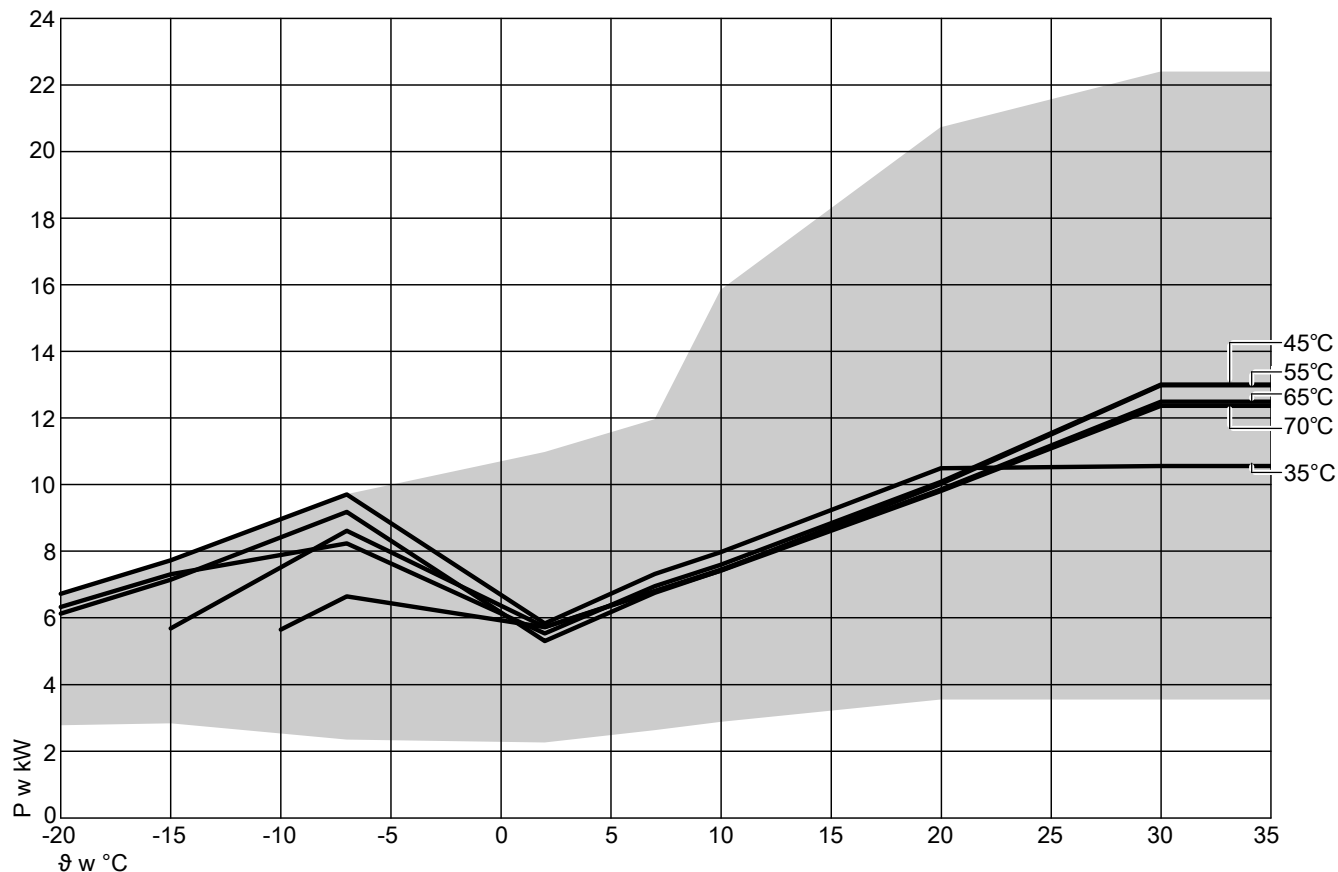
Punkt pracy	W A	°C °C	18						
			20	25	27	30	35	40	45
Maks. wydajność chłodzenia		kW	16,20	15,20	14,70	14,10	12,90	11,60	8,00
Wydajność chłodzenia		kW	7,40	7,10	6,90	6,70	6,30	5,80	4,20
Pobór mocy elektrycznej		kW	0,73	0,86	0,91	1,00	1,19	1,38	1,24
Stopień efektywności EER			10,10	8,30	7,60	6,70	5,30	4,20	3,40
Min. wydajność chłodzenia		kW	7,40	7,10	6,90	6,70	6,30	5,80	4,20

Punkt pracy	W A	°C °C	7						
			20	25	27	30	35	40	45
Maks. wydajność chłodzenia		kW	7,80	7,40	7,20	6,90	6,40	5,50	3,10
Wydajność chłodzenia		kW	5,30	4,80	4,60	4,40	3,90	3,50	3,10
Pobór mocy elektrycznej		kW	0,84	0,92	0,98	1,05	1,18	1,30	1,41
Stopień efektywności EER			6,30	5,20	4,70	4,10	3,30	2,70	2,20
Min. wydajność chłodzenia		kW	5,30	4,80	4,60	4,40	3,90	3,50	3,10

5.5 Wykresy mocy modułu zewnętrznego, typu 251.A10, 400 V~

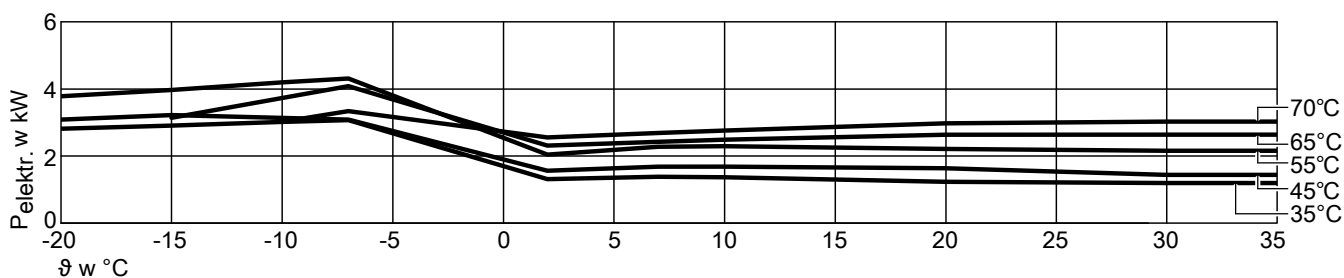
Ogrzewanie

Moc grzewcza przy temperaturze wody na zasilaniu 35°C, 45°C, 55°C, 65°C, 70°C



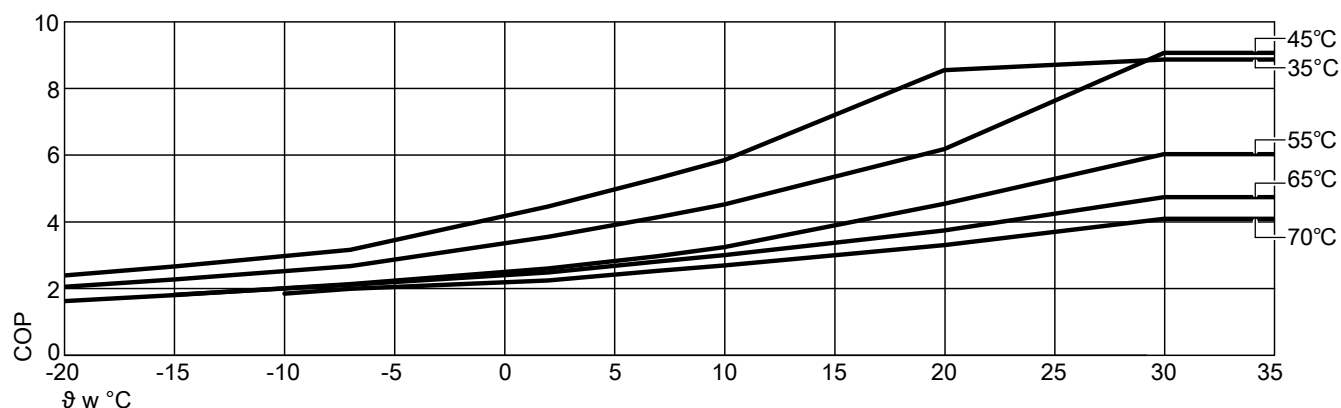
Możliwy zakres mocy

Pobór mocy elektrycznej w trybie grzewczym przy temperaturze wody na zasilaniu 35°C, 45°C, 55°C, 65°C, 70°C



Charakterystyki (ciąg dalszy)

Stopień efektywności COP przy temperaturze wody na zasilaniu 35°C, 45°C, 55°C, 65°C, 70°C



θ Temperatura powietrza na wlocie
P Moc grzewcza
P_{el} Pobór mocy elektrycznej
COP Stopień efektywności

Wskazówka

- Dane dotyczące COP w tabelach i na wykresach zostały ustalone w oparciu o normę EN 14511.
- Dane dotyczące mocy obowiązują dla nowych urządzeń z czystymi płytowymi wymiennikami ciepła.

Punkt pracy	W A	°C °C	35									
			-20	-15	-10	-7	2	7	10	20	30	35
Maks. moc grzewcza		kW	6,72	7,72	8,96	9,70	10,97	11,95	15,84	20,73	22,40	22,40
Znamionowa moc grzewcza		kW	6,72	7,72	8,96	9,70	5,83	7,31	7,97	10,49	10,56	10,56
Pobór mocy elektrycznej		kW	2,81	2,90	3,01	3,07	1,31	1,38	1,36	1,23	1,19	1,19
Stopień efektywności ε (COP)			2,39	2,66	2,97	3,16	4,46	5,31	5,85	8,55	8,87	8,87
Min. moc grzewcza		kW	2,75	2,81	2,51	2,32	2,24	2,61	2,86	3,53	3,53	3,53

Punkt pracy	W A	°C °C	45									
			-20	-15	-10	-7	2	7	10	20	30	35
Maks. moc grzewcza		kW	6,32	7,30	7,88	8,23	9,86	10,72	13,22	20,24	22,96	23,19
Znamionowa moc grzewcza		kW	6,32	7,30	7,88	8,23	5,53	6,95	7,59	10,08	13,00	13,00
Pobór mocy elektrycznej		kW	3,08	3,22	3,13	3,08	1,56	1,68	1,68	1,63	1,43	1,43
Stopień efektywności ε (COP)			2,05	2,27	2,52	2,67	3,55	4,14	4,52	6,18	9,07	9,07
Min. moc grzewcza		kW	2,50	2,55	2,26	2,09	2,00	2,34	2,57	3,49	4,32	4,32

Punkt pracy	W A	°C °C	55									
			-20	-15	-10	-7	2	7	10	20	30	35
Maks. moc grzewcza		kW	6,12	7,14	8,41	9,18	10,86	11,86	15,16	19,69	21,88	22,16
Znamionowa moc grzewcza		kW	6,12	7,14	8,41	9,18	5,30	6,75	7,42	10,02	12,98	12,98
Pobór mocy elektrycznej		kW	3,78	3,97	4,19	4,31	2,04	2,27	2,29	2,21	2,15	2,15
Stopień efektywności ε (COP)			1,62	1,80	2,01	2,13	2,60	2,97	3,24	4,54	6,03	6,03
Min. moc grzewcza		kW	2,30	2,35	2,08	1,93	2,64	3,12	3,44	4,68	5,62	5,62

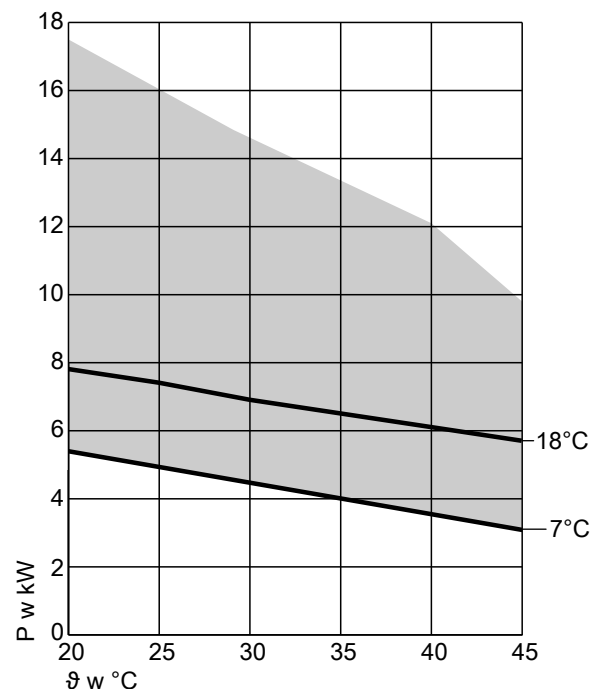
Punkt pracy	W A	°C °C	65									
			-20	-15	-10	-7	2	7	10	20	30	35
Maks. moc grzewcza		kW		5,68	7,51	8,61	10,87	11,84	14,84	18,25	21,03	21,03
Znamionowa moc grzewcza		kW		5,68	7,51	8,61	5,72	6,80	7,44	9,85	12,49	12,49
Pobór mocy elektrycznej		kW		3,14	3,73	4,08	2,31	2,42	2,48	2,63	2,63	2,63
Stopień efektywności ε (COP)				1,81	2,00	2,11	2,48	2,81	3,00	3,74	4,74	4,74
Min. moc grzewcza		kW		2,24	2,42	2,52	3,50	4,23	4,69	6,48	8,05	8,05

Punkt pracy	W A	°C °C	70									
			-20	-15	-10	-7	2	7	10	20	30	35
Maks. moc grzewcza		kW			5,64	6,64	9,33	10,78	13,76	16,83	20,74	20,78
Znamionowa moc grzewcza		kW			5,64	6,64	5,71	6,79	7,41	9,80	12,36	12,36
Pobór mocy elektrycznej		kW			3,02	3,34	2,55	2,68	2,76	2,97	3,02	3,02
Stopień efektywności ε (COP)					1,84	1,99	2,24	2,53	2,69	3,30	4,09	4,09
Min. moc grzewcza		kW			2,75	3,05	4,22	5,01	5,55	7,57	9,08	9,08

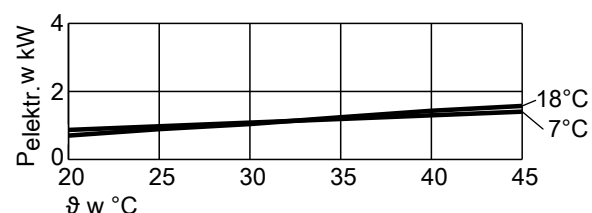
Charakterystyki (ciąg dalszy)

Chłodzenie

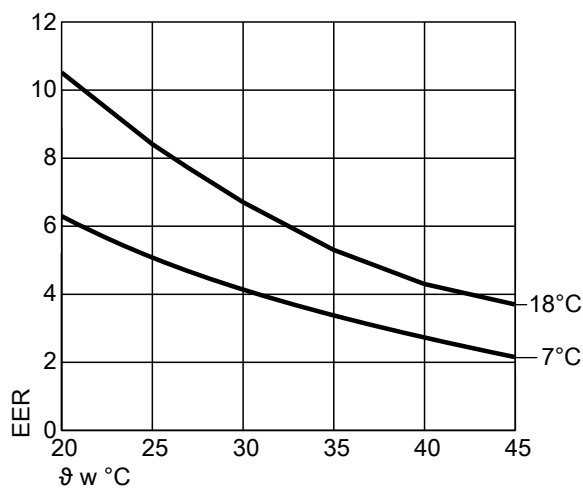
Wydajność chłodzenia przy temperaturze wody na zasilaniu
wyn. 18°C, 7°C



Pobór mocy elektrycznej w trybie chłodzenia przy temperaturze
wody na zasilaniu wyn. 18°C, 7°C



Stopień efektywności EER przy temperaturze wody na zasilaniu
wyn. 18°C, 7°C



ϑ Temperatura powietrza na wlocie
P Wydajność chłodzenia
P_{el} Pobór mocy elektrycznej
EER Stopień efektywności

Wskazówka

- Dane dotyczące EER w tabelach i na wykresach zostały ustalone w oparciu o normę EN 14511.
- Dane dotyczące mocy obowiązują dla nowych urządzeń z czystymi płytowymi wymiennikami ciepła.

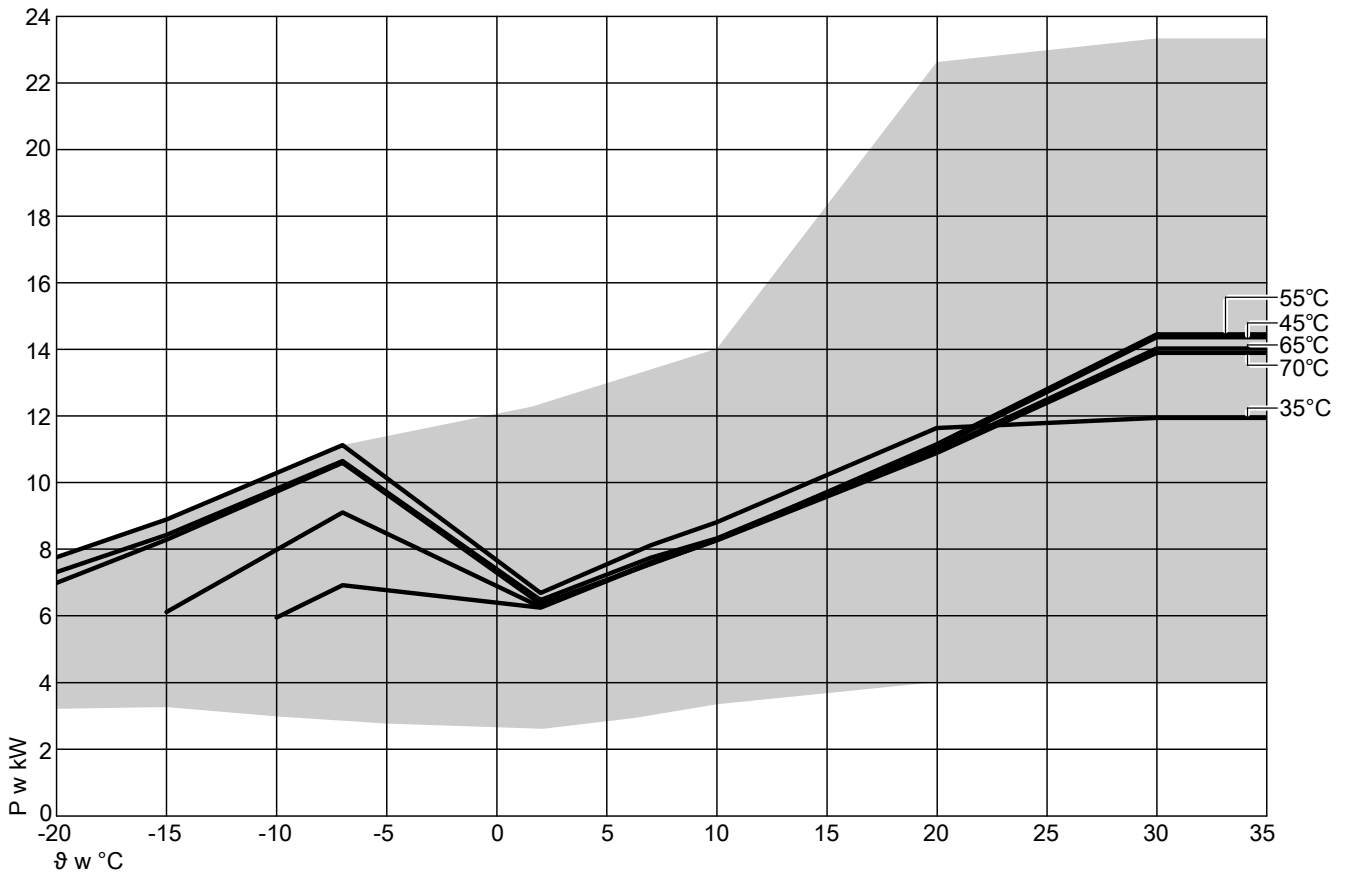
Punkt pracy	W A	°C °C	18						
			20	25	27	30	35	40	45
Maks. wydajność chłodzenia		kW	17,20	15,70	15,10	14,30	13,00	11,80	9,50
Wydajność chłodzenia		kW	7,80	7,40	7,20	6,90	6,50	6,10	5,70
Pobór mocy elektrycznej		kW	0,74	0,88	0,94	1,03	1,23	1,42	1,54
Stopień efektywności EER			10,50	8,40	7,70	6,70	5,30	4,30	3,70
Min. wydajność chłodzenia		kW	7,80	7,40	7,20	6,90	6,50	6,10	5,70

Punkt pracy	W A	°C °C	7						
			20	25	27	30	35	40	45
Maks. wydajność chłodzenia		kW	7,80	7,40	7,20	6,90	6,40	5,50	3,10
Wydajność chłodzenia		kW	5,30	4,80	4,60	4,40	3,90	3,50	3,10
Pobór mocy elektrycznej		kW	0,84	0,92	0,98	1,05	1,18	1,30	1,41
Stopień efektywności EER			6,30	5,20	4,70	4,10	3,30	2,70	2,20
Min. wydajność chłodzenia		kW	5,30	4,80	4,60	4,40	3,90	3,50	3,10

5.6 Wykresy mocy modułu zewnętrznego, typu 251.A13, 230 V~

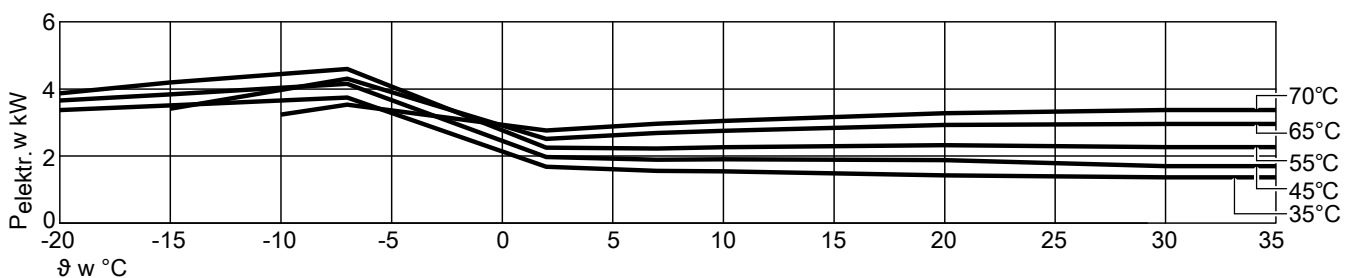
Ogrzewanie

Moc grzewcza przy temperaturze wody na zasilaniu 35°C, 45°C, 55°C, 65°C, 70°C



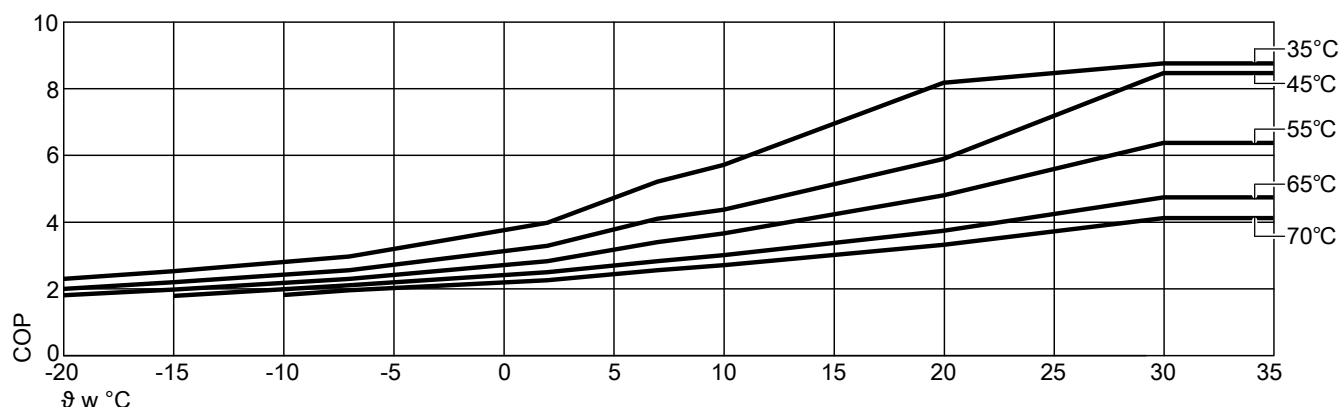
Możliwy zakres mocy

Pobór mocy elektrycznej w trybie grzewczym przy temperaturze wody na zasilaniu 35°C, 45°C, 55°C, 65°C, 70°C



Charakterystyki (ciąg dalszy)

Stopień efektywności COP przy temperaturze wody na zasilaniu 35°C, 45°C, 55°C, 65°C, 70°C



θ Temperatura powietrza na wlocie
P Moc grzewcza
P_{el} Pobór mocy elektrycznej
COP Stopień efektywności

Wskazówka

- Dane dotyczące COP w tabelach i na wykresach zostały ustalone w oparciu o normę EN 14511.
- Dane dotyczące mocy obowiązują dla nowych urządzeń z czystymi płytowymi wymiennikami ciepła.

Punkt pracy	W A	°C °C	35									
			-20	-15	-10	-7	2	7	10	20	30	35
Maks. moc grzewcza		kW	7,77	8,90	10,30	11,13	12,34	13,40	17,20	22,63	23,34	23,34
Znamionowa moc grzewcza		kW	7,77	8,90	10,30	11,13	6,70	8,13	8,82	11,65	11,95	11,95
Pobór mocy elektrycznej		kW	3,37	3,51	3,66	3,75	1,68	1,56	1,55	1,43	1,37	1,37
Stopień efektywności ε (COP)			2,30	2,53	2,81	2,97	3,98	5,21	5,71	8,17	8,75	8,75
Min. moc grzewcza		kW	3,22	3,27	2,99	2,82	2,61	3,00	3,35	4,02	4,02	4,02

Punkt pracy	W A	°C °C	45									
			-20	-15	-10	-7	2	7	10	20	30	35
Maks. moc grzewcza		kW	7,32	8,44	9,82	10,66	12,10	13,18	16,60	22,03	23,65	24,24
Znamionowa moc grzewcza		kW	7,32	8,44	9,82	10,66	6,48	7,75	8,33	11,07	14,37	14,37
Pobór mocy elektrycznej		kW	3,66	3,84	4,04	4,16	1,97	1,89	1,91	1,88	1,70	1,70
Stopień efektywności ε (COP)			2,00	2,20	2,43	2,56	3,29	4,10	4,37	5,89	8,46	8,46
Min. moc grzewcza		kW	3,12	3,17	2,89	2,72	2,64	3,01	3,25	3,92	4,52	4,52

Punkt pracy	W A	°C °C	55									
			-20	-15	-10	-7	2	7	10	20	30	35
Maks. moc grzewcza		kW	7,00	8,29	9,74	10,60	12,28	13,33	17,27	20,65	22,88	23,20
Znamionowa moc grzewcza		kW	7,00	8,29	9,74	10,60	6,37	7,56	8,28	11,16	14,46	14,46
Pobór mocy elektrycznej		kW	3,87	4,20	4,45	4,60	2,25	2,23	2,27	2,33	2,27	2,27
Stopień efektywności ε (COP)			1,81	1,98	2,18	2,30	2,83	3,40	3,66	4,80	6,37	6,37
Min. moc grzewcza		kW	2,70	2,74	2,48	2,32	3,03	3,51	3,84	5,07	6,10	6,10

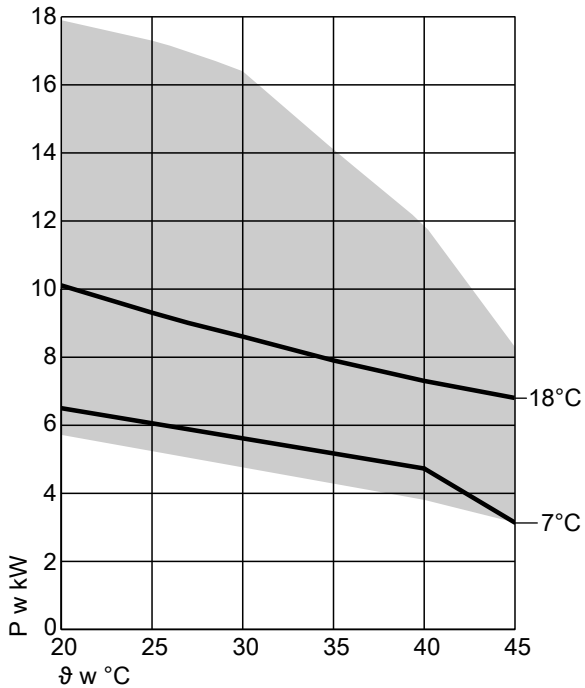
Punkt pracy	W A	°C °C	65									
			-20	-15	-10	-7	2	7	10	20	30	35
Maks. moc grzewcza		kW		6,12	7,99	9,11	12,16	12,77	15,78	19,25	22,01	22,03
Znamionowa moc grzewcza		kW		6,12	7,99	9,11	6,28	7,61	8,30	10,97	14,03	14,03
Pobór mocy elektrycznej		kW		3,42	3,98	4,31	2,51	2,69	2,76	2,93	2,96	2,96
Stopień efektywności ε (COP)				1,79	1,99	2,11	2,50	2,83	3,01	3,74	4,74	4,74
Min. moc grzewcza		kW		2,67	2,83	2,93	3,85	4,60	5,05	6,81	8,34	8,34

Punkt pracy	W A	°C °C	70									
			-20	-15	-10	-7	2	7	10	20	30	35
Maks. moc grzewcza		kW			5,96	6,93	9,83	11,78	14,76	17,83	21,74	21,78
Znamionowa moc grzewcza		kW			5,96	6,93	6,25	7,58	8,27	10,90	13,90	13,90
Pobór mocy elektrycznej		kW			3,24	3,54	2,77	2,97	3,05	3,28	3,38	3,38
Stopień efektywności ε (COP)					1,82	1,96	2,26	2,56	2,71	3,32	4,12	4,12
Min. moc grzewcza		kW			3,15	3,43	4,57	5,36	5,88	7,97	9,48	9,48

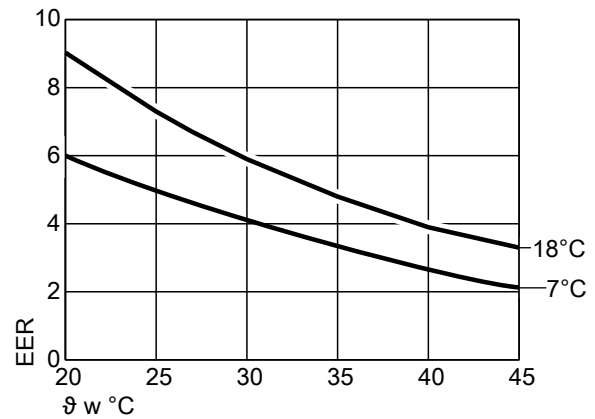
Charakterystyki (ciąg dalszy)

Chłodzenie

Wydajność chłodzenia przy temperaturze wody na zasilaniu
wyn. 18°C, 7°C



Stopień efektywności EER przy temperaturze wody na zasilaniu
wyn. 18°C, 7°C

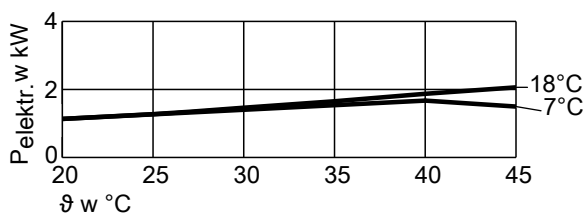


θ Temperatura powietrza na wlocie
P Wydajność chłodzenia
P_{el} Pobór mocy elektrycznej
EER Stopień efektywności

Wskazówka

- Dane dotyczące EER w tabelach i na wykresach zostały ustalone w oparciu o normę EN 14511.
- Dane dotyczące mocy obowiązują dla nowych urządzeń z czystymi płytowymi wymiennikami ciepła.

Pobór mocy elektrycznej w trybie chłodzenia przy temperaturze
wody na zasilaniu wyn. 18°C, 7°C



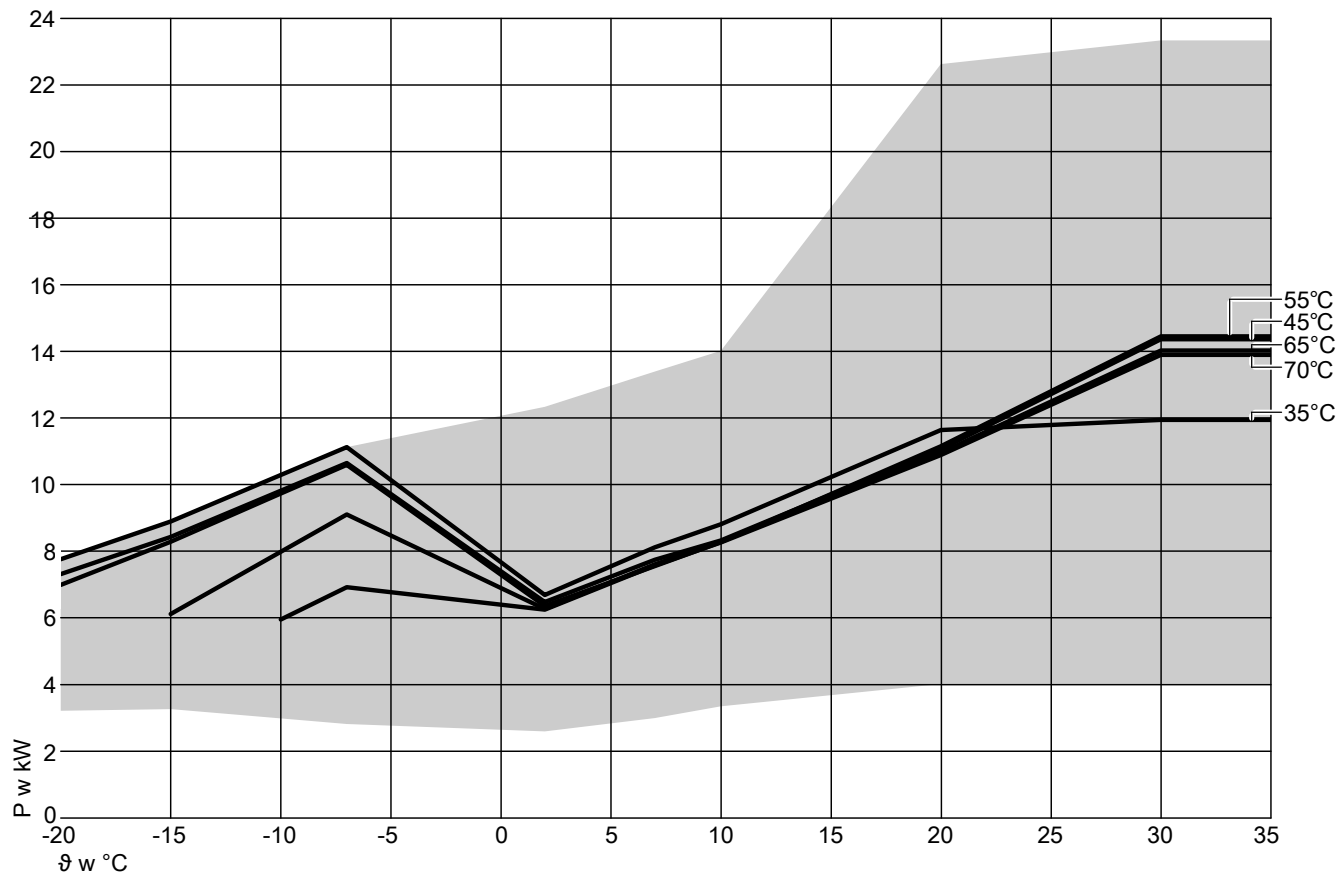
Punkt pracy	W A	°C °C	18						
			20	25	27	30	35	40	45
Maks. wydajność chłodzenia		kW	17,90	17,30	17,00	16,40	14,10	11,90	8,30
Wydajność chłodzenia		kW	10,10	9,30	9,00	8,60	7,90	7,30	6,80
Pobór mocy elektrycznej		kW	1,13	1,27	1,34	1,46	1,65	1,87	2,06
Stopień efektywności EER			8,90	7,30	6,70	5,90	4,80	3,90	3,30
Min. wydajność chłodzenia		kW	7,70	7,40	7,20	7,00	6,60	6,10	4,50

Punkt pracy	W A	°C °C	7						
			20	25	27	30	35	40	45
Maks. wydajność chłodzenia		kW	9,40	8,80	8,60	8,30	7,70	6,00	3,40
Wydajność chłodzenia		kW	6,80	6,50	6,30	6,10	5,60	5,00	3,40
Pobór mocy elektrycznej		kW	1,13	1,30	1,37	1,49	1,65	1,79	1,55
Stopień efektywności EER			6,00	5,00	4,60	4,10	3,40	2,80	2,20
Min. wydajność chłodzenia		kW	5,60	5,10	4,90	4,70	4,20	3,80	3,40

5.7 Wykresy mocy modułu zewnętrznego, typu 251.A13, 400 V~

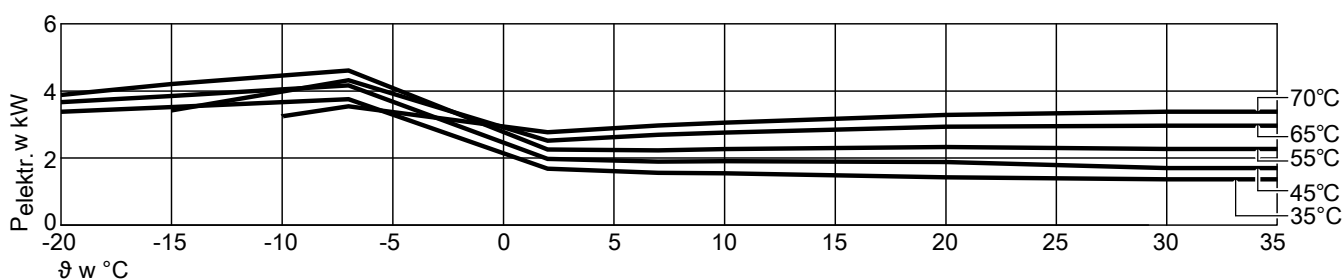
Ogrzewanie

Moc grzewcza przy temperaturze wody na zasilaniu 35°C, 45°C, 55°C, 65°C, 70°C



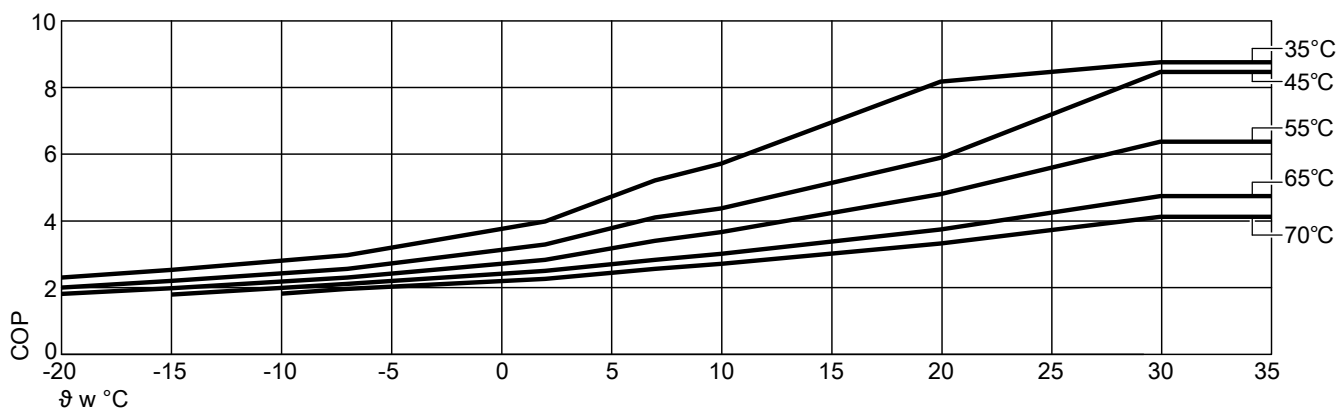
Możliwy zakres mocy

Pobór mocy elektrycznej w trybie grzewczym przy temperaturze wody na zasilaniu 35°C, 45°C, 55°C, 65°C, 70°C



Charakterystyki (ciąg dalszy)

Stopień efektywności COP przy temperaturze wody na zasilaniu 35 °C, 45 °C, 55 °C, 65 °C, 70 °C



t Temperatura powietrza na wlocie
P Moc grzewcza
P_{el} Pobór mocy elektrycznej
COP Stopień efektywności

Wskazówka

- Dane dotyczące COP w tabelach i na wykresach zostały ustalone w oparciu o normę EN 14511.
- Dane dotyczące mocy obowiązują dla nowych urządzeń z czystymi płytowymi wymiennikami ciepła.

Punkt pracy	W A	°C °C	35									
			-20	-15	-10	-7	2	7	10	20	30	35
Maks. moc grzewcza		kW	7,77	8,90	10,30	11,13	12,34	13,40	17,20	22,63	23,34	23,34
Znamionowa moc grzewcza		kW	7,77	8,90	10,30	11,13	6,70	8,13	8,82	11,65	11,95	11,95
Pobór mocy elektrycznej		kW	3,37	3,51	3,66	3,75	1,68	1,56	1,55	1,43	1,37	1,37
Stopień efektywności ε (COP)			2,30	2,53	2,81	2,97	3,98	5,21	5,71	8,17	8,75	8,75
Min. moc grzewcza		kW	3,22	3,27	2,99	2,82	2,60	3,00	3,35	4,02	4,02	4,02

Punkt pracy	W A	°C °C	45									
			-20	-15	-10	-7	2	7	10	20	30	35
Maks. moc grzewcza		kW	7,32	8,44	9,82	10,66	12,10	13,18	16,60	22,03	23,65	24,24
Znamionowa moc grzewcza		kW	7,32	8,44	9,82	10,66	6,48	7,75	8,33	11,07	14,37	14,37
Pobór mocy elektrycznej		kW	3,66	3,84	4,04	4,16	1,97	1,89	1,91	1,88	1,70	1,70
Stopień efektywności ε (COP)			2,00	2,20	2,43	2,56	3,29	4,10	4,37	5,89	8,46	8,46
Min. moc grzewcza		kW	3,12	3,17	2,89	2,72	2,64	3,01	3,25	3,92	4,52	4,52

Punkt pracy	W A	°C °C	55									
			-20	-15	-10	-7	2	7	10	20	30	35
Maks. moc grzewcza		kW	7,00	8,29	9,74	10,60	12,28	13,33	17,27	20,65	22,88	23,20
Znamionowa moc grzewcza		kW	7,00	8,29	9,73	10,60	6,37	7,56	8,28	11,16	14,46	14,46
Pobór mocy elektrycznej		kW	3,87	4,20	4,45	4,60	2,25	2,23	2,27	2,33	2,27	2,27
Stopień efektywności ε (COP)			1,81	1,98	2,18	2,30	2,83	3,40	3,66	4,80	6,37	6,37
Min. moc grzewcza		kW	2,70	2,74	2,48	2,32	3,03	3,51	3,84	5,07	6,10	6,10

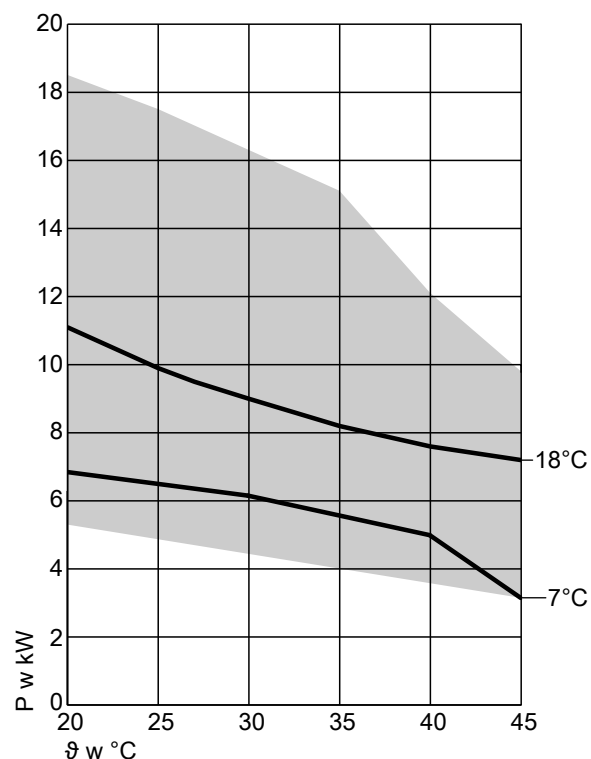
Punkt pracy	W A	°C °C	65									
			-20	-15	-10	-7	2	7	10	20	30	35
Maks. moc grzewcza		kW		6,12	7,99	9,11	12,16	12,77	15,78	19,25	22,01	22,03
Znamionowa moc grzewcza		kW		6,12	7,99	9,11	6,28	7,61	8,30	10,97	14,03	14,03
Pobór mocy elektrycznej		kW		3,42	3,98	4,31	2,51	2,69	2,76	2,93	2,96	2,96
Stopień efektywności ε (COP)				1,79	1,99	2,11	2,50	2,83	3,01	3,74	4,74	4,74
Min. moc grzewcza		kW		2,67	2,83	2,93	3,85	4,60	5,05	6,81	8,44	8,44

Punkt pracy	W A	°C °C	70									
			-20	-15	-10	-7	2	7	10	20	30	35
Maks. moc grzewcza		kW			5,96	6,93	9,83	11,78	14,76	17,83	21,74	21,78
Znamionowa moc grzewcza		kW			5,96	6,93	6,25	7,58	8,27	10,90	13,90	13,90
Pobór mocy elektrycznej		kW			3,24	3,54	2,77	2,97	3,05	3,28	3,38	3,38
Stopień efektywności ε (COP)					1,82	1,96	2,26	2,56	2,71	3,32	4,12	4,12
Min. moc grzewcza		kW			3,15	3,43	4,57	5,36	5,88	7,97	9,48	9,48

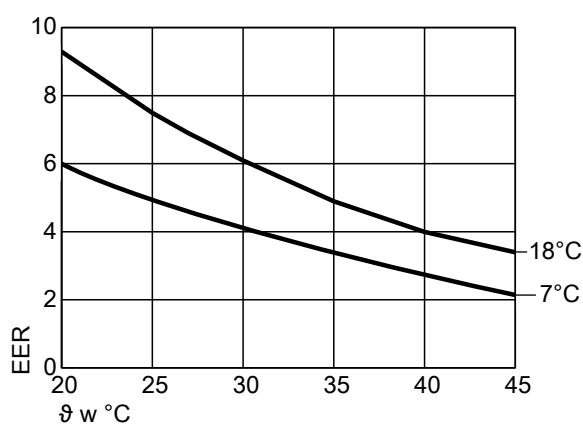
Charakterystyki (ciąg dalszy)

Chłodzenie

Wydajność chłodzenia przy temperaturze wody na zasilaniu
wyn. 18°C, 7°C



Stopień efektywności EER przy temperaturze wody na zasilaniu
wyn. 18°C, 7°C



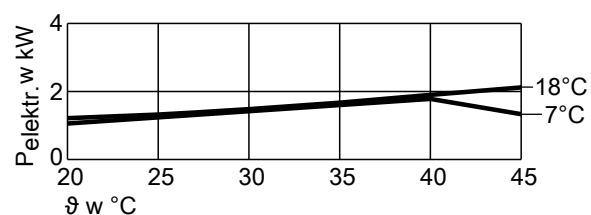
ϑ Temperatura powietrza na wlocie
P Wydajność chłodzenia
P_{el} Pobór mocy elektrycznej
EER Stopień efektywności

Wskazówka

- Dane dotyczące EER w tabelach i na wykresach zostały ustalone w oparciu o normę EN 14511.
- Dane dotyczące mocy obowiązują dla nowych urządzeń z czystymi płytowymi wymiennikami ciepła.

Możliwy zakres mocy

Pobór mocy elektrycznej w trybie chłodzenia przy temperaturze
wody na zasilaniu wyn. 18°C, 7°C



Punkt pracy	W A	°C °C	18						
			20	25	27	30	35	40	45
Maks. wydajność chłodzenia		kW	18,50	17,50	17,00	16,30	15,10	12,10	9,80
Wydajność chłodzenia		kW	11,10	9,90	9,50	9,00	8,20	7,60	7,20
Pobór mocy elektrycznej		kW	1,19	1,32	1,38	1,48	1,67	1,90	2,12
Stopień efektywności EER			9,30	7,50	6,90	6,10	4,90	4,00	3,40
Min. wydajność chłodzenia		kW	8,10	7,70	7,50	7,20	6,80	6,40	6,00

Punkt pracy	W A	°C °C	7						
			20	25	27	30	35	40	45
Maks. wydajność chłodzenia		kW	9,40	8,80	8,60	8,30	7,70	6,00	3,40
Wydajność chłodzenia		kW	6,80	6,50	6,30	6,10	5,60	5,00	3,40
Pobór mocy elektrycznej		kW	1,13	1,30	1,37	1,49	1,65	1,79	1,55
Stopień efektywności EER			6,00	5,00	4,60	4,10	3,40	2,80	2,20
Min. wydajność chłodzenia		kW	5,60	5,10	4,90	4,70	4,20	3,80	3,40

Instalacyjne wyposażenie dodatkowe

6.1 Przegląd

Ogólne wyposażenie dodatkowe i obiegi grzewcze/chłodzące

Wyposażenie dodatkowe	Nr zam.	Vitocal 250-A, typ AWO		Vitocal 252-A, typ AWOT	
		251.A	251.A 2C	251.A	251.A 2C
Urządzenie nawiewno-wywiewne: patrz od strony 68.					
Vitoair FS, typ 300E	Z023297	X	X	X	X
Hydrauliczny osprzęt przyłączeniowy obiegu wtórnego: patrz strony 68.					
Urządzenie pomocnicze do montażu natynkowego					
– Do urządzeń o szerokości 450 mm	ZK06008	X			
– Do urządzeń o szerokości 600 mm	ZK06210		X		
Ośłona armatury					
– Do urządzeń o szerokości 450 mm	7973427	X			
– Do urządzeń o szerokości 600 mm	7976428		X		
Zestaw zaworów kulowych	ZK06057	X	X	X	X
Hydrauliczne zestawy przyłączeniowe obiegu grzewczego/chłodzącego do instalacji natynkowej					
– W górę	ZK06058			X	X
– W lewo	ZK06059			X	X
– W prawo	ZK06060			X	X
Urządzenie pomocnicze do montażu urządzenia kompaktowego obiegu grzewczego/chłodzącego do instalacji natynkowej					
– W górę	ZK06061			X	
	ZK06225				X
– W lewo	ZK06062			X	
	ZK06226				X
– W prawo	ZK06063			X	
	ZK06227				X
Zestaw przyłączeniowy cyrkulacji cwu					
– Z wysokowydajną pompą obiegową	ZK06064			X	X
– Do dostarczanej przez inwestora pompy obiegowej	ZK06228			X	X
Filtr wody grzewczej z separacją magnetytu (nadający się do płukania zwrotnego)	7266384	X	X	X	X
Rozdzielacz obiegu grzewczego/chłodzącego Divicon: patrz od strony 73.					
Bez mieszacza, w całości zmontowany					
– Z wysokowydajną pompą obiegową 25/6, DN 20 - R ¾	ZK06009	X		X	
– Z wysokowydajną pompą obiegową 25/6, DN 25 - R 1	ZK06010	X		X	
– Z wysokowydajną pompą obiegową 25/8, DN 32 - R 1¼	ZK06011	X		X	
Z mieszaczem, w całości zmontowany					
– Z wysokowydajną pompą obiegową 25/6, DN 20 - R ¾	Z024426	X		X	
– Z wysokowydajną pompą obiegową 25/6, DN 25 - R 1	Z024427	X		X	
– Z wysokowydajną pompą obiegową 25/8, DN 32 - R 1¼	Z024428	X		X	
Zestawy uzupełniające mieszacza:					
Patrz wyposażenie dodatkowe regulatora na stronie 142.					
Zestaw przewodów z wtyczkami 40 i 74	ZK04322	X		X	
Uchwyt ścienny do pojedynczych rozdzielaczy Divicon	7465894	X		X	
Zawór obejściowy	7464889	X		X	
Wsporniki do 2 rozdzielaczy Divicon					
– DN 20 - R ¾ / DN 25 - R 1	ZK06214	X		X	
Uchwyt ścienny na wsporniki rozdzielacza	7465439	X		X	
Wyposażenie dodatkowe układu chłodzenia: patrz strona 77.					
Przełącznik wilgotnościowy					
– 24 V _{DC}	7181418	X	X	X	X
– 230 V _~	7452646	X	X	X	X
Inne, patrz od strony 100.					
Podest w stanie surowym	7417925			X	X
Lejek spustowy - zestaw	7176014			X	X

Wyposażenie dodatkowe podgrzewu ciepłej wody użytkowej

Wyposażenie dodatkowe	Nr zam.	Vitocal 250-A, typ AWO		Vitocal 252-A, typ AWOT	
		251.A	251.A 2C	251.A	251.A 2C
Ogólne informacje o podgrzewie ciepłej wody użytkowej: patrz od strony 78.					
Armatura zabezpieczająca wg DIN 1988	7180662	X	X	X	X
Podgrzew ciepłej wody użytkowej za pomocą wbudowanego pojemnościowego podgrzewacza cwu – patrz od strony 78.					
Anoda ochronna	Z004247			X	X

Instalacyjne wyposażenie dodatkowe (ciąg dalszy)

Wyposażenie dodatkowe	Nr zam.	Vitocal 250-A, typ AWO		Vitocal 252-A, typ AWOT	
		251.A	251.A 2C	251.A	251.A 2C
Podgrzew ciepłej wody użytkowej za pomocą Vitocell 100-V, typ CVWC i Vitocell Modular 100-VE: patrz od strony 78.					
Vitocell 100-V, typ CVWC, kolor: Vitopearlwhite					
– Pojemność podgrzewacza cwu 200 l	Z026454	X	X		
– Pojemność podgrzewacza cwu 250 l	Z026455	X	X		
– Pojemność podgrzewacza cwu 300 l	Z026456	X	X		
Vitocell Modular 100-VE, kolor: Vitopearlwhite					
Połączenie Vitocell 100-V, typ CVWC z zasobnikiem buforowym					
Vitocell 100-E, typ MSCA 50 l					
– Pojemność podgrzewacza cwu Vitocell 100-V 200 l	Z026459	X	X		
– Pojemność podgrzewacza cwu Vitocell 100-V 250 l	Z026460	X	X		
– Pojemność podgrzewacza cwu Vitocell 100-V 300 l	Z026461	X	X		
Vitocell Modular 100-VE, kolor: Vitopearlwhite					
Połączenie Vitocell 100-V, typ CVWC z zasobnikiem buforowym					
Vitocell 100-E, typ MSCA 75 l					
– Pojemność podgrzewacza cwu Vitocell 100-V 200 l	Z026462	X	X		
– Pojemność podgrzewacza cwu Vitocell 100-V 250 l	Z026463	X	X		
– Pojemność podgrzewacza cwu Vitocell 100-V 300 l	Z026464	X	X		
Automatyczny zawór odpowietrzający	7984135	X	X		
Grzałka elektryczna EHE					
– Do podgrzewacza cwu o pojemności 250 l/300 l, montaż na górze	Z012684	X	X		
– Do podgrzewacza cwu o pojemności 200 l/250 l/300 l, montaż na dole	Z021939	X	X		
Podgrzew ciepłej wody użytkowej z wykorzystaniem urządzenia Vitocell 100-V, typ CVWB: patrz od strony 90.					
Vitocell 100-V, typ CVWB, kolor: Vitopearlwhite					
– Pojemność podgrzewacza cwu 390 l	Z026497	X	X		
– Pojemność podgrzewacza cwu 500 l	Z026498	X	X		
Grzałka elektryczna EHE, montaż na dole					
– Do podgrzewacza cwu o pojemności 390 l/500 l, montaż na górze	Z012684	X	X		
– Do podgrzewacza cwu o pojemności 390 l/500 l, montaż na dole	Z026669	X	X		
Zestaw solarnych wymienników ciepła do podgrzewacza cwu o pojemności 390 l/500 l	7186663	X	X		
Anoda ochronna	Z004247	X	X		

Wyposażenie dodatkowe do ustawiania modułu zewnętrznego

Wyposażenie dodatkowe	Nr zam.	Vitocal 250-A, typ AWO		Vitocal 252-A, typ AWOT	
		251.A	251.A 2C	251.A	251.A 2C
Ustawianie modułu zewnętrznego: patrz od strony 96.					
Podstawowy zestaw przyłączeniowy dla modułu zewnętrznego					
	7973227	X	X	X	X
Wspornik do montażu na podłożu gruntowym i przepust ścienny nad poziomem gruntu — Zestaw przyłączeniowy do wspornika do montażu na podłożu gruntowym					
– Rury miedziane z izolacją termiczną	ZK06018	X	X	X	X
– Rury miedziane bez izolacji termicznej	ZK06428	X	X	X	X
– Rury elastyczne ze stali nierdzewnej z izolacją termiczną	ZK06019	X	X	X	X
Wspornik ścienny i przepust ścienny — Zestaw przyłączeniowy do wspornika ściennego					
– Rury miedziane z izolacją termiczną	ZK06021	X	X	X	X
– Rury miedziane bez izolacji termicznej	ZK06429	X	X	X	X
Wspornik do montażu na podłożu gruntowym i układanie przewodów w gruncie — Zestaw przyłączeniowy do wspornika do montażu na podłożu gruntowym					
– Rury elastyczne ze stali nierdzewnej z izolacją termiczną	ZK06020	X	X	X	X
Podziemny poczwórny przewód łączący					
– Długość przewodu poziomego 5 m	7984138	X	X	X	X
– Długość przewodu poziomego 10 m	7984139	X	X	X	X
– Długość przewodu poziomego 15 m	7984140	X	X	X	X
– Długość przewodu poziomego 20 m	7984141	X	X	X	X
Uszczelka pierścieniowa dla podziemnego poczwórnego przewodu połączeniowego	7984142	X	X	X	X

Instalacyjne wyposażenie dodatkowe (ciąg dalszy)

Wyposażenie dodatkowe	Nr zam.	Vitocal 250-A, typ AWO		Vitocal 252-A, typ AWOT	
		251.A	251.A 2C	251.A	251.A 2C
Wsporniki do modułu zewnętrznego: patrz od strony 99.					
Obudowa w wersji ozdobnej do wspornika do montażu na podłożu gruntowym wraz z przyłączem w ścianie	ZK06015	X	X	X	X
Wspornik do montażu na podłożu gruntowym	ZK06013	X	X	X	X
Cokół tłumiący	ZK06012	X	X	X	X
Obudowa w wersji ozdobnej do wspornika ściennego	ZK06017	X	X	X	X
Zestaw wsporników do montażu ściennego modułu zewnętrznego	ZK06016	X	X	X	X
Obudowa w wersji ozdobnej do montażu ze wspornikiem na podłożu gruntowym	ZK06014	X	X	X	X
Inne, patrz od strony 100.					
Elektryczne ogrzewanie dodatkowe					
– Wanna zbiorcza kondensatu	ZK06022	X	X	X	X
– Odpyw kondensatu	7973114	X	X	X	X
Zestaw pokryw	ZK02933	X	X	X	X
Ozdobne osłony parownika	ZK06215	X	X	X	X
Obudowa w wersji ozdobnej z kratką osłonową					
– Moduł zewnętrzny z 2 wentylatorami	ZK06025	X	X	X	X
– Moduł zewnętrzny z 1 wentylatorem	7968703	X	X	X	X
Specjalny środek czyszczący	7249305	X	X	X	X

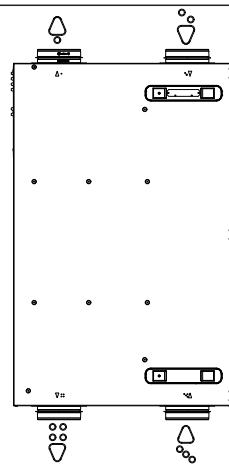
6.2 Urządzenie nawiewno-wywiewne

Vitoair FS, typ 300E

Nr zam. Z023297

Przegląd urządzenia wentylacyjnego

Roźmieszczenie króćców przyłączeniowych powietrza



Przeciuprądowy/Entalpiczny wymiennik ciepła	X
Montaż ścienny	X
Montaż pod stropem	X
Ustawienie na podłodze	X
Maks. przepływ objętościowy powietrza w m ³ /h	300
Maks. powierzchnia jednostki mieszkalnej w m ² (wartość orientacyjna)	280
Stała regulacja strumienia objętościowego	X
Automatyczne obejście	X
Elektryczny element grzewczy podgrzewu wstępnego	○

- X Zakres dostawy/możliwe
 ○ Wyposażenie dodatkowe urządzenia wentylacyjnego

Wskazówka

Szczegółowe informacje dot. projektowania systemu wentylacji mieszkań z urządzeniem Vitoair FS: patrz wytyczne projektowe „Vitoair FS”.

6.3 Hydrauliczny osprzęt przyłączeniowy obiegu wtórnego

Wskazówka

Do hydraulicznego podłączenia obiegu wtórnego należy użyć poniższego osprzętu przyłączeniowego.

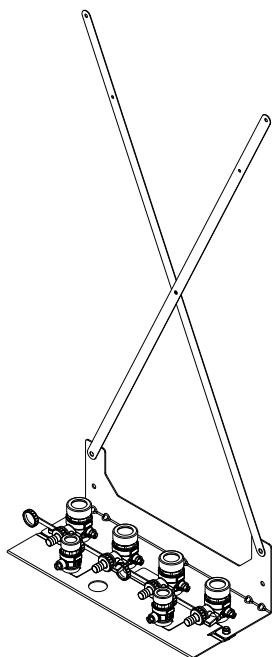
Urządzenia pomocnicze do montażu natynkowego

- Z armaturą
- Z elementami mocującymi
- Tryb chłodzenia wymaga izolacji zapewnionej na miejscu

Instalacyjne wyposażenie dodatkowe (ciąg dalszy)

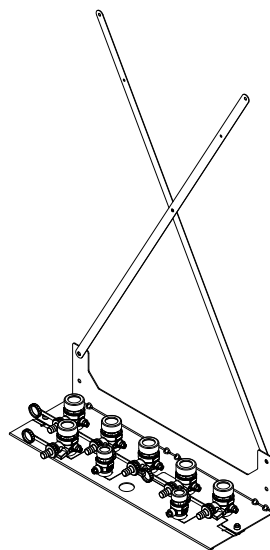
nr zam. ZK06008

- Moduł wewnętrzny z 1 zintegrowanym obiegiem grzewczym/chłodzącym
- Szerokość modułu wewnętrznego 450 mm



Nr zam. ZK06210

- Moduł wewnętrzny z 2 zintegrowanymi obiegami grzewczymi/chłodzącymi
- Szerokość modułu wewnętrznego 600 mm

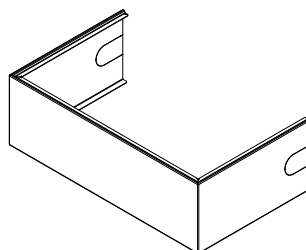


Osłona armatury 450 mm i 600 mm

Do modułów wewnętrznych

- Kolor: biały vitopearl
- Bezpośredni montaż na module wewnętrznym
- Możliwość zastosowania także w połączeniu z urządzeniem montażowym

Moduł wewnętrzny	Szerokość modułu wewnętrznego	Nr zam.
Z 1 zintegrowanym obiegiem grzewczym/chłodzącym	450 mm	7973427
Z 2 zintegrowanymi obiegami grzewczymi/chłodzącymi	600 mm	7973428

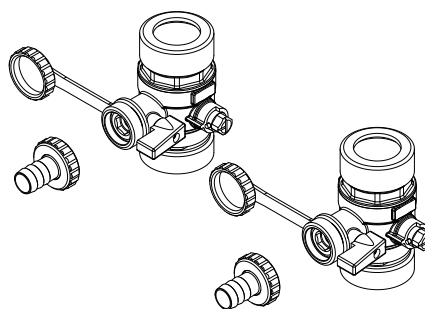


Zestaw zaworów kulowych

Nr zam. ZK06057

Armatury do płukania i odpowietrzania:

Wymagane, jeśli nie jest używane urządzenie pomocnicze do montażu.



Instalacyjne wyposażenie dodatkowe (ciąg dalszy)

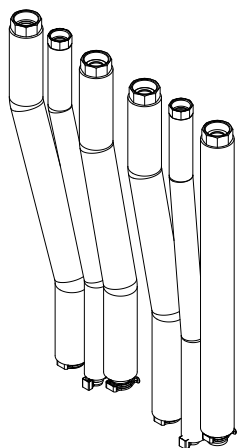
Hydrauliczne zestawy przyłączeniowe dla obiegu grzewczego/chłodzącego do instalacji natynkowej

Do modułu wewnętrznego z 1 zintegrowanym obiegiem grzewczym/chłodzącym

- Zaizolowany termicznie przewód zasilania i powrotu wody grzewczej G 1¼
- Zaizolowany termicznie przewód zimnej i ciepłej wody użytkowej G 1

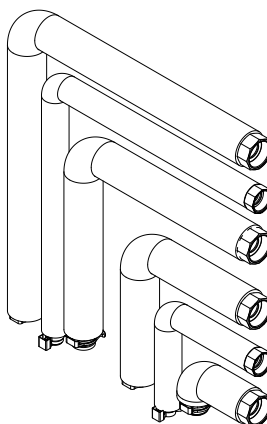
nr zam. ZK06058

Podłączenie u góry



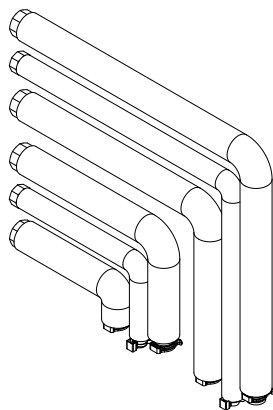
Nr zam. ZK06060

Przyłącze z prawej strony



Nr zam. ZK06059

Przyłącze z lewej strony



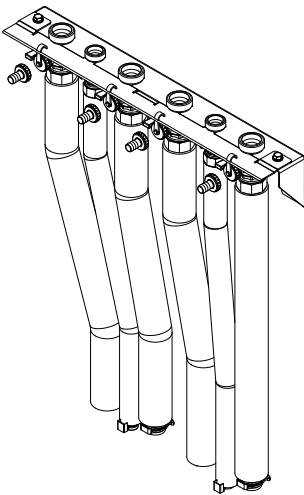
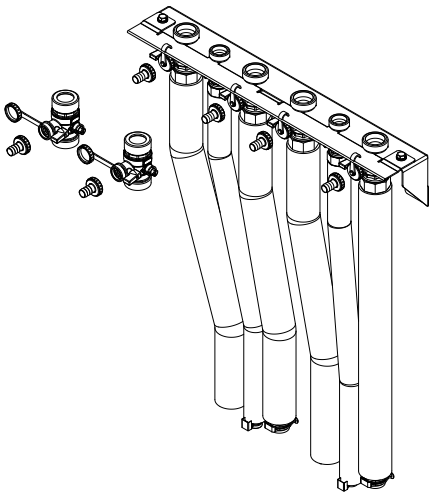
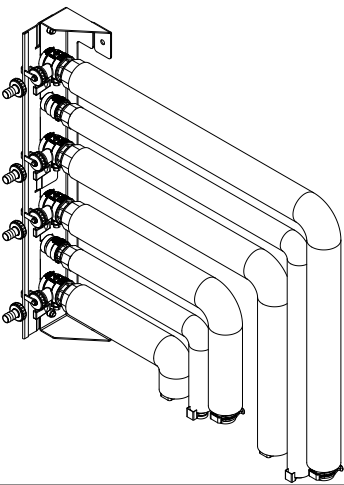
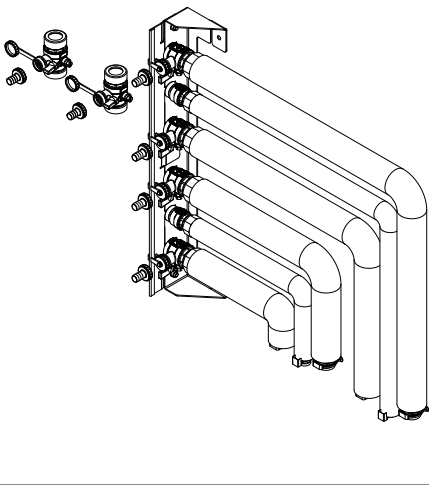
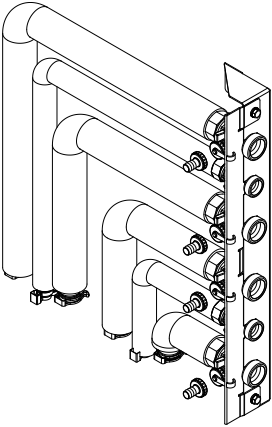
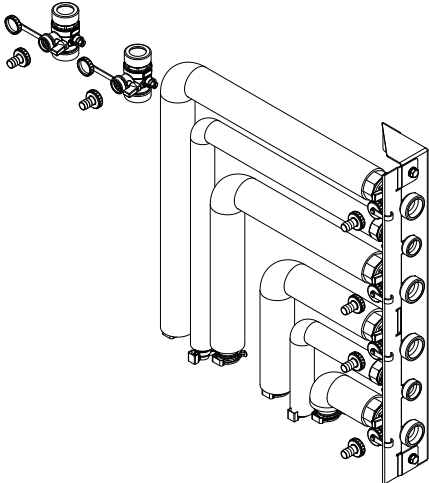
Urządzenia pomocnicze do montażu urządzenia kompaktowego obiegu grzewczego/chłodzącego do instalacji natynkowej

Tryb chłodzenia wymaga izolacji armatury odcinającej zapewnionej na miejscu

- Wspornik przyłączeniowy
- Zaizolowany termicznie przewód zasilania i powrotu wody grzewczej G 1¼

- Zaizolowany termicznie przewód zimnej i ciepłej wody użytkowej G 1
- Armatury odcinające na zasilaniu i powrocie wody grzewczej z zaworem napełniająco-spustowym

Instalacyjne wyposażenie dodatkowe (ciąg dalszy)

Przyłącze	Moduł wewnętrzny ze 1 zintegrowanym obiegiem grzewczym/chłodzącym	Moduł wewnętrzny z 2 zintegrowanymi obiegami grzewczymi/chłodzącymi
W górę	Nr zam. ZK06061 	Nr zam. ZK06225 
W lewo	Nr zam. ZK06062 	Nr zam. ZK06226 
W prawo	Nr zam. ZK06063 	Nr zam. ZK06227 

Zestawy przyłączeniowe cyrkulacji cwu

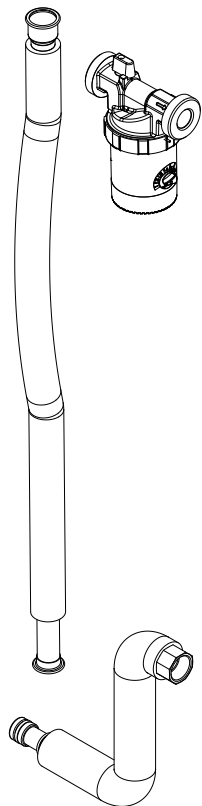
Zespół rurowy z izolacją termiczną

6179696

Instalacyjne wyposażenie dodatkowe (ciąg dalszy)

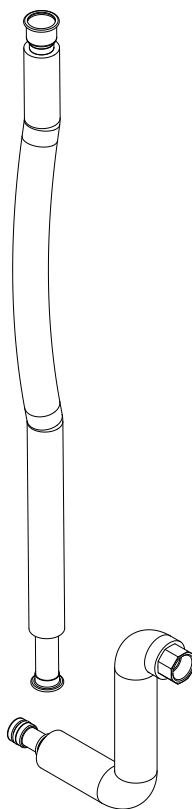
Nr zam. ZK06064

Z wysokowydajną pompą cyrkulacyjną cwu



nr zam. ZK06228

Do dostarczonej przez inwestora wysokowydajnej pompy cyrkulacyjnej cwu

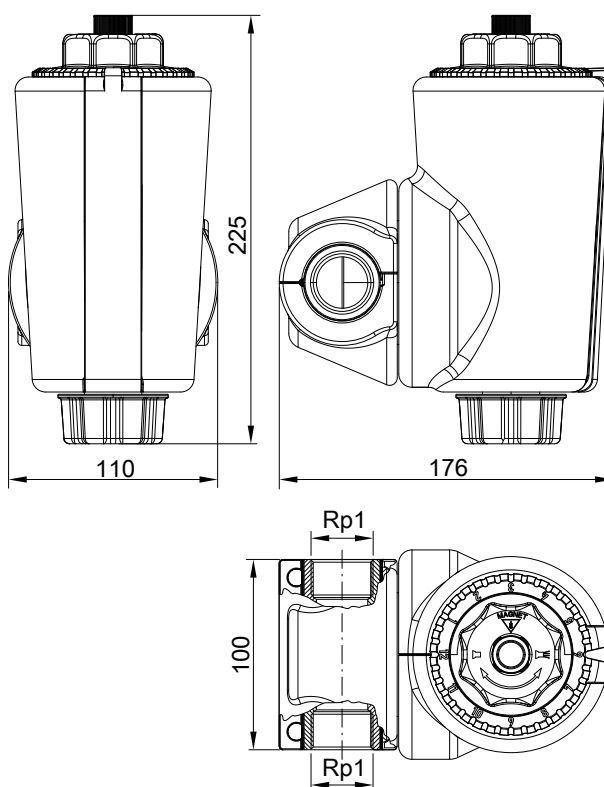


Filtr wody grzewczej z separacją magnetytu (nadający się do płukania zwrotnego)

Nr zam. 7266384

Do montażu pomiędzy modułem wewnętrznym i zewnętrznym na zasilaniu modułu zewnętrznego:

- Wymagany koniecznie w razie modernizacji ogrzewania
- Zalecany w nowym budownictwie
- Obracany kołnierz przyłączeniowy do montażu poziomego i pionowego
- Wkład filtra ze stali nierdzewnej
- Łatwe płukanie zwrotne w celu wyczyszczenia wkładu filtra i magnesu
- Wymienny wkład filtra
- Ręczny wskaźnik płukania zwrotnego i konserwacji



Instalacyjne wyposażenie dodatkowe (ciąg dalszy)

Dane techniczne

Przyłącza	DN 25, Rp 1
Maks. ciśnienie robocze	10 bar 1000 kPa
Temperatura robocza	10 do 110°C
Czynnik	Woda grzewcza
Min. ciśnienie płukania zwrotnego	1,5 bar 150 kPa
Poz. mont.	Oś główna pionowo
Średnica oczek filtra	100 µm
Przepływ objętościowy	
– W przypadku straty ciśnienia 0,1 bar (10 kPa)	2,56 m ³ /h
– W przypadku straty ciśnienia 0,15 bar (15 kPa)	3,20 m ³ /h
– W przypadku straty ciśnienia 0,18 bar (18 kPa)	3,60 m ³ /h
Współczynnik K _{Vs}	8,0

6.4 Rozdzielacz obiegów grzewczych/chłodzących Divicon

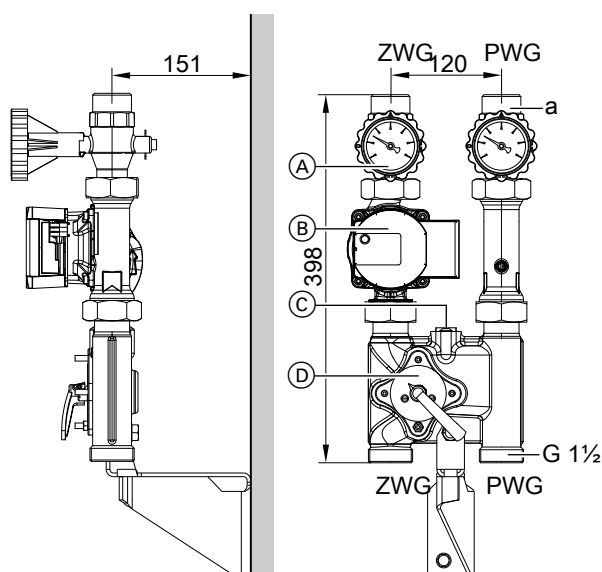
Budowa i działanie

- Dostępny do przyłączy o wielkości R ¾, R 1 oraz R 1¼
- Z pompą obiegu grzewczego/chłodzącego, zaworem zwrotnym klapowym, zaworami kulowymi ze zintegrowanymi termometrami i mieszaczem 3-drogowym lub bez mieszacza
- Szybki i prosty montaż zapewniony przez zamontowaną wstępnie jednostkę i zwartą konstrukcję
- Niewielkie straty wypromieniowania dzięki ściśle przylegającym okładzinom termoizolacyjnym
- Niskie koszty energii elektrycznej i precyzyjna regulacja dzięki zastosowaniu wysoko wydajnych pomp i zoptymalizowanej charakterystyce mieszacza
- Dostępny jako wyposażenie dodatkowe zawór obejściowy do wyrównania hydraulicznego instalacji grzewczej można jako element wkręcany umieścić w przygotowanym otworze w korpusie.
- Montaż ścienny zarówno pojedynczo, jak i na podwójnych wspornikach rozdzielaczy.

Nr zam. wariantów Divicon: patrz cennik Viessmann.

Wymiary rozdzielacza obiegu grzewczego/chłodzącego z mieszaczem lub bez mieszacza są takie same.

Divicon z mieszaczem

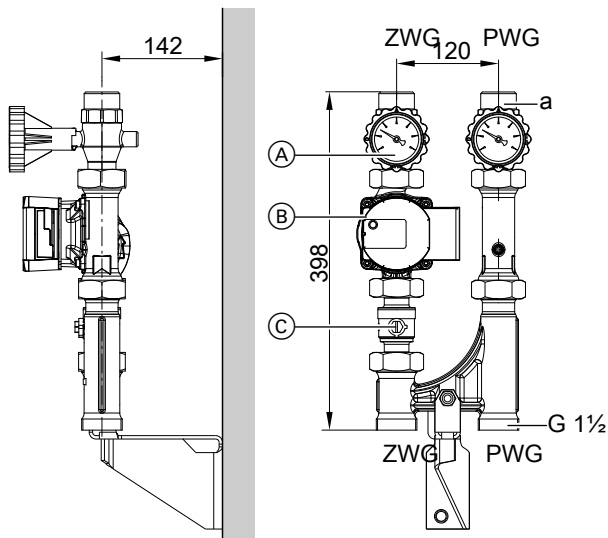


Divicon z mieszaczem: montaż na ścianie, na ilustracji bez izolacji termicznej i bez zestawu uzupełniającego do mieszacza

- PWG Powrót z instalacji grzewczej
- ZWG Zasilanie instalacji grzewczej
- (A) Zawory kulowe z termometrem (jako element obsługowy)
- (B) Pompa obiegowa
- (C) Zawór obejściowy (wyposażenie dodatkowe)
- (D) Mieszacz-3

Instalacyjne wyposażenie dodatkowe (ciąg dalszy)

Divicon bez mieszacza



- (A) Zawory kulowe z termometrem (jako element obsługowy)
- (B) Pompa obiegowa
- (C) Zawór kulowy

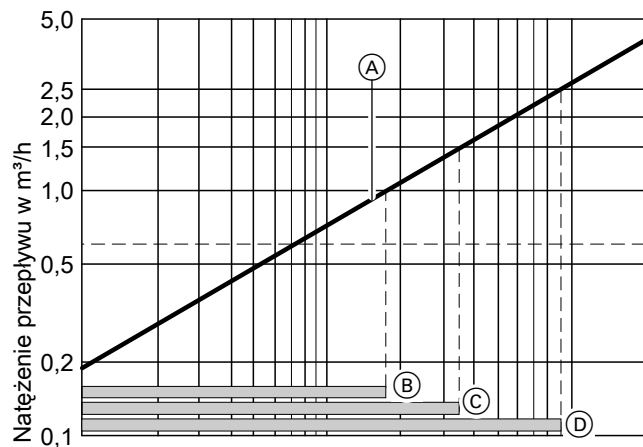
Przyłącze obiegu grzewczego/chłodzącego	R	¾	1	1¼
Maks. przepływ objętościowy	m ³ /h	1,0	1,5	2,5
a (wewnątrz)	Rp	¾	1	1¼
a (na zewnątrz)	G	1¼	1¼	2

Divicon bez mieszacza: montaż na ścianie, na ilustracji bez izolacji termicznej

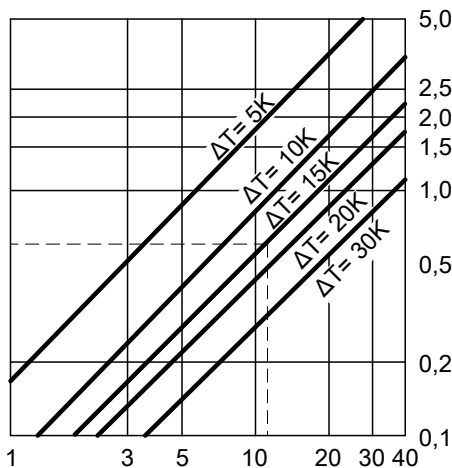
PWG Powrót z instalacji grzewczej

ZWG Zasilanie instalacji grzewczej

Ustalanie wymaganej średnicy znamionowej



Regulacja za pomocą mieszacza



Moc cieplna obiegu grzewczego w kW

- (A) Divicon z mieszaczem 3-drogowym
Działanie regulacyjne mieszacza Divicon jest optymalne w oznaczonych zakresach eksploatacji od (B) do (D).
- (B) Divicon z mieszaczem 3-drogowym (R ¾)
Zakres stosowania: 0 do 1,0 m³/h

- (C) Divicon z mieszaczem 3-drogowym (R 1)
Zakres stosowania: 0 do 1,5 m³/h
- (D) Divicon z mieszaczem 3-drogowym (R 1¼)
Zakres stosowania: 0 do 2,5 m³/h

Przykład:

- Obieg grzewczy/chłodzący dla grzejnika o mocy grzewczej

$$\dot{Q} = 11,6 \text{ kW}$$

- Temperatura systemu grzewczego 75/60°C (ΔT = 15 K)

$$\dot{Q} = \dot{m} \cdot c \cdot \Delta T \quad c = 1,163 \frac{\text{Wh}}{\text{kg} \cdot \text{K}} \quad \dot{m} \hat{=} \dot{V} \quad (1 \text{ kg} \approx 1 \text{ dm}^3)$$

$$\dot{V} = \frac{\dot{Q}}{c \cdot \Delta T} = \frac{11600 \text{ W} \cdot \text{kg} \cdot \text{K}}{1,163 \text{ Wh} \cdot (75-60) \text{ K}} = 665 \frac{\text{kg}}{\text{h}} \hat{=} 0,665 \frac{\text{m}^3}{\text{h}}$$

Instalacyjne wyposażenie dodatkowe (ciąg dalszy)

- c Ciepło właściwe czynnika grzewczego
- m Masowe natężenie przepływu
- Q Moc grzewcza
- v Przepływ objętościowy

Kierując się wartością \dot{V} , wybrać najmniejszy z możliwych mieszacz w granicach zastosowania.

Wynik przykładu: Divicon z mieszaczem 3-drogowym (R ¾)

Charakterystyki pomp obiegowych i opory przepływu po stronie wody grzewczej

Dyspozycyjna wysokość tłoczenia pompy obiegowej wynika z różnicy wybranej charakterystyki pompy i charakterystyki oporów danego rozdzielacza obiegu grzewczego, a także innych podzespołów instalacji hydraulicznej (zespół rurowy, rozdzielacz itp.).

Na przedstawionych niżej wykresach pomp narysowane są krzywe oporów różnych rozdzielaczy obiegu grzewczego Divicon.

Maksymalny strumień przyprływu dla rozdzielacza Divicon:

- Z R ¾ = 1,0 m³/h
- Z R 1 = 1,5 m³/h
- Z R 1¼ = 2,5 m³/h

Przykład:

Przepływ objętościowy $\dot{V} = 0,665$ m³/h

Wybrano:

- Divicon z mieszaczem R ¾
- Pompa obiegowa Wilo PARA 25/6, eksploatacja ze zmiennym ciśnieniem różnicowym i ustawieniem na maksymalną wysokość tłoczenia
- Wydajność pompy 0,7 m³/h

Wysokość tłoczenia zgodnie z

charakterystyką pompy: 48 kPa
 Opór rozdzielacza Divicon: 3,5 kPa
 Dyspozycyjna wysokość tłoczenia: 48 kPa – 3,5 kPa = 44,5 kPa.

Wskazówka

Dla innych podzespołów instalacji hydraulicznej (zespół rurowy, rozdzielacz, etc.) należy również sprawdzić opory i odjąć je od dyspozycyjnej wysokości tłoczenia.

Pompy obiegu grzewczego regulowane ciśnieniem różnicowym

Zgodnie z niemiecką ustawą o energii (GEG) pompy obiegowe w instalacjach ogrzewania centralnego należy wymiarować zgodnie z zasadami technicznymi.

Dyrektywa w sprawie ekoprojektu 2009/125/WE nakłada od 1 stycznia 2013 roku obowiązek stosowania pomp obiegowych wysokiej sprawności, jeżeli nie są zamontowane w urządzeniu grzewczym.

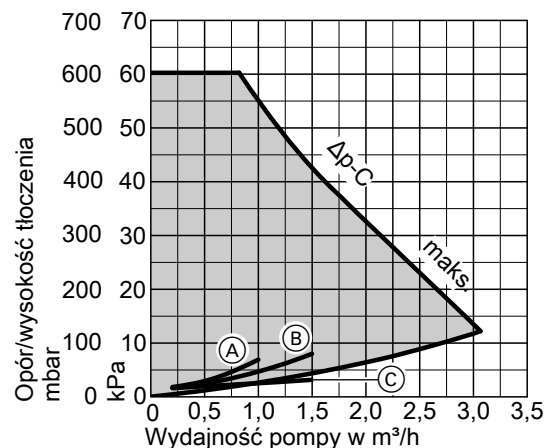
Wskazówki projektowe

Zastosowanie pomp obiegu grzewczego regulowanych różnicą ciśnienia wymaga obecności obiegów grzewczych ze zmiennym strumieniem przepływu, np. jedno- i dwururowych instalacji grzewczych z zaworami termostatycznymi, instalacji ogrzewania podłogowego z zaworami termostatycznymi i strefowymi.

Wilo PARA 25/6

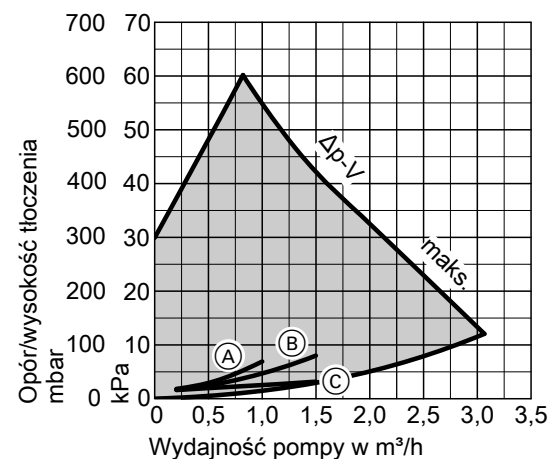
- Wyjątkowo energooszczędna, wysokowydajna pompa obiegowa
- Indeks efektywności energetycznej EEI ≤ 0,20

Sposób eksploatacji: stałe ciśnienie różnicowe



- (A) Divicon R ¾ z mieszaczem
- (B) Divicon R 1 z mieszaczem
- (C) Divicon R ¾ i R 1 bez mieszacza

Sposób eksploatacji: zmienne ciśnienie różnicowe



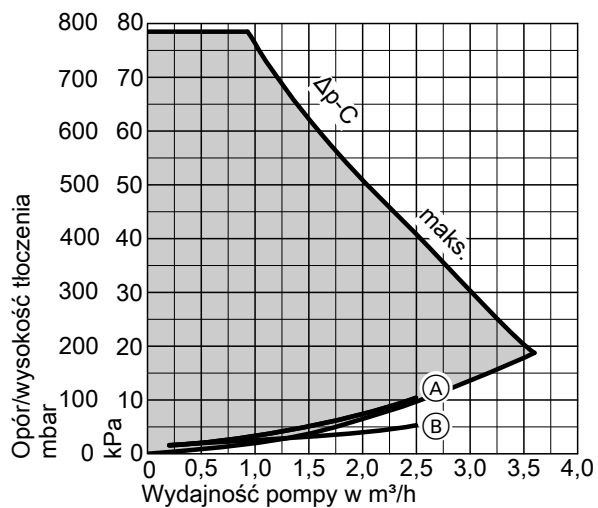
- (A) Divicon R ¾ z mieszaczem
- (B) Divicon R 1 z mieszaczem
- (C) Divicon R ¾ i R 1 bez mieszacza

Instalacyjne wyposażenie dodatkowe (ciąg dalszy)

Wilo PARA 25/8

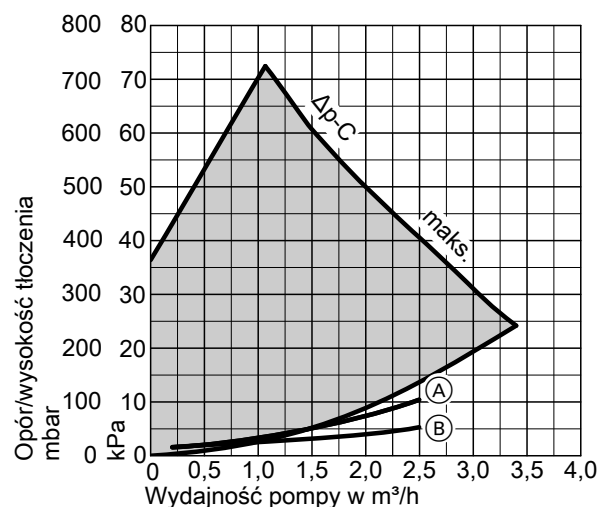
- Indeks efektywności energetycznej EEI ≤ 0,20

Sposób eksploatacji: stałe ciśnienie różnicowe



- (A) Divicon R 1¼ z mieszaczem
- (B) Divicon R 1¼ bez mieszacza

Sposób eksploatacji: zmienne ciśnienie różnicowe



- (A) Divicon R 1¼ z mieszaczem
- (B) Divicon R 1¼ bez mieszacza

Zestaw przewodów z wtyczkami 40 i 74

Nr zam. ZK04322

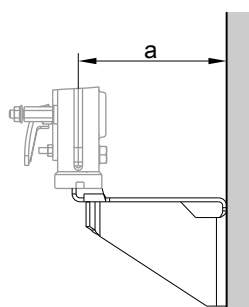
Do łączenia ze sobą układów elektronicznych mieszaczy przy 2 lub 3 obiegach grzewczych z zaworem mieszającym

Przewód przyłączeniowy z zakresu dostawy zestawów uzupełniających z zaworem mieszającym zostaje wymieniony na zestaw przewodów z wtyczkami 40 i 74.

Uchwyt ścienny do pojedynczych rozdzielaczy Divicon

nr zam. 7465894

Ze śrubami i kołkami

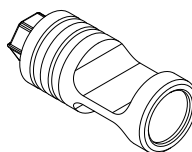


Rozdzielacz Divicon	Z mieszaczem	Bez mieszacza
a mm	151	142

Zawór obejściowy

nr zam. 7464889

- Do wyrównywania hydraulicznego obiegu grzewczego z mieszaczem
- Przykręcany do rozdzielacza Divicon.

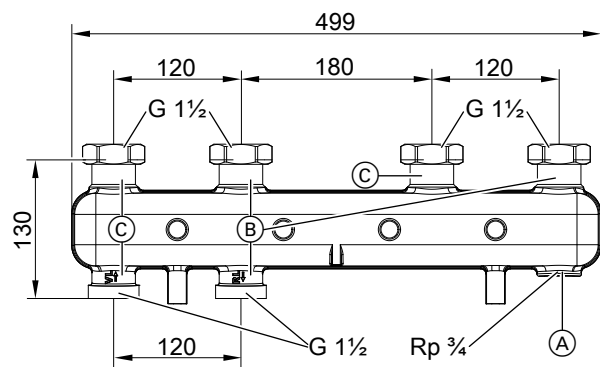


Instalacyjne wyposażenie dodatkowe (ciąg dalszy)

Wsporniki do 2 rozdzielaczy Divicon

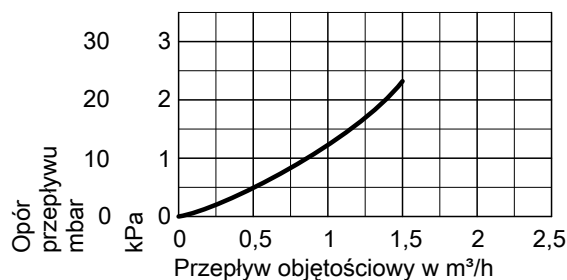
Nr zam. ZK06214

- Do rozdzielacza Divicon R ¾ i R 1
- Z izolacją termiczną
- Montaż na ścianie (za pomocą zamawianego oddzielnie uchwytu ściennego).
- Połączenie generatora energii ze wspornikiem rozdzielacza wykonuje inwestor.



- (A) Możliwość przyłączenia naczynia zbiorczego
- (B) Powrót obiegu grzewczego/chłodzącego
- (C) Zasilanie obiegu grzewczego/chłodzącego

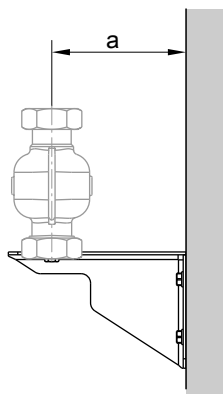
Opory przepływu



Uchwyt ścienny na wsporniki rozdzielacza

nr zam. 7465439

Ze śrubami i kołkami



Rozdzielacz Divicon	R ¾ i R 1	R 1¼	
a	mm	142	167

6.5 Wyposażenie dodatkowe chłodzenia

Zalecenie:

- Przełącznik wilgotnościowy 24 V~:
Do instalacji z 1 lub 2 **bezpośrednio** podłączonymi obiegami grzewczymi/chłodzącymi
- Przełącznik wilgotnościowy 230 V~:
Do instalacji z zewnętrznym zasobnikiem buforowym wody grzewczej/chłodzącej:

Instalacyjne wyposażenie dodatkowe (ciąg dalszy)

Przełącznik wilgotnościowy 24 V

nr zam. 7181418

- Przełącznik do pomiaru punktu rosy
- W celu uniknięcia tworzenia się kondensatu przy schładzaniu przez obieg grzewczy/chłodzący

Przełącznik wilgotnościowy 230 V

nr zam. 7452646

- Do rejestrowania punktu rosy
- Zapobiega powstawaniu kondensatu

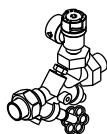
6.6 Ogólne wyposażenie dodatkowe do podgrzewu ciepłej wody użytkowej

Armatura zabezpieczająca wg DIN 1988

- Nr zam. 7180662
10 bar (1 MPa)
- Nr zam. 7179666
6 bar (0,6 MPa)
- DN 20/R 1
- Maks. moc grzewcza: 150 kW

Elementy składowe:

- Zawór odcinający
- Zawór zwrotny i króciec kontrolny
- Króciec przyłączeniowy manometru
- Membranowy zawór bezpieczeństwa



6.7 Wyposażenie dodatkowe do podgrzewu ciepłej wody użytkowej ze zintegrowanym pojemnościowym podgrzewaczem ciepłej wody użytkowej

Anoda ochronna

nr zam. Z004247

- Nie wymaga konserwacji
- W miejsce dostarczonej magnezowej anody ochronnej

6.8 Podgrzew ciepłej wody użytkowej za pomocą urządzenia Vitocell 100-V, typ CVWC i Vitocell Modular 100-VE

Przestrzegać wskazówek dot. projektowania pojemnościowego podgrzewacza cwu: patrz od strony 135.

Vitocell 100-V, typ CVWC

- Pojemnościowy podgrzewacz cwu
- Ze stali z emaliowaną powłoką Ceraprotect
- Anoda ochronna w zestawie
- Wbudowane uchwyty ułatwiające transport
- Pojemność podgrzewacza cwu 200 l:
1 montowana grzałka elektryczna
- Pojemność podgrzewacza cwu 250 l lub 300 l:
2 montowane grzałki elektryczne

Vitocell 100-E, typ MSCA

- Zasobnik buforowy dla obiegów grzewczych/chłodzących
- Do magazynowania wody grzewczej/chłodzącej w połączeniu z pompami ciepła o mocy grzewczej do 17 kW
- Z izolacją termiczną z twardej pianki PUR

- Pojemność zasobnika 50 l lub 75 l

- W przypadku zasobnika o pojemności 75 l: 1 montowana grzałka elektryczna

Vitocell Modular 100-VE

- Połączenie pojemnościowego podgrzewacza cwu Vitocell 100-V, typ CVWC z zasobnikiem buforowym Vitocell 100-E, typ MSCA
 - Kompaktowy system: zasobnik buforowy można ustawić na pojemnościowym podgrzewaczu cwu
 - W przypadku Vitocell 100-E, typ MSCA: przyłącza podgrzewacza można obracać o 360° w celu odpowiedniego ustawienia
 - Z Vitocell 100-E, typ MSCA, pojemność zasobnika 50 l: Możliwość zastosowania jako sprzęgło hydrauliczne
 - Z Vitocell 100-E, typ MSCA, pojemność zasobnika 75 l: Możliwość zastosowania w układach hybrydowych (z 2. urządzeniami grzewczymi)
- Dzięki 2 dodatkowym przyłączom na zasobniku buforowym w pompach ciepła z minimalną ilością wody w obiegu można zrezygnować ze sprzęgła hydraulicznego.

Instalacyjne wyposażenie dodatkowe (ciąg dalszy)

Nr zam.	Typ	Pojemność podgrzewacza cwu / zasobnika buforowego	
		Vitocell 100-V, typ CVWC	Vitocell 100-E, typ MSCA
Z026454	Vitocell 100-V, typ CVWC	200 l	—
Z026455	Vitocell 100-V, typ CVWC	250 l	—
Z026456	Vitocell 100-V, typ CVWC	300 l	—
Z026459	Vitocell Modular 100-VE	200 l	50 l
Z026460	Vitocell Modular 100-VE	250 l	50 l
Z026461	Vitocell Modular 100-VE	300 l	50 l
Z026462	Vitocell Modular 100-VE	200 l	75 l
Z026463	Vitocell Modular 100-VE	250 l	75 l
Z026464	Vitocell Modular 100-VE	300 l	75 l

Przyporządkowanie grzałki elektrycznej do zasobnika

Grzałka elektryczna	Vitocell 100-V, typ CVWC	Vitocell 100-E, typ MSCA
Z012684	250 l i 300 l, montaż u góry	75 l
Z021939	200 l, 250 l i 300 l, montaż na dole	—

Vitocell 100-V, typ CVWC

Wskazówka dotycząca wydajności stałej

Przy projektowaniu na podstawie podanych lub obliczonych wartości wydajności stałej należy zaplanować zastosowanie odpowiedniej pompy ładującej pojemnościowy podgrzewacz cwu. Podana wydajność stała jest osiągnięta tylko wówczas, gdy znamionowa moc podłączonej wytwornicy ciepła / kotła grzewczego jest \geq wydajności stałej.

Wymiarowanie otworów montażowych

Ze względu na tolerancje występujące podczas produkcji rzeczywiste wymiary pojemnościowego podgrzewacza cwu mogą się nieznacznie różnić.

Dane techniczne

Typ	CVWC			
	l	200	250	300
Pojemność podgrzewacza cwu (AT: rzeczywista pojemność wodna)	l	200	250	300
Pojemność wody grzewczej	l	14,5	16,5	18
Objętość brutto	l	209	252	299
Nr rejestrowy DIN		Złożono wniosek		
Wydajność stała przy podanej temperaturze na zasilaniu wodą grzewczą i podanym poniżej przepływie objętościowym wody grzewczej				
– Przy podgrzewie ciepłej wody użytkowej z 10 do 45°C				
65°C	kW	23,3	26	35,7
	l/h	576	636	876
60°C	kW	19,6	22	30,2
	l/h	486	540	744
55°C	kW	15,8	17,6	24,4
	l/h	390	432	600
50°C	kW	11,5	12,9	17,9
	l/h	282	318	438
– Przy podgrzewie ciepłej wody użytkowej z 10 do 50°C				
65°C	kW	20,8	23,3	32
	l/h	450	498	690
60°C	kW	16,9	18,9	26,1
	l/h	366	408	564
55°C	kW	12,5	14	19,4
	l/h	270	300	414
– Przy podgrzewie ciepłej wody użytkowej z 10 do 55°C				
65°C	kW	27,8	20,1	27,8
	l/h	342	384	534
60°C	kW	13,4	15	20,8
	l/h	258	288	396
– Przy podgrzewie ciepłej wody użytkowej z 10 do 60°C				
65°C	kW	14,3	16	22,3
	l/h	246	276	384
Przepływ objętościowy wody grzewczej dla podanych wydajności stałych				
Ilość pobierana cwu	l/min	15	15	15
Pobierana ilość cwu bez dogrzewu				
cwu t = 45°C (stała)				
– Pojemność podgrzewacza cwu podgrzana do 45°C	l	140	175	210
– Pojemność podgrzewacza cwu podgrzana do 50°C	l	203	254	305
– Pojemność podgrzewacza cwu podgrzana do 55°C	l	266	333	400
– Pojemność podgrzewacza cwu podgrzana do 60°C	l	330	412	495

Instalacyjne wyposażenie dodatkowe (ciąg dalszy)

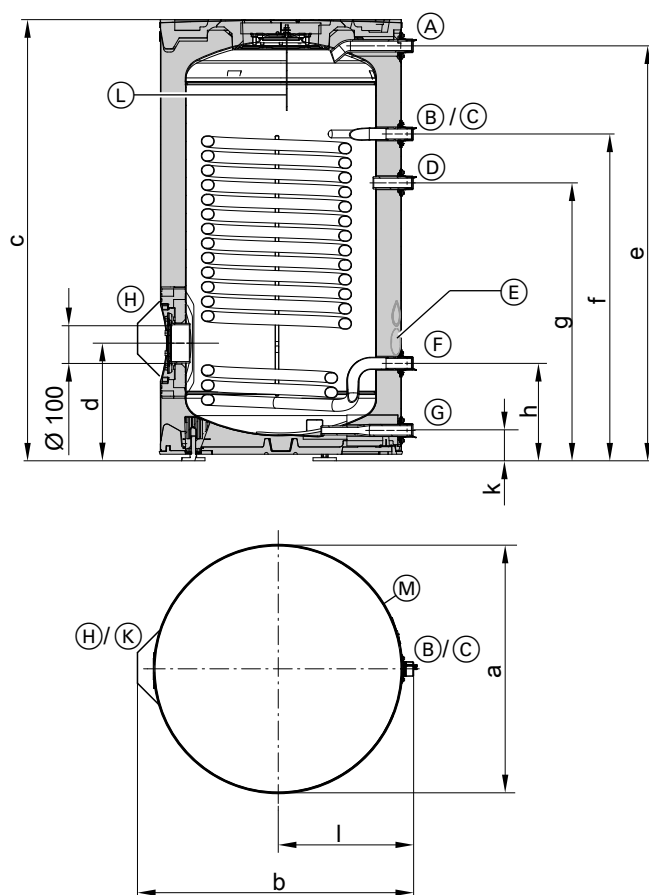
Typ		CVWC		
Pojemność podgrzewacza cwu (AT: rzeczywista pojemność wodna)		200	250	300
Pobierana ilość cwu bez dogrzewu				
cwu $t = 55^{\circ}\text{C}$ (stała)				
– Pojemność podgrzewacza cwu podgrzana do 55°C	l	140	175	210
– Pojemność podgrzewacza cwu podgrzana do 60°C	l	203	254	305
Czas podgrzewu cwu przy podłączonej pompie ciepła o podanej znamionowej mocy grzewczej (A7/W35) i temperaturze wody na zasilaniu wodą grzewczą wynoszącej 60°C				
– Przy podgrzewie ciepłej wody użytkowej z 10 do 45°C				
6 kW	min	86	108	129
8 kW	min	65	81	97
10 kW	min	52	65	78
13 kW	min	—	50	60
17 kW	min	—	—	46
– Przy podgrzewie ciepłej wody użytkowej z 10 do 50°C				
6 kW	min	98	123	147
8 kW	min	74	92	111
10 kW	min	59	74	89
13 kW	min	—	57	68
17 kW	min	—	—	52
Czas podgrzewu cwu przy podłączonej pompie ciepła o podanej mocy grzewczej (A7/W35) i temperaturze wody na zasilaniu wodą grzewczą wynoszącej 70°C				
– Przy podgrzewie ciepłej wody użytkowej z 10 do 45°C				
6 kW	min	86	108	129
8 kW	min	65	81	97
10 kW	min	52	65	78
13 kW	min	—	50	60
17 kW	min	—	—	46
– Przy podgrzewie ciepłej wody użytkowej z 10 do 50°C				
6 kW	min	98	123	147
8 kW	min	74	92	111
10 kW	min	59	74	89
13 kW	min	—	57	68
17 kW	min	—	—	52
– Przy podgrzewie ciepłej wody użytkowej z 10 do 55°C				
6 kW	min	111	138	166
8 kW	min	83	104	124
10 kW	min	67	83	100
13 kW	min	—	64	77
17 kW	min	—	—	59
– Przy podgrzewie ciepłej wody użytkowej z 10 do 60°C				
6 kW	min	123	153	184
8 kW	min	92	115	138
10 kW	min	74	92	111
13 kW	min	—	71	85
17 kW	min	—	—	65
Maks. moc pompy ciepła możliwa do podłączenia	kW	10	13	17
Ilość ciepła dyżurnego	kWh/24 h	1,22	1,31	1,54
Dopuszczalne temperatury				
– Po stronie wody grzewczej	$^{\circ}\text{C}$	160	160	160
– Po stronie wody użytkowej	$^{\circ}\text{C}$	95	95	95
Dopuszczalne ciśnienie robocze				
– Po stronie wody grzewczej	bar	10	10	10
	MPa	1,0	1,0	1,0
– Po stronie wody użytkowej	bar	10	10	10
	MPa	1,0	1,0	1,0
Wymiary				
Średnica „a” (\varnothing)	mm	668	668	668
Szerokość całkowita b	mm	714	714	714
Wysokość c	mm	1229	1430	1697
Wymiar przechylenia	mm	1365	1548	1790
Masa całkowita z izolacją termiczną	kg	97	111	126
Powierzchnia grzewcza	m^2	2,0	2,25	2,5
Konduktancja po stronie ciepłej wody użytkowej	$\mu\text{S}/\text{cm}$	≥ 100	≥ 100	≥ 100

Instalacyjne wyposażenie dodatkowe (ciąg dalszy)

Typ	CVWC		
	200	250	300
Pojemność podgrzewacza cwu (AT: rzeczywista pojemność wodna)	I		
Przylączya			
Zasilanie i powrót wody grzewczej (gwint zewnętrzny)	R	1	1
Zimna i ciepła woda użytkowa (gwint zewnętrzny)	R	1	1
Cyrkulacja cwu (gwint zewnętrzny)	R	1	1
Grzałka elektryczna (gwint wewnętrzny)	Rp	1½	1½
Klasa efektywności energetycznej		B	B
Kolor		Biały (vitoparl)	

Pozostałe dane techniczne: patrz oddzielny arkusz danych Vitocell 100-V, typ CVWC.

Wymiary podgrzewacza o pojemności 200 l



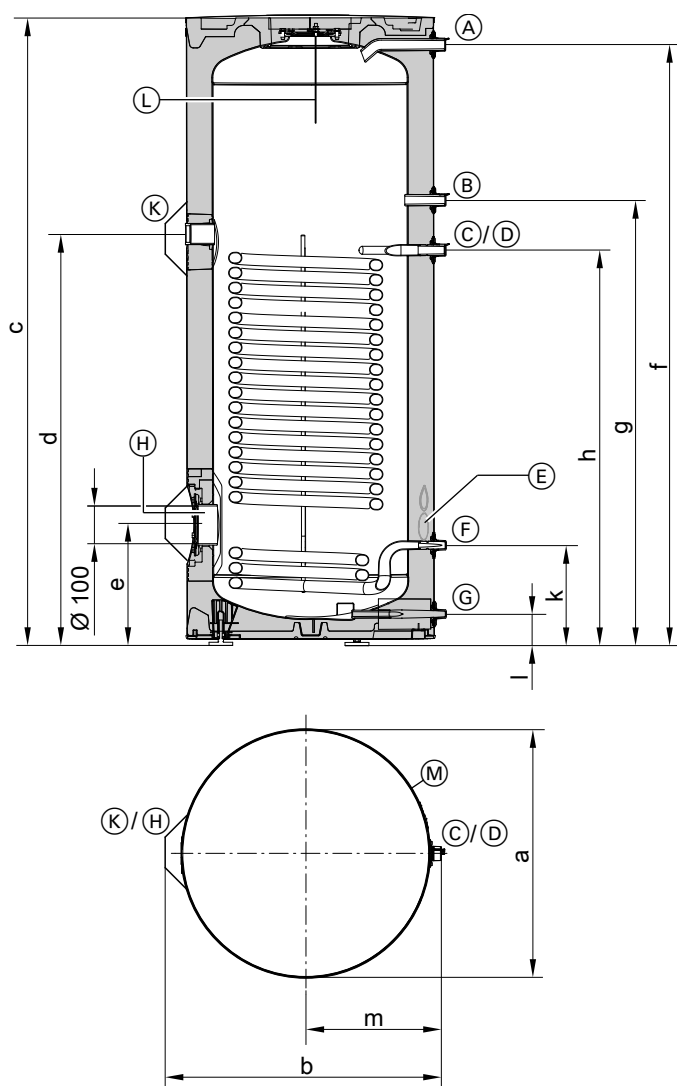
- (A) Ciepła woda użytkowa
- (B) Zasilanie wodą grzewczą z z urządzenia grzewczego
- (C) Tuleja zanurzeniowa dla czujnika temperatury wody w pojemnościowym podgrzewaczu cwu lub dla regulatora temperatury cwu (Ø 16 mm)
- (D) Cyrkulacja cwu
- (E) Zaślepka otworu technologicznego, nie podłączać!
- (F) Powrót wody grzewczej do urządzenia grzewczego
- (G) Zimna woda użytkowa / Spust
- (H) Otwór rewizyjny i wyczystkowy z pokrywą kołnierkową, również do montażu grzałki elektrycznej
- (L) Anoda ochronna
- (M) Pozycja urządzenia elektronicznego do anody ochronnej

Instalacyjne wyposażenie dodatkowe (ciąg dalszy)

Wymiary

Pojemność podgrzewacza cwu	I	200	
Średnica (∅)	a	mm	668
Szerokość	b	mm	714
Wysokość	c	mm	1212
	d	mm	323
	e	mm	1140
	f	mm	763
	g	mm	898
	h	mm	268
	k	mm	83
	l	mm	361

Wymiary podgrzewacza o pojemności 250 l/300 l



Schemat typu CVWC 300 l

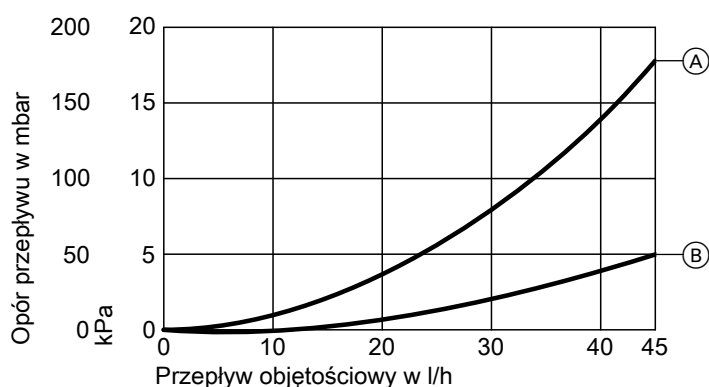
- | | |
|--|--|
| (A) Ciepła woda użytkowa | (F) Powrót wody grzewczej do urządzenia grzewczego |
| (B) Cyrkulacja cwu | (G) Zimna woda użytkowa / Spust |
| (C) Tuleja zanurzeniowa dla czujnika temperatury wody w pojemnościowym podgrzewaczu cwu lub dla regulatora temperatury cwu (∅ 16 mm) | (H) Otwór rewizyjny i wyczystkowy z pokrywą kołnierkową, również do montażu grzałki elektrycznej |
| (D) Zasilanie wodą grzewczą z urządzenia grzewczego | (K) Mufa grzałki elektrycznej |
| (E) Zaślepka otworu technologicznego, nie podłączać! | (L) Anoda ochronna |
| | (M) Pozycja urządzenia elektronicznego do anody ochronnej |

Instalacyjne wyposażenie dodatkowe (ciąg dalszy)

Wymiary

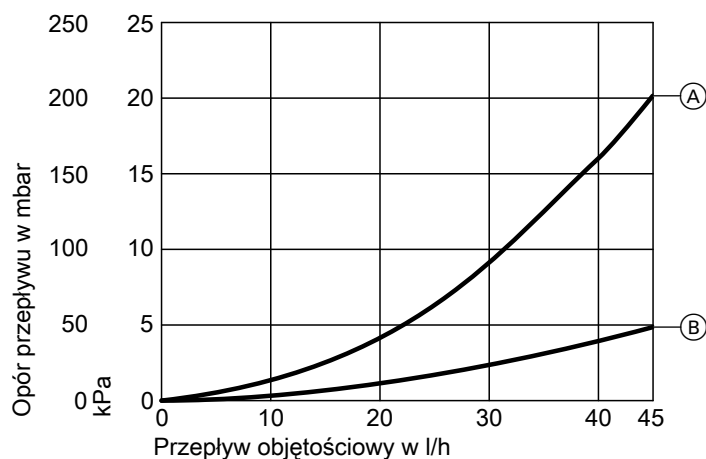
Pojemność podgrzewacza cwu		I	250	300
Średnica (∅)	a	mm	668	668
Szerokość	b	mm	714	714
Wysokość	c	mm	1420	1697
	d	mm	1022	1101
	e	mm	323	323
	f	mm	1345	1607
	g	mm	1085	1191
	h	mm	978	1057
	k	mm	268	267
	l	mm	83	83
	m	mm	361	361

Opór przepływu podgrzewacza cwu o pojemności 200 l



- (A) Po stronie wody grzewczej
(B) Po stronie wody użytkowej

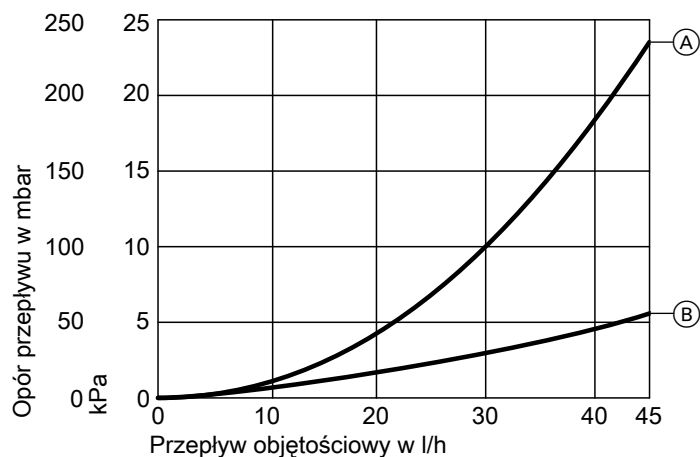
Opór przepływu podgrzewacza cwu o pojemności 250 l



- (A) Po stronie wody grzewczej
(B) Po stronie wody użytkowej

Instalacyjne wyposażenie dodatkowe (ciąg dalszy)

Opór przepływu podgrzewacza cwu o pojemności 300 l



- (A) Po stronie wody grzewczej
(B) Po stronie wody użytkowej

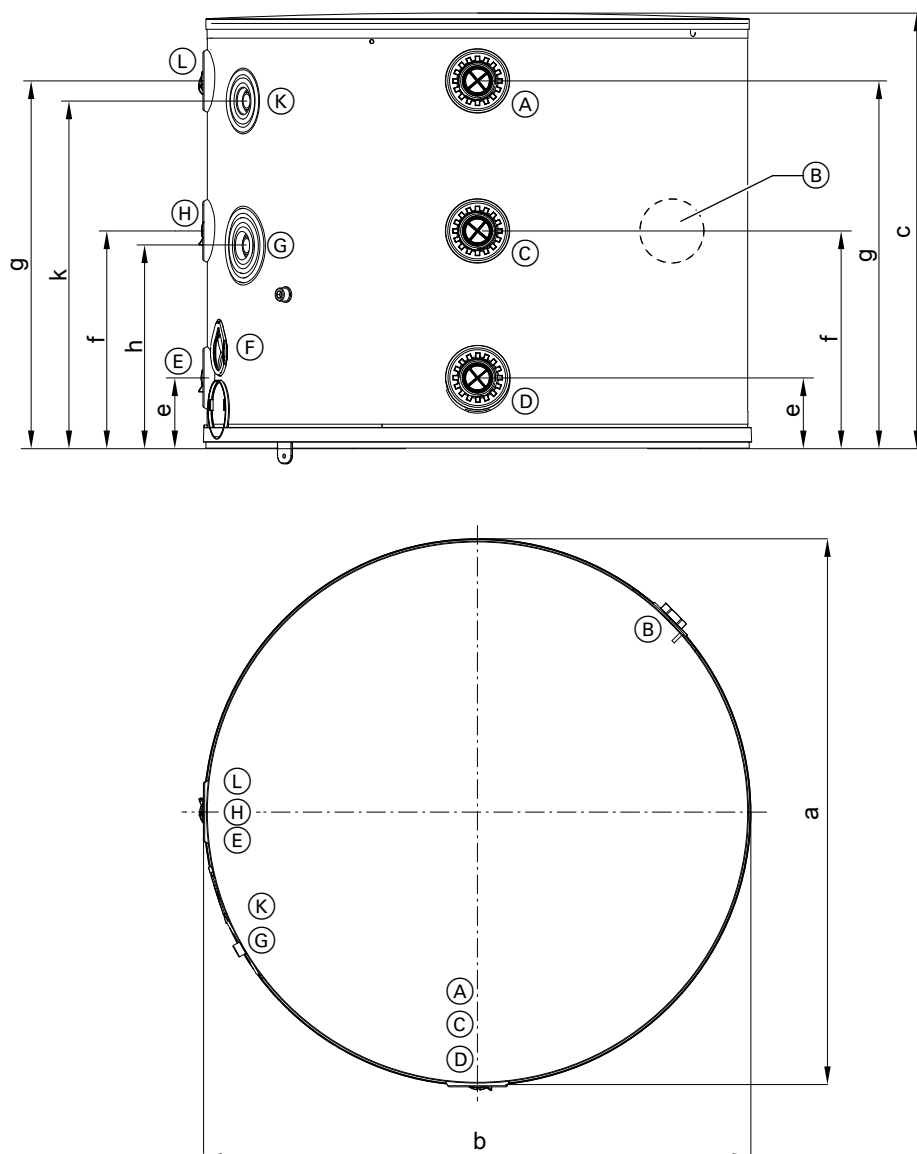
Vitocell 100-E, typ MSCA

Dane techniczne

Typ	MSCA	
	50	75
Pojemność zasobnika buforowego (AT: rzeczywista pojemność wodna)	I	
Maks. przepływ objętościowy	l/h	2700
Dopuszczalne temperatury po stronie wody grzewczej		
– Maks. temperatura w trybie grzewczym	°C	110
– Min. temperatura w trybie chłodzenia	°C	7
Dopuszczalne ciśnienie robocze	bar MPa	3 0,3
Wymiary		
Średnica „a” (∅)	mm	668
Szerokość całkowita b	mm	675
Wysokość c	mm	415
Masa całkowita	kg	40
Przyłącza (gwint wewnętrzny)		
Zasilanie oraz powrót wody grzewczej urządzenia grzewczego	R	1
Zasilanie oraz powrót wody grzewczej urządzenia grzewczego	R	1
Grzałka elektryczna	Rp	—
Ilość ciepła dyżurnego	kWh/24 h	0,67
Klasa efektywności energetycznej		B
Kolor		Biały (vitopearl)

Instalacyjne wyposażenie dodatkowe (ciąg dalszy)

Wymiary



- (A) ■ Pojemność zasobnika buforowego 50 l:
Zasilanie wodą grzewczą z urządzenia grzewczego
- Pojemność zasobnika buforowego 75 l:
Zasilanie wodą grzewczą z urządzenia grzewczego 2
- (B) ■ Pojemność zasobnika buforowego 50 l:
Brak
- Pojemność zasobnika buforowego 75 l:
Grzałka elektryczna (EHE)
- (C) ■ Pojemność zasobnika buforowego 50 l:
Brak
- Pojemność zasobnika buforowego 75 l:
Zasilanie wodą grzewczą z urządzenia grzewczego
- (D) Powrót wody grzewczej do urządzenia grzewczego, spust

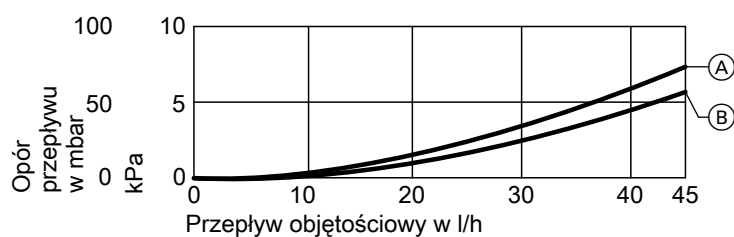
- (E) Powrót wody grzewczej z obiegów grzewczych
- (F) Zaślepka otworu technologicznego, nie podłączać!
- (G) ■ Pojemność zasobnika buforowego 50 l:
Brak
- Pojemność zasobnika buforowego 75 l:
Tuleja zanurzeniowa \varnothing 16 mm dla zanurzeniowego czujnika temperatury na dole
- (H) ■ Pojemność zasobnika buforowego 50 l:
Brak
- Pojemność zasobnika buforowego 75 l:
Powrót wody grzewczej do urządzenia grzewczego 2
- (K) Tuleja zanurzeniowa \varnothing 16 mm dla zanurzeniowego czujnika temperatury na górze
- (L) Zasilanie wodą grzewczą obiegów grzewczych, odpowietrzanie

Instalacyjne wyposażenie dodatkowe (ciąg dalszy)

Wymiary

Pojemność zasobnika buforowego		l	50	75
Średnica (∅)	a	mm	672	674
Szerokość	b	mm	673	675
Wysokość	c	mm	405	523
	d	mm	—	267
	e	mm	87	87
	f	mm	—	267
	g	mm	366	450
	h	mm	—	251
	k	mm	311	429

Opory przepływu po stronie wody grzewczej



- (A) Pojemność zasobnika buforowego 75 l
- (B) Pojemność zasobnika buforowego 50 l

Vitocell Modular 100-VE

Vitocell Modular 100-VE składa się z pojemnościowego podgrzewacza cwu Vitocell 100-V, typ CVWC i zasobnika buforowego wody grzewczej Vitocell 100-E, typ MSCA.

Możliwe kombinacje

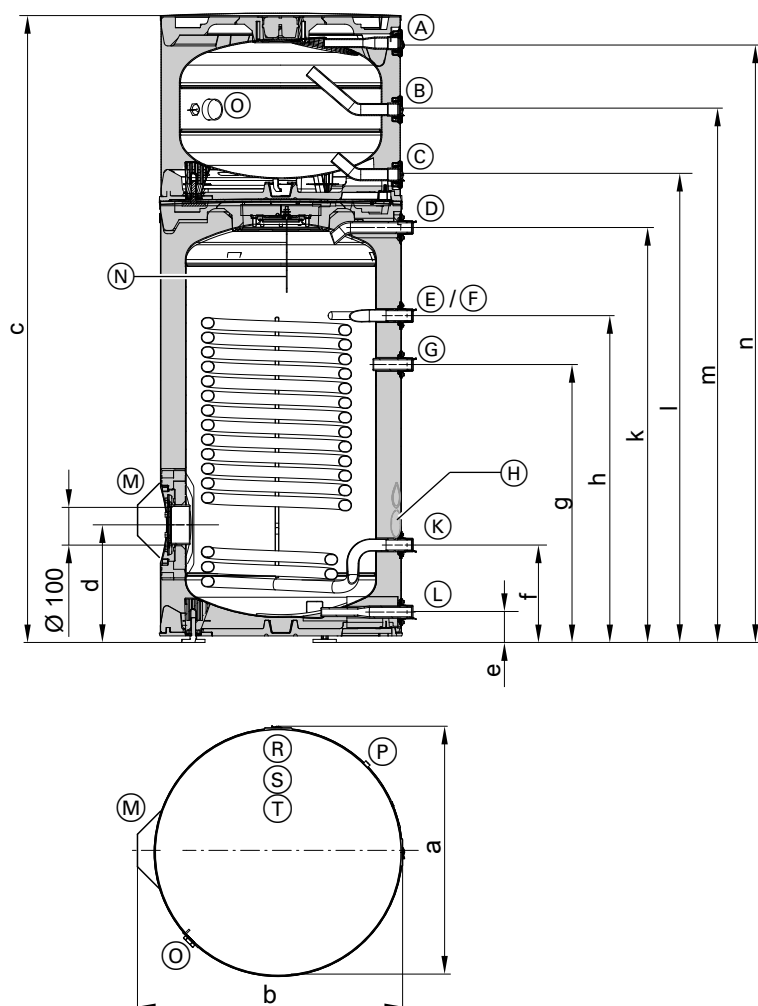
Vitocell 100-E	Vitocell 100-V		
	200 l	250 l	300 l
50 l	X	X	X
75 l	X	X	X

Wskazówka

- Do montażu Vitocell 100-E, typ MSCA na Vitocell 100-V, typ CVWC potrzeba dodatkowo 25 mm wysokości.
- Przyłącza zasobnika buforowego wody grzewczej Vitocell 100-E, typ MSCA można dowolnie ustawić dzięki możliwości obrotu (o 360°).

Instalacyjne wyposażenie dodatkowe (ciąg dalszy)

Pojemnościowy podgrzewacz cwu typ CVWC 200 l z zasobnikiem buforowym typ MSCA 50 l/75 l



- (A)/(B)/(C) Przyporządkowanie przyłączy: patrz rozdział Vitocell 100-E, typ MSCA.
- (D) do (M) Przyporządkowanie przyłączy: patrz rozdział Vitocell 100-V, typ CVWC.
- (N) Anoda ochronna

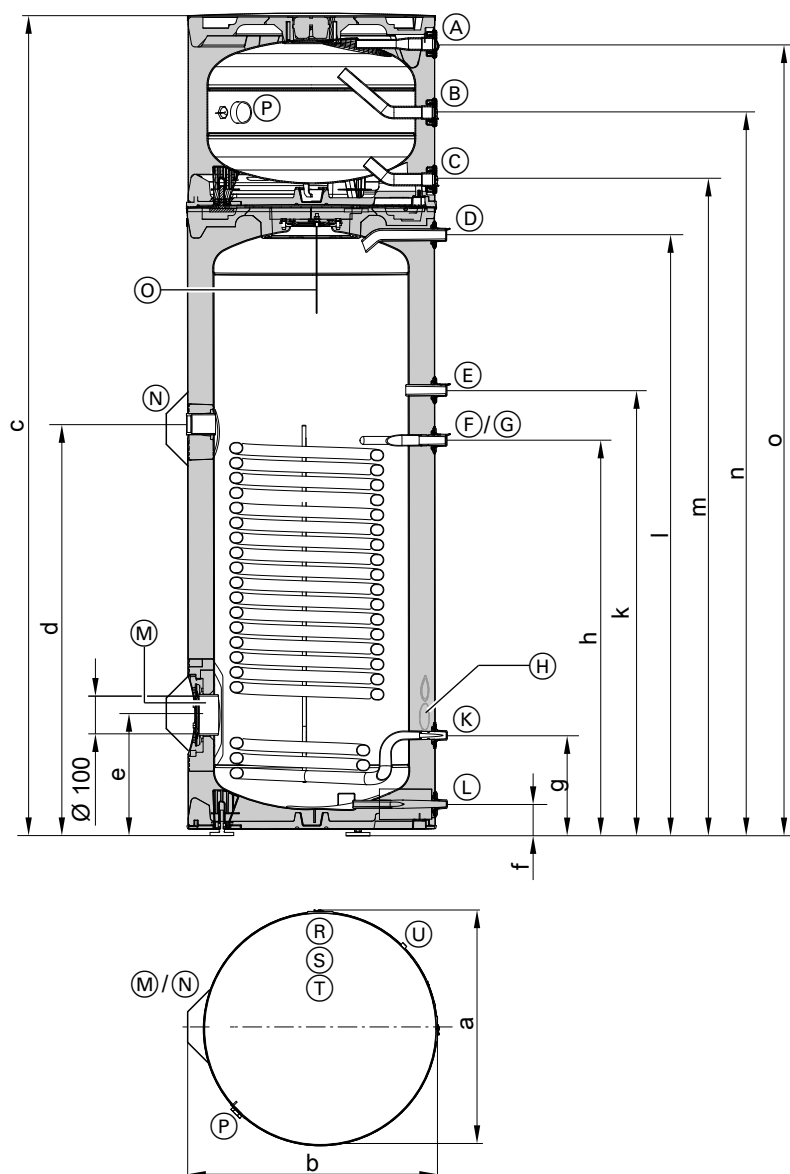
- (O) Tylko w przypadku zasobnika buforowego o pojemności 75 l:
Grzałka elektryczna (EHE)
- (P) Pozycja urządzenia elektronicznego do anody ochronnej
- (R)/(S)/(T) Przyporządkowanie przyłączy: patrz rozdział Vitocell 100-E, typ MSCA.

Wymiary

Pojemność podgrzewacza cwu Vitocell 100-V, typ CVWC	l	200	200	
Pojemność zasobnika buforowego Vitocell 100-E, typ MSCA	l	50	75	
Średnica (∅)	a	mm	668	668
Szerokość	b	mm	714	714
Wysokość	c	mm	1610	1728
	d	mm	323	323
	e	mm	763	763
	f	mm	898	898
	g	mm	268	268
	h	mm	83	83
	k	mm	361	361
	l	mm	1278	1277
	m	mm	—	1457
	n	mm	1526	1641

Instalacyjne wyposażenie dodatkowe (ciąg dalszy)

Pojemnościowy podgrzewacz cwu typ CVWC 250 l/300 l z zasobnikiem buforowym typ MSCA 50 l/75 l



Schemat typu CVWC 300 l i typu MSCA 75 l

- Ⓐ/Ⓑ/Ⓒ Przeprowadzenie przyłączy: patrz rozdział Vitocell 100-E, typ MSCA.
- Ⓓ do Ⓔ Przeprowadzenie przyłączy: patrz rozdział Vitocell 100-V, typ CVWC.
- Ⓞ Anoda ochronna

- Ⓟ Tylko w przypadku zasobnika buforowego o pojemności 75 l:
Grzałka elektryczna (EHE)
- Ⓡ/Ⓢ/Ⓣ Przeprowadzenie przyłączy: patrz rozdział Vitocell 100-E, typ MSCA.
- Ⓤ Pozycja urządzenia elektronicznego do anody ochronnej

Instalacyjne wyposażenie dodatkowe (ciąg dalszy)

Wymiary

Pojemność podgrzewacza cwu Vitocell 100-V, typ CVWC		I	250		300	
Pojemność zasobnika buforowego Vitocell 100-E, typ MSCA		I	50	75	50	75
Średnica (∅)	a	mm	668	668	668	668
Szerokość	b	mm	714	714	714	714
Wysokość	c	mm	1811	1929	2078	2196
	d	mm	1022	1022	1101	1101
	e	mm	323	323	323	323
	f	mm	83	83	83	83
	g	mm	268	268	267	267
	h	mm	978	978	1057	1057
	k	mm	1085	1085	1191	1191
	l	mm	1345	1345	1607	1607
	m	mm	1488	1488	1754	1754
	n	mm	—	1667	—	1934
	o	mm	1736	1851	2002	2118

Automatyczny zawór odpowietrzający

Nr zam. 7984135

- Do Vitocell 100-E, typ MSCA
- Do montażu na jednym z przyłączy zasobnika buforowego
- Z trójnikiem 1 cal.

Grzałka elektryczna EHE

Nr zam. Z012684

- Do montażu w króćcu przyłączeniowy u góry pojemnościowego podgrzewacza cwu
- Grzałkę elektryczną można zastosować tylko przy miękkiej lub średnio twardej wodzie użytkowej do 14°dH (stopień twardości 2, do 2,5 mol/m³).
 - Możliwość wyboru mocy grzewczej: 2, 4 lub 6 kW

Elementy składowe:

- Zabezpieczający ogranicznik temperatury
- Regulator temperatury

Dane techniczne grzałki elektrycznej EHE

Zakres mocy grzewczej	kW	Maks. 6		
Pobór znamionowy praca normalna/szybki podgrzew	kW	2	4	6
Napięcie znamionowe		1/N/PE 230 V/50 Hz		3/PE 400 V/50 Hz
Znamionowe natężenie prądu	A	8,7	17,4	8,7
Masa	kg	2	2	2
Stopień ochrony		IP45		

Dane techniczne grzałki elektrycznej EHE w połączeniu z pojemnościowym podgrzewaczem cwu Vitocell 100-V

Pojemność	I	Vitocell 100-E, typ MSCA		Vitocell 100-V, typ CVWC		
		75	250	300	390	500
Pojemność możliwa do podgrzania przy pomocy grzałki elektrycznej	l	38	62	101	129	133
Czas podgrzewu z 10 do 60°C z grzałką elektryczną EHE:						
– 2 kW	h	1,10	1,83	3,00	3,74	3,86
– 4 kW	h	0,55	0,91	1,75	1,87	1,93
– 6 kW	h	0,37	0,61	1,00	1,25	1,29
Minimalna odległość od ściany do montażu grzałki elektrycznej	mm	500	500	500	500	500

Grzałka elektryczna EHE

Nr zam. Z021939

- Do montażu w dolnym otworze kołnierzym
- Grzałkę elektryczną można zastosować tylko przy miękkiej lub średnio twardej wodzie użytkowej do 14°dH (stopień twardości 2, do 2,5 mol/m³).
- Możliwość wyboru mocy grzewczej: 2, 4 lub 6 kW

Elementy składowe:

- Zabezpieczający ogranicznik temperatury
- Regulator temperatury
- Kołnierz
- Kołpak kołnierzy, kolor: vitopearlwhite
- Uszczelka

Instalacyjne wyposażenie dodatkowe (ciąg dalszy)

Dane techniczne grzałki elektrycznej EHE

Zakres mocy grzewczej	kW	Maks. 6		
Pobór znamionowy praca normalna/szybki podgrzew	kW	2	4	6
Napięcie znamionowe		1/N/PE 230 V/50 Hz		3/PE 400 V/50 Hz
Znamionowe natężenie prądu	A	8,7	17,4	8,7
Masa	kg	2	2	2
Stopień ochrony		IP45		

Dane techniczne grzałki elektrycznej EHE w połączeniu z pojemnościowym podgrzewaczem cwu Vitocell 100-V

Pojemność podgrzewacza cwu Vitocell 100-V	l	200	250	300
Pojemność możliwa do podgrzania przy pomocy grzałki elektrycznej	l	140	185	241
Czas podgrzewu z 10 do 60°C z grzałką elektryczną EHE:				
– 2 kW	h	4,08	5,38	7,00
– 4 kW	h	2,05	2,70	3,51
– 6 kW	h	1,37	1,80	2,35
Minimalna odległość od ściany do montażu grzałki elektrycznej	mm	500	500	500

6.9 Podgrzew ciepłej wody użytkowej za pomocą urządzenia Vitocell 100-V, typ CVWB

Przestrzegać wskazówek dot. projektowania pojemnościowego podgrzewacza cwu: patrz od strony 135.

- Pojemnościowy podgrzewacz cwu
- Ze stali z emaliowaną powłoką Ceraprotect
- 2 montowane grzałki elektryczne

Nr zam.	Typ pojemnościowego podgrzewacza cwu	Pojemność podgrzewacza cwu
Z026497	Vitocell 100-V, typ CVWB	390 l
Z026498	Vitocell 100-V, typ CVWB	500 l

Dane techniczne

Wskazówka dotycząca wydajności stałej

Przy projektowaniu na podstawie podanych lub obliczonych wartości wydajności stałej należy zaplanować zastosowanie odpowiedniej pompy ładującej pojemnościowy podgrzewacz cwu. Podana wydajność stała jest osiągnięta tylko wówczas, gdy znamionowa moc podłączonej wytwornicy ciepła / kotła grzewczego jest \geq wydajności stałej.

Wymiarowanie otworów montażowych

Ze względu na tolerancje występujące podczas produkcji rzeczywiste wymiary pojemnościowego podgrzewacza cwu mogą się różnić.

Dane techniczne

Typ	I	CVWB			
		390		500	
Pojemność podgrzewacza cwu (AT: rzeczywista pojemność wodna)					
Izolacja termiczna		Standardowa	Wysokowydajna	Standardowa	Wysokowydajna
Pojemność wody grzewczej	l	27	27	40	40
Objętość brutto	l	417	417	540	540
Nr rejestrowy DIN		Złożono wniosek		Złożono wniosek	
Wydajność stała przy podanej temperaturze na zasilaniu wodą grzewczą i podanym poniżej przepływie objętościowym wody grzewczej					
– Przy podgrzewie ciepłej wody użytkowej z 10 do 45°C					
90°C	kW	98	98	118	118
	l/h	2422	2422	2896	2896
80°C	kW	82	82	99	99
	l/h	2027	2027	2428	2428
70°C	kW	66	66	79	79
	l/h	1623	1623	1950	1950
60°C	kW	49	49	59	59
	l/h	1202	1202	1451	1451
50°C	kW	29	29	36	36
	l/h	723	723	881	881

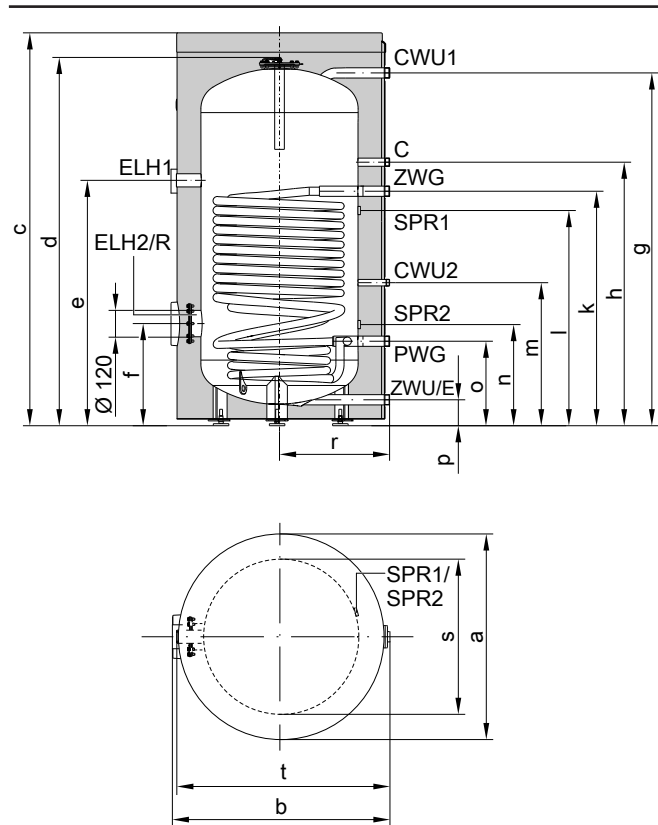
Instalacyjne wyposażenie dodatkowe (ciąg dalszy)

Typ		CVWB			
Pojemność podgrzewacza cwu (AT: rzeczywista pojemność wodna)		390		500	
Izolacja termiczna		Standardowa	Wysokowydajna	Standardowa	Wysokowydajna
– Przy podgrzewie ciepłej wody użytkowej z 10 do 60°C					
90°C	kW	85	85	102	102
	l/h	1458	1458	1754	1754
80°C	kW	67	67	81	81
	l/h	1159	1159	1399	1399
70°C	kW	48	48	59	59
	l/h	830	830	1008	1008
Przepływ objętościowy wody grzewczej dla podanych wydajności stałych		3,0	3,0	3,0	3,0
Ilość pobierana cwu		15	15	15	15
Pobierana ilość cwu bez dogrzewu					
– Pojemność podgrzewacza cwu podgrzana do 45°C cwu t = 45°C (stała)		285	285	350	350
– Pojemność podgrzewacza cwu podgrzana do 55°C cwu t = 55°C (stała)		285	285	350	350
Czas podgrzewu cwu przy podłączonej pompie ciepła o znamionowej mocy grzewczej wynoszącej 16 kW i temperaturze wody na zasilaniu wodą grzewczą wynoszącej 55 lub 65°C					
– Przy podgrzewie ciepłej wody użytkowej z 10 do 45°C		60	60	66	66
– Przy podgrzewie ciepłej wody użytkowej z 10 do 55°C		76	76	85	85
Maks. moc pompy ciepła możliwa do podłączenia przy temperaturze wody na zasilaniu wodą grzewczą wynoszącej 65°C i temperaturze ciepłej wody użytkowej wynoszącej 55°C oraz podanym powyżej przepływie objętościowym wody grzewczej		15	15	17	17
Maks. powierzchnia czynna absorbera możliwa do podłączenia do zestawu solarnych wymienników ciepła (wyposażenie dodatkowe)					
– Vitosol-T		6	6	6	6
– Vitosol-F		11,5	11,5	11,5	11,5
Współczynnik wydajności N_L w połączeniu w pompą ciepła					
Temperatura na ładowaniu pojemnościowego podgrzewacza cwu					
45°C		2,5	2,5	3,5	3,5
50°C		2,8	2,8	3,9	3,9
Ilość ciepła dyżurnego		2,00	1,65	2,43	2,00
Dopuszczalne temperatury					
– Po stronie wody grzewczej		110	110	110	110
– Po stronie wody użytkowej		95	95	95	95
– Po stronie solarnej		140	140	140	140
Dopuszczalne ciśnienie robocze					
– Po stronie wody grzewczej		10	10	10	10
		MPa	1,0	1,0	1,0
– Po stronie wody użytkowej		10	10	10	10
		MPa	1,0	1,0	1,0
– Po stronie solarnej		10	10	10	10
		MPa	1,0	1,0	1,0

Instalacyjne wyposażenie dodatkowe (ciąg dalszy)

Typ	CVWB				
	I	390		500	
Pojemność podgrzewacza cwu (AT: rzeczywista pojemność wodna)					
Izolacja termiczna		Standardowa	Wysokowydajna	Standardowa	Wysokowydajna
Wymiary					
Średnica „a” (Ø)					
– Z izolacją termiczną	mm	859	859	859	859
– Bez izolacji termicznej	mm	650	650	650	650
Szerokość całkowita b					
– Z izolacją termiczną	mm	923	923	923	923
– Bez izolacji termicznej	mm	881	881	881	881
Wysokość c					
– Z izolacją termiczną	mm	1624	1659	1948	1983
– Bez izolacji termicznej	mm	1522	1522	1844	1844
Wymiar przechylenia					
– Z izolacją termiczną	mm	—	—	—	—
– Bez izolacji termicznej	mm	1550	1550	1860	1860
Masa całkowita z izolacją termiczną	kg	190	187	200	215
Powierzchnia grzewcza	m ²	4,0	4,0	5,5	5,5
Przyłącza					
Zasilanie i powrót wody grzewczej (gwint zewnętrzny)	R	1¼	1¼	1¼	1¼
Zimna i ciepła woda użytkowa (gwint zewnętrzny)	R	1¼	1¼	1¼	1¼
Zestaw solarnych wymienników ciepła (gwint zewnętrzny)	R	¾	¾	¾	¾
Cyrkulacja cwu (gwint zewnętrzny)	R	¾	¾	¾	¾
Grzałka elektryczna (gwint wewnętrzny)	Rp	1½	1½	1½	1½
Klasa efektywności energetycznej		B	B	B	B
Kolor		Biały (vitopearl)		Biały (vitopearl)	

Wymiary



- CWU 2 Ciepła woda użytkowa z zestawu solarnych wymienników ciepła
- E Spust
- ELH1 Króciec grzałki elektrycznej
- ELH2 Otwór kołnierzowy na grzałkę elektryczną
- R Otwór rewizyjny i wyczystkowy z pokrywą kołnierzową
- SPR1 System zacisków do mocowania zanurzeniowych czujników temperatury na płaszczu pojemnościowego podgrzewacza cwu dla 3 zanurzeniowych czujników temperatury
- SPR2 System zacisków do mocowania zanurzeniowych czujników temperatury na płaszczu pojemnościowego podgrzewacza cwu dla 3 zanurzeniowych czujników temperatury
- PWG Powrót wody grzewczej do urządzenia grzewczego
- ZWG Zasilanie wodą grzewczą z wytwornicy ciepła / kotła grzewczego
- ZWU Zimna woda użytkowa

- C Cyrkulacja cwu
- CWU 1 Ciepła woda użytkowa

Instalacyjne wyposażenie dodatkowe (ciąg dalszy)

Wymiary

Pojemność podgrzewacza cwu		I	390		500	
Izolacja termiczna			Standardowa	Wysokowydajna	Standardowa	Wysokowydajna
Średnica (∅)	a	mm	859		859	
Szerokość	b	mm	923		923	
Wysokość	c	mm	1624	1659	1948	1983
	d	mm	1522		1844	
	e	mm	1000		1307	
	f	mm	403		442	
	g	mm	1439		1765	
	h	mm	1070		1370	
	k	mm	950		1250	
	l	mm	816		1116	
	m	mm	572		572	
	n	mm	366		396	
	o	mm	330		330	
	p	mm	88		88	
	r	mm	455		455	
	s	mm	650		650	
	t	mm	881		881	

Współczynnik wydajności N_L zgodnie z normą DIN 4708

Pojemność podgrzewacza cwu	I	390	500
Współczynnik wydajności N_L			
Temperatura wody na zasilaniu wodą grzewczą			
90°C		12,6	16,5
80°C		11,3	14,9
70°C		10,0	13,3

- Współczynnik wydajności N_L zmienia się wraz z temperaturą na ładowaniu pojemnościowego podgrzewacza cwu $T_{podgrz.}$
- Temperatura na ładowaniu pojemnościowego podgrzewacza $T_{podgrz.}$ = temperatura na wlocie zimnej wody użytkowej + 50 K ^{+5 K/-0 K}

Wartości orientacyjne dla współczynnika wydajności N_L

- $T_{podgrz.} = 60^\circ\text{C} \rightarrow 1,0 \times N_L$
- $T_{podgrz.} = 55^\circ\text{C} \rightarrow 0,75 \times N_L$
- $T_{podgrz.} = 50^\circ\text{C} \rightarrow 0,55 \times N_L$
- $T_{podgrz.} = 45^\circ\text{C} \rightarrow 0,3 \times N_L$

Wydajność krótkotrwała podczas 10 min, w odniesieniu do współczynnika wydajności N_L

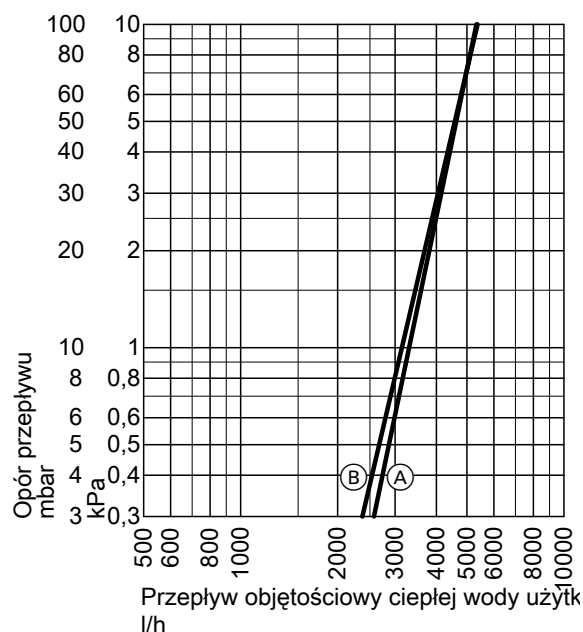
Pojemność podgrzewacza cwu	I	390	500
Wydajność krótkotrwała przy podgrzewie ciepłej wody użytkowej z 10 do 45°C			
Temperatura wody na zasilaniu wodą grzewczą			
90°C	l/10 min	540	690
80°C	l/10 min	521	667
70°C	l/10 min	455	596

Maks. ilość pobierana cwu podczas 10 min, w odniesieniu do współczynnika wydajności N_L

Pojemność podgrzewacza cwu	I	390	500
Maks. ilość pobierana cwu przy podgrzewie z 10 do 45°C, z dogrzewem			
Temperatura wody na zasilaniu wodą grzewczą			
90°C	l/min	54	69
80°C	l/min	52	66
70°C	l/min	46	59

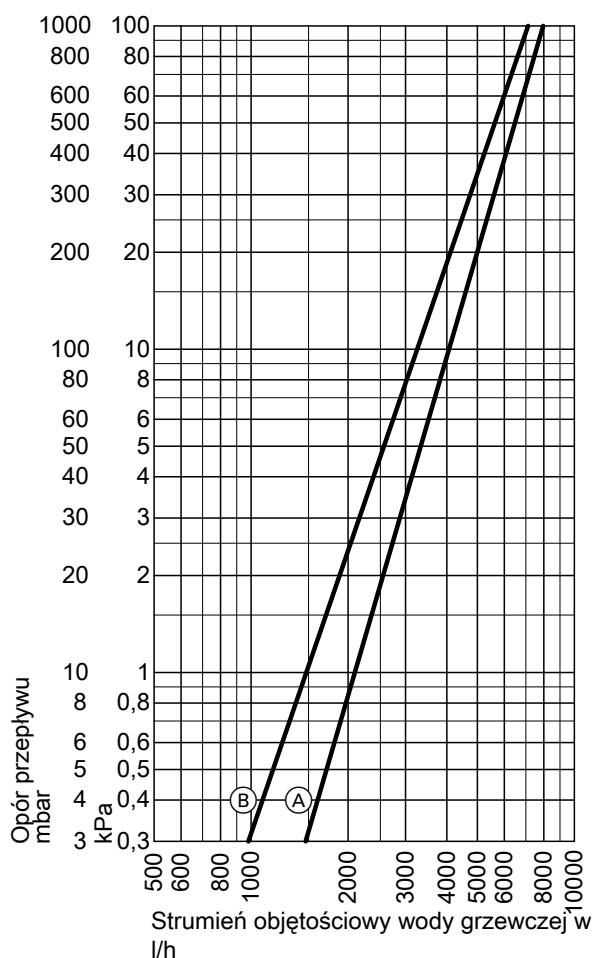
Instalacyjne wyposażenie dodatkowe (ciąg dalszy)

Opory przepływu po stronie ciepłej wody użytkowej



- (A) Pojemność podgrzewacza cwu 390 l
(B) Pojemność podgrzewacza cwu 500 l

Opory przepływu po stronie wody grzewczej



- (A) Pojemność podgrzewacza cwu 390 l
(B) Pojemność podgrzewacza cwu 500 l

Grzałka elektryczna EHE

Nr zam. Z012684

Do montażu w króćcu przyłączeniowy u góry pojemnościowego podgrzewacza cwu

- Grzałkę elektryczną można zastosować tylko przy miękkiej lub średnio twardej wodzie użytkowej do 14°dH (stopień twardości 2, do 2,5 mol/m³).
- Możliwość wyboru mocy grzewczej: 2, 4 lub 6 kW

Elementy składowe:

- Zabezpieczający ogranicznik temperatury
- Regulator temperatury

Dane techniczne grzałki elektrycznej EHE

Zakres mocy grzewczej	kW	Maks. 6		
Pobór znamionowy praca normalna/szybki podgrzew	kW	2	4	6
Napięcie znamionowe		1/N/PE 230 V/50 Hz		3/PE 400 V/50 Hz
Znamionowe natężenie prądu	A	8,7	17,4	8,7
Masa	kg	2	2	2
Stopień ochrony		IP45		

Instalacyjne wyposażenie dodatkowe (ciąg dalszy)

Dane techniczne grzałki elektrycznej EHE w połączeniu z pojemnościowym podgrzewaczem cwu Vitocell 100-V

Pojemność	l	Vitocell 100-E, typ MSCA		Vitocell 100-V, typ CVWC		
		75	250	300	390	500
Pojemność możliwa do podgrzania przy pomocy grzałki elektrycznej	l	38	62	101	129	133
Czas podgrzewu z 10 do 60°C z grzałką elektryczną EHE:						
– 2 kW	h	1,10	1,83	3,00	3,74	3,86
– 4 kW	h	0,55	0,91	1,75	1,87	1,93
– 6 kW	h	0,37	0,61	1,00	1,25	1,29
Minimalna odległość od ściany do montażu grzałki elektrycznej	mm	500	500	500	500	500

Grzałka elektryczna EHE

Nr zam. Z026669

- Do montażu w **dolnym** otworze kołnierzym
- Grzałkę elektryczną można zastosować tylko przy miękkiej lub średnio twardej wodzie użytkowej do 14°dH (stopień twardości 2, do 2,5 mol/m³).
- Możliwość wyboru mocy grzewczej: 2, 4 lub 6 kW

Elementy składowe:

- Zabezpieczający ogranicznik temperatury
- Regulator temperatury
- Kołnierz
- Kołpak kołnierzowy, kolor: vitoppearlwhite
- Uszczelka

Dane techniczne grzałki elektrycznej EHE

Zakres mocy grzewczej	kW	Maks. 6		
Pobór znamionowy praca normalna/szybki podgrzew	kW	2	4	6
Napięcie znamionowe		1/N/PE 230 V/50 Hz		3/PE 400 V/50 Hz
Znamionowe natężenie prądu	A	8,7	17,4	8,7
Masa	kg	2	2	2
Stopień ochrony		IP45		

Dane techniczne grzałki elektrycznej EHE w połączeniu z pojemnościowym podgrzewaczem cwu Vitocell 100-V

Pojemność podgrzewacza cwu Vitocell 100-V	l	390	500
Pojemność możliwa do podgrzania przy pomocy grzałki elektrycznej	l	301	373
Czas podgrzewu z 10 do 60°C z grzałką elektryczną EHE:			
– 2 kW	h	8,73	10,82
– 4 kW	h	4,36	5,41
– 6 kW	h	2,91	3,61
Minimalna odległość od ściany do montażu grzałki elektrycznej	mm	650	650

Zestaw solarnych wymienników ciepła

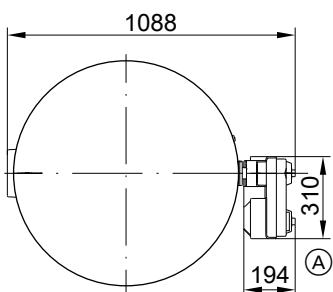
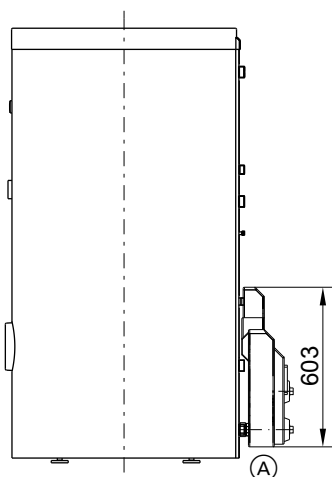
nr zam. 7186663

Do przyłączenia kolektorów solarnych do pojemnościowego podgrzewacza ciepłej wody użytkowej (pojemność 390 i 500 l)
Przeznaczony do instalacji zgodnych z normą DIN 4753. Do wody użytkowej o całkowitej twardości wynoszącej 20°dH (3,6 mol/m³).

Maks. powierzchnia kolektora solarnego możliwa do przyłączenia:

- kolektory płaskie: 11,5 m²
- kolektory rurowe: 6 m²

Instalacyjne wyposażenie dodatkowe (ciąg dalszy)



Ⓐ Zestaw solarnych wymienników ciepła

Dane techniczne

Dopuszczalne temperatury	
Po stronie solarnej	140°C
Po stronie wody grzewczej	110°C
Po stronie ciepłej wody użytkowej	
– przy eksploatacji kotła grzewczego	95°C
– przy eksploatacji solarnej	60°C
Dopuszczalne ciśnienie robocze	
Po stronie solarnej, wody grzewczej i ciepłej wody użytkowej	10 bar (1,0 MPa)
Ciśnienie kontrolne	
Po stronie solarnej, wody grzewczej i ciepłej wody użytkowej	13 bar (1,3 MPa)
Minimalna odległość od ściany	
Do montażu zestawu solarnych wymienników ciepła	350 mm
Pompa obiegowa	
Przyłącze elektryczne	230 V/50 Hz
Stopień ochrony	IP42

Anoda ochronna

nr zam. Z004247

- Nie wymaga konserwacji
- W miejsce dostarczonej magnezowej anody ochronnej

6.10 Ustawianie modułu zewnętrznego

Podstawowy zestaw przyłączeniowy dla modułu zewnętrznego

Nr zam. 7973227

Do połączenia modułu zewnętrznego z instalacją grzewczą:
2 x rura miedziana \varnothing 28 mm ze złączem wtykowym, długość 50 mm

Zestaw przyłączeniowy do wspornika do montażu na podłożu gruntowym, prowadzenie przewodów nad poziomem gruntu

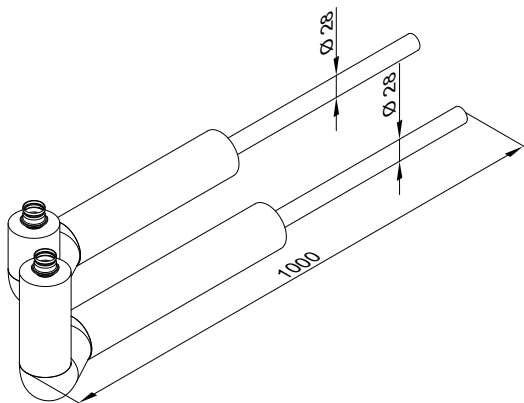
Do połączenia modułu zewnętrznego z instalacją grzewczą:

- 2 x rura z miedzi \varnothing 28 mm, długość 1 m
lub
- 2 x Rura elastyczna ze stali nierdzewnej DN 25 x 600 mm z nakrętką kołpakową 1¼ i złączką wtykową
- Przepust ścienny DN 150, długość 750 mm
- Wkład uszczelniający z przepustami 2 x do średnicy \varnothing 28 mm i 3 x do średnicy \varnothing 18 mm
- Kołpak z przepustami 2 x do średnicy \varnothing 28 mm i 3 x do przewodów o różnej średnicy

Instalacyjne wyposażenie dodatkowe (ciąg dalszy)

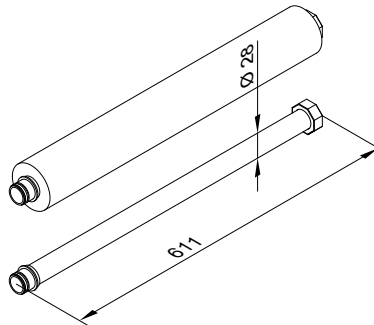
nr zam. ZK06018

Rury miedziane z izolacją termiczną



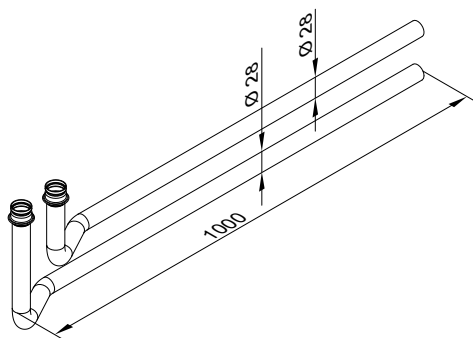
Nr zam. ZK06019

Rury elastyczne ze stali nierdzewnej z izolacją termiczną



nr zam. ZK06428

Rury miedziane bez izolacji termicznej



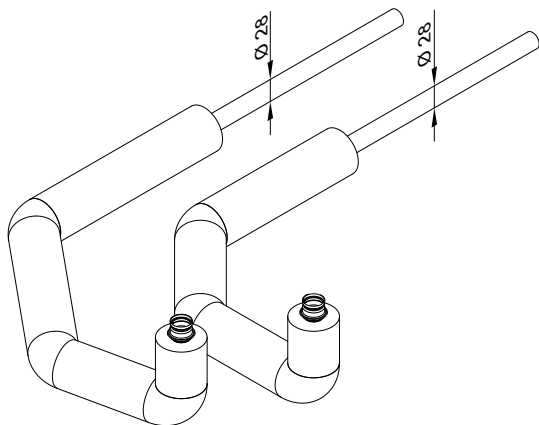
Zestaw przyłączeniowy do wspornika ściennego

Do połączenia modułu zewnętrznego z instalacją grzewczą:

- 2 x rura z miedzi Ø 28 mm, długość 1 m
- Przepust ścienny DN 150, długość 750 mm
- Wkład uszczelniający z przepustami do rury miedzianej 2 x do średnicy Ø 28 mm i 3 x do średnicy Ø 18 mm
- Kołpak z przepustami do rury miedzianej 2 x do średnicy Ø 28 mm i 3 x do przewodów o różnej średnicy

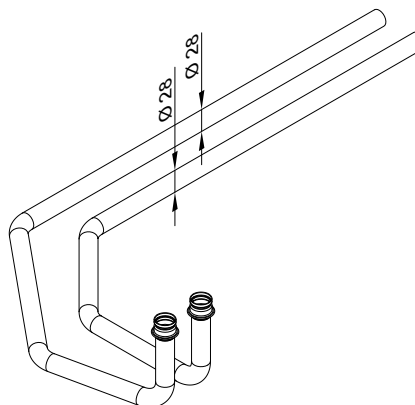
Nr zam. ZK06021

Z izolacją termiczną



Nr zam. ZK06429

Bez izolacji termicznej



6179696

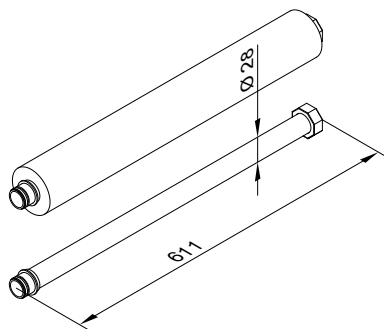
Instalacyjne wyposażenie dodatkowe (ciąg dalszy)

Zestaw przyłączeniowy do wspornika do montażu na podłożu gruntowym, prowadzenie przewodów pod poziomem gruntu

Nr zam. ZK06020

Do połączenia modułu zewnętrznego z instalacją grzewczą:

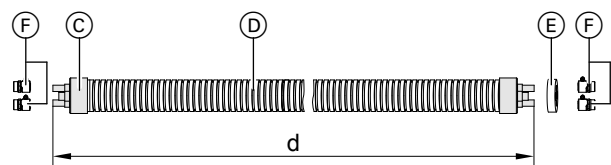
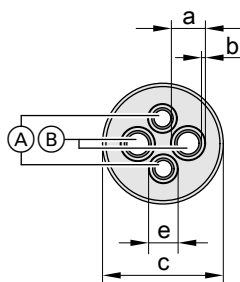
- 2 x Rura elastyczna ze stali nierdzewnej DN 25 x 600 mm z nakrętką kołpakową 1¼ i złączką wtykową



Podziemny poczwórny przewód łączący

Do hydraulicznego połączenia modułu zewnętrznego z modulem wewnętrznym, elastyczne ułożenie w glebie:

- 4 złącza przejściowe DN 32 na R 1¼ (gwint zewnętrzny)
- 2 gumowe końcowe pierścienie samuszczelniające
- 1 rolka taśmy ostrzegawczej



- (A) Rury osłonowe do przewodów przyłączeniowych 230 V~/400 V~ i przewodu komunikacyjnego magistrali
- (B) Przewód zasilający i powrotny z polibutyleny PB 40 x 3,7
- (C) Końcowy pierścień samuszczelniający zewnętrzny
- (D) Rura okładzinowa, zaizolowana termicznie
- (E) Końcowy pierścień samuszczelniający wewnętrzny
- (F) Złącza przejściowe

Przewód zasilający i powrotny (B)	DN 32
– Wymiar a: Ø zewn.	40 mm
– Wymiar b: grubość ściany	3,7 mm
– Złącza przejściowe: 4 szt.	DN 32 na G 1¼
Rury osłonowe: 2 szt.	
– Wymiar e: Ø zewn.	32 mm
– Wewn. Ø	25 mm
Tuleja zanurzeniowa (C)	
– Wymiar c: Ø zewn.	160 mm
Min. promień zgięcia	600 mm
Liczba gumowych końcowych pierścieni samuszczelniających (A)	2
Wymiar d: długość przewodu	
– 5 m	Nr zam. 7984138
– 10 m	Nr zam. 7984139
– 15 m	Nr zam. 7984140
– 20 m	Nr zam. 7984141

- Przewody zasilające i powrotne są wykonane z polibutyleny zgodnie z normą EN ISO 15876, stopień ciśnienia 8 bar przy 95°C. W celu rozróżnienia jedna z rur oznaczona jest paskiem.
- Przewody na zasilaniu i powrocie można skrócić.
- Izolacja termiczna jest wykonana z wodoszczelnej pianki poliolefinowej, połączonej z rurą zewnętrzną z polietyleny (HDPE).
- Do uszczelnienia przepustu w ścianie lub płycie fundamentowej należy zawsze stosować uszczelkę pierścieniową (wyposażenie dodatkowe).

Instalacyjne wyposażenie dodatkowe (ciąg dalszy)

Uszczelka pierścieniowa dla podziemnego poczwórnego przewodu połączeniowego

Nr zam. 7984142

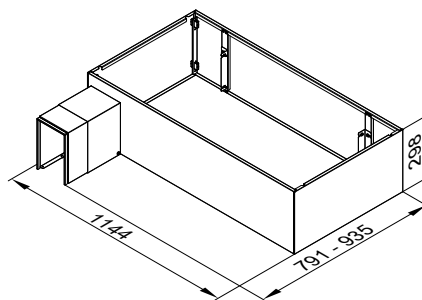
- Do uszczelnienia przed napierającą wodą w przypadku ułożenia w gruncie z hydraulicznym zestawem przyłączeniowym Quattro DN 32
- Do bezpośredniego zastosowania w wodoszczelnym betonie (beton WU). W przypadku murów wykonanych z innych materiałów należy zastosować odpowiednią rurę okładzinową.

6.11 Wsporniki do modułu zewnętrznego

Obudowa w wersji ozdobnej wraz z przyłączem w ścianie

Nr zam. ZK06015

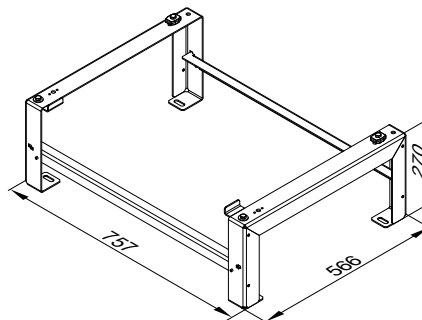
- Jako obudowa przewodów hydraulicznych między pompą ciepła i budynkiem w odległości od 200 do 300 mm
- Do montażu ściennego i na podłożu gruntowym z wlotem przewodów nad poziomem gruntu
- Z ocynkowanej blachy stalowej
- Kolor: grafitowy Vito



Wspornik do montażu na podłożu gruntowym

Nr zam. ZK06013

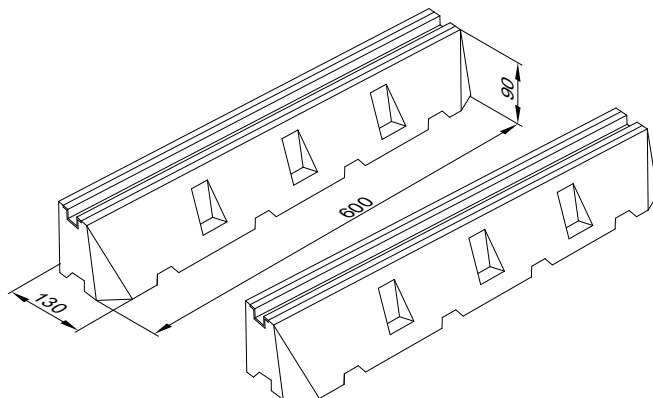
- Do ustawienia na płaskim podłożu gruntowym
- Z profili ze stali nierdzewnej
- Możliwe jest doposażenie w obudowę ozdobną dla wspornika do montażu na podłożu gruntowym



Cokół tłumiący

Nr zam. ZK06012

Cokół tłumiący do montażu modułu zewnętrznego na utwardzonym podłożu gruntowym

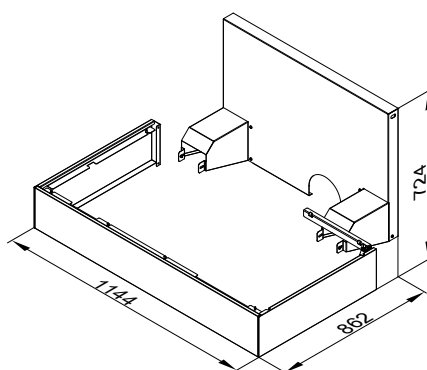


Instalacyjne wyposażenie dodatkowe (ciąg dalszy)

Obudowa w wersji ozdobnej do wspornika ściennego

Nr zam. ZK06017

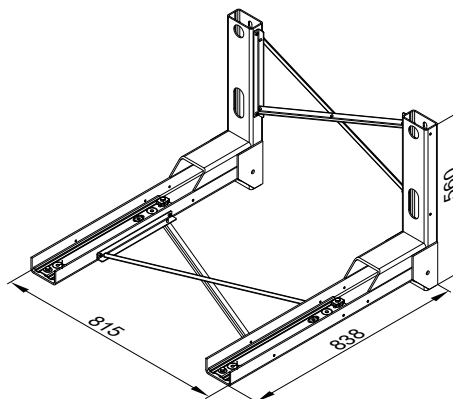
- Jako obudowa przewodów hydraulicznych przy montażu ściennym
- Kolor: grafitowy Vito



Zestaw wsporników do montażu ściennego modułu zewnętrznego

Nr zam. ZK06016

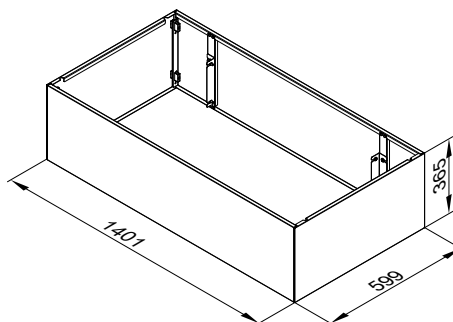
- Z ocynkowanej blachy stalowej
- Stosowany do modułu zewnętrznego o masie do 250 kg



Obudowa w wersji ozdobnej do wspornika do montażu na podłożu gruntowym

Nr zam. ZK06014

- Do ustawienia na płaskim podłożu gruntowym
- Kolor: grafitowy Vito



6.12 Pozostały osprzęt

Elektryczne ogrzewanie dodatkowe wanny zbiorczej kondensatu

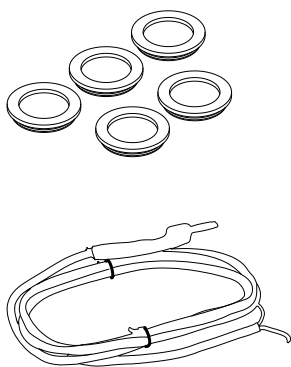
Nr zam. ZK06022

- Do ochrony przed zamarzaniem wanny zbiorczej kondensatu modułu zewnętrznego
- Tylko przy swobodnym odpływie kondensatu
- Długość ogrzewania dodatkowego 1,6 m
- Z zaczepami do zamocowania dodatkowego w wannie zbiorczej kondensatu

Wskazówka

- W połączeniu z czynnikiem chłodniczym R290 wolno używać **wyłącznie** tego elektrycznego ogrzewania dodatkowego. Stosowanie dodatkowego ogrzewania zapewnionego na miejscu jest zabronione.
- Jeśli kondensat jest odprowadzany przez rurę lub przewód odpływowy, należy zabezpieczyć przed mrozem za pomocą ogrzewania dodatkowego zarówno wannę zbiorczą kondensatu, jak również rurę odpływową lub przewód odpływowy, np. za pomocą „elektrycznego ogrzewania dodatkowego do odpływu kondensatu”.

Instalacyjne wyposażenie dodatkowe (ciąg dalszy)



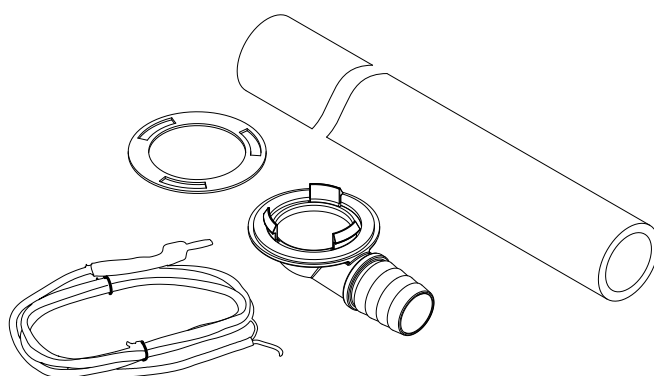
Elektryczne ogrzewanie dodatkowe spustu kondensatu

Nr zam. 7973114

- Do odprowadzania kondensatu przez rurę odpływową lub przewód odpływowy
- Zestaw uzupełniający dla elektrycznego ogrzewania dodatkowego wanny zbiorczej kondensatu

Elementy składowe:

- Ogrzewanie dodatkowe, długość: 2,8 m
- Przewód odpływowy, długość: 1,25 m, \varnothing 33,4 mm, grubość ścianki: 4 mm
- Kolanko spustu kondensatu



Zestaw pokryw

nr zam. ZK02933

Pokrywy na otwory znajdujące się na szynach wsporczych modułu zewnętrznego

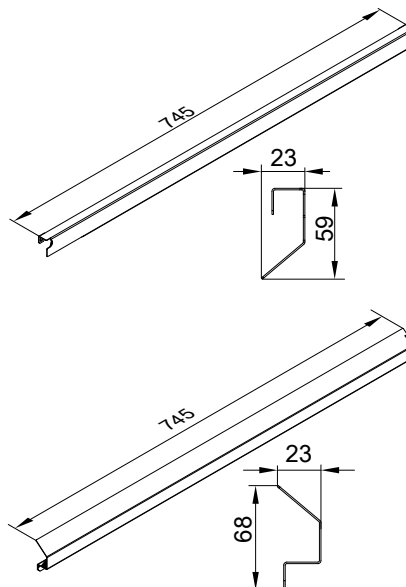
Ozdobne osłony parownika

Nr zam. ZK06215

- Obudowa parownika wykonana z części EPP
- Kolor: grafitowy Vito

Wskazówka

Osłona ozdobnych parownika **nie** można stosować razem z obudową w wersji ozdobnej z kratką osłonową.



Instalacyjne wyposażenie dodatkowe (ciąg dalszy)

Obudowa w wersji ozdobnej z kratką osłonową dla modułów zewnętrznych z 2 wentylatorami

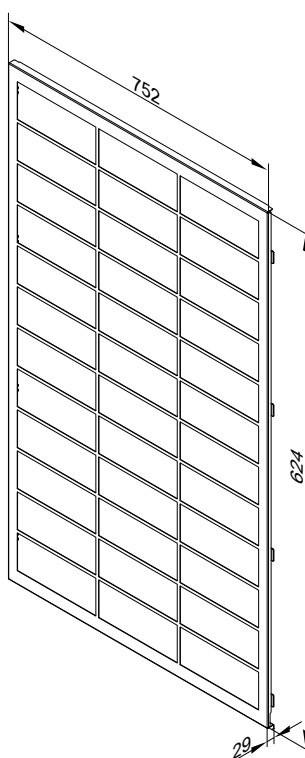
Nr zam. ZK06025

Jako pokrywa tyłu modułu zewnętrznego

- Z ocynkowanej blachy stalowej
- Kolor: grafitowy Vito

Wskazówka

Obudowy w wersji ozdobnej z kratką osłonową **nie** można stosować razem z osłonami ozdobnymi parownika.



Obudowa w wersji ozdobnej z kratką osłonową dla modułów zewnętrznych z 1 wentylatorem

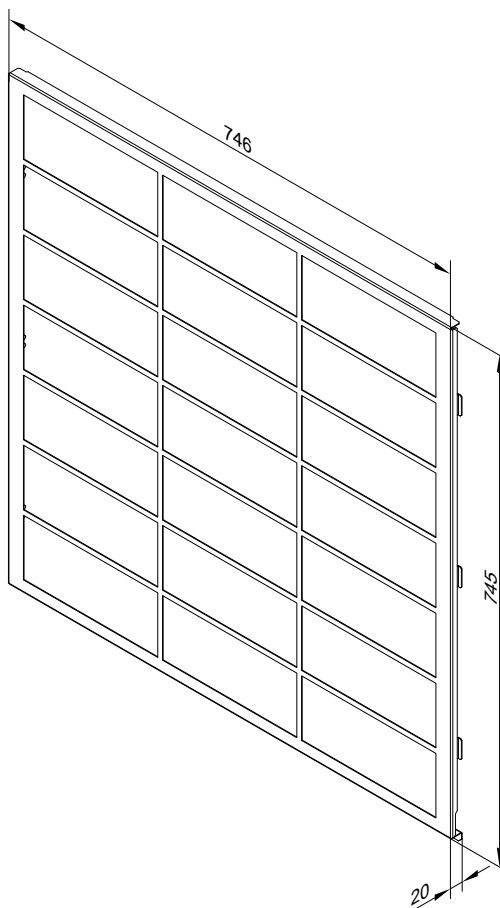
Nr zam. 7968703

Jako pokrywa tyłu modułu zewnętrznego

- Z ocynkowanej blachy stalowej
- Kolor: grafitowy Vito

Wskazówka

Obudowy w wersji ozdobnej z kratką osłonową **nie** można stosować razem z osłonami ozdobnymi parownika.



Instalacyjne wyposażenie dodatkowe (ciąg dalszy)

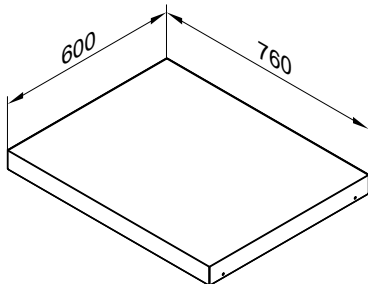
Specjalny środek czyszczący

nr zam. 7249305

1-litrowy aerozol do czyszczenia parownika

Podest w stanie surowym

nr zam. 7417925



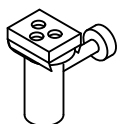
- Ze stopami z regulacją wysokości, przeznaczony do podłoży jastrychowych o wysokości od 10 do 18 cm.
- Do ustawienia urządzenia na surowym podłożu, przystosowany do ustawienia bezpośrednio przy ścianie.
- Z izolacją termiczną.

Wskazówka

W przypadku ustawienia bezpośrednio przy ścianie pomiędzy podestem a ścianą umieścić paski izolujące.

Lejek spustowy - zestaw

nr zam. 7176014



Lejek spustowy z syfonem i rozetą: DN 40

Wskazówki projektowe

7.1 Zasilanie elektryczne i taryfy

Według obowiązujących na terenie Niemiec związkowych taryf prądowych zapotrzebowanie na elektryczność do eksploatacji pomp ciepła jest traktowane jak zapotrzebowanie gospodarstwa domowego. W przypadku pomp ciepła przeznaczonych do ogrzewania budynku należy uzyskać zezwolenie zakładu energetycznego. Lokalny zakład energetyczny powinien udzielić informacji na temat warunków przyłączeniowych danego urządzenia. Szczególnie ważne jest, czy w danym obszarze zaopatrzenia istnieje możliwość jednosystemowej i/lub monoenergetycznej eksploatacji przy użyciu pompy ciepła.

Również informacje dotyczące opłat abonamentowych i za zużytą energię, możliwości korzystania z tańszej taryfy nocą oraz ewentualnych czasów blokady dostawy energii elektrycznej są ważne na etapie projektowania.

Pytania w tym zakresie prosimy kierować do właściwego zakładu energetycznego.

Procedura zgłoszeniowa

Do oceny oddziaływania wywieranego przez eksploatację pompy ciepła na sieć zasilającą zakładu energetycznego konieczne są następujące dane:

- Adres użytkownika
- Miejsce montażu pompy ciepła
- Rodzaj zapotrzebowania wg obowiązujących taryf (gospodarstwo domowe, gospodarstwo rolne, zapotrzebowanie komercyjne, związane z wykonywaniem zawodu i inne)

- Planowany sposób eksploatacji pompy ciepła
- Producent pompy ciepła
- Typ pompy ciepła
- Elektryczna moc przyłączeniowa w kW (na podstawie napięcia i natężenia znamionowego)
- Maks. prąd rozruchowy w A
- Maks. obciążenie grzewcze budynku w kW

7.2 Ustawienie jednostki zewnętrznej

Moduły zewnętrzne są polakierowane lakierem odpornym na działanie promieni UV, co pozwala na ich ustawienie na zewnątrz.

Wskazówki projektowe (ciąg dalszy)

Wskazówka

Gdy urządzenie jest zainstalowane w miejscach narażonych na zwiększone działanie korozji, tj. powietrze otoczenia i powietrze zasysane przez pompę zawiera substancje takie, jak amoniak, siarka, chlor itp. może wystąpić zwiększone ryzyko zewnętrznych i wewnętrznych uszkodzeń pompy ciepła.

Przeznaczone do ustawienia na zewnątrz pompy ciepła firmy Viessmann są zaprojektowane do pracy w średnio agresywnych warunkach. Pozwala to na ich usytuowanie w środowiskach miejskich i przemysłowych oraz w rejonach nadmorskich.

Duże obciążenia korozją mogą doprowadzić do powierzchniowego uszkodzenia obudowy, a także do zakłóceń działania urządzenia. Mogą też powodować skrócenie okresu użytkowania pompy ciepła.

Transport modułu zewnętrznego

Niefachowe rozładowanie i transport mogą prowadzić do uszkodzeń modułu zewnętrznego. W razie uszkodzenia obiegu chłodniczego istnieje niebezpieczeństwo wybuchu i uduszenia. Nie wolno uruchamiać urządzeń, które zostały uszkodzone w trakcie transportu.

Moduł zewnętrzny należy transportować **wyłącznie** przy pomocy uchwytów transportowych lub żurawia:

■ Uchwyt transportowy

Uchwyty transportowe są zamontowane fabrycznie na module zewnętrznym i należy je zdemontować w ostatecznym miejscu ustawienia.

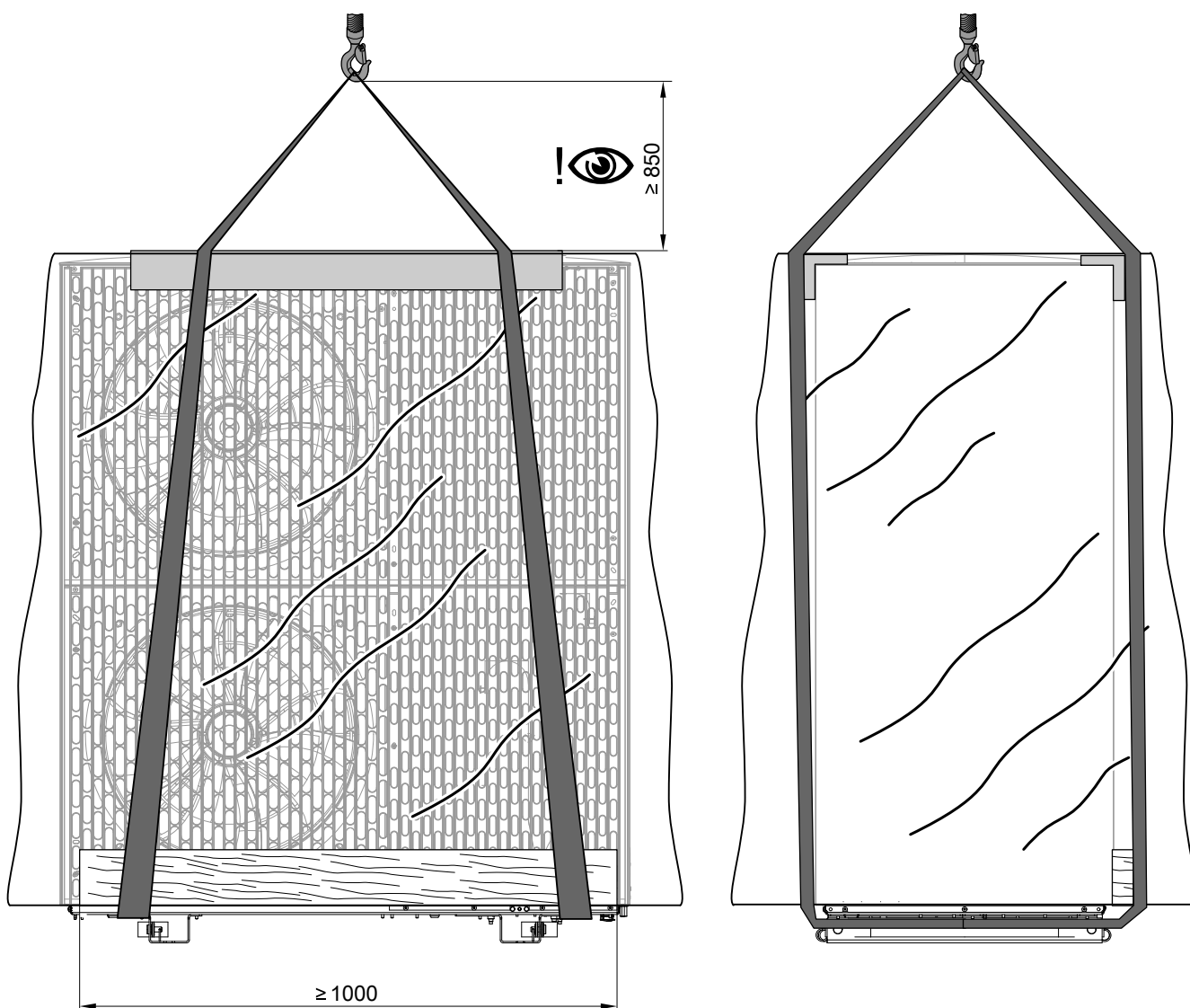
Przed transportem należy sprawdzić uchwyty transportowe pod kątem uszkodzeń.

■ Żuraw

Przed transportem należy sprawdzić, czy udostępnione przez inwestora i wykorzystywane do podnoszenia narzędzia, takie jak taśmy i belki poprzeczne, nie są uszkodzone.

Podczas transportu należy przestrzegać następujących zasad:

- Unikać obciążeń mechanicznych, np. wskutek silnego naporu i wysokiego naprężenia, uderzeń, drgań.
- Zabezpieczyć parownik przed obciążeniami mechanicznymi, np. za pomocą kartonów lub folii bąbelkowej.
- Opakowanie modułu zewnętrznego należy usunąć dopiero po zakończeniu transportu.
- Należy przestrzegać masy modułu zewnętrznego: patrz rozdział „Dane techniczne”.
- Zarysowania na osłonie zewnętrznej mogą doprowadzić do szkód spowodowanych przez korozję. Chronić moduł zewnętrzny przed bezpośrednim kontaktem z narzędziami i uchwytami transportowymi, np. za pomocą kartonów lub folii bąbelkowej.
- Przestrzegać maks. kąta przechylenia wynoszącego 45°.



Transport za pomocą żurawia na przykładzie modułu zewnętrznego z 2 wentylatorami

Wymagania dot. miejsca montażu

- Maks. wysokość geograficzna miejsca montażu: 1500 m n.p.m.
- Wybrać miejsce o dobrej cyrkulacji powietrza, tak aby możliwy był odpływ powietrza schłodzonego i dopływ powietrza ciepłego.
- Nie instalować we wnękach ani pomiędzy murami. Może to prowadzić do tzw. „krótkiego spięcia” między powietrzem wywiewanym i nawiewanym.
 - „Krótkie spięcie” w **trybie grzewczym** prowadzi do ponownego zassania schłodzonego, wywiewanego powietrza. Może to spowodować obniżenie wydajności pompy ciepła oraz problemy z odszranianiem.
 - „Krótkie spięcie” w **trybie chłodzenia** prowadzi do ponownego zassania ogrzanego, wywiewanego powietrza. Może to prowadzić do zakłóceń na skutek wysokiego ciśnienia.
- W przypadku ustawienia w obszarze narażonym na działanie silnego wiatru należy zapobiec oddziaływaniu wiatru na strefę wentylatorów. Silny wiatr może zaburzyć przepływ strumienia powietrza przez parownik.
- Miejsce montażu wybrać w taki sposób, aby parownik nie został zatkany przez liście, śnieg itp.
- Przy wyborze miejsca montażu uwzględnić prawa fizyki dotyczące rozchodzenia i odbijania się dźwięku.

- Nie montować poprzez studzienki piwniczne ani wanny denne.
- Nie instalować w pobliżu okien sypialni.
- Aby uniknąć zwiększonego obciążenia przez wiatr, należy zachować odległość 1 m od krawędzi i narożników budynku.
- Zachować odstęp od chodników, tarasów, rynien lub powierzchni z powłoką zabezpieczającą wynoszący min. 3 m. W przypadku temperatury zewnętrznej poniżej 10°C wydmuchiwane schłodzone powietrze powoduje ryzyko oblodzenia.
- Miejsce montażu musi być łatwo dostępne, np. w celu przeprowadzenia prac konserwacyjnych (patrz „Minimalne odległości”).

Dodatkowe wymagania dla montażu na dachach płaskich:

- Modułu zewnętrznego na dachu płaskim nie ustawiać bezpośrednio obok lub nad pomieszczeniami mieszkalno-sypialnymi.
- Nie ustawiać przed oknami ani w odległości 1 m od okna.
- Ze względu na zwiększone obciążenia statyczne (obciążenie dachu / obciążenie przez wiatr) i zaostrzone wymogi dotyczące poziomu hałasu w przypadku montażu na dachach konieczny jest udział projektanta specjalisty. Projektant specjalista określa wymagania dotyczące statyki, odległości od krawędzi budynku i koncepcji dźwiękowych.

Ustawianie

- Moduł zewnętrzny należy ustawiać tylko na zewnątrz zgodnie z normą EN 378-3.
- Obieg chłodniczy w module zewnętrznym zawiera łatwopalny czynnik chłodniczy z grupy bezpieczeństwa A3 zgodnie z ANSI/ASHRAE Standard 34.
Dlatego w bezpośrednim otoczeniu modułu zewnętrznego zdefiniowano strefę bezpieczeństwa, w której panują szczególne wymagania: patrz rozdział „Strefa bezpieczeństwa”.
- Koniecznie zapoznać się z danymi dotyczącymi powstającego hałasu.
Należy zawsze przestrzegać wymogów podanych w instrukcji technicznej dot. ochrony przed hałasem.
- Przy ustawianiu pompy ciepła na działce należy przestrzegać odstępów od sąsiedniej działki zgodnie z odpowiednią krajową ustawą budowlaną (LBO).
- Nie montować stroną wywiewną do ściany budynku i pod wiatr.
- Podczas odmrażania z otworów wylotowych powietrza modułu zewnętrznego usuwana jest zimna para. Usuwanie pary należy uwzględnić podczas ustawiania (wybór miejsca ustawienia, ustawienie pompy ciepła).
- Przepusty ściennie i przewody ochronne do przewodów hydraulicznych i elektrycznych przewodów połączeniowych wykonywać bez zastosowania kształtek i nie zmieniając kierunku ułożenia przewodów.
Wszystkie przepusty ściennie wykonać w sposób **gazoszczelny**. Dotyczy to również przepustów ściennych znajdujących się w **strefie bezpieczeństwa poniżej poziomu gruntu**.

- Należy zadbać o odpowiednie urządzenia do ochrony modułu zewnętrznego przed uszkodzeniami mechanicznymi np. uderzeniem piłką.
- Podczas wyboru miejsca ustawienia należy uwzględnić wpływy środowiskowe i atmosferyczne np. powódź, wiatr, śnieg, pęknięcie lodu itd. W razie potrzeby zamontować odpowiednie urządzenia zabezpieczające.

Ustawianie w garażach, halach parkingowych i na parkingach:

- Przed montażem należy wyjaśnić konkretny przypadek pod kątem tego, czy jest możliwy montaż zgodnie z obowiązującymi w danym miejscu rozporządzeniami w sprawie budowy i eksploatacji garaży i parkingów (GaStellV, GaStplVO, BetrVO).
- Instalacje z czynnikami chłodniczymi z grupy bezpieczeństwa A3 należy wyposażać w osłonę przeciwuderzeniową. Osłonę przeciwuderzeniową należy zaprojektować tak, aby uderzenie pojazdu z obowiązującą prędkością maksymalną nie doprowadziło do uszkodzenia obiegu chłodniczego.
- Oznakować strefę bezpieczeństwa modułu zewnętrznego za pomocą tabliczek zakazu dotyczących źródeł zapłonu.
- Ustawianie w garażach podziemnych jest **niedozwolone**.

Usytuowanie w rejonach nadmorskich: odległość < 1000 m

- W rejonach nadmorskich zwiększa się prawdopodobieństwo korozji z powodu większej zawartości cząstek soli i piasku w powietrzu:
Pompę ciepła należy ustawić w miejscu nienarażonym na bezpośredni wiatr od morza.
- W razie potrzeby zaprojektować na miejscu osłonę przed wiatrem. W takim przypadku zachować minimalne odległości od pompy ciepła: patrz następny rozdział.

Rodzaje montażu

- Montaż na podłożu gruntowym z przepustem na przewody nad poziomem gruntu
- Montaż na podłożu gruntowym z przepustem na przewody pod poziomem gruntu
- Montaż ścienny
- Montaż na dachu (płaskim lub ze spadkiem)

Wskazówka

Montaż modułu zewnętrznego na dachu zalecamy tylko wtedy, gdy montaż na podłożu lub montaż ścienny nie jest możliwy z uwagi na warunki lokalne.

Montaż na podłożu gruntowym

Zwłaszcza w trudnych warunkach klimatycznych (ujemne temperatury, śnieg, wilgoć) konieczny jest odstęp przynajmniej 300 mm od podłoża.

- Przycocować moduł zewnętrzny za pomocą wsporników do montażu na podłożu gruntowym (wyposażenie dodatkowe) do fundamentu betonowego.
Do zamocowania wspornika do fundamentu zastosować kotwę o sile uciągu przynajmniej 2,5 kN.
- Jeśli nie można zastosować wsporników, należy ustawić moduł zewnętrzny z cokołem tłumiącym (wyposażenie dodatkowe) na betonowym fundamencie o wysokości ≥ 150 mm.

Jeśli moduł zewnętrzny jest montowany pod zadaszeniami odpornymi na opady śniegu (np. Carport), można zastosować również niższy cokoł.

- Należy uwzględnić masę modułu zewnętrznego: patrz rozdział „Dane techniczne”.

Montaż ścienny

- Użyć zestawu wsporników do montażu ściennego (wyposażenie dodatkowe).
- Ściana musi spełniać wymogi statyczne.

Wskazówki projektowe (ciąg dalszy)

Zastosować odpowiedni materiał mocujący, dostosowany do montażu ściennego.

- Jeśli moduł zewnętrzny nie jest ustawiony na płaskim podłożu gruntowym, na potrzeby serwisu i konserwacji należy umożliwić łatwy dostęp do niego przez cały rok. Przewidzieć wystarczające powierzchnie konserwacyjne. Zamontować odpowiednie urządzenia ochronne, np. zabezpieczenie przed upadkiem.

Montaż na dachu

Montaż na dachu płaskim

Wskazówka

Ze względu na zwiększone obciążenia statyczne (obciążenie dachu / obciążenie przez wiatr) i zaostrzone wymagania dotyczące poziomu hałasu w przypadku montażu na dachach konieczny jest udział projektantów specjalizujących się w zakresie statyki i akustyki obiektów budowlanych.

W przypadku montażu modułu zewnętrznego na dachu płaskim należy dodatkowo uwzględnić m.in. następujące wymagania dotyczące montażu na podłożu gruntowym i montażu ściennego oraz następujące czynności w zakresie projektowania:

- Wskutek wyższej pozycji montażu na dachach płaskich odgłosy pracy modułu zewnętrznego rozprzestrzeniają się silniej niż w przypadku montażu na podłożu gruntowym. Powierzchnie dachu mają zazwyczaj wyższą zdolność transmisji dźwięku niż powierzchnie gruntowe. Aby uniknąć obciążenia hałasem, zamontować moduł zewnętrzny z wystarczającym odstępem od sąsiednich budynków. Ewentualnie uwzględnić odpowiednie czynności w celu obniżenia poziomu hałasu. Rozpatrując rozprzestrzenianie się dźwięków, uwzględnić odbicie dźwięku na powierzchni budynków: patrz informacje dotyczące tłumienia dźwięków materiałowych i drgań.
- Uwzględnić czynności inwestora zapewniające osłonę przed wiatrem, np. przesłony, ściany itd.
- Sprawdzić, czy wskutek wysokości montażowej modułu zewnętrznego nie zostanie przekroczona dopuszczalna wysokość budynku np. zgodnie z planem zabudowy.
- Na potrzeby serwisu i konserwacji umożliwić łatwy dostęp do modułu zewnętrznego przez cały rok. Przewidzieć wystarczające powierzchnie konserwacyjne zgodnie z przepisami bezpieczeństwa. Zamontować odpowiednie urządzenia ochronne zgodnie z przepisami bezpieczeństwa, np. bariery lub uchwyty kotwiące.

- Zalecenie: montaż pompy ciepła na stropie żelbetowym
- Montaż na dachach płaskich o niewielkim ciężarze powierzchniowym (np. dachy z krokwi drewnianych lub blach trapezowych) jest **niedopuszczalny**.
- W przypadku montażu na dachach płaskich mogą powstawać znaczne obciążenia wiatrem w zależności od strefy obciążenia wiatrowego i wysokości budynku. Należy zlecić projektantowi zaprojektowania konstrukcji wsporczej zgodnie z normą DIN 1991-1-4.
- Zwiększone obciążenia dachu i obciążenia przez wiatr należy uwzględnić w statyce i mocowaniu modułu zewnętrznego. Należy przestrzegać ustalonych przez projektanta specyfikacji dotyczących statyki, odległości od krawędzi budynku i koncepcji dźwiękowej.
- W połączeniu z obudową w wersji ozdobnej należy sprawdzić, czy wytrzymają one obciążenie wiatrem i śniegiem. Niektóre obudowy w wersji ozdobnej są tylko magnetycznie przymocowane do modułu zewnętrznego.

Montaż na dachu nachylonym

Zalecamy montaż modułu zewnętrznego **tylko** na podłożu gruntowym, na ścianie lub na dachu płaskim.

Jeśli jednak ze względu na warunki budowlane moduł zewnętrzny można zamontować tylko na dachu ze spadkiem, obowiązują te same wymogi jak przy montażu na dachu płaskim.

Wpływ warunków atmosferycznych

- W przypadku montażu w miejscach narażonych na działanie wiatru zwracać uwagę na obciążenia przez wiatr.
- Wyposażyć przewody rurowe na powietrzu zewnętrznym, oprócz wspornika do montażu na podłożu gruntowym (wyposażenie dodatkowe), w izolację termiczną o odpowiedniej grubości zgodnie z niemiecką ustawą o energii (GEG): patrz poniższa tabela.

Wewnętrzny Ø przewód rurowy	Min. grubość warstwy izolacyjnej $\lambda = 0,035 \text{ W/(m}\cdot\text{K)}$
$\leq 22 \text{ mm}$	40 mm
$> 22 \text{ mm}$	60 mm

λ Przewodność cieplna

- W przypadku stosowania osłony dekoracyjnej wspornika do montażu na podłożu gruntowym (wyposażenie dodatkowe): Jeśli przewody rurowe są poprowadzone wewnątrz wspornika, należy zastosować dołączoną izolację termiczną.
- Podłączyć moduł zewnętrzny do ochrony odgromowej.
- Przy projektowaniu ochrony przeciwdeszczowej lub zadaszenia zwracać uwagę na pobór ciepła (tryb grzewczy) i ciepło oddawane (tryb chłodzenia) urządzenia.

Kondensat

W regionach, w których temperatura zewnętrzna jest często niższa niż 0°C, zalecamy montaż elektrycznego ogrzewania dodatkowego (wyposażenie dodatkowe) do wanny zbiorczej kondensatu modułu zewnętrznego. W przypadku typów ...-AF dodatkowe ogrzewanie elektryczne jest zamontowane fabrycznie.

Wskazówki projektowe (ciąg dalszy)

Montaż na podłożu gruntowym:

- Zapewnić swobodny odpływ kondensatu.
- Pozwolić, aby kondensat wsiąkł w podłoże żwirowe lub głęboką warstwę filtracyjną albo odprowadzić go przez system kanalizacji: patrz rozdział „Odpływ kondensatu przez wsiąkanie”.

Wskazówka

Jeśli czynnik chłodniczy dostanie się do systemu kanalizacji (np. w razie nieszczelności w obiegu chłodniczym), istnieje niebezpieczeństwo wybuchu.

Dlatego spust kondensatu należy podłączać tylko przez syfon do systemu kanalizacji.

Montaż ścienny:

- Zapewnić swobodny odpływ kondensatu.
- Pozwolić, aby kondensat wsiąkł w podłoże żwirowe: patrz rozdział „Odpływ kondensatu przez wsiąkanie”.

Tłumienie dźwięków materiałowych i drgań pomiędzy budynkiem a modulem zewnętrznym

- Elektryczne przewody połączeniowe modułu wewnętrznego/zewnętrznego ułożyć bez naprężeń.
- Montować tylko na ścianach o dużym ciężarze powierzchniowym (> 250 kg/m²), nie montować na lekkich ściankach konstrukcyjnych, więźbie dachowej itd.
- W zakres dostawy wsporników do montażu naściennego wchodzi podzespoły przeznaczone do tłumienia drgań.
- Nie stosować dodatkowych tłumików drgań, sprężyn, poduszek gumowych itp.

Montaż na dachach płaskich:

- Swobodny odpływ kondensatu na powierzchnię dachu jest niedopuszczalny, ponieważ może skutkować tworzeniem się warstw lodu. Warstwy lodu na dachu utrudniają swobodny odpływ pozostającego kondensatu i prowadzą do zwiększenia obciążenia dachu.
- W przypadku przewodu kondensatu zastosować elektryczne ogrzewanie dodatkowe (wyposażenie dodatkowe).
- Do odpływu kondensatu podłączyć wąż kondensatu modułu zewnętrznego do zaizolowanego przewodu kondensatu. Wąż kondensatu należy do zakresu dostawy dodatkowego ogrzewania elektrycznego przewodu kondensatu. Wprowadzić wąż kondensatu, w razie potrzeby przez wkładkę syfonową.

- W przypadku montażu modułu zewnętrznego na powierzchniach dachu istnieje niebezpieczeństwo przeniesienia dźwięku materiałowego i drgań do budynku. Jeśli moduł zewnętrzny montowany jest na garażach wolnostojących, w przypadku niedostatecznego tłumienia dźwięków i drgań może powstać hałas wskutek wzmocnienia rezonansu.
- W przypadku stosowania rury z tworzywa sztucznego: Po ułożeniu hydraulicznych przewodów łączących należy napełnić rurę z tworzywa sztucznego piaskiem. Patrz rozdział „Wskazówki dotyczące redukcji emisji hałasu” na stronie 128.

Strefa bezpieczeństwa

Obieg chłodniczy w module zewnętrznym zawiera łatwopalny czynnik chłodniczy z grupy bezpieczeństwa A3 zgodnie z ISO 817 i ANSI/ASHRAE Standard 34.

Dlatego w bezpośrednim otoczeniu modułu zewnętrznego zdefiniowano strefę bezpieczeństwa, w której panują szczególne wymagania.

W strefie bezpieczeństwa nie mogą występować następujące sytuacje:

- Otwory w budynku np. okna, drzwi, studzienkach okna piwnicznego, płaskie okna dachowe
- Otwory powietrza zewnętrznego i odprowadzanego w instalacjach pneumatycznych
- Granice działki, sąsiednie działki, chodniki lub drogi dojazdowe
- Studnie, wloty do systemów kanalizacyjnych, rury spustowe i szyby kanalizacyjne itd.
- Inne obniżenia terenu, wnęki, zagłębienia, szyby
- Elektryczne przyłącza domowe
- Elektryczne instalacje, gniazda wtykowe, lampy, przełączniki światła
- Śnieg spadający z dachu

Nie wnosić źródła zapłonu do strefy bezpieczeństwa:

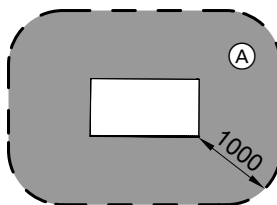
- Otwarty płomień lub promiennik
- Grille
- Narzędzia iskrzące
- Urządzenie elektryczne ze źródłem zapłonu, urządzenia mobilne z wbudowanym akumulatorem (np. telefony komórkowe, zegarki fitness itd.)
- Przedmioty o temperaturach powyżej 360°C

Wskazówka

Dana strefa bezpieczeństwa zależy od otoczenia modułu zewnętrznego.

- Przedstawione poniżej strefy bezpieczeństwa dotyczą montażu na podłożu gruntowym modułu zewnętrznego z 2 wentylatorami.
 - Te obszary ochronne obowiązują również dla modułów zewnętrznych z 1 wentylatorem.
 - Te obszary ochronne obowiązują również dla montażu ściennego i dachowego.
- Podczas montażu ściennego powyższe wymagania obowiązują również w obszarze **pod** modulem zewnętrznym aż do powierzchni gruntu.

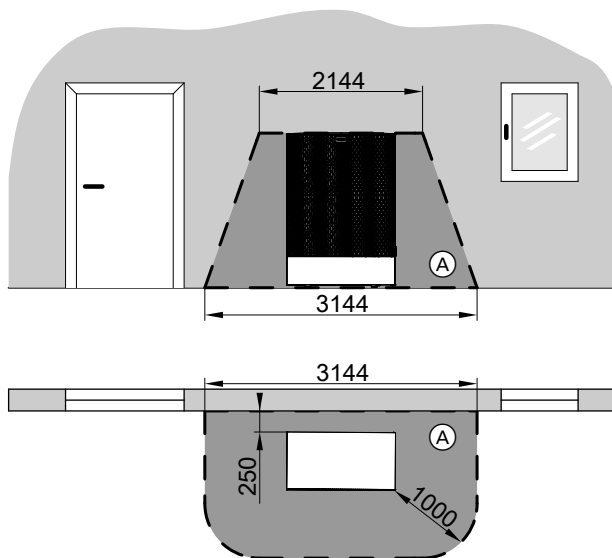
Wolnostojące ustawienie modułu zewnętrznego



(A) Strefa bezpieczeństwa

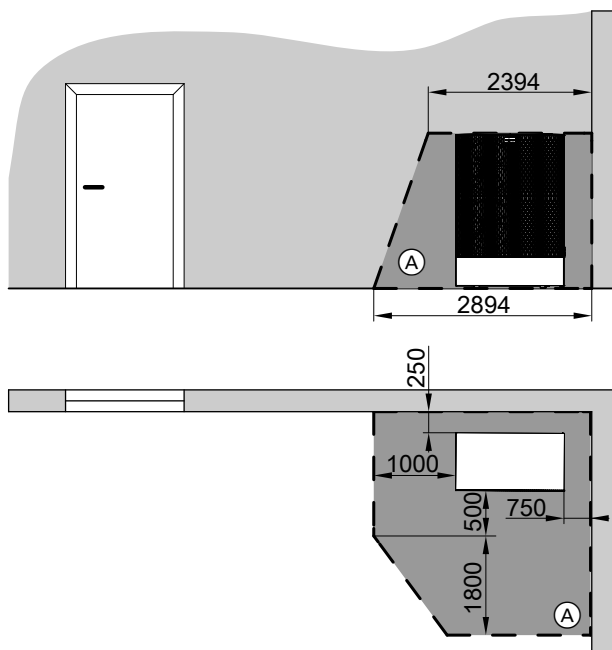
Wskazówki projektowe (ciąg dalszy)

Ustawienie modułu zewnętrznego przed ścianą zewnętrzną



(A) Strefa bezpieczeństwa

Ustawienie narożne modułu zewnętrznego z prawej



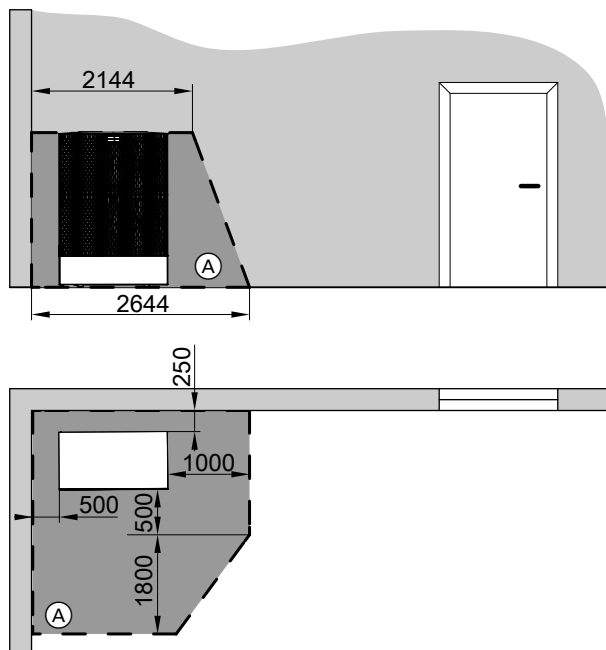
(A) Strefa bezpieczeństwa

Powierzchnia rzutu poziomego strefy bezpieczeństwa

Ewentualnie wymiary 1000 mm z boku i 1800 mm z przodu mogą być inne. Należy przy tym przestrzegać następujących punktów:

- Dostęp do strefy bezpieczeństwa **musi** być zapewniony z przodu i z boku.
- **Należy** uwzględnić powierzchnię rzutu poziomego strefy bezpieczeństwa.

Ustawienie narożne modułu zewnętrznego z lewej



(A) Strefa bezpieczeństwa

Powierzchnia rzutu poziomego strefy bezpieczeństwa

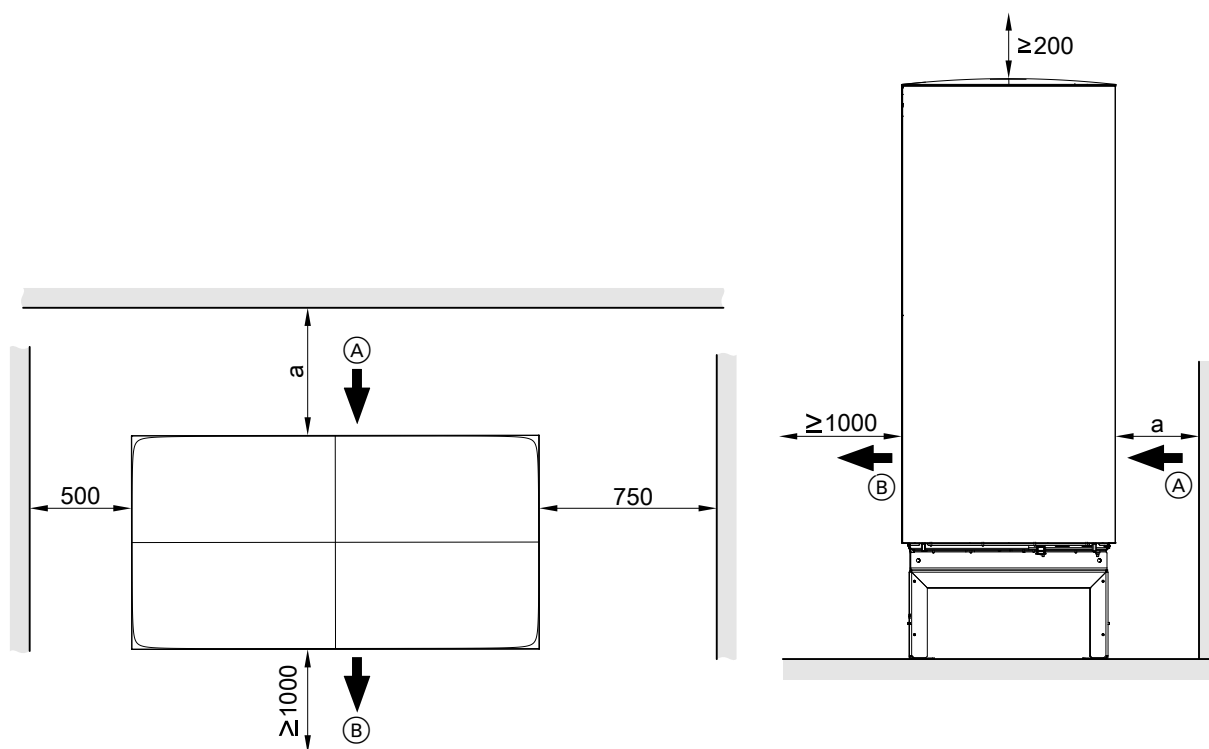
Ewentualnie wymiary 1000 mm z boku i 1800 mm z przodu mogą być inne. Należy przy tym przestrzegać następujących punktów:

- Dostęp do strefy bezpieczeństwa **musi** być zapewniony z przodu i z boku.
- **Należy** uwzględnić powierzchnię rzutu poziomego strefy bezpieczeństwa.

Minimalne odstępstwa – moduł zewnętrzny

Wskazówka

Podane poniżej minimalne odległości są identyczne dla modułów zewnętrznych z 1 i 2 wentylatorami.



(A) Wlot powietrza

(B) Wylot powietrza

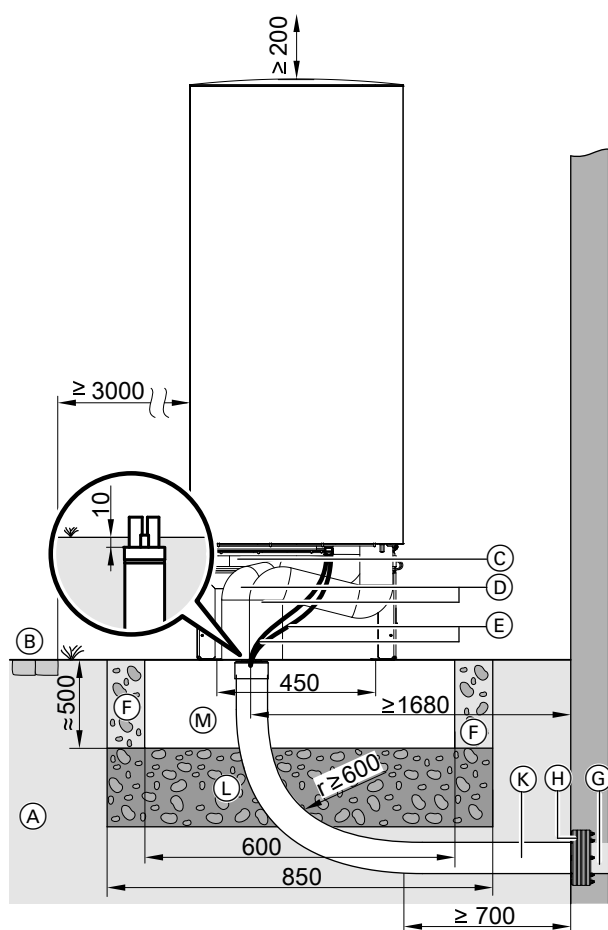
- a
- Przepust na przewody powyżej poziomu gruntu:
≥ 250 mm
 - Przepust na przewody poniżej poziomu gruntu:
≥ 450 mm

Montaż na podłożu gruntowym przy użyciu wspornika: prowadzenie przewodów nad poziomem gruntu

Wskazówka

Poniższe informacje dotyczące montażu na podłożu gruntowym dotyczą modułów zewnętrznych z 1 i 2 wentylatorami. Jako przykład przedstawiono moduł zewnętrzny z 2 wentylatorami.

Wskazówki projektowe (ciąg dalszy)



- (A) Grunt
- (B) Chodnik, taras

- (C) Wspornik do montażu na podłożu gruntowym (wyposażenie dodatkowe)
- (D) Zestaw przyłączeniowy do montażu na podłożu gruntowym (wyposażenie dodatkowe)
- (E) Przewód komunikacyjny magistrali CAN modułu wewnętrznego/modułu zewnętrznego i zasilający przewód elektryczny modułu zewnętrznego:
Ułożyć przewody bez naprężeń.
- (F) Przy swobodnym przepływie kondensatu: podłoże żwirowe ułatwiające wsiąkanie
- (G) Gazoszczelna tuleja ścienna (na miejscu) dla podziemnego poczwórnego przewodu łączącego (wyposażenie dodatkowe)
- (H) Uszczelka pierścieniowa (wyposażenie dodatkowe)
- (K) Podziemny poczwórny przewód łączący (wyposażenie dodatkowe)
- (L) Ławy fundamentowe
- (M) Zabezpieczenie fundamentu przed zamarznięciem (zagęszczony żwir, np. od 0 do 32/56 mm), grubość warstwy zgodna z wymogami lokalnymi i zasadami techniki budowlanej
- r Promień zgięcia

Wskazówka

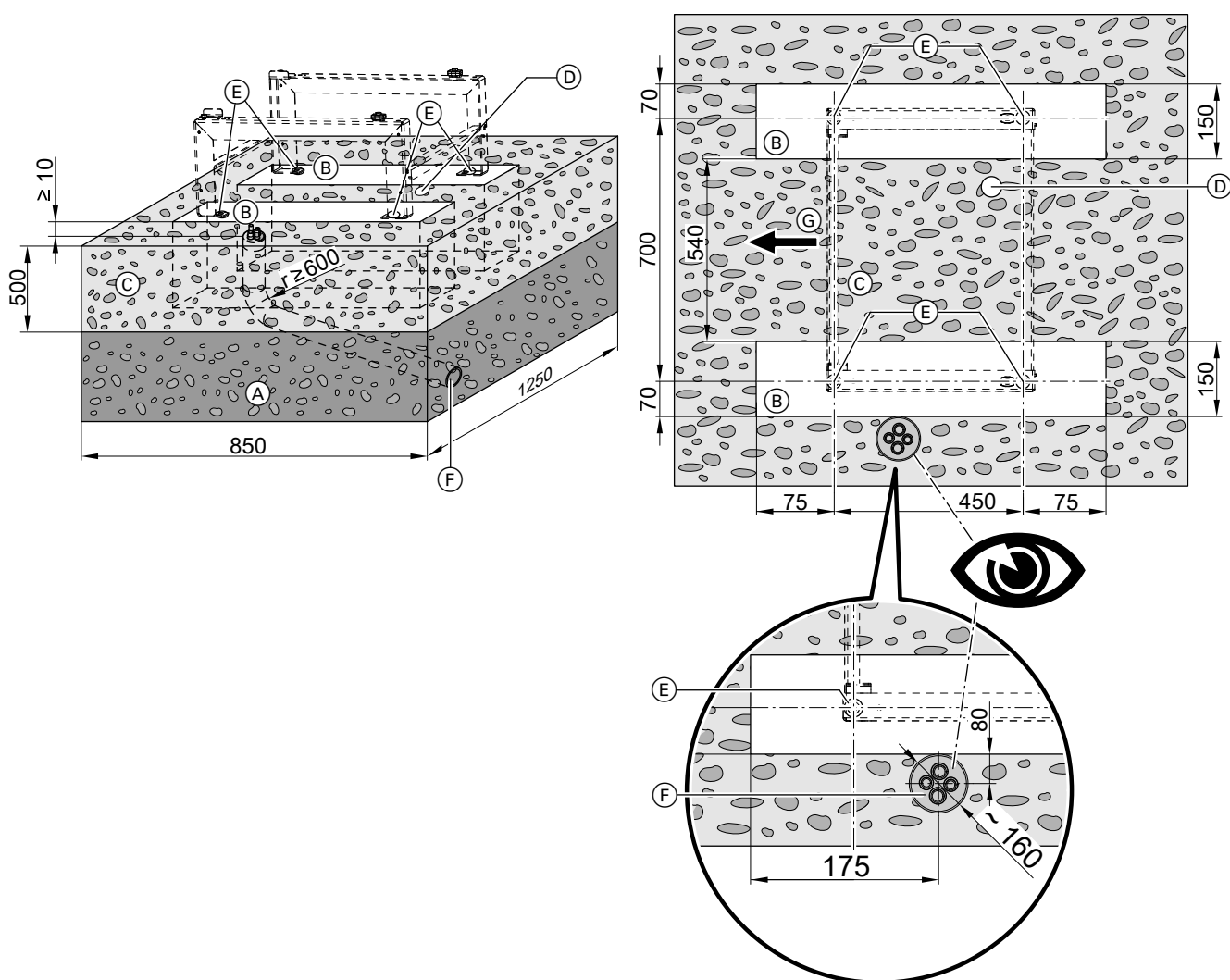
- Wyposażyć zewnętrzne przewody rurowe w izolację termiczną o odpowiedniej grubości: patrz tabela na stronie 107.
- Chronić przewody rurowe przed uszkodzeniem. Zapobiegać potknięciom.

Fundamenty do montażu ze wspornikiem na podłożu gruntowym (wyposażenie dodatkowe)

Wykonać 2 poziome pasy fundamentowe.

- Maks. tolerancja nachylenia: ± 10 mm na 1 m długości

Zalecenie: Wykonanie fundamentu betonowego zgodnie z poniższym rysunkiem. Podane grubości warstw są wartościami orientacyjnymi. Muszą one zostać dostosowane do uwarunkowań lokalnych. Przestrzegać zasad techniki budowlanej.



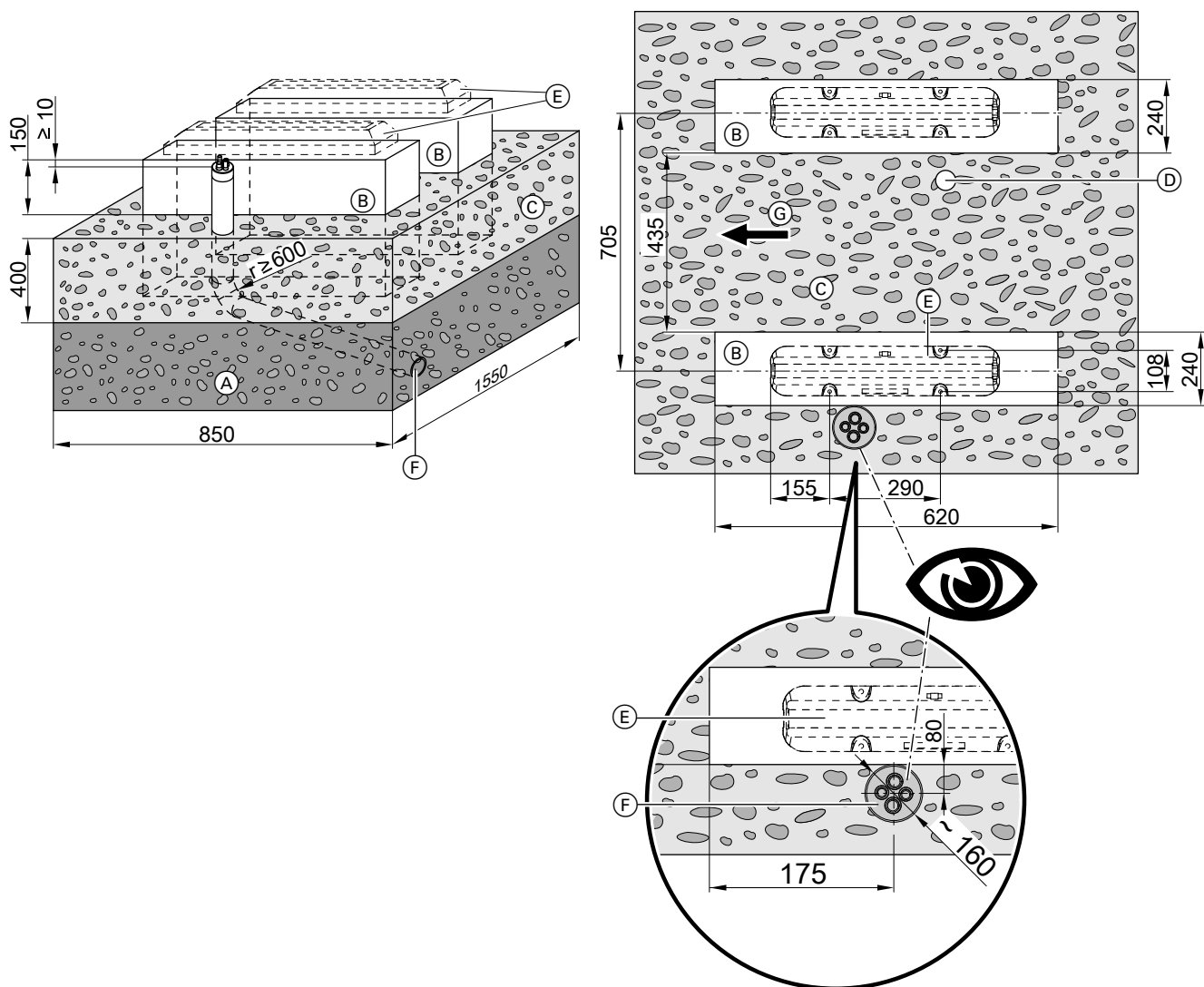
- (A) Zabezpieczenie fundamentu przed zamarznięciem: zagęszczony żwir (np. 0 do 32/56 mm), grubość warstwy zgodna z wymogami lokalnymi i zasadami techniki budowlanej
- (B) Ławy fundamentowe z żelbetu
- (C) Przy swobodnym przepływie kondensatu: podłoże żwirowe ułatwiające wsiąkanie
- (D) Rura kanalizacyjna (min. DN 40) do spustu kondensatu przez system kanalizacyjny lub warstwę filtracyjną
- (E) Punkty mocowania wspornika:
Zastosować kotwę o sile uciążu przynajmniej 2,5 kN.
- (F) Poczworny przewód łączący (wyposażenie dodatkowe) do przepustu na przewody pod poziomem gruntu:
Aby móc korzystać z zestawu przyłączeniowego do montażu na podłożu gruntowym (wyposażenie dodatkowe), należy ułożyć przewód łączący w jednej płaszczyźnie równoległej do krawędzi fundamentu.
- (G) Kierunek przepływu powietrza
r Promień zgięcia

Fundamenty do montażu z cokołem tłumiącym (wyposażenie dodatkowe)

Wykonać 2 poziome pasy fundamentowe.

- Maks. tolerancja nachylenia: ± 10 mm na 1 m długości

Zalecenie: Wykonanie fundamentu betonowego zgodnie z poniższym rysunkiem. Podane grubości warstw są wartościami orientacyjnymi. Muszą one zostać dostosowane do uwarunkowań lokalnych. Przestrzegać zasad techniki budowlanej.



- (A) Zabezpieczenie fundamentu przed zamarzaniem: zagęszczony żwir, np. 0 do 32/56 mm
Grubość warstwy zgodna z wymogami lokalnymi i zasadami techniki budowlanej
- (B) Ławy fundamentowe z żelbetu
- (C) Przy swobodnym przepływie kondensatu: podłoże żwirowe ułatwiający wsiąkanie
- (D) Rura kanalizacyjna (min. DN 40) do spustu kondensatu przez system kanalizacyjny lub warstwę filtracyjną

- (E) Cokół tłumiący (wyposażenie dodatkowe):
Przestrzegać instrukcji montażu.
- (F) Poczwórny przewód łączący (wyposażenie dodatkowe) do przepustu na przewody pod poziomem gruntu:
Aby móc korzystać z zestawu przyłączeniowego do montażu na podłożu gruntowym (wyposażenie dodatkowe), należy ułożyć przewód łączący w jednej płaszczyźnie równoległej do krawędzi fundamentu.
- (G) Kierunek przepływu powietrza
r Promień zgięcia

Wskazówki dotyczące montażu cokołu tłumiącego drgania

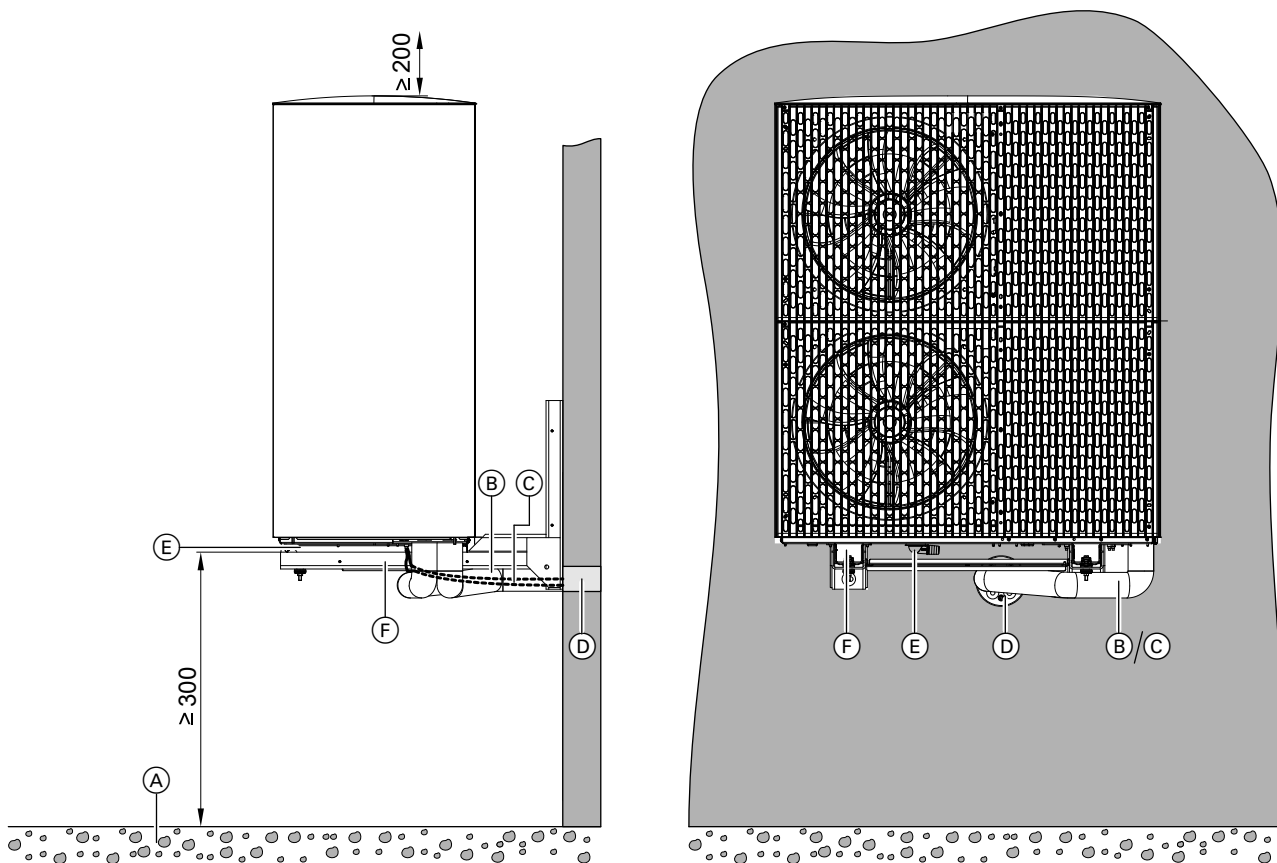
- Ustawić cokół tłumiący drgania poziomo na fundamencie przy pomocy dołączonych do cokołu poziomnic.
- Zastosować kotwy o sile uciągu przynajmniej 1,25 kN na punkt mocujący.
- Wywiercić otwory przelotowe, stosując średnice znamionowe prętów mocujących w miejscach oznaczeń.
- Zwiększyć powierzchnię przylegania łbów śrub lub nakrętek za pomocą podkładek.

Wskazówki projektowe (ciąg dalszy)

Montaż ścienny z użyciem zestawu wsporników do montażu ściennego

Wskazówka

Poniższe informacje dotyczące montażu na podłożu gruntowym dotyczą modułów zewnętrznych z 1 i 2 wentylatorami. Jako przykład przedstawiono moduł zewnętrzny z 2 wentylatorami.



- (A) Podłoże żwirowe ułatwiające wsiąkanie kondensatu
- (B) Zestaw przyłączeniowy do wspornika ściennego (wyposażenie dodatkowe)
- (C) Przewód komunikacyjny magistrali CAN modułu wewnętrznego/ modułu zewnętrznego i zasilający przewód elektryczny modułu zewnętrznego:
Ułożyć przewody bez naprężeń.
- (D) Gazoszczelny przepust ścienny (wyposażenie dodatkowe) do przewodów elektrycznych i hydraulicznych
- (E) Spust kondensatu w blasze dennej:
Nie zamykać otworu.
- (F) Wspornik do montażu ściennego (wyposażenie dodatkowe), rysunek bez osłony dekoracyjnej (wyposażenie dodatkowe)

Wskazówka

- Do dokładnego wyznaczenia otworów na przepust i wspornik ścienny należy zastosować szablon wiertniczy.
- Wyposażyć zewnętrzne przewody rurowe w izolację termiczną o odpowiedniej grubości: patrz tabela na stronie 107.

Wolny spust kondensatu bez rury odpływowej

Pozwolić, aby kondensat swobodnie i bez rury odpływowej wsiąkł w podłoże żwirowe pod modułem zewnętrznym.

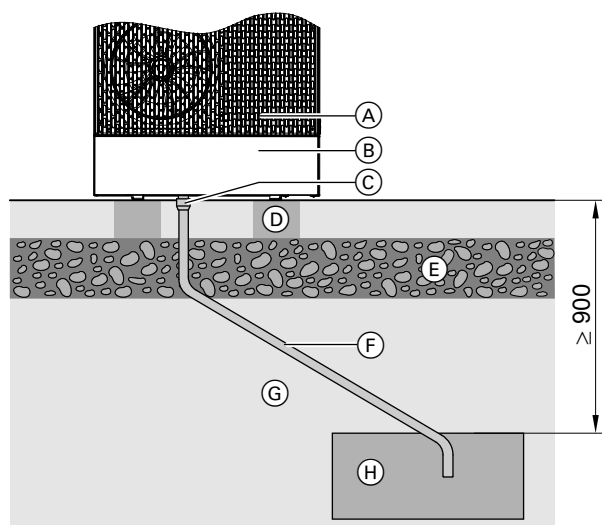
Spust kondensatu przez rurę odpływową

Wskazówka

Aby zapewnić spust kondensatu nawet w niższych temperaturach, w rurze odpływowej należy przewidzieć ogrzewanie dodatkowe (wyposażenie dodatkowe).

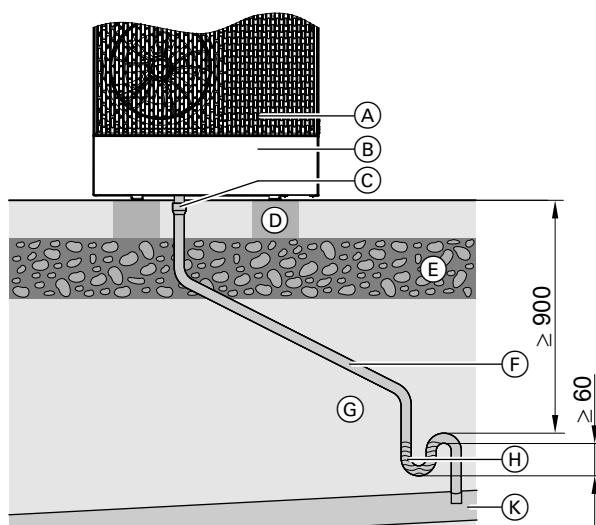
Wskazówki projektowe (ciąg dalszy)

Spust kondensatu przez rurę odpływową w warstwie filtracyjnej



- (A) Moduł zewnętrzny
- (B) Konsola do montażu na podłożu gruntowym (wyposażenie dodatkowe) z dekoracyjną osłoną (wyposażenie dodatkowe)
- (C) Króciec odpływowy kondensatu
- (D) Fundament
- (E) Zabezpieczenie przed zamarzaniem (zagęszczony żwir)
- (F) Rura odpływowa (min. DN 40) z ogrzewaniem dodatkowym (wyposażenie dodatkowe)
- (G) Grunt
- (H) Warstwa filtracyjna do odprowadzania kondensatu

Spust kondensatu przez system kanalizacji



- (A) Moduł zewnętrzny
- (B) Konsola do montażu na podłożu gruntowym (wyposażenie dodatkowe) z dekoracyjną osłoną (wyposażenie dodatkowe)
- (C) Króciec odpływowy kondensatu
- (D) Fundament
- (E) Zabezpieczenie przed zamarzaniem (zagęszczony żwir)
- (F) Rura odpływowa (min. DN 40) z ogrzewaniem dodatkowym (wyposażenie dodatkowe)
- (G) Grunt
- (H) Syfon w obszarze zabezpieczonym przed mrozem
- (K) Przewód kanalizacyjny

7.3 Ustawianie modułu wewnętrznego

Wymogi dotyczące pomieszczenia technicznego

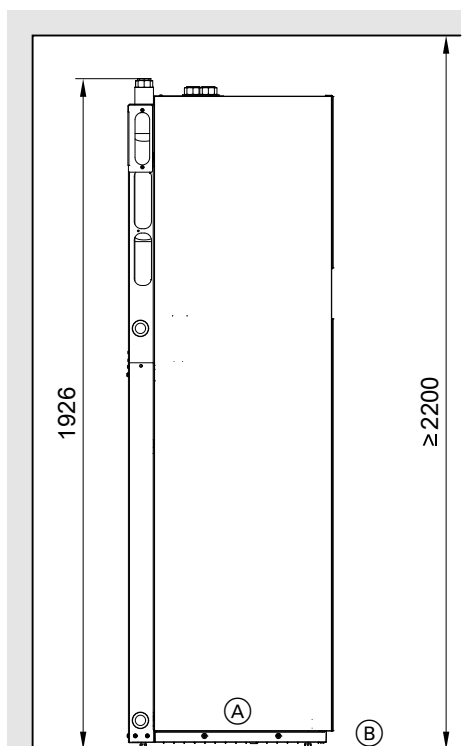
- Pomieszczenie techniczne musi być suche i zabezpieczone przed wpływem ujemnych temperatur.
- Należy zapewnić temperaturę otoczenia w zakresie od 0 do 35°C.
- Względna wilgotność powietrza maks. 70%: odpowiada bezwzględnej wilgotności powietrza ok. 25 g pary wodnej/kg suchego powietrza w temp. 35°C.
- Unikać pyłu, gazów i oparów w miejscu ustawienia ze względu na zagrożenie wybuchem.

Wymagania dotyczące ustawienia

- Zapewnić przyłącze ściekowe do zaworu bezpieczeństwa. Przewód odpływowy od zaworu bezpieczeństwa wraz z przewodem napowietrzającym podłączyć ze spadkiem do instalacji kanalizacyjnej.
- Zapewnić zawory odcinające dla przewodu zasilającego i powrotnego wody grzewczej oraz przewodu powrotnego z pojemnościowego podgrzewacza cwu.

Wskazówki projektowe (ciąg dalszy)

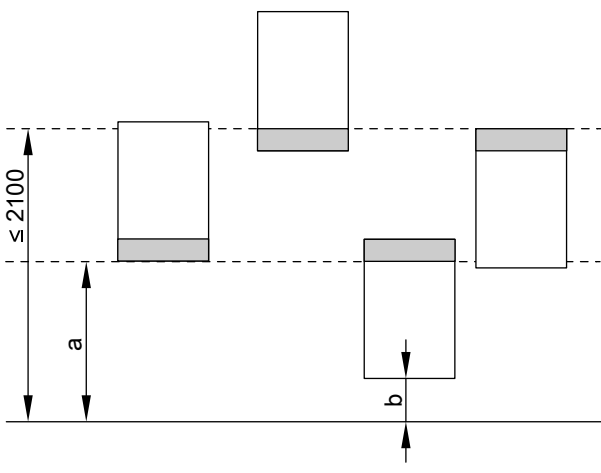
Minimalna wysokość pomieszczenia Vitocal 252-A



- (A) Moduł wewnętrzny z wbudowanym pojemnościowym podgrzewaczem cwu
- (B) Górna krawędź gotowej podłogi lub górna krawędź podestu w stanie surowym

Minimalne wysokości montażowe Vitocal 250-A

W stanie fabrycznym moduł obsługowy jest umieszczony na spodzie. Aby zapewnić lepszy dostęp, moduł obsługowy można zamontować u góry np. przy niskich wysokościach montażowych.

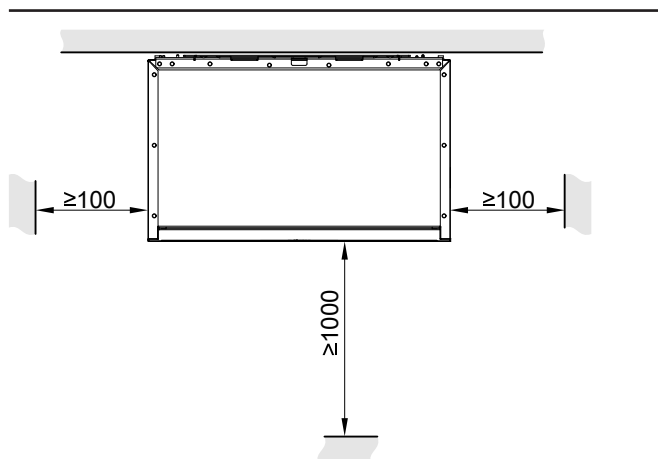


Zalecane wymiary

		a	b
Bez urządzeń pomocniczych do montażu natynkowego	mm	≥ 600	≥ 500
Z urządzeniami pomocniczymi do montażu natynkowego (wyposażenie dodatkowe)	mm	≥ 680	≥ 680

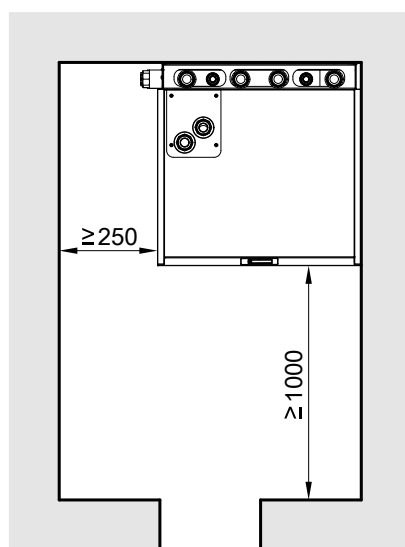
Wskazówki projektowe (ciąg dalszy)

Minimalne odległości Vitocal 250-A

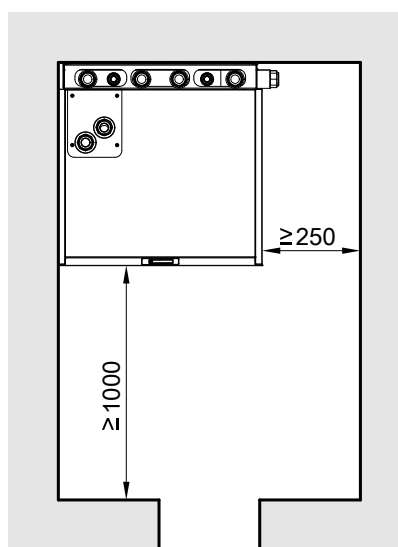


Minimalne odległości Vitocal 252-A

Przyłącza obiegu wtórnego po lewej u góry

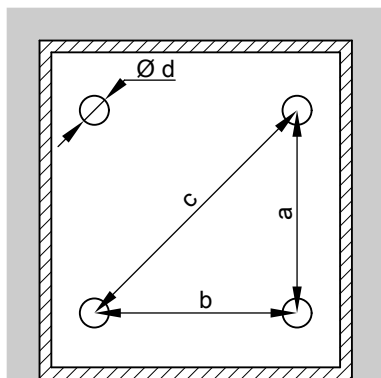


Przyłącza obiegu wtórnego z prawej u góry



Wskazówki projektowe (ciąg dalszy)

Punkty nacisku Vitocal 252-A



- a 478 mm
- b 478 mm
- c 677 mm
- d 64 mm

Wskazówka

- Przestrzegać dopuszczalnego obciążenia podłogi.
- Wypoziomować urządzenie.
- W przypadku wyrównywania nierówności podłogi za pomocą stóp regulacyjnych (maks. 10 mm) obciążenie musi być równomiernie rozłożone na każdą stopę.

- Masa całkowita modułu wewnętrznego po napełnieniu pojemnościowego podgrzewacza cwu i 1 zintegrowanego obiegu grzewczego/chłodzącego wynosi 386 kg.
Na każdy punkt nacisku (o powierzchni 3217 mm²) przypada obciążenie maks. 96,5 kg.
- Masa całkowita modułu wewnętrznego po napełnieniu pojemnościowego podgrzewacza cwu i 2 zintegrowanych obiegów grzewczych/chłodzących wynosi 426 kg.
Na każdy punkt nacisku (o powierzchni 3217 mm²) przypada obciążenie maks. 109 kg.

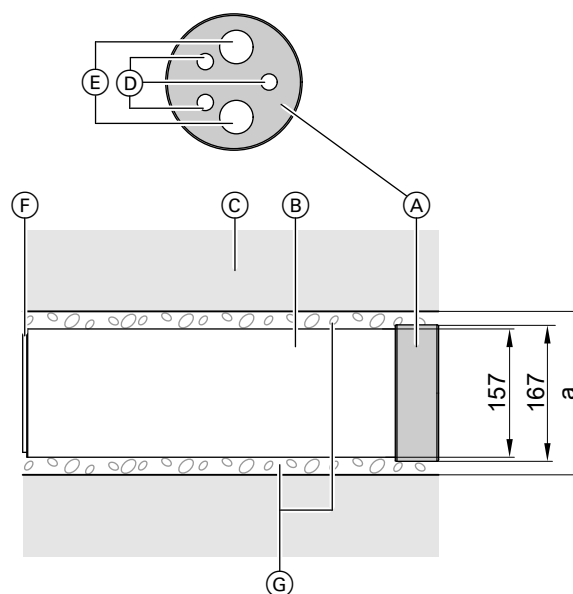
7.4 Połączenie modułu wewnętrznego i zewnętrznego

Hydrauliczne i elektryczne przewody łączące można ułożyć nad lub pod poziomem gruntu:

- Możliwości ułożenia **nad** poziomem gruntu:
Przepust przez ścianę
- Możliwości ułożenia **pod** poziomem gruntu:
 - Przepust przez ścianę
 - Przepust przez płytę fundamentową

- Przepust zawsze musi być gazoszczelny.
- Zamontować filtr wody grzewczej z separacją magnetytu (nadający się do płukania zwrotnego, wyposażenie dodatkowe) pomiędzy modułem wewnętrznym i zewnętrznym na powrocie modułu zewnętrznego:
 - Wymagany w razie modernizacji ogrzewania
 - Zalecany montaż w nowym budownictwie
- Zalecenie: zastosować hydrauliczny zestaw przyłączeniowy (wyposażenie dodatkowe)
- W przypadku ułożenia przez płytę fundamentową: **przed** wykonaniem płyty fundamentowej należy ułożyć wymagane przewody przyłączeniowe i przepusty.
- W przypadku ułożenia pod poziomem gruntu: przepust przez ścianę lub płytę fundamentową należy uszczelnić za pomocą uszczelki pierścieniowej (wyposażenie dodatkowe) przed napierającą wodą.

Przepust nad poziomem gruntu

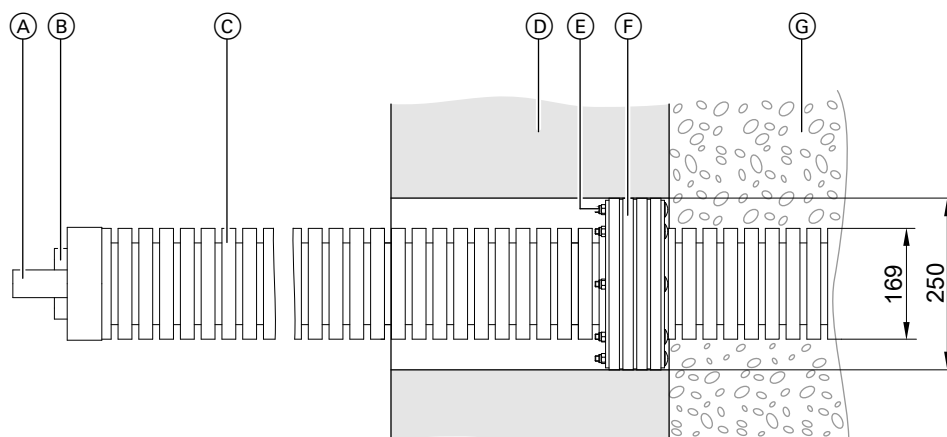


Z przepustem ściennym z zestawu przyłączeniowego

- (A) Kołpak wewnątrz budynku
- (B) Rura osłonowa
- (C) Ściana
- (D) Otwory na przewody przyłączeniowe 230 V~/400 V~ i przewód komunikacyjny magistrali
- (E) Otwory na hydrauliczne przewody przyłączeniowe
- (F) Wkład uszczelniający poza budynkiem
- (G) Uszczelnienie
- a Wielkość przepustu w ścianie zależy od właściwości ściany i rodzaju uszczelnienia.

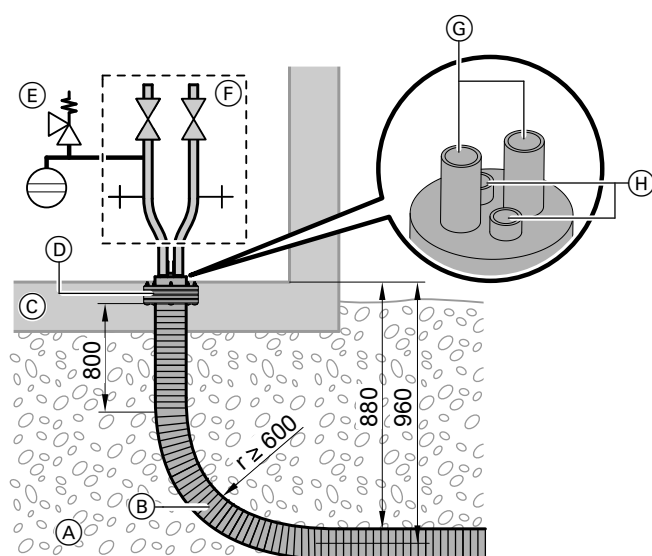
Wskazówki projektowe (ciąg dalszy)

Przeput przez ścianę pod poziomem gruntu



- (A) Przewód zasilający i powrotny poczwórnego przewodu łączącego z polibutyleny PB 40 x 3,7
- (B) Rury osłonowe do przewodów przyłączeniowych 230 V~/400 V~ i przewodu komunikacyjnego magistrali
- (C) Poczwórny przewód łączący
- (D) Ściana
- (E) Ustawienie uszczelki pierścieniowej: nakrętki w kierunku wnętrza
- (F) Uszczelka pierścieniowa
- (G) Piasek poza budynkiem

Przeput przez płytę fundamentową pod poziomem gruntu



- (C) Płyta fundamentowa
- (D) Uszczelka pierścieniowa: ustawienie nakrętek w kierunku wnętrza
- (E) Naczynie zbiorcze z armaturą zabezpieczającą (wyposażenie dodatkowe)
- (F) Urządzenie do napełniania i opróżniania (do opróżniania za pomocą sprężonego powietrza)
- (G) Przewód zasilający i powrotny poczwórnego przewodu łączącego z polibutyleny PB 40 x 3,7
- (H) Rury osłonowe do przewodów przyłączeniowych 230 V~/400 V~ i przewodu komunikacyjnego magistrali
- r Promień zgięcia

- (A) Grunt/obsypka poza budynkiem
- (B) Poczwórny przewód łączący

7.5 Przyłącza elektryczne

Wymogi dotyczące instalacji elektrycznej

- Należy przestrzegać technicznych warunków przyłączeniowych (TWP) właściwego zakładu energetycznego.
- Informacji dotyczących koniecznych urządzeń pomiarowych i sterujących udziela lokalny zakład energetyczny.
- Należy zaprojektować oddzielny licznik energii elektrycznej dla pompy ciepła.

Napięcie zasilania

Pompy ciepła zależnie od typu są zasilane napięciem 230 V~ lub 400 V~:

Wskazówki projektowe (ciąg dalszy)

Vitocal 250-A

Typ	Sprężarka	
	230 V~	400 V~
AWO-M-E-AC 251.A	X	
AWO-M-E-AC 251.A SP		
AWO-M-E-AC 251.A 2C		
AWO-M-E-AC 251.A 2C SP		
AWO-M-E-AC-AF 251.A		
AWO-M-E-AC-AF 251.A SP		
AWO-M-E-AC-AF 251.A 2C		
AWO-M-E-AC-AF 251.A 2C SP		
AWO-E-AC 251.A		X
AWO-E-AC 251.A 2C		
AWO-E-AC-AF 251.A		
AWO-E-AC-AF 251.A 2C		

Vitocal 252-A

Typ	Sprężarka	
	230 V~	400 V~
AWOT-M-E-AC 251.A	X	
AWOT-M-E-AC 251.A SP		
AWOT-M-E-AC 251.A 2C		
AWOT-M-E-AC 251.A 2C SP		
AWOT-M-E-AC-AF 251.A		
AWOT-M-E-AC-AF 251.A SP		
AWOT-M-E-AC-AF 251.A 2C		
AWOT-M-E-AC-AF 251.A 2C SP		
AWOT-E-AC 251.A		X
AWOT-E-AC 251.A 2C		
AWOT-E-AC-AF 251.A		
AWOT-E-AC-AF 251.A 2C		

- Bezpiecznik wentylatorów znajduje się w module zewnętrznym.
- Przepływowy podgrzewacz wody grzewczej jest zasilany prądem o napięciu 400 V~ lub 230 V~. Przepływowy podgrzewacz wody grzewczej znajduje się w module wewnętrznym.
- Obwód prądu sterowniczego wymaga napięcia zasilania 230 V~. Bezpiecznik obwodu prądu sterującego (6,3 A) znajduje się w module wewnętrznym.

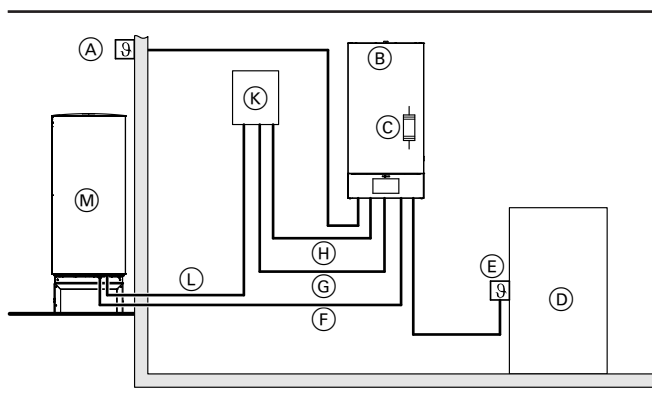
Blokada dostawy energii elektrycznej przez ZE

W przypadku taryf ekonomicznych zakład energetyczny (ZE) może tymczasowo wyłączyć sprężarkę i przepływowy podgrzewacz wody grzewczej (jeżeli jest) za pomocą zewnętrznego styku przełączającego.

Zasilanie elektryczne regulatora pompy ciepła **nie** może przy tym zostać wyłączone.

Schemat okablowania

Vitocal 250-A

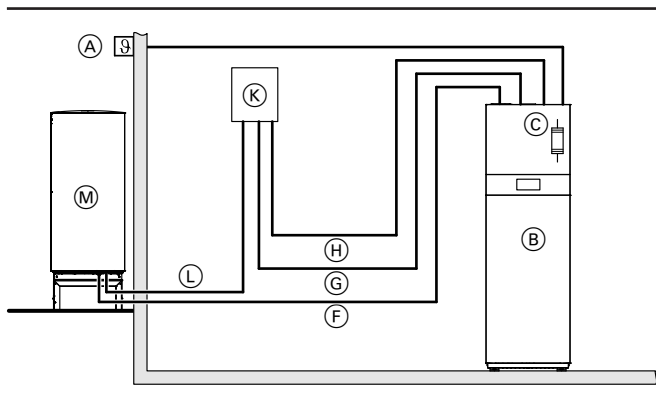


- (A) Czujnik temperatury zewnętrznej, przewód czujnika:
2 x 1,5 mm²
- (B) Moduł wewnętrzny

- (C) Przepływowy podgrzewacz wody grzewczej
- (D) Pojemnościowy podgrzewacz cwu
- (E) Czujnik temperatury wody w pojemnościowym podgrzewaczu cwu z przewodem przyłączeniowym (wyposażenie dodatkowe)
- (F) Przewód połączeniowy magistrali CAN modułu wewnętrznego/zewnętrznego (wyposażenie dodatkowe lub w zakresie obowiązków inwestora): patrz rozdział „Przewód połączeniowy magistrali CAN modułu wewnętrznego/zewnętrznego”.
- (G) Zasilający przewód elektryczny regulatora pompy ciepła: patrz rozdział „Zalecane zasilające przewody elektryczne”.
- (H) Zasilający przewód elektryczny przepływowego podgrzewacza wody grzewczej: patrz rozdział „Zalecane zasilające przewody elektryczne”.
- (K) Licznik energii elektrycznej/zasilanie budynku
- (L) Zasilający przewód elektryczny sprężarki, 230 V~ lub 400 V~: patrz rozdział „Zalecane zasilające przewody elektryczne”.
- (M) Moduł zewnętrzny

Wskazówki projektowe (ciąg dalszy)

Vitocal 252-A



- Ⓐ Czujnik temperatury zewnętrznej, przewód czujnika:
2 x 1,5 mm²
- Ⓑ Moduł wewnętrzny
- Ⓒ Przepływowy podgrzewacz wody grzewczej
- Ⓓ Przewód połączeniowy magistrali CAN modułu wewnętrznego/zewnętrznego (wyposażenie dodatkowe lub w zakresie obowiązków inwestora): patrz rozdział „Przewód połączeniowy magistrali CAN modułu wewnętrznego/zewnętrznego (w zakresie obowiązków inwestora)”.
- Ⓔ Zasilający przewód elektryczny regulatora pompy ciepła: patrz rozdział „Zalecane zasilające przewody elektryczne”.
Typy ... SP: Wspólny zasilający przewód elektryczny dla przepływowego podgrzewacza wody grzewczej i regulatora pompy ciepła
- Ⓕ Zasilający przewód elektryczny przepływowego podgrzewacza wody grzewczej: patrz rozdział „Zalecane zasilające przewody elektryczne”.
Typy ... SP: Wspólny zasilający przewód elektryczny dla przepływowego podgrzewacza wody grzewczej i regulatora pompy ciepła
- Ⓖ Licznik energii elektrycznej/zasilanie budynku
- Ⓗ Zasilający przewód elektryczny sprężarki, 230 V~ lub 400 V~: patrz rozdział „Zalecane zasilające przewody elektryczne”.
- Ⓜ Moduł zewnętrzny

Zalecane zasilające przewody elektryczne:

Moduł wewnętrzny

Przyłącze elektryczne	Przewód	Maks. długość przewodu
Regulator/moduł elektroniczny 230 V~		
– Bez blokady dostawy energii elektrycznej przez ZE	3 x 1,5 mm ²	50 m
– Z blokadą dostawy energii elektrycznej przez ZE	5 x 1,5 mm ²	50 m
Przepływowy podgrzewacz wody grzewczej		
400 V~		25 m
230 V~	– 1-fazowe	25 m
	– 2-fazowe w sieci trójfazowej	25 m
	– 2-fazowe w sieci 1-fazowej	25 m
	– 3-fazowe	25 m

Pompy ciepła z centralnym przyłączem elektrycznym (typy ... SP)

Przyłącze elektryczne	Przewód	Maks. długość przewodu
Moduł wewnętrzny 230 V~	3 x 6,0 mm ²	30 m

Wskazówka

Dla zewnętrznego zasobnika buforowego i podłączonych do niego obiegów grzewczych/chłodzących należy zaplanować dodatkowe przewody zasilające, przewody sterowania i przewody czujników. Należy sprawdzić przekroje przewodów zasilających. W razie potrzeby powiększyć.

Długości przewodów w module wewnętrznym

Vitocal 250-A

Przewody przyłączeniowe	Długość przewodu w module wewnętrznym
– 230 V~, np. do pomp obiegowych	0,5 m
Wskazówka Poprowadzić przewody elastyczne do modułu elektronicznego HPMU.	
– < 42 V, z. B. do czujników	0,7 m

Wskazówka

- Niektóre obszary przyłączeniowe, np. dla przyłączy elektrycznych i przewodu komunikacyjnego magistrali CAN, znajdują się na spodzie modułu wewnętrznego.
- Przewody elektryczne, wymagane do zasilania modułu zewnętrznego, należy podłączać do modułu zewnętrznego tylko **na zewnątrz**.

Vitocal 252-A

Przewody przyłączeniowe	Długość przewodu w module wewnętrznym
– 230 V~, np. do pomp obiegowych	1,3 m
Wskazówka Poprowadzić przewody elastyczne do modułu elektronicznego HPMU.	
– < 42 V, z. B. do czujników	0,8 m

Wskazówka

Przewody elektryczne, wymagane do zasilania modułu zewnętrznego, należy podłączać do modułu zewnętrznego tylko **na zewnątrz**.

Wskazówki projektowe (ciąg dalszy)

Moduły zewnętrzne

Przyłącze elektryczne	Przewód	Maks. długość przewodu
Moduł zewnętrzny 230 V~	3 x 2,5 mm ²	20 m
	3 x 4,0 mm ²	32 m
Moduł zewnętrzny 400 V~	5 x 2,5 mm ²	30 m

Przewód połączeniowy magistrali CAN

Przewód połączeniowy magistrali CAN, moduł wewnętrzny/ zewnętrzny

Zalecany przewód połączeniowy (wyposażenie dodatkowe)

Ekranowany przewód komunikacyjny magistrali CAN z okablowanymi wtykami między modulem zewnętrznym i wewnętrznym, długość 5 m, 10 m lub 30 m (wyposażenie dodatkowe)

Przewody dostarczone przez inwestora

Zalecany typ przewodu (w gestii inwestora):

Przewód magistrali CAN	Zgodnie z ISO 11898-2 kabel typu skrętka, ekranowany
– Przekrój przewodu	0,34 do 0,6 mm ²
– Impedancja falowa	95 do 140 Ω
– Maks. długość (cały system magistrali CAN)	120 m

Alternatywne rodzaje przewodów (w gestii inwestora):

Przewód magistrali CAN	2-żyłowy, CAT7, ekranowany
– Maks. długość (cały system magistrali CAN)	120 m
Przewód magistrali CAN	2-żyłowy, CAT5, ekranowany
– Maks. długość (cały system magistrali CAN)	120 m

Łączenie z innymi urządzeniami Viessmann za pośrednictwem magistrali CAN

Pompę ciepła można połączyć z innymi kompatybilnymi urządzeniami za pośrednictwem zewnętrznej magistrali CAN. W zależności od połączenia z innymi kompatybilnymi urządzeniami uzyskuje się korzyści, takie jak korzystanie ze wspólnego modułu łączności, a także wspólne uruchamianie i obsługa za pomocą aplikacji.

- Magistrala CAN firmy Viessmann bazuje na topologii magistrali „liniowej”, wyposażonej w dwustronny opornik obciążenia. W przypadku podłączenia do zewnętrznego systemu magistrali CAN rozróżnia się, czy pompa ciepła jest pierwszym, ostatnim czy środkowym odbiornikiem. W razie potrzeby należy usunąć podłączony fabrycznie opornik obciążenia: patrz kolejny rozdział.
- W przypadku magistrali CAN jakość transmisji i długości przewodów zależą od właściwości elektrycznych przewodu.
- W obrębie magistrali CAN należy używać wyłącznie **jednego** typu przewodu.

Zalecany przewód

- Zalecany przewód:
Przewód łączący magistrali z okablowanymi wtykami (wyposażenie dodatkowe), długość: 5, 15 lub 30 m
- Przy okablowaniu wykonanym przez inwestora:
Należy używać wyłącznie typów przewodów wymienionych w poniższych tabelach.

Zalecany typ przewodu (w gestii inwestora):

Przewód magistrali CAN	Zgodnie z ISO 11898-2 kabel typu skrętka, ekranowany
– Przekrój przewodu	0,34 do 0,6 mm ²
– Impedancja falowa	95 do 140 Ω
– Maks. długość (cały system magistrali CAN)	200 m

Alternatywne rodzaje przewodów (w gestii inwestora):

Przewód magistrali CAN	2-żyłowy, CAT7, ekranowany
– Maks. długość (cały system magistrali CAN)	200 m
Przewód magistrali CAN	2-żyłowy, CAT5, ekranowany
– Maks. długość (cały system magistrali CAN)	200 m

7.6 Emisja hałasu

Podstawy

Poziom mocy akustycznej L_W

Oznacza całość fal dźwiękowych emitowanych przez pompę ciepła we wszystkich kierunkach. Poziom mocy **nie** jest zależny od warunków otoczenia (współczynnik Q) i stanowi wielkość określającą źródło dźwięku (pompa ciepła) w bezpośrednim porównaniu.

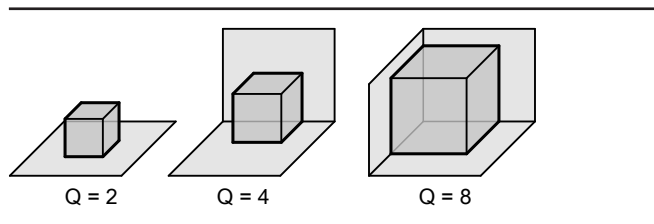
Poziom ciśnienia akustycznego L_p

Poziom ciśnienia akustycznego jest wielkością orientacyjną do określania głośności dźwięku w określonym miejscu. Poziom ciśnienia akustycznego zależy w znacznej mierze od warunków otoczenia. Tym samym jest zależny od miejsca pomiaru, często w odległości 1 m. Powszechnie stosowane mikrofony pomiarowe bezpośrednio mierzą ciśnienie akustyczne.

Poziom ciśnienia akustycznego jest wielkością określającą imisję pojedynczych instalacji.

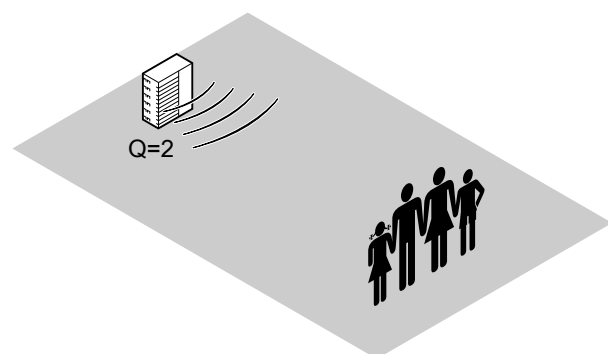
Odbicie dźwięku i poziomy mocy akustycznej (współczynnik kierunkowości Q)

Liczba sąsiadujących pionowych powierzchni, całkowicie odbijających fale (np. ścian) powoduje zwiększanie się poziomu ciśnienia akustycznego w stosunku do ustawienia wolnostojącego w sposób wykładniczy (Q = współczynnik kierunkowości), ponieważ rozchodzenie się dźwięku w porównaniu z ustawieniem wolnostojącym jest utrudnione.

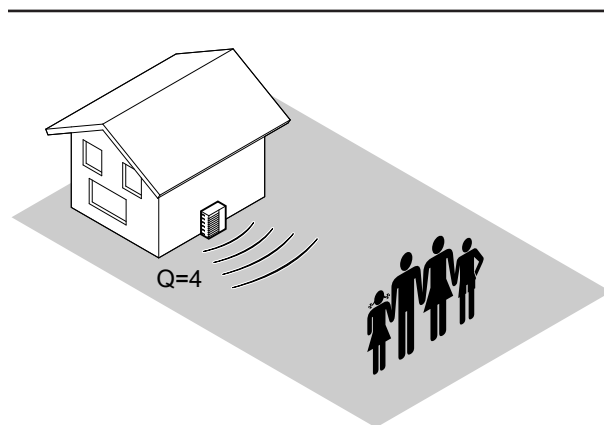


Q współczynnik kierunkowości

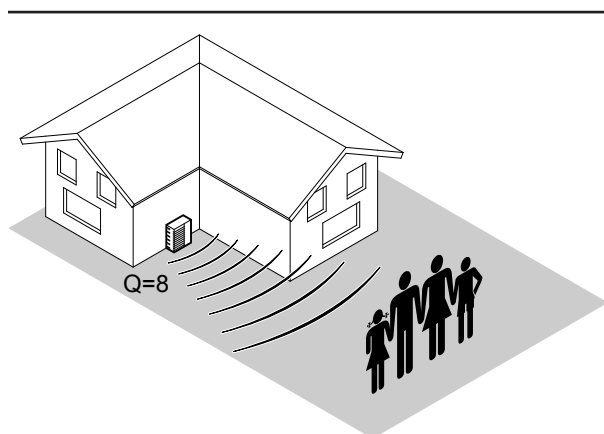
Q=2: wolnostojący moduł zewnętrzny z dala od budynków



Q=4: moduł zewnętrzny blisko ściany budynku



Q=8: moduł zewnętrzny blisko ściany budynku w kształcie litery L



Poniższa tabela pokazuje, w jakim stopniu zmienia się poziom ciśnienia akustycznego L_p w zależności od współczynnika kierunkowego Q i odległości od urządzenia, w odniesieniu do poziomu mocy akustycznej L_W zmierzonego bezpośrednio przy urządzeniu lub wylocie powietrza.

Wartości podane w tabeli zostały obliczone według następującego wzoru:

$$L = L_W + 10 \cdot \log \left(\frac{Q}{4 \cdot \pi \cdot r^2} \right)$$

L	=	poziom ciśnienia akustycznego u odbiorcy
L_W	=	poziom mocy akustycznej przy źródle hałasu
Q	=	współczynnik kierunkowości
r	=	odległość między odbiorcą a źródłem hałasu

Ustalenia dotyczące rozchodzenia się dźwięku obowiązują w poniższych idealnych warunkach:

- Źródło dźwięku jest źródłem punktowym.
- Warunki ustawienia i eksploatacji pompy ciepła są zgodne z warunkami istniejącymi przy określaniu mocy akustycznej.
- W przypadku Q = 2 promieniowanie jest skierowane do otwartej przestrzeni (brak obiektów/budynków w okolicy, odbijających fale).

Wskazówki projektowe (ciąg dalszy)

- W przypadku Q=4 i Q=8 zakłada się całkowite odbijanie fal o sąsiednie powierzchnie.
- Udział innych dźwięków z otoczenia nie jest uwzględniany.

Współczynnik kierunkowości Q, uśredniony lokalnie	Odległość od źródła hałasu w m								
	1	2	4	5	6	8	10	12	15
	Odpowiedni do wartości energii stały poziom ciśnienia akustycznego L _p pompy ciepła w odniesieniu do poziomu mocy akustycznej zmierzonego przy urządzeniu/kanale powietrznym L _w w dB(A)								
2	-8,0	-14,0	-20,0	-22,0	-23,5	-26,0	-28,0	-29,5	-31,5
4	-5,0	-11,0	-17,0	-19,0	-20,5	-23,0	-25,0	-26,5	-28,5
8	-2,0	-8,0	-14,0	-16,0	-17,5	-20,0	-22,0	-23,5	-25,5

Wskazówka

- W praktyce możliwe są różnice w stosunku do wartości podanych w tym miejscu, spowodowane odbiciami lub pochłanianiem dźwięku ze względu na warunki lokalne. Dlatego np. sytuacje Q = 4 i Q = 8 tylko w przybliżeniu opisują warunki rzeczywistości panujące w miejscu emisji hałasu.
- Jeżeli poziom ciśnienia akustycznego pompy ciepła określony w przybliżeniu na podstawie tabeli zbliża się o więcej niż 3 dB(A) do wytycznych instrukcji technicznej dot. ochrony przed hałasem, należy bezwzględnie sporządzić dokładną prognozę emisji hałasu (zasięgnąć porady akustyka).

Wytyczne dla poziomu oceny, norma wg instrukcji technicznej dot. ochrony przed hałasem (poza budynkiem)

Obszar/Objekt:: Określenie zgodnie z planem zabudowy, zasięgnąć informacji w miejscowym urzędzie budowlanym.	Wytyczna emisji (poziom ciśnienia akustycznego) w dB(A): Dotyczy sumy wszystkich oddziałujących dźwięków	
	W dzień	W nocy
Obszary z obiektami przemysłowymi i budynkami mieszkalnymi, w których nie przeważają obiekty przemysłowe ani budynki mieszkalne.	60	45
Obszary, w których przeważają budynki mieszkalne.	55	40
Obszary, w których znajdują się wyłącznie budynki mieszkalne.	50	35
Budynki mieszkalne połączone konstrukcyjnie z instalacją pompy ciepła	40	30

Wskazówka

- Należy zawsze przestrzegać wymogów podanych w instrukcji technicznej dot. ochrony przed hałasem.
- Przy ustawianiu pompy ciepła na działce należy przestrzegać odstępów od sąsiedniej działki zgodnie z odpowiednią krajową ustawą budowlaną (LBO).

Poziom mocy akustycznej dla różnych odległości od urządzenia

Informacje dotyczące wartości w poniższych tabelach

- Zmierzony szacowany całkowity poziom mocy akustycznej L_w:
Pomiar łącznego poziomu mocy akustycznej został przeprowadzony w oparciu o normę EN ISO 12102/EN ISO 9614-2, klasa dokładności 2 w podanych poniżej warunkach: A 7^{±3}K/W 55^{±2}K
- Obliczony poziom mocy akustycznej L_p:
Obliczono według wzoru podanego w rozdziale „Podstawy” na podstawie zmierzonego i ocenionego całkowitego poziomu mocy akustycznej.

- W praktyce możliwe są różnice w stosunku do podanych tutaj wartości, spowodowane odbiciami i pochłanianiem dźwięku ze względu na warunki lokalne. Dlatego np. sytuacje Q = 4 i Q = 8 tylko w przybliżeniu opisują warunki rzeczywistości panujące w miejscu emisji hałasu.

Wskazówka dotycząca poniższych tabel

Dane dotyczące prędkości obrotowej wentylatora „w nocy” odnoszą się do pracy z redukcją hałasu na stopniu 2.

Moduł zewnętrzny, typy 251.A04, 230 V~

Obroty wentylatora	Poziom mocy akustycznej L _w w dB(A)	Współczynnik kierunkowości Q	Odległość od modułu zewnętrznego w m								
			1	2	4	5	6	8	10	12	15
			Poziom mocy akustycznej L _p w dB(A)								
Noc	49	2	41	35	29	27	25	23	21	19	17
		4	44	38	32	30	28	26	24	22	21
		8	47	41	35	33	31	29	27	25	24
Maks.	55	2	47	41	35	33	31	29	27	25	23
		4	50	44	38	36	34	32	30	28	27
		8	53	47	41	39	37	35	33	31	30

Wskazówki projektowe (ciąg dalszy)

Moduł zewnętrzny, typy 251.A06, 230 V~

Obroty wentylatora	Poziom mocy akustycznej L_w w dB(A)	Współczynnik kierunkowości Q	Odległość od modułu zewnętrznego w m								
			1	2	4	5	6	8	10	12	15
			Poziom mocy akustycznej L_p w dB(A)								
Noc	49	2	41	35	29	27	25	23	21	19	17
		4	44	38	32	30	28	26	24	22	21
		8	47	41	35	33	31	29	27	25	24
Maks.	57	2	49	43	37	35	33	31	29	27	25
		4	52	46	40	38	36	34	32	30	29
		8	55	49	43	41	39	37	35	33	32

Moduł zewnętrzny, typy 251.A08, 230 V~

Obroty wentylatora	Poziom mocy akustycznej L_w w dB(A)	Współczynnik kierunkowości Q	Odległość od modułu zewnętrznego w m								
			1	2	4	5	6	8	10	12	15
			Poziom mocy akustycznej L_p w dB(A)								
Noc	49	2	41	35	29	27	25	23	21	19	17
		4	44	38	32	30	28	26	24	22	21
		8	47	41	35	33	31	29	27	25	24
Maks.	58	2	50	44	38	36	34	32	30	28	26
		4	53	47	41	39	37	35	33	31	30
		8	56	50	44	42	40	38	36	34	33

Moduł zewnętrzny, typy 251.A10, 230 V~

Obroty wentylatora	Poziom mocy akustycznej L_w w dB(A)	Współczynnik kierunkowości Q	Odległość od modułu zewnętrznego w m								
			1	2	4	5	6	8	10	12	15
			Poziom mocy akustycznej L_p w dB(A)								
Noc	54	2	46	40	34	32	30	28	26	24	22
		4	49	43	37	35	33	31	29	27	26
		8	52	46	40	38	36	34	32	30	29
Maks.	58	2	50	44	38	36	34	32	30	28	26
		4	53	47	41	39	37	35	33	31	30
		8	56	50	44	42	40	38	36	34	33

Moduł zewnętrzny, typy 251.A13, 230 V~

Obroty wentylatora	Poziom mocy akustycznej L_w w dB(A)	Współczynnik kierunkowości Q	Odległość od modułu zewnętrznego w m								
			1	2	4	5	6	8	10	12	15
			Poziom mocy akustycznej L_p w dB(A)								
Noc	54	2	46	40	34	32	30	28	26	24	22
		4	49	43	37	35	33	31	29	27	26
		8	52	46	40	38	36	34	32	30	29
Maks.	59	2	51	45	39	37	35	33	31	29	27
		4	54	48	42	40	38	36	34	32	31
		8	57	51	45	43	41	39	37	35	34

Moduł zewnętrzny, typy 251.A10, 400 V~

Obroty wentylatora	Poziom mocy akustycznej L_w w dB(A)	Współczynnik kierunkowości Q	Odległość od modułu zewnętrznego w m								
			1	2	4	5	6	8	10	12	15
			Poziom mocy akustycznej L_p w dB(A)								
Noc	54	2	46	40	34	32	30	28	26	24	22
		4	49	43	37	35	33	31	29	27	26
		8	52	46	40	38	36	34	32	30	29
Maks.	58	2	50	44	38	36	34	32	30	28	26
		4	53	47	41	39	37	35	33	31	30
		8	56	50	44	42	40	38	36	34	33

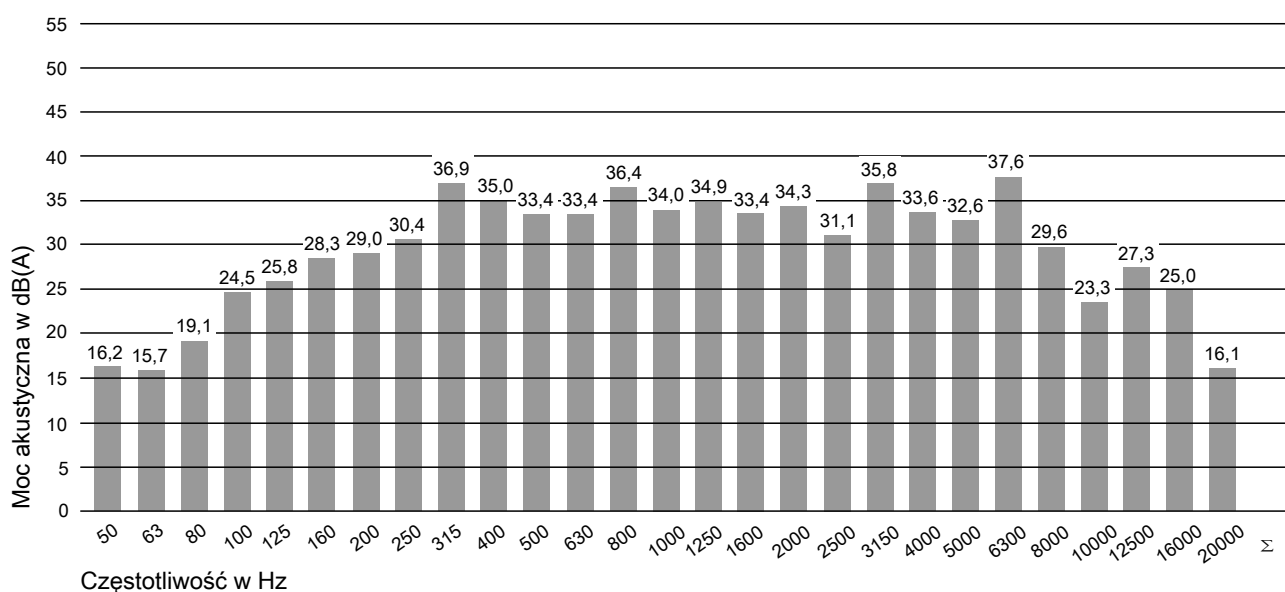
Wskazówki projektowe (ciąg dalszy)

Moduł zewnętrzny, typy 251.A13, 400 V~

Obroty wentylatora	Poziom mocy akustycznej L_W w dB(A)	Współczynnik kierunkowości Q	Odległość od modułu zewnętrznego w m								
			1	2	4	5	6	8	10	12	15
			Poziom mocy akustycznej L_p w dB(A)								
Noc	54	2	46	40	34	32	30	28	26	24	22
		4	49	43	37	35	33	31	29	27	26
		8	52	46	40	38	36	34	32	30	29
Maks.	59	2	51	45	39	37	35	33	31	29	27
		4	54	48	42	40	38	36	34	32	31
		8	57	51	45	43	41	39	37	35	34

Praca z redukcją hałasu (poziom 2): moc akustyczna w spektrum częstotliwości

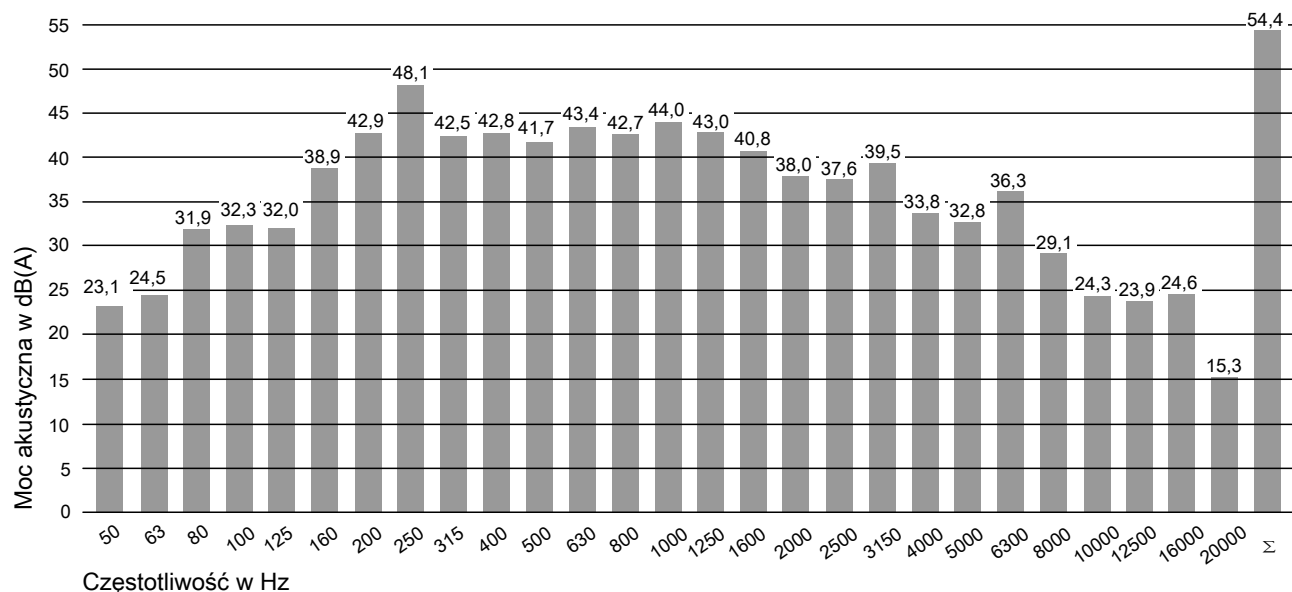
Moduł zewnętrzny, typy 251.A04 do A08, 230 V~



Σ Całkowity poziom mocy akustycznej

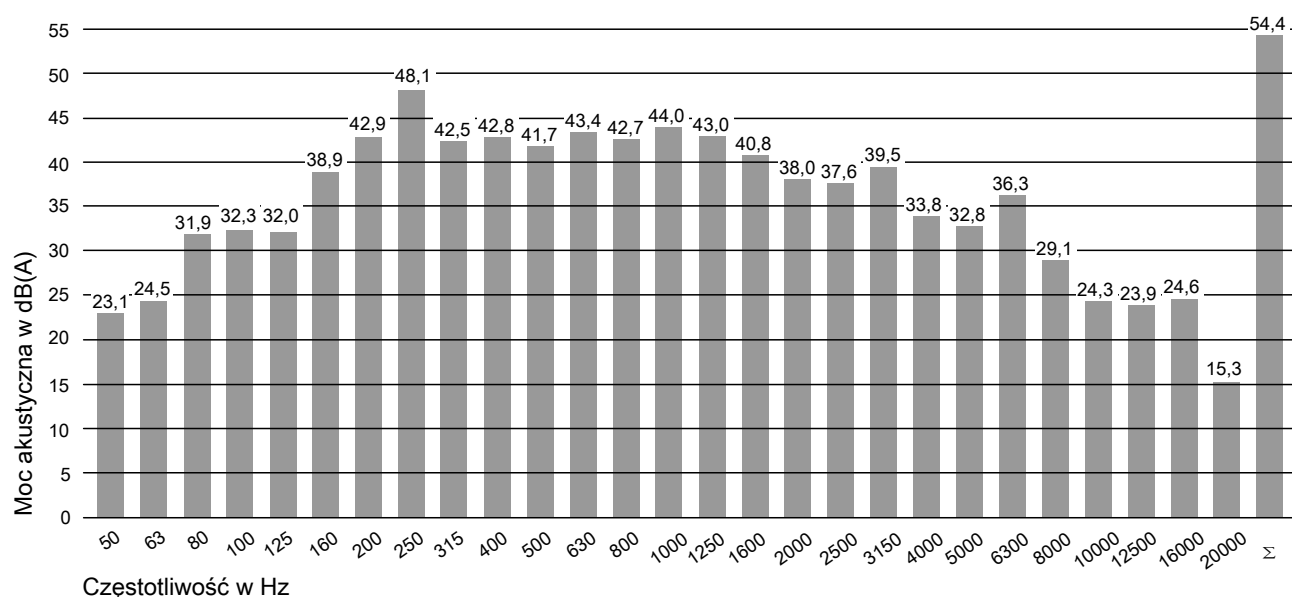
Wskazówki projektowe (ciąg dalszy)

Moduł zewnętrzny, typy 251.A10, 230 V~/400 V~



Σ Całkowity poziom mocy akustycznej

Moduł zewnętrzny, typy 251.A13, 230 V~/400 V~



Σ Całkowity poziom mocy akustycznej

Wskazówki dotyczące redukcji emisji hałasu

- Modułu zewnętrznego nie ustawiać bezpośrednio obok/nad pomieszczeniami mieszkalno-sypialnymi bądź pod oknami tych pomieszczeń.
- Zagwarantować tłumienie dźwięków modułu zewnętrznego do budynku za pomocą środków inwestora.
- Wykonać przepusty na przewody z izolacją dźwiękochłonną poprzez sufity, ściany i dachy. Unikać przenoszenia dźwięków powietrznych i materiałowych, stosując odpowiednie materiały izolacyjne: patrz dane o ustawieniu modułu wewnętrznego od strony 116.
- Nie ustawiać modułu zewnętrznego bezpośrednio w pobliżu sąsiednich budynków lub działek. Patrz dane dot. ustawienia modułu zewnętrznego od strony 103.



Wskazówki projektowe (ciąg dalszy)

- Przez ustawienie modułu zewnętrznego, na skutek niedogodnych warunków przestrzennych może zwiększyć się poziom mocy akustycznej.

W związku z tym należy przestrzegać następujących wytycznych:

- Unikać powierzchni wykazujących zdolność transmisji dźwięku (np. betonu lub bruku) ponieważ wówczas poziom mocy akustycznej może być wyższy na skutek odbijania się dźwięku. Otoczenie roślinne (np. trawnik) może znacznie przyczynić się do słyszalnego wytlumienia poziomu ciśnienia akustycznego.
- Ustawianie modułu zewnętrznego możliwie swobodnie: patrz strona 124.

- Jeżeli nie są spełnione wymogi instrukcji technicznej dot. ochrony przed hałasem, należy zastosować rozwiązania budowlane (np. sadzenie roślin), obniżające poziom mocy akustycznej do wymaganych wartości: patrz strona 124.

7.7 Wymiarowanie pompy ciepła

W pompach ciepła z Viessmann One Base niezbędny dla zapotrzebowania na ciepło przepływ objętościowy jest ustawiany automatycznie za pomocą wbudowanego 4/3-drogowego zaworu przełącznego. Aby zapewnić wystarczające zaopatrzenie w ciepło, należy dopasować pompę ciepła do wymaganego obciążenia grzewczego. Pompa ciepła o zbyt dużej mocy może doprowadzić do częstej eksploatacji przerywanej, przede wszystkim przy umiarkowanych temperaturach zewnętrznych, np. w okresie przejściowym. Dlatego podczas wymiarowania pompy ciepła należy uwzględnić nie tylko obciążenie grzewcze budynku i maks. moc grzewczą pompy ciepła, lecz również dolny zakres modulacji. Aby zapobiec częstej eksploatacji przerywanej przy umiarkowanych temperaturach zewnętrznych, można zastosować zasobnik buforowy o większej pojemności. Na potrzeby wstępnej rozmowy z klientem i sporządzenia oferty w większości przypadków wystarcza przybliżone ustalenie obciążenia grzewczego.

Przed złożeniem zamówienia należy, podobnie jak przy wszystkich systemach grzewczych, ustalić znormalizowane obciążenie grzewcze Φ_{HL} wg normy EN 12831 i wybrać odpowiednią pompę ciepła. W tym celu można skorzystać z oprogramowania projektowego „WP-Planer”: patrz <https://heatpump-planner.viessmann.com>.

Wymiarowanie pomp ciepła z 2 zintegrowanymi obiegami grzewczymi/chłodzącymi (typy ... 2C)

Pompy ciepła z 2 zintegrowanymi obiegami grzewczymi/chłodzącymi (typy ... 2C) służą wyłącznie do eksploatacji monoenergetycznej. W takim przypadku pompa ciepła pokrywa minimum 75% znormalizowanego obciążenia grzewczego budynku.

Eksploatacja jednosystemowa

W przypadku eksploatacji jednosystemowej pompa ciepła jako jedyne urządzenie grzewcze musi pokryć całość zapotrzebowania budynku na ciepło wg normy EN 12831.

Przy jednosystemowym sposobie pracy należy uwzględnić możliwą temperaturę pierwotną na wejściu w miejscu ustawienia oraz granice zastosowania pompy ciepła:

min. temperatura pierwotna na wejściu i min. temperatura wody na zasilaniu obiegu wtórnego: patrz rozdział „Granice zastosowania wg EN 14511”.

Ponadto, w przypadku jednosystemowego sposobu eksploatacji instalacji należy pamiętać, że moc grzewcza pompy ciepła i maks. temperatura na zasilaniu obiegu wtórnego zależy od temperatury pierwotnej na wejściu. Może to mieć wpływ na komfort, szczególnie przy podgrzewie ciepłej wody użytkowej.

W związku z tym na etapie projektowania należy uwzględnić następujące punkty:

- Sprawdzić, czy - w zależności od temperatury pierwotnej na wejściu w miejscu ustawienia - maks. temperatura na zasilaniu pompy ciepła jest wystarczająca do spełnienia specyficznych dla danego kraju wymagań w zakresie podgrzewu ciepłej wody użytkowej.
- Podczas pierwszego uruchomienia lub wykonywania czynności serwisowych, temperatura w obiegu wtórnym może być niższa niż wymagana min. temperatura na zasilaniu pompy ciepła. Sprężarka pompy ciepła nie będzie wówczas pracować samodzielnie.
- Gdy na stałe aktywowany jest tryb pracy z zabezpieczeniem przed zamrożeniem (np. w domku letniskowym), temperatura w obiegu wtórnym może spadać poniżej min. temperatury na zasilaniu pompy ciepła. Sprężarka pompy ciepła nie będzie wówczas pracować samodzielnie.

W związku z tym, również w przypadku zaprojektowania pompy ciepła do pracy jednosystemowej należy zawsze uwzględnić na etapie projektowania dodatkowe urządzenia grzewcze, np. przepływowy podgrzewacz wody grzewczej.

Jeśli pompa ciepła **nie** jest w stanie pokryć zapotrzebowania na ciepło w jednosystemowym trybie pracy, należy ją eksploatować w sposób **monoenergetyczny** (z przepływowym podgrzewaczem wody grzewczej) lub **dwusystemowy** (z zewnętrznym dodatkowym urządzeniem grzewczym). W przeciwnym wypadku istnieje niebezpieczeństwo zamrożenia skraplacza i poważnego uszkodzenia pompy ciepła.

Dokładne zwymiarowanie instalacji z pompą ciepła jest szczególnie ważne w przypadku instalacji eksploatowanych jednosystemowo, ponieważ wybór zbyt dużych urządzeń powoduje często niewspółmierny wzrost kosztów. Z tego względu należy unikać przewymiarowania układu grzewczego z pompą ciepła!

Podczas wymiarowania pompy ciepła należy uwzględnić:

- Dodatki do obciążenia grzewczego budynku za przerwę w dostawie energii elektrycznej. Zakład Energetyczny może wyłączyć zasilanie elektryczne pomp ciepła na maks. 3 × 2 godziny w ciągu 24 godzin. Dodatkowo należy uwzględnić indywidualne uzgodnienia dotyczące klientów posiadających umowę specjalną.
- Ze względu na bezwładność budynku z reguły nie uwzględnia się 2 godzin czasu blokady w dostawie energii elektrycznej.

Wskazówka

Pomiędzy dwiema przerwami czas dostawy energii elektrycznej powinien być co najmniej tak samo długi, jak poprzedzająca go przerwa.

Przybliżone ustalenie obciążenie grzewczego na podstawie ogrzewanej powierzchni

Ogrzewaną powierzchnię (w m²) należy pomnożyć przez następujące specyficzne zapotrzebowanie mocy:

Wskazówki projektowe (ciąg dalszy)

Budynek pasywny	10 W/m ²
Budynek niskoenergetyczny	40 W/m ²
Nowe budownictwo (wg GEG)	50 W/m ²
Dom (zbudowany przed 1995 r., z normalną izolacją termiczną)	80 W/m ²
Stary dom (bez izolacji termicznej)	120 W/m ²

Teoretyczne obliczenia przy czasie blokady 3 x 2 godziny lub z zastosowaniem w Smart Grid

Przykład:

Budynek niskoenergetyczny (40 W/m²) i jedna ogrzewana powierzchnia wyn. 180 m²

- Przybliżone, obliczone obciążenie grzewcze: 7,2 kW
- Maksymalny czas blokady: 3 x 2 h przy minimalnej temperaturze zewnętrznej wg EN 12831

Przy 24 godz. dzienna ilość ciepła wynosi:

- 7,2 kW x 24 h = 173 kWh

Do pokrycia maks. dziennej ilości ciepła ze względu na czas blokady pompy ciepła dostępne jest tylko 18 h na dzień. Ze względu na bezwładność budynku nie uwzględnia się 2 h.

- 173 kWh / (18 + 2) h = 8,65 kW

Sprawność pompy ciepła należałoby więc przy maksymalnej przerwie w dostawie energii elektrycznej 3 x 2 h na dzień podwyższyć o 20%.

Przerwy w dostawie energii elektrycznej występują często tylko w razie konieczności. Więcej informacji o odpowiednich czasach blokady można otrzymać we właściwym zakładzie energetycznym.

Dodatek do podgrzewu ciepłej wody użytkowej przy eksploatacji jednosystemowej

Wskazówka

W przypadku eksploatacji dwusystemowej pompy ciepła dostępna moc grzewcza jest zwykle tak wysoka, że nie jest konieczne uwzględnianie dodatku.

FDla zwykłego budynku mieszkalnego przyjmuje się maksymalne zapotrzebowanie na ciepłą wodę wynoszące ok. 50 l na osobę dziennie przy temperaturze ok. 45°C.

- Odpowiada to dodatkowej mocy grzewczej około 0,25 kW na osobę przy 8 h podgrzewu.
- Dodatek ten uwzględnia się tylko wówczas, gdy suma dodatkowego obciążenia grzewczego wynosi więcej niż 20% obciążenia grzewczego obliczonego na podstawie normy EN 12831.

	Zapotrzebowanie na cwu przy temperaturze 45°C w l/dzień na osobę	Właściwe ciepło użytkowe w Wh/dzień na osobę	Zalecany dodatek grzewczy do podgrzewu ciepłej wody użytkowej*5 w kW/osobę
Niskie zapotrzebowanie	15 do 30	600 do 1200	od 008 do 015
Normalne zapotrzebowanie*6	od 30 do 60	1200 do 2400	od 015 do 030

lub

	Zapotrzebowanie na cwu przy temperaturze 45°C w l/dzień na osobę	Właściwe ciepło użytkowe w Wh/dzień na osobę	Zalecany dodatek grzewczy do podgrzewu ciepłej wody użytkowej*5 w kW/osobę
Mieszkanie etażowe (rozliczenie wg zużycia)	30	ok. 1200	ok. 0,150
Mieszkanie etażowe (rozliczenie ryczałtowe)	45	ok. 1800	ok. 0,225
Dom jednorodzinny*6 (średnie zapotrzebowanie)	50	ok. 2000	ok. 0,250

Eksploatacja monoenergetyczna

Uzupełnienie instalacji pompy ciepła w eksploatacji grzewczej stanowi przepływowy podgrzewacz wody grzewczej. Włączenie następuje za pośrednictwem regulatora w zależności od temperatury zewnętrznej (temperatura punktu biwalentnego) i obciążenia grzewczego.

Wskazówka

Pobór energii elektrycznej przez przepływowy podgrzewacz wody grzewczej nie jest z reguły rozliczany wg specjalnych taryf.

Projektowanie przy typowej konfiguracji instalacji:

- Moc grzewczą pompy ciepła zaprojektować na ok. 70 do 85% maks. wymaganego obciążenia grzewczego budynku zgodnie z normą EN 12831.
- Udział pompy ciepła w rocznej eksploatacji grzewczej wynosi ok. 95%.
- Nie ma konieczności uwzględniania czasów przerw w dostawie energii elektrycznej.

Wskazówka

Mniejsze wymiarowanie pompy ciepła w stosunku do jednosystemowego sposobu eksploatacji powoduje wydłużenie czasu eksploatacji.

*5 Dla czasu podgrzewu pojemnościowego zasobnika/podgrzewacza cwu 8 h

*6 Jeżeli rzeczywiste zapotrzebowanie na ciepłą wodę użytkową przekracza podane wartości, należy wybrać większy dodatek mocy.

7.8 Uwarunkowania hydrauliczne dot. obiegu wtórnego

Minimalny przepływ objętościowy i minimalna pojemność instalacji

Aby zapewnić bezawaryjną pracę pompy ciepła powietrze/woda, wymagany jest minimalny przepływ objętościowy i minimalna pojemność instalacji. Dlatego pompy ciepła z Viessmann One Base są wyposażone fabrycznie w Hydro AutoControl. Hydro AutoControl obejmuje między innymi zamontowany fabrycznie w module wewnętrznym zasobnik buforowy i elektroniczny 4/3-drogowy zawór przełączny.

- Za pomocą 4/3-drogowego zaworu przełącznego można ustawić minimalny przepływ objętościowy pomiędzy modulem wewnętrznym i zewnętrznym na poziomie > 300 l/h we wszystkich warunkach eksploatacyjnych. W zależności od warunków eksploatacyjnych przepływ objętościowy w obiegach grzewczych może spaść poniżej 300 l/h.
- Podczas rozmrażania w zależności od zapotrzebowania przepływ objętościowy pomiędzy modulem wewnętrznym i zewnętrznym wynosi > 1000 l/h. Podczas rozmrażania obiegi grzewcze nie są zasilane.

Wskazówka

- *Mierzony wewnętrznie i wyświetlany na regulatorze pompy ciepła jest tylko przepływ objętościowy pomiędzy modulem wewnętrznym i zewnętrznym.*
- *Przepływ objętościowy dla obiegów grzewczych i podgrzewu ciepłej wody użytkowej można dopasować za pomocą parametrów do wymogów instalacji.*

Wymagania dla pomp ciepła z 2 zintegrowanymi obiegami grzewczymi/chłodzącymi (typy ... 2C)

Z reguły w pompach ciepła typu ... 2C obieg grzewczy/chłodzący 1 to 1 obieg grzewczy/chłodzący grzejników radiatorowych, a obieg grzewczy/chłodzący 2 to obieg grzewczy/chłodzący instalacji ogrzewania podłogowego z mieszaczem. Oba obiegi grzewcze/chłodzące można wykorzystywać do chłodzenia pomieszczeń niezależnie od siebie. Jednak połączone układy dystrybucji ciepła muszą być przeznaczone do niższych temperatur w trybie chłodzenia.

Należy spełnić następujące warunki hydrauliczne:

- Jeśli wartości wymagane temperatury wody na zasilaniu obu obiegów grzewczych/chłodzących różnią się o ponad 5 K, jako obieg grzewczy/chłodzący 1 musi zostać podłączony obieg grzewczy/chłodzący o wyższych wartościach wymaganych temperatury wody na zasilaniu w trybie grzewczym i niższych wartościach wymaganych temperatury wody na zasilaniu w trybie chłodzenia.
- Do obiegu grzewczego/chłodzącego 1 podłączany jest obieg grzewczy/chłodzący o wyższym zapotrzebowaniu grzewczym/zapotrzebowaniu na chłodzenie. Jeśli nie jest to możliwe, zmniejszona moc w trybie grzewczym/chłodzącym 1 musi wynosić przynajmniej 45% całkowitej wymaganej mocy grzewczej/chłodniczej.
- Obieg grzewczy/chłodzący 2 można tymczasowo ogrzewać z wyższą o 5 K wartością wymaganą temperatury wody na zasilaniu jako obieg grzewczy/chłodzący 1. Jeśli jako obieg grzewczy/chłodzący 2 działa obieg grzewczy instalacji ogrzewania podłogowego, należy przestrzegać maks. dopuszczalnej temperatury na zasilaniu.

Jeśli nie można spełnić tych warunków, należy wybrać wersję instalacji z 2 obiegami grzewczymi/chłodzącymi za zewnętrznym zasobnikiem buforowym.

Filtr wody grzewczej

W przypadku modernizacji instalacji grzewczej pomiędzy modulem wewnętrznym i zewnętrznym należy koniecznie zamontować filtr wody grzewczej. Filtr wody grzewczej jest zamontowany na powrocie modułu zewnętrznego.

Zalecenie: montaż filtra wody grzewczej z separacją magnetytu (wyposażenie dodatkowe), ponieważ właściwości filtracyjne tego filtra wody grzewczej są dopasowane do pompy ciepła.

Instalacje z przyłączonym równolegle zewnętrznym zasobnikiem buforowym wody grzewczej

Możliwe tylko dla pomp ciepła z 1 zintegrowanym obiegiem grzewczym/chłodzącym.

Pompę ciepła można zasilac nie tylko za pomocą zamontowanego w module wewnętrznym zasobnika buforowego, lecz również przyłączonego równolegle zewnętrznego zasobnika buforowego.

Zalety

- W obiegach grzewczych z mieszaczem może występować inna temperatura zasilania niż w obiegach grzewczych bez mieszacza.
- Instalację można zasilac za pomocą dodatkowych źródeł ciepła:
 - Podgrzew zewnętrznego zasobnika buforowego przez solarne wspomaganie ogrzewania
 - Podgrzew zewnętrznego zasobnika buforowego przez pompę ciepła, jeśli energia elektryczna zostanie udostępniona jako samodzielnie wytworzona w instalacji fotowoltaicznej.

- Niezależność od przerw w dostawach energii elektrycznej przez ZE:
Pompy ciepła mogą zostać odłączone przez zakład energetyczny, w zależności od taryfy prądowej, na czas szczytowego obciążenia sieci. Zewnętrzny zasobnik buforowy zasila obiegi grzewcze również w czasie tych przerw w dostawach energii elektrycznej.
- Dodatkowy zewnętrzny zasobnik buforowy wody grzewczej może znacząco wydłużyć czas pracy pompy ciepła. Pomaga to unikać częstego włączania i wyłączania pompy ciepła (eksploatacja przerywana).

Wskazówki dotyczące wykonania

- Podczas projektowania zewnętrznego zasobnika buforowego należy upewnić się, że obiegi grzewcze instalacji ogrzewania podłogowego lub obiegi grzewcze grzejników radiatorowych są podłączone.
- Ze względu na dużą objętość wody i ew. oddzielną armaturę odcinającą urządzenia grzewczego należy uwzględnić dodatkowe lub większe naczynie wzbiorcze.
- Wyposażenie techniczno-zabezpieczające instalacji należy wykonać zgodnie z normą EN 12828.

Wskazówki projektowe (ciąg dalszy)

- Przepływ objętościowy pompy obiegu wtórnego musi być większy niż przepływ objętościowy pomp obiegu grzewczego.
- W przypadku obiegu grzewczego instalacji ogrzewania podłogowego należy zainstalować czujnik temperatury pełniący funkcję ogranicznika temperatury maksymalnej dla instalacji ogrzewania podłogowego (nr zam. 7151728 lub 7151729).

Instalacje bez zewnętrznego zasobnika buforowego

Dzięki Hydro AutoControl zawsze dostępna jest minimalna pojemność instalacji i minimalny przepływ objętościowy. Dlatego pompę ciepła można bezpiecznie odmrażać w każdej chwili.

Aby zapobiec ochładzaniu budynku, należy zapewnić zewnętrzny zasobnik buforowy o minimalnej pojemności 200 l w następujących warunkach:

- Instalacja pracuje wyłącznie z grzejnikami radiatorowymi. oraz
- Wybrana taryfa prądowa obejmuje blokadę ZE.

Maks. ciśnienie hydrauliczne w systemie






Maksymalne ciśnienie w systemie po stronie wody grzewczej wynosi 3 bar (0,3 MPa). Nie należy przekraczać tego ciśnienia hydraulicznego!

7.9 Wskazówki projektowe dotyczące obiegu wtórnego



Dzięki Hydro AutoControl zawsze dostępna jest minimalna pojemność instalacji i minimalny przepływ objętościowy.

Aby zapewnić bezpieczne zasilanie podłączonych obiegów grzewczych/chłodzących, w poniższej tabeli podano zestawienie stosowanych komponentów.

- Przekroje przewodów rurowych obiegu wtórnego
- Wbudowany zasobnik buforowy wody grzewczej (zamontowany fabrycznie)
- Przyłączony równolegle do pompy ciepła zewnętrzny zasobnik buforowy

\dot{V}_{\min} w l/h	\varnothing_{Rury}	Zasobnik buforowy (zalecenie minimalne)		
		 + ZE lub 	 + ZE	 +  + ZE
1000	DN 25/DN 32 <i>Przestrzegać wskazówek!</i>	Wbudowany zasobnik buforowy	Vitocell 100-E	

Symbole:

- \dot{V}_{\min} Minimalny przepływ objętościowy obiegu wtórnego
- \varnothing_{Rury} Minimalna średnica przewodów rurowych w obiegu wtórnym
-  Obieg grzewczy instalacji ogrzewania podłogowego
-  Obieg grzewczy grzejników radiatorowych
- ZE Taryfa prądowa z blokadą ZE

Wskazówki dotyczące średnicy minimalnej przewodów rurowych w obiegu wtórnym \varnothing_{Rury}

Aby pompa ciepła mogła się zawsze bezpiecznie rozmrozić, wymagany jest minimalny przepływ objętościowy między modułem wewnętrznym i zewnętrznym wynoszący 1000 l/h.

Hydro AutoControl zapewnia ten minimalny przepływ objętościowy pod warunkiem przestrzegania następujących zaleceń:

Montaż modułu zewnętrznego w pobliżu budynku na podłożu gruntowym lub na ścianie za pomocą hydraulicznego osprzętu przyłączeniowego z programu dostawy Viessmann, patrz „Wyposażenie dodatkowe instalacji”:

- Połączenie modułu zewnętrznego z budynkiem można wykonać na długości 2 m za pomocą przewodu o średnicy nominalnej DN 25.
- W zależności od długości rury i wymaganego przepływu objętościowego można w razie potrzeby zwiększyć średnicę nominalną przewodu w budynku do DN 32.

Montaż modułu zewnętrznego w większej odległości od budynku, prowadzenie przewodów pod poziomem gruntu:

- zastosować przewód połączeniowy z modułem wewnętrznym o średnicy nominalnej DN 32.

Zastosowanie innej średnicy przewodów rurowych niż wymagana średnica minimalna jest możliwe pod następującymi warunkami:

- Przeprowadzić obliczenia systemu rurowego dla rur o wybranej średnicy nominalnej. Obliczenia te muszą wykazać, że przestrzegany będzie wymagany przepływ objętościowy w zależności od dyspozycyjnej wysokości tłoczenia: patrz dane techniczne pompy ciepła.

Wskazówka dotycząca zasobnika buforowego

Instalacje z blokadą dostawy energii elektrycznej przez ZE należy wyposażyć w zewnętrzny zasobnik buforowy o odpowiedniej pojemności. Zalecamy, aby zaprojektować zasobnik buforowy zgodnie z VDI 4645: Przewidywana pojemność na każdy kW mocy pompy ciepła i każdą godzinę blokady powinna wynosić od 30 do 40 l.

Wskazówki projektowe (ciąg dalszy)

Pojemność przewodów rurowych

Rura	Średnica znamionowa	Wymiar x grubość ściany w mm	Pojemność w l/m
Rura z miedzi	DN 20	22 x 1	0,31
	DN 25	28 x 1	0,53
	DN 32	35 x 1	0,84
	DN 40	42 x 1	1,23
	DN 50	54 x 2	2,04
	DN 60	64 x 2	2,83
Rury gwintowane	¾ cala	26,9 x 2,65	0,37
	1 cal	33,7 x 3,25	0,58
	1 ¼ cal	42,4 x 3,25	1,01
	1 ½ cal	48,3 x 3,25	1,37
	2 cale	60,3 x 3,65	2,21
Rury zespolone	DN 20	26 x 3,0	0,31
	DN 25	32 x 3,0	0,53
	DN 32	40 x 3,5	0,86
	DN 40	50 x 4,0	1,39
	DN 50	63 x 6,0	2,04
Hydrauliczne przewody połączeniowe	DN 32	40 x 3,7	0,84
	DN 40	50 x 4,6	1,31

Wskazówka

Jeżeli pompa ciepła jest stosowana także w trybie chłodzenia, obiegi zasilania i powrotu wody grzewczej muszą być zaizolowane szczelnie dyfuzyjnie.

Pozostałe dane hydrauliczne

Pompa obiegowa	Zamontowana fabrycznie
Dyspozycyjne wysokości tłoczenia z zamontowaną pompą obiegową	Patrz strona 23 i 39.

7.10 Jakość wody

Woda grzewcza

Nieodpowiednia woda do napełniania i uzupełniania powoduje powstawanie osadów i korozję. W wyniku tego może dochodzić do uszkodzeń instalacji.

Twarda woda grzewcza może prowadzić do uszkodzenia przepływowego podgrzewacza wody grzewczej.

W odniesieniu do jakości i ilości wody grzewczej włącznie z wodą do napełniania i wodą do uzupełniania należy uwzględnić wytyczne VDI 2035.

- Przed napełnieniem dokładnie przepłukać instalację grzewczą.
 - Napełniać tylko wodą o jakości wody użytkowej.
 - W celu ochrony przepływowego podgrzewacza wody grzewczej należy napełniać i eksploatować instalację wyłącznie przy zastosowaniu zmiękczonej wody.
 - Nie dodawać do wody grzewczej żadnych środków przeciwzamarzających (np. mieszanki wody i glikolu).
 - Nie eksploatować instalacji z dodatkami chemicznymi itd.
- Więcej informacji dotyczących wody do napełniania i uzupełniania: patrz wytyczne projektowe „Podstawy dotyczące pomp ciepła”.

Separator magnetyczny i osadu

Zwłaszcza w przypadku istniejących instalacji zanieczyszczona woda grzewcza może spowodować zużycie lub usterki poszczególnych podzespołów, np. Pompy i zawory.

Cząsteczki korozji i zanieczyszczeń mogą obniżyć wydajność pompy ciepła i zablokować wymiennik płytowy skraplacza. W efekcie może dojść do usterkowej pracy instalacji i powstania szkód nie podlegającym gwarancji.

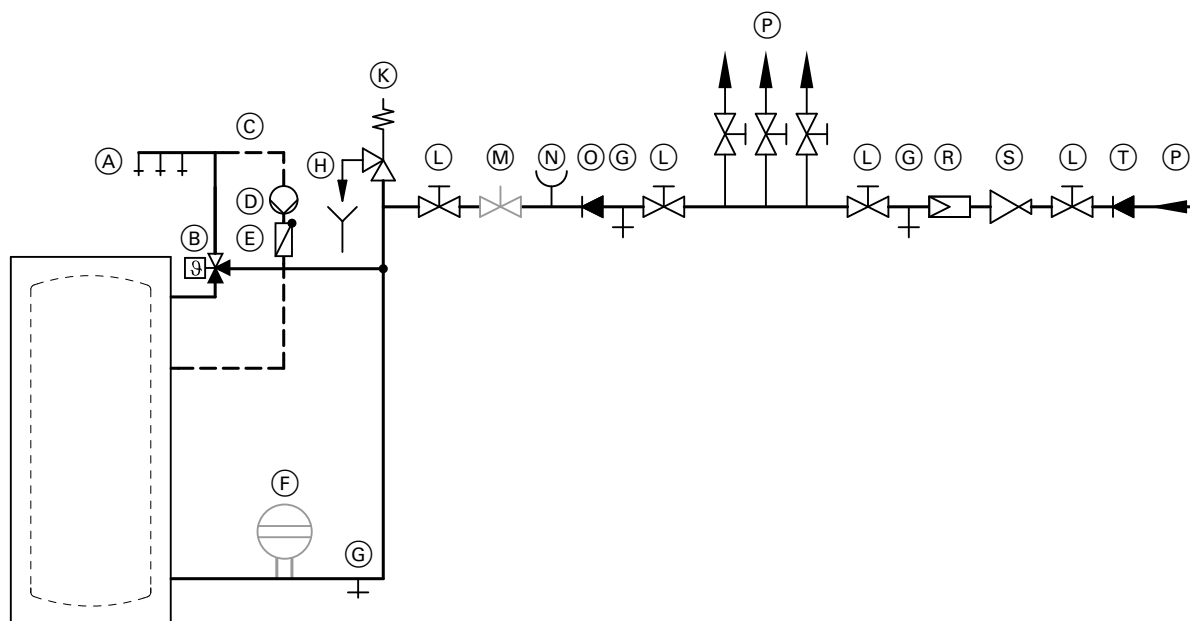
Wnikanie do środka tlenu (np. przez połączenia włączane) może także powodować korozję w nowych instalacjach, np. w wymienniku ciepła w pojemnościowym zasobniku cwu.

Dlatego zalecamy, aby zarówno w istniejących, jak i nowo utworzonych instalacjach grzewczych zamontować filtr wody grzewczej z separacją magnetytu: patrz „Wyposażenie dodatkowe instalacji” lub cennik Vitoset.

7.11 Przyłącze po stronie wody użytkowej

W przypadku przyłączy po stronie wody użytkowej przestrzegać norm EN 806, DIN 1988 i DIN 4753 (CH: przepisy SVGW). Ew. uwzględnić dodatkowe normy krajowe.

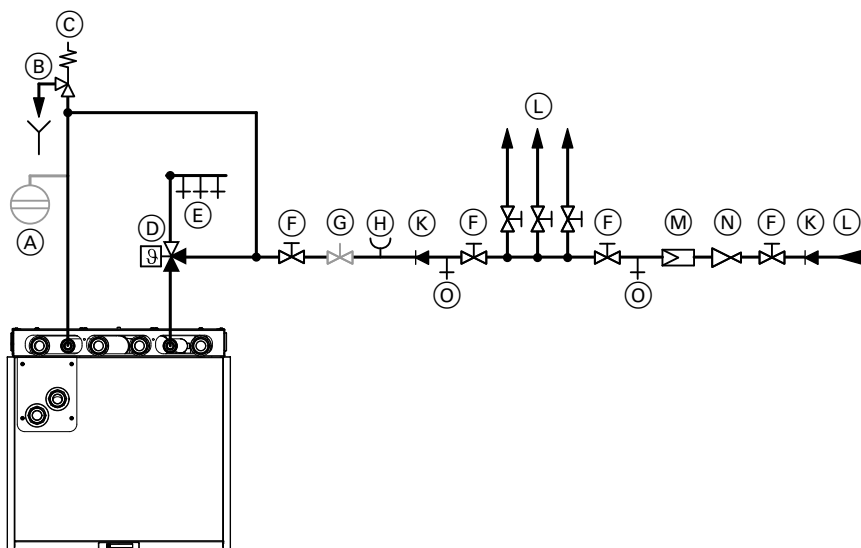
Vitocal 250-A



Przykład z Vitocell 100-V, typ CVWB

- | | |
|---|--|
| (A) Ciepła woda użytkowa | (L) Zawór odcinający |
| (B) Termostatyczny automat mieszający | (M) Zawór regulacyjny strumienia przepływu (montaż zalecany) |
| (C) Przewód cyrkulacyjny cwu | (N) Przyłącze manometru |
| (D) Pompa cyrkulacyjna cwu | (O) Zawór zwrotny |
| (E) Zawór zwrotny kłapowy, sprężynowy | (P) Zimna woda użytkowa |
| (F) Naczynie wzbiorcze, przystosowane do ciepłej wody użytkowej | (R) Filtr wody użytkowej |
| (G) Spust | (S) Reduktor ciśnienia zgodny z normą DIN 1988-200:2012-05 |
| (H) Widoczny wylot przewodu wyrzutowego | (T) Zawór zwrotny / Blokada antyskażeniowa |
| (K) Zawór bezpieczeństwa | |

Vitocal 252-A



- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> (A) Naczynie wzbiorcze, przystosowane do ciepłej wody użytkowej (B) Widoczny wylot przewodu wyrzutowego (C) Zawór bezpieczeństwa (D) Termostatyczny automat mieszający (E) Ciepła woda użytkowa (F) Zawór odcinający | <ul style="list-style-type: none"> (G) Zawór regulacyjny strumienia przepływu (H) Przyłącze manometru (K) Zawór zwrotny / Blokada antyskażeniowa (L) Zimna woda użytkowa (M) Filtr wody użytkowej (N) Reduktor ciśnienia zgodny z normą DIN 1988-200:2012-05 (O) Zawór spustowy |
|---|--|

Zawór bezpieczeństwa

Pojemnościowy podgrzewacz cwu **należy koniecznie** zabezpieczyć przed zbyt wysokim ciśnieniem za pomocą zaworu bezpieczeństwa. Zalecenie: zawór bezpieczeństwa należy zamontować ponad górną krawędzią pojemnościowego podgrzewacza cwu. Dzięki temu podczas prac przy zaworze bezpieczeństwa nie będzie konieczne opróżnianie pojemnościowego podgrzewacza cwu.

CH: zgodnie z W3 „Wytyczne dotyczące wykonywania instalacji ciepłej wody użytkowej” zawory bezpieczeństwa muszą mieć widoczny odpływ bezpośredni lub za pomocą krótkiego przewodu odpływowego do kanalizacji.

Termostatyczny automat mieszający

W przypadku urządzeń, które podgrzewają ciepłą wodę użytkową do temperatury powyżej 60°C, w przewodzie ciepłej wody użytkowej należy zamontować termostatyczny automat mieszający w celu ochrony przed oparzeniem.

Dotyczy to w szczególności także współpracujących z urządzeniem termicznych instalacji solarnych.

7.12 Dobór pojemnościowego podgrzewacza cwu

Zalecamy, aby w instalacjach z pompami ciepła Viessmann stosować pojemnościowe podgrzewacze cwu firmy Viessmann dopuszczone w niniejszych wytycznych projektowych.

Aby uzyskać jak najlepsze działanie systemu i jak najwyższą wydajność podczas projektowania pojemnościowego podgrzewacza cwu należy uwzględnić poniższe wskazówki projektowe i podstawy obliczeń.

Wskazówka

- *Jeśli nie jest używany pojemnościowy podgrzewacz cwu firmy Viessmann, poniższe wskazówki projektowe i podstawy obliczeń muszą zostać uwzględnione na własną odpowiedzialność przez projektanta pojemnościowego podgrzewacza cwu.*
- *Podczas projektowania należy uwzględnić krajowe wymogi odnośnie podgrzewu ciepłej wody użytkowej.*

Powierzchnia wymiany ciepła

Aby pompa ciepła mogła przekazywać energię cieplną wodzie użytkowej, pojemnościowy podgrzewacz cwu musi dysponować dostateczną powierzchnią wymiany ciepła. Jeśli powierzchnia wymiany ciepła jest za mała, temperatura wody na powrocie podczas podgrzewu pojemnościowego podgrzewacza cwu przekracza dozwoloną wartość i pompa ciepła wyłącza się. Wskutek tego podgrzew pojemnościowego podgrzewacza cwu zakończy się przed osiągnięciem ustawionej na regulatorze pompy ciepła wartości wymaganej temperatury cwu. Skutkiem tego jest częste włączanie i wyłączanie się pompy ciepła w celu dogrzenia pojemnościowego podgrzewacza cwu i nieosiągnięcie wartości zadanej temperatury.

W przypadku pojemnościowych podgrzewaczy cwu firmy Viessmann powierzchnia wymiany ciepła niezbędna do pracy pompy ciepła została uwzględniona już na etapie konstrukcji. Wynikają z tego zatwierdzone doboru pompy ciepła z pojemnościowym podgrzewaczem cwu.

Wskazówki projektowe (ciąg dalszy)

W przypadku pojemnościowych podgrzewaczy/zasobników cwu innych producentów można szacunkowo określić wymaganą powierzchnię wymiany ciepła:

Min. powierzchnia wymiany ciepła = 0,25 m²/kW przekazywanej mocy grzewczej latem

Dzięki temu obliczeniu także przy wyższej temperaturze pierwotnej na wejściu unika się przedwczesnego wyłączenia pompy ciepła, np. w lecie.

Wskazówka

- W pompach ciepła z regulacją mocy przy użyciu inwertera można zastosować w obliczeniach znamionową moc grzewczą, ponieważ pojemnościowy podgrzewacz cwu jest podgrzewany z mocą częściową.
- Powierzchnię wymiany ciepła w pojemnościowych podgrzewaczach cwu innych producentów należy odczytać w odpowiedniej dokumentacji dostarczonej przez ich producenta.

Maks. temperatura wody w pojemnościowym podgrzewaczu cwu

Na maks. osiągalną temperaturę wody w pojemnościowym podgrzewaczu cwu mają wpływ następujące czynniki:

- Temperatura na zasilaniu obiegu wtórnego
- Różnica temperatur między zasilaniem i powrotem obiegu wtórnego

Temperatura wody na zasilaniu w obiegu wtórnym

Maks. osiągalna temperatura na zasilaniu w obiegu wtórnym zależy od temperatury na wejściu do modułu wewnętrznego: patrz rozdział „Granice zastosowania”.

Jeśli pompa ciepła nie jest w stanie osiągnąć wymaganej temperatury wody w pojemnościowym podgrzewaczu cwu w jednosystemowym trybie pracy, należy ją eksploatować w sposób monoenergetyczny (z przepływowym podgrzewaczem wody grzewczej) lub dwusystemowy (z zewnętrznym dodatkowym urządzeniem grzewczym).

Różnica temperatur między zasilaniem i powrotem obiegu wtórnego

Warunkiem bezusterkowej pracy pompy ciepła jest dostateczna różnica temperatur między zasilaniem i powrotem w obiegu wtórnym.

Vitocal 250-A

Sposób eksploatacji pompy ciepła	3 do 5 osób Pojemnościowy podgrzewacz		6 do 8 osób Pojemnościowy podgrzewacz / zasobnik cwu	
		Pojemność		Pojemność
Eksploatacja jednosystemowa	Vitocell 100-V, typ CVWC	200 l	Vitocell 100-V, typ CVWB	500 l
	Vitocell Modular 100-VE	250 l		
		300 l		
	Vitocell 100-V, typ CVWB	390 l		

Aby spełnić wymogi podane w wytycznej DVGW, w celu uzyskania temperatury ciepłej wody użytkowej o temp. > 60°C należy zastosować przepływowy podgrzewacz wody grzewczej lub drugie dodatkowe urządzenie grzewcze np. kocioł grzewczy. Wyposażenie pompy ciepła z przepływowym podgrzewaczem wody grzewczej spełnia ten wymóg.

Zwłaszcza w przypadku pomp ciepła o stałej mocy grzewczej duża różnica temperatur umożliwi wydajny podgrzew pojemnościowego podgrzewacza cwu do ustalonej wartości wymaganej temperatury.

Wartości orientacyjne różnicy temperatur do regulacji przepływu objętościowego na początku podgrzewu pojemnościowego podgrzewacza cwu:

- Pompy ciepła o stałej mocy grzewczej: 5 do 8 K
- Pompy ciepła z regulacją mocy przy użyciu inwertera: 4 do 5 K

Przewody do pojemnościowego podgrzewacza cwu

Zalecamy uwzględnienie poniższych wskazówek w celu osiągnięcia wysokiej wydajności podgrzewu ciepłej wody użytkowej:

- Należy przestrzegać minimalnej średnicy przewodów do podłączenia pojemnościowego podgrzewacza cwu do pompy ciepła: patrz rozdział „Wskazówki projektowe dotyczące obiegu wtórnego”
- Przewody między pompą ciepła i pojemnościowym podgrzewaczem cwu powinny być jak najkrótsze i ułożone tak, by kierunek ich przebiegu zmienił się jak najrzadziej.

Maks. temperatura na ładowaniu pojemnościowego podgrzewacza cwu z Vitocal 250-A

Maks. temperatura na ładowaniu pojemnościowego podgrzewacza cwu zależy od wybranego pojemnościowego podgrzewacza / zasobnika ciepłej wody użytkowej i zamontowanego w nim wymiennika ciepła. W zależności od pojemnościowego podgrzewacza / zasobnika ciepłej wody użytkowej maks. temperatura na ładowaniu pojemnościowego podgrzewacza / zasobnika cwu wynosi od 50°C do 60°C.

Wskazówka

- Podaną temperaturę na ładowaniu pojemnościowego podgrzewacza/zasobnika cwu można osiągnąć tylko w zakresie temperatur w granicach użytkowania wg EN 14511, w którym pompa ciepła osiąga maks. temperaturę na zasilaniu.
- Podane w poniższej tabeli wielkości pojemnościowych podgrzewaczy/zasobników cwu są wartościami orientacyjnymi. Założono następujące zapotrzebowanie na ciepłą wodę użytkową: 50 l na osobę i dzień przy temperaturze cwu 45°C

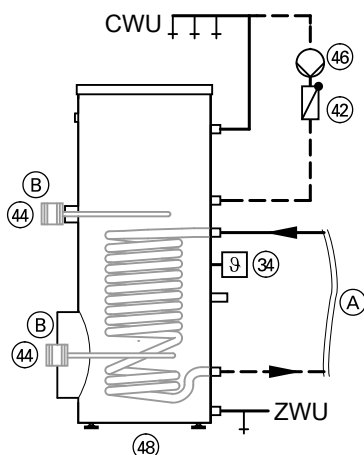
Dane techniczne pojemnościowych podgrzewaczy / zasobników cwu

Patrz wytyczne projektowe pojemnościowych zasobników / podgrzewaczy cwu.

Wskazówki projektowe (ciąg dalszy)

Przykłady instalacji

Pojemnościowy podgrzewacz cwu z wewnętrznym wymiennikiem ciepła



Schemat hydrauliczny w przypadku stosowania np. Vitocell 100-V

- (A) Przyłącze pompy ciepła
- (B) Możliwy montaż grzałki elektrycznej na górze lub na dole
- ZWU Zimna woda użytkowa
- CWU Ciepła woda użytkowa

Wymagane urządzenia

Poz.	Opis	Liczba	Nr zam.
(34)	Czujnik temperatury wody w pojemnościowym podgrzewaczu cwu	1	7438702
(42)	Zawór zwrotny klapowy (sprężynowy)	1	W zakresie obowiązków inwestora
(44)	Grzałka elektryczna EHE	1	Patrz cennik firmy Viessmann.
(46)	Pompa cyrkulacyjna cwu	1	Patrz cennik Vitoset.
(48)	Pojemnościowy podgrzewacz cwu	1	Patrz cennik firmy Viessmann.

7.13 Tryb chłodzenia

W trybie chłodzenia pompy ciepła pracują odwrotnie. Proces obiegu pompy ciepła biegnie w przeciwnym kierunku.

Konfiguracja instalacji do chłodzenia pomieszczeń

W zależności od konfiguracji instalacji tryb chłodzenia jest możliwy równocześnie za pośrednictwem jednego lub kilku obiegów grzewczych/chłodzących.

- Tryb chłodzenia jest możliwy za pośrednictwem obiegów grzewczych/chłodzących podłączonych bezpośrednio do modułu wewnętrznego.
 - Chłodzenie **nie** jest możliwe za pośrednictwem obiegów grzewczych podłączonych do zewnętrznego zasobnika buforowego.
- Dokładne informacje dot. przykładowych instalacji chłodzeniem pomieszczeń: www.viessmann-schemes.com

Obiegi chłodzące

Chłodzenie jest sterowane temperaturą pomieszczenia i odbywa się za pomocą obiegu grzewczego/chłodzącego, np. przez obieg grzewczy instalacji ogrzewania podłogowego:

- W przypadku trybu chłodzenia sterowanego temperaturą pomieszczenia czujnik temperatury pomieszczenia musi być dostępny i aktywny.
- W przypadku chłodzenia za pomocą obiegu grzewczego instalacji ogrzewania podłogowego muszą zostać zastosowane odpowiednie zawory termostacyjne. W okresie chłodzenia zawory termostacyjne muszą być otworzone przez sygnał AC lub ręcznie przez przełączenie na tryb chłodzenia. Grzejniki radiatorowe, panele grzewcze itp. nie są przeznaczone do trybu chłodzenia.
- Aby uniknąć tworzenia się kondensatu, należy zaizolować termicznie i uszczelnąć dyfuzyjnie wszystkie podzespoły ułożone na zewnątrz, np. rury, pompy itp.

Tryb chłodzenia sterowany temperaturą pomieszczenia

Temperatura na zasilaniu zależy od rodzaju obiegu chłodzącego, np. od tego, czy chłodzenie odbywa się za pomocą klimakonwektora lub obiegu grzewczego instalacji ogrzewania podłogowego.

Chłodzenie przez obieg grzewczy instalacji ogrzewania podłogowego

Obieg grzewczy instalacji ogrzewania podłogowego może służyć zarówno do ogrzewania, jak i chłodzenia budynku i pomieszczeń.

Wskazówki projektowe (ciąg dalszy)

W celu zapewnienia komfortowej temperatury pomieszczenia i uniknięcia tworzenia się rosy należy przestrzegać wartości granicznych dla temperatury powierzchniowej. Temperatura powierzchniowa ogrzewania podłogowego w trybie chłodzenia nie może przekroczyć 20°C.

W celu uniknięcia tworzenia się kondensatu na powierzchni ogrzewanej podłogi na zasilaniu ogrzewania podłogowego wymagany jest przełącznik wilgotnościowy (wyposażenie dodatkowe). Dzięki temu nawet w przypadku krótkotrwałych wahań pogodowych (np. burzy) można zapobiec tworzeniu się kondensatu.

Wymiarowanie instalacji ogrzewania podłogowego należy przeprowadzić w oparciu o kombinację temperatur na zasilaniu i powrocie wynoszących ok. 14/18°C.

Szacunkowa wydajność chłodzenia instalacji ogrzewania podłogowego w zależności od rodzaju podłogi i odstępów układania przewodów rurowych (zakładana temperatura na zasilaniu ok. 16°C, temperatura na powrocie ok. 20°C)

Wykładzina podłogowa	mm	Płytki/glazura			Dywan		
		75	150	300	75	150	300
Odstęp układania							
Wydajność chłodnicza przy średnicy rury							
10 mm	W/m ²	40	31	20	27	23	17
17 mm	W/m ²	41	33	22	28	24	18
25 mm	W/m ²	43	36	25	29	26	20

Dane obowiązują w następujących warunkach:

- Temperatura pomieszczeń: 26°C
- Względna wilgotność powietrza: 50%
- Temperatura punktu rosy: 15°C

W celu oszacowania możliwej wydajności chłodniczej instalacji ogrzewania podłogowego można skorzystać z poniższej tabeli.

Generalnie obowiązuje zasada:

Min. temperatura na zasilaniu chłodzenia za pomocą instalacji ogrzewania podłogowego i min. temperatura powierzchniowa zależą od aktualnych warunków klimatycznych w pomieszczeniu (temperatura i względna wilgotność powietrza). Czynniki te należy uwzględnić podczas projektowania.

7.14 Kontrola szczelności obiegu chłodniczego

Należy regularnie sprawdzać szczelność obiegów chłodniczych pomp ciepła od ekwiwalentu CO₂ czynnika chłodniczego 5 t zgodnie z rozporządzeniem UE nr 517/2014. W przypadku hermetycznych obiegów chłodniczych regularna kontrola jest konieczna od ekwiwalentu CO₂ 10 t.

Częstotliwość kontroli obiegów chłodniczych zależy od wysokości ekwiwalentu CO₂. Jeśli inwestor zapewnił urządzenia do rozpoznawania przecieków, częstotliwość kontroli zmniejsza się.

Pompy ciepła Vitocal 250-A i Vitocal 252-A posiadają hermetyczne obiegi chłodnicze. Ekwiwalent CO₂ wszystkich urządzeń wynosi poniżej 10 t.

Dlatego też regularna kontrola szczelności obiegu chłodniczego **nie jest** wymagana.

7.15 Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Zgodnie z przeznaczeniem urządzenie można instalować i eksploatować tylko w zamkniętych systemach grzewczych wg EN 12828, uwzględniając odpowiednie instrukcje montażu, serwisu i obsługi.

W zależności od wersji, urządzenie może być wykorzystywane do następujących celów:

- Ogrzewanie pomieszczeń
- Chłodzenie pomieszczeń
- Ogrzewanie ciepłej wody użytkowej

Niewłaściwe użycie urządzenia wzgl. niefachowa obsługa (np. otwarcie urządzenia przez użytkownika instalacji) jest zabronione i skutkuje wyłączeniem odpowiedzialności. Niewłaściwe użycie obejmuje także zmianę zgodnej z przeznaczeniem funkcji komponentów systemu grzewczego.

Wskazówka

Urządzenie przewidziane jest wyłącznie do użytku domowego lub podobnego, co oznacza, że nawet nieprzeszkolone osoby mogą je bezpiecznie obsługiwać.

Regulator pompy ciepła

8.1 Viessmann One Base

Podstawą pracy regulatora pompy ciepła jest platforma Viessmann One Base.

Viessmann One Base łączy w sieci produkty i systemy zintegrowanej oferty rozwiązań Viessmann oraz łączy je z usługami cyfrowymi przyszłości.

Dzięki Viessmann One Base można w dowolnym momencie przeprowadzać także aktualizacje produktów w już zainstalowanych instalacjach. Aktualizacje te mogą stanowić rozszerzenia opisanych poniżej funkcji regulacji, jak również zwiększać efektywność instalacji.

8.2 Budowa i funkcje

Konstrukcja modułowa

Regulator jest wbudowany w moduł wewnętrzny.

Regulator składa się z modułów elektronicznych i modułu obsługowego HMI:

- Moduł obsługowy HMI z 7-calowym wyświetlaczem dotykowym i wbudowanym modułem komunikacyjnym TCU
- Moduł elektroniczny HPMU:
 - Podłączanie urządzeń
 - Podłączanie komponentów i wyposażenia dodatkowego przez PlusBus i magistralę CAN
 - Zasilanie sieciowe wyposażenia dodatkowego
- Moduł elektroniczny EHCU do przepływowego podgrzewacza wody grzewczej i przełącznika wilgotnościowego
- Wskaźnik statusu (Lightguide) dla sygnalizatora pracy i sygnalizatora usterki

Moduł obsługowy



- Regulator można ustawiać na następujące sposoby pracy:
 - Eksploatacja pogodowa
Czujnik temperatury zewnętrznej musi być podłączony.
 - Eksploatacja sterowana temperaturą pomieszczenia
- Prosta obsługa:
 - Graficzny wyświetlacz dotykowy ze wskazówkami w formie tekstowej
 - Duża czcionka i kontrastowe, kolorowe wskazania
 - Pomoc kontekstowa
- Łączność:
 - Wbudowany interfejs WLAN
 - Tryb Access-Point
 - Moduł komunikacyjny Service-Link
 - Nadajnik radiowy Low-Power
- Cyfrowy zegar sterujący
- Wyświetlacz dotykowy:
 - Nawigacja
 - Ustawienia
 - Potwierdzenie
 - Pomoc i informacje dodatkowe
 - Menu

- Ustawienia:
 - Klimat w pomieszczeniu (obiegi grzewcze/chłodzące)
 - Wartość wymagana temperatury pomieszczenia
 - Zredukowana
 - Normalna
 - Komfortowa
 - Wymagana temperatura wody w pojemnościowym podgrzewaczu cwu
 - Jednorazowy podgrzew ciepłej wody użytkowej
 - Programy robocze dla klimatu w pomieszczeniu i podgrzewu ciepłej wody użytkowej
 - Programy czasowe dla klimatu w pomieszczeniu, podgrzewu ciepłej wody użytkowej i cyrkulacji cwu
 - Tryb pracy komfortowej
 - Program wakacyjny
 - Tryb Wakacje w domu
 - Krzywe grzewcze
 - Funkcja podwyższonej higieny (podwyższony poziom higieny ciepłej wody użytkowej)
 - Parametr
 - Tryb eksploatacji awaryjnej
 - Praca z redukcją hałasu
- Wskazania:
 - Temperatura zewnętrzna
 - Temperatura na zasilaniu obiegu wtórnego
 - Temperatura na zasilaniu obiegów grzewczych/chłodzących z mieszaczem
 - Wartość wymagana temperatury wody na zasilaniu
 - Temperatura wody w pojemnościowym podgrzewaczu cwu
 - Dane robocze
 - Dane dotyczące zużycia energii (na panelu energetycznym)
 - Dane diagnostyczne
 - Komunikaty o usterkach
- Dostępne języki:
 - Niemiecki
 - Czeski
 - Duński
 - Angielski
 - Francuski
 - Włoski
 - Holenderski
 - Polski
 - Słowacki
 - Szwedzki
 - Estoński
 - Chorwacki
 - Łotewski
 - Litewski
 - Norweski
 - Bułgarski
 - Portugalski
 - Rumuński
 - Rosyjski
 - Serbski
 - Słoweński
 - Hiszpański
 - Fiński
 - Ukraiński
 - Węgierski

Funkcje

- Pogodowa regulacja temperatury na zasilania
- Regulacja 1 lub 2 bezpośrednio podłączonymi obiegami grzewczymi/chłodzącymi bez mieszacza lub

- W połączeniu z zewnętrznym zasobnikiem buforowym: Regulator 1 obiegu grzewczego bez mieszacza i maks. 3 obiegów grzewczych z mieszaczem
- Elektroniczne ograniczenie temperatury maksymalnej i minimalnej

Regulator pompy ciepła (ciąg dalszy)

- Zależne od zapotrzebowania wyłączenie pomp obiegu grzewczego/chłodzącego i sprężarki
- Ustawienie zmiennej granicy ogrzewania
- Automatyczne przestawienie na czas zimy/letni
- Indywidualnie programowane czasy łączeniowe dla trybu grzewczego/chłodzącego i podgrzewu ciepłej wody użytkowej: Maks. 4 cykle łączeniowe na dzień
- Kontrola zabezpieczenia przed zamrożeniem instalacji
- Wbudowany system diagnostyczny
- Komunikat o konserwacji
- Uruchomienie z wykorzystaniem asystenta uruchamiania na interfejsie HMI modułu obsługowego
Lub za pośrednictwem aplikacji ViGuide
- Regulacja temperatury wody w pojemnościowym podgrzewaczu cwu z układem preferencji
- Funkcja podwyższonej higieny do podgrzewu ciepłej wody użytkowej (krótkotrwałe podgrzewanie do wyższej temperatury)
- Program osuszania jastrychu równocześnie dla wszystkich obiegów grzewczych/chłodzących (do wyboru 6 zapisanych programów)
- Zewnętrzne przełączanie obiegu grzewczego (sterowany pogodowo regulator temperatury na zasilaniu maks. 4 obiegów grzewczych/chłodzących w połączeniu z termostatem pomieszczenia)
- Zoptymalizowane zarządzanie energią np. w połączeniu z instalacją fotowoltaiczną, systemem zasobników energii
- Ustawianie pracy z redukcją hałasu dla modułu zewnętrznego
- Możliwość przyłączenia do modułów uzupełniających

Zarządzanie energią Viessmann

Zarządzanie energią Viessmann jest zintegrowane w najnowszej generacji pomp ciepła Viessmann i systemach zasobników energii. Ta funkcja zarządzania energią umożliwia pracę w trybie kompensacyjnym tych podzespołów w domu, które wytwarzają, zużywają lub magazynują energię elektryczną.

Nacisk położony jest na optymalizację zużycia na potrzeby własne wytworzonej samodzielnie energii elektrycznej z instalacji fotowoltaicznych. Funkcja zarządzania energią dostarcza rozszerzonych informacji o zużyciu energii elektrycznej i o oszczędności CO₂.

Oprócz energetycznych wartości zużycia można również wizualizować i prezentować wartości elektryczne za pośrednictwem aplikacji ViCare dla użytkownika instalacji i aplikacji ViGuide dla partnerów branżowych.

Zintegrowane zarządzanie energią to stale rozrastający się system, regularnie rozszerzany o nowe funkcje i rozwiązania. Na życzenie użytkownicy instalacji i partnerzy branżowi mogą uzyskać więcej funkcji optymalizacji w aplikacji ViCare lub ViGuide.

Główne właściwości produktu:

- Podgląd na żywo przepływów energii w domu, wytwarzania, magazynowania i zużycia oraz z historii z okresu dwóch lat w aplikacjach ViCare i ViGuide
- Z instalacją fotowoltaiczną i pompą ciepła:
 - Widok zużycia na potrzeby własne, samowystarczalności i oszczędności CO₂
 - Optymalizacja zużycia energii z instalacji fotowoltaicznej na potrzeby własne
- Z instalacją fotowoltaiczną, systemem zasobników energii i pompą ciepła:
 - Widok zużycia na potrzeby własne, samowystarczalności, oszczędności CO₂ i stanu naładowania baterii
 - Optymalizacja zużycia energii z instalacji fotowoltaicznej na potrzeby własne z uwzględnieniem systemu zasobników energii

Obsługiwane systemy:

- System zasobników energii Vitocharge VX3 w połączeniu z pompami ciepła (do 11/2017), które są podłączane za pomocą Vitoconnect, typ OPTO2 i EEBUS do urządzenia Vitocharge VX3.
- System zasobników energii Vitocharge VX3 w połączeniu z pompami ciepła z platformą Viessmann One Base
- Pompa ciepła z platformą Viessmann One Base w połączeniu z instalacją fotowoltaiczną innego dostawcy

Wymagane wyposażenie dodatkowe:

- Do wizualizacji elektrycznych wartości zużycia w budynku potrzebny jest licznik energii w punkcie podłączenia sieci budynku.
- Do optymalizacji zużycia na potrzeby własne wytworzonej samodzielnie energii elektrycznej z instalacji fotowoltaicznych potrzebny jest licznik energii w przewodzie zasilającym instalacji fotowoltaicznej.
- Pasujący licznik energii: patrz rozdział „Wyposażenie dodatkowe instalacji fotowoltaicznej”.

Więcej informacji o wymaganiach systemowych, funkcjach i wykorzystaniu:

Patrz www.viessmann.de/energy-management.

Wskazówki dotyczące odbiorników PlusBus

Do regulatorów można podłączyć następującą liczbę odbiorników PlusBus:

- Maks. 3 zestawy uzupełniające EM-M1 lub EM-MX (moduł elektryczny ADIO)

Przewód PlusBus (nieekranowany)

- 2-żyłowy
- Przekrój przewodu: 0,34 mm²
- Maks. długość całkowita: 50 m

Wskazówka

Maks. natężenie prądu wszystkich komponentów podłączonych bezpośrednio do regulatora: 6 A

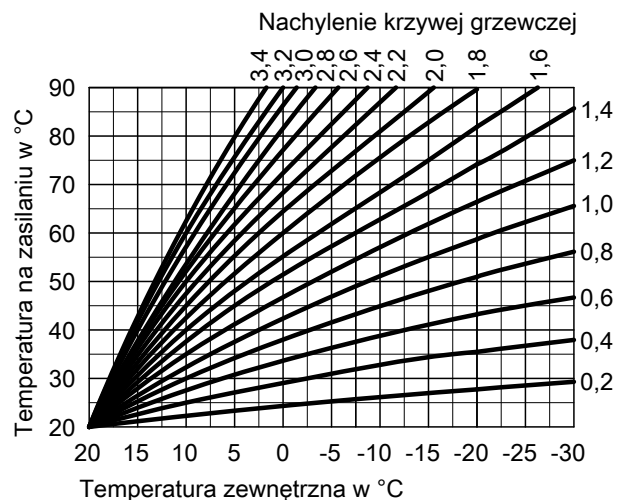
Jeżeli przekroczona zostanie maks. wartość poboru prądu, należy podłączyć jeden lub kilka zestawów uzupełniających poprzez wyłącznik zasilania bezpośrednio do sieci.

Funkcja zabezpieczenia przed zamrożeniem

- Funkcja zabezpieczenia przed zamrożeniem włączana jest, jeżeli temperatura zewnętrzna spadnie poniżej ok. $+1^{\circ}\text{C}$.
W funkcji zabezpieczenia przed zamrożeniem włączana jest pompa obiegu wtórnego. Ustawiona zostaje zredukowana temperatura na zasilaniu.
- Jeśli temperatura wody w pojemnościowym zasobniku/podgrzewaczu cwu spadnie poniżej $< 5^{\circ}\text{C}$, zostanie on podgrzany do 20°C .
Jeśli regulator pogodowy ze sterowaniem temperaturą pomieszczenia jest ustawiony, funkcja zabezpieczenia przed zamrożeniem nie jest aktywna dla obiegów grzewczych (jeśli styk nie jest wykorzystany). W takim przypadku zabezpieczenie obiegu grzewczego przed zamrożeniem musi zostać zapewnione przez inwestora.
- Funkcja zabezpieczenia przed zamrożeniem jest wyłączana przy wzroście temperatury zewnętrznej powyżej ok. $+3^{\circ}\text{C}$.

Ustawianie krzywych grzewczych (nachylenie i poziom)

Regulator steruje temperaturą na zasilaniu obiegów grzewczych/chłodzących bez mieszacza i temperaturą na zasilaniu obiegów grzewczych/chłodzących z mieszaczem (w połączeniu z zestawem uzupełniającym z mieszaczem) w zależności od stanu pogody. Najwyższą chwilowo wymaganą wartość temperatury wody na zasilaniu można zwiększyć o pewną stałą wartość.
Temperatura na zasilaniu, która jest niezbędna do osiągnięcia określonej temperatury pomieszczenia, jest zależna od instalacji grzewczej i od izolacji cieplnej ogrzewanego budynku.
Wraz z nastawieniem krzywych grzewczych temperatura na zasilaniu obiegu wtórnego zostanie dopasowana do tych warunków.
Temperatura na zasilaniu jest ograniczona przez czujnik temperatury i przez temperaturę nastawioną na elektronicznym regulatorze temperatury maksymalnej.
Temperatura na zasilaniu obiegów grzewczych/chłodzących nie może przekraczać temperatury na zasilaniu pompy ciepła.



Instalacje z zewnętrznym zasobnikiem buforowym wody grzewczej

W przypadku stosowania zewnętrznego zasobnika buforowego należy zamontować czujnik temperatury w zasobniku buforowym. Ten czujnik temperatury w zasobniku buforowym należy podłączyć do regulatora pompy ciepła.

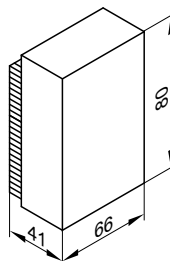
Czujnik temperatury zewnętrznej

Miejsce montażu

- Ściana północna lub północno-zachodnia budynku
- 2 do 2,5 m nad podłożem, w budynku kilkupiętrowym w górnej połowie 2. piętra

Podłączenie

- Przewód 2-żyłowy, maksymalna długość przewodu 35 m przy przekroju przewodu $1,5\text{ mm}^2$, miedź
- Przewód nie może zostać ułożony razem z przewodami 230/400 V.



Dane techniczne

Stopień ochrony	IP43 wg EN 60529 do zagwarantowania przez montaż.
Typ czujnika	Viessmann NTC 10 kΩ przy 25°C
Dopuszczalna temperatura otoczenia podczas eksploatacji, magazynowania i transportu	-40 do $+70^{\circ}\text{C}$

Regulator pompy ciepła (ciąg dalszy)

8.3 Dane techniczne regulatora pompy ciepła

Napięcie znamionowe	230 V~
Częstotliwość znamionowa	50 Hz
Prąd znamionowy	6 A
Klasa zabezpieczenia	I
Dopuszczalna temperatura otoczenia	5 do +35°C
– Eksploatacja	Zastosowanie w pomieszczeniach mieszkalnych i kotłowniach (normalne warunki otoczenia)
– Przechowywanie i transport	–od 20 do +65°C
Ustawienie elektronicznego czujnika temperatury (eksploatacja grzewcza)	91°C (przestawienie niemożliwe)
Zakres regulacji temperatury ciepłej wody użytkowej	10 do 60°C: W przypadku modułów wewnętrznych ze zintegrowanym pojemnościowym podgrzewaczem ciepłej wody użytkowej do 70°C
Zakres nastawy krzywej grzewczej	
– Nachylenie	0,2 do 3,5
– Poziom	–13 do 40 K

Mobilna transmisja danych przez moduł komunikacyjny (wbudowany)

WLAN	
– Standard transmisji danych	IEEE 802.11 b/g/n
– Zakres częstotliwości	2000 do 2483,5 Mhz
– Maks. moc nadawcza	+ 15 dBm
Nadajnik radiowy Low-Power	
– Standard transmisji danych	IEEE 802.15.4
– Zakres częstotliwości	2000 do 2483,5 Mhz
– Maks. moc nadawcza	+ 10 dBm
Service-Link	
– Standard transmisji danych	LTE-CAT-NB1
– Zakres częstotliwości pasma 3	1710 do 1785 Mhz
– Zakres częstotliwości pasma 8	880 do 915 Mhz
– Zakres częstotliwości pasma 20	832 do 862 Mhz
– Maks. moc nadawcza	+ 23 dBm

Wyposażenie dodatkowe regulatora

9.1 Przegląd

Wyposażenie dodatkowe	Nr zam.	Vitocal 250-A	Vitocal 252-A
Instalacja fotowoltaiczna: patrz od strony 143.			
Licznik energii elektrycznej trójfazowy, z możliwością kompensowania energii	ZK06026	X	X
Przewody połączeniowe magistrali: patrz strona 144.			
Przewód komunikacyjny magistrali CAN modułu wewnętrznego/zewnętrznego			
– Długość 5 m	7973122	X	X
– Długość 15 m	7973123	X	X
– Długość 30 m	7973124	X	X
Przewód połączeniowy magistrali do połączenia odbiorników magistrali w jedną sieć			
– Długość 5 m	ZK06219	X	X
– Długość 15 m	ZK06220	X	X
– Długość 30 m	ZK06221	X	X
Wyposażenie dodatkowe zdalnego sterowania radiowego, patrz od strony 144.			
Termostatyczna głowica grzejnikowa ViCare	ZK03840	X	X
Termostat podłogowy ViCare	ZK03838	X	X
Czujnik klimatyczny ViCare - czujnik temperatury i wilgoci	ZK03839	X	X
Czujniki, patrz od strony 146.			
Zanurzeniowy czujnik temperatury (NTC 10 kΩ)	7438702	X	X
Kontaktowy czujnik temperatury (NTC 10 kΩ)	7426463	X	X
Zestaw uzupełniający do regulatora obiegu grzewczego, patrz od strony 147.			
Kontaktowy czujnik temperatury do bezpośrednio podłączonego obiegu grzewczego/chłodzącego	ZK04647	X	X
Czujnik temperatury zanurzeniowy	7151728	X	X
Kontaktowy czujnik temperatury	7151729	X	X
Zestaw uzupełniający z mieszaczem EM-MX (montaż mieszacza)	Z017409	X	X
Zestaw uzupełniający z mieszaczem EM-M1 (montaż ścienny)	Z025981	X	X
Technika komunikacji, patrz od strony 150.			
Bramka WAGO KNX/TP	Z024994	X	X
Bramka WAGO MB/TCP	Z019286	X	X
Bramka WAGO MB/RTU	Z019287	X	X
Obudowa ścienna do bramki WAGO	ZK04917	X	X
Przewód połączeniowy magistrali CAN	ZK04974	X	X

Wyposażenie dodatkowe regulatora (ciąg dalszy)

Wyposażenie dodatkowe	Nr zam.	Vitocal 250-A	Vitocal 252-A
Instalacja fotowoltaiczna: patrz od strony 143.			
Licznik energii elektrycznej			
– Licznik energii elektrycznej trójfazowy, z możliwością kompensowania energii	ZK06026	X	X
– Licznik energii elektrycznej trójfazowy, bez możliwości kompensowania energii	ZK06027	X	X
Przewody połączeniowe magistrali: patrz strona 144.			
Przewód komunikacyjny magistrali CAN modułu wewnętrznego/zewnętrznego			
– Długość 5 m	7973122	X	X
– Długość 15 m	7973123	X	X
– Długość 30 m	7973124	X	X
Przewód połączeniowy magistrali do połączenia odbiorników magistrali w jedną sieć			
– Długość 5 m	ZK06219	X	X
– Długość 15 m	ZK06220	X	X
– Długość 30 m	ZK06221	X	X
Wyposażenie dodatkowe zdalnego sterowania radiowego, patrz od strony 144.			
Termostatyczna głowica grzejnikowa ViCare	ZK03840	X	X
Termostat podłogowy ViCare	ZK03838	X	X
Czujnik klimatyczny ViCare - czujnik temperatury i wilgotności	ZK03839	X	X
Moduły zdalnego sterowania, patrz od strony 145.			
Vitotrol 300-E	7959522	X	X
Zasilacz do montażu podtynkowego	ZK03842	X	X
Czujniki, patrz od strony 146.			
Zanurzeniowy czujnik temperatury (NTC 10 kΩ)	7438702	X	X
Kontaktowy czujnik temperatury (NTC 10 kΩ)	7426463	X	X
Zestaw uzupełniający do regulatora obiegu grzewczego, patrz od strony 147.			
Kontaktowy czujnik temperatury	ZK04647	X	X
Czujnik temperatury zanurzeniowy	7151728	X	X
Kontaktowy czujnik temperatury	7151729	X	X
Zestaw uzupełniający z mieszaczem EM-MX (montaż mieszacza)	Z017409	X	X
Zestaw uzupełniający z mieszaczem EM-M1 (montaż ścienny)	Z025981	X	X
Technika komunikacji, patrz od strony 150.			
Bramka WAGO KNX/TP	Z024994	X	X
Bramka WAGO MB/TCP	Z019286	X	X
Bramka WAGO MB/RTU	Z019287	X	X
Obudowa ścienna do bramki WAGO	ZK04917	X	X
Przewód połączeniowy magistrali CAN	ZK04974	X	X

Wskazówka

W poniższych opisach wyposażenia dodatkowego regulatora podane są wszystkie funkcje i przyłącza danego wyposażenia dodatkowego regulatora. Nie wszystkie te funkcje i przyłącza dostępne są w każdej pompie ciepła.

9.2 Instalacja fotowoltaiczna

Licznik energii trójfazowy

Nr zam. ZK06026

Dwukierunkowy licznik umożliwiający kompensowanie faz

- Ze złączem magistrali CAN
- Optymalne wykorzystanie samodzielnie wytworzonej energii elektrycznej z instalacji fotowoltaicznych przez pompę ciepła

Licznik energii trójfazowy

Nr zam. ZK06027

Dwukierunkowy licznik uniemożliwiający kompensowanie faz: prądy są sumowane w tym samym kierunku.

- Ze złączem magistrali CAN
- Optymalne wykorzystanie samodzielnie wytworzonej energii elektrycznej z instalacji fotowoltaicznych przez pompę ciepła

9.3 Przewody połączeniowe magistrali

Przewód komunikacyjny magistrali

Długość	Nr zam.
5 m	7973122
15 m	7973123
30 m	7973124

Ekranowany przewód komunikacyjny magistrali CAN z okablowanymi wtykami między modulem zewnętrznym i wewnętrznym

Przewód połączeniowy magistrali

Długość	Nr zam.
5 m	ZK06219
15 m	ZK06220
30 m	ZK06221

Ekranowany przewód połączeniowy magistrali CAN z okablowanymi wtykami do połączenia odbiorników magistrali w jeden system np. Vitoair, Vitocal, Vitocharge itd.

9.4 Bezprzewodowe wyposażenie dodatkowe

Termostatyczna głowica grzejnikowa ViCare

(Słaby sygnał radiowy)

Nr zam. ZK03840

Zasilana bateryjnie głowica grzejnikowa umożliwiającą regulację temperatury poszczególnych pomieszczeń w połączeniu z Vitoconnect, kolor: biały.

- Ze zintegrowanym czujnikiem temperatury do rejestracji aktualnej temperatury pomieszczenia
- Rozpoznawanie „Okno otwarte”
- Maks. siła nastawcza: 70 N
- Maks. skok zaworu 4,35 mm
- Prosty montaż na zaworach termostatycznych M 30 x 1,5 mm
- Dzięki dostarczonemu zestawowi adaptera możliwy montaż na zaworach termostatycznych Danfoss

Zakres dostawy:

- Termostatyczna głowica grzejnikowa ViCare
- Baterie 1,5 V (typ AA, 2 sztuki)
- Zestaw adaptera do zaworów termostatycznych Danfoss, typy RA, RAV i RAVL.

Wskazówka

Do dokładnej regulacji temperatury w pomieszczeniu zalecamy stosowanie czujnika klimatu ViCare.

Termostat podłogowy ViCare

(Słaby sygnał radiowy)

Nr zam. ZK03838

Termostat podłogowy do regulacji temperatury poszczególnych pomieszczeń w połączeniu z Vitoconnect

- Inteligentny regulator instalacji ogrzewania podłogowego z nawet 6 strefami grzewczymi (18 siłowników termicznych)
- Termostat podłogowy ViCare posiada jeden styk beznapięciowy (230 V) do sterowania pompą.
- Zintegrowana funkcja zabezpieczenia przed zamrożeniem zapobiega uszkodzeniom substancji budowlanej.
- Funkcja antykamieniowa zapobiega blokowaniu zaworów regulacyjnych.
- Kompatybilny z termicznymi nastawnikami w stanie „beznapięciowy otwarty/zamknięty”.
- Za pośrednictwem termostatu podłogowego ViCare i aplikacji ViCare można ustawiać temperaturę pomieszczenia dla każdej strefy grzewczej. Na każdą strefę grzewczą konieczny jest jeden czujnik klimatu ViCare do ustawiania wartości temperatury.

Zakres dostawy:

- Termostat podłogowy ViCare
- Zewnętrzna antena z przewodem przyłączeniowym, długość 1,3 m
- Kontaktowy czujnik temperatury z przewodem przyłączeniowym, długość 1,8 m, i obejmą do przewodu giętkiego
- Przewód przyłączeniowy z wtykiem, długość 1,2 m
- Narzędzie do naciskania przycisku konfiguracji
- Materiał montażowy do zamocowania ściennego

Czujnik klimatyczny ViCare - czujnik temperatury i wilgoci

(Słaby sygnał radiowy)

Nr zam. ZK03839

Czujnik temperatury i wilgotności zasilany bateryjnie do kontroli klimatu w pomieszczeniu. Czujnik można połączyć z systemem wentylacji pomieszczeń mieszkalnych Vitoair FS, z urządzeniem grzewczym/kotłem grzewczym ze zintegrowanym modulem komunikacyjnym lub modulem Vitoconnect.

- Czujnik klimatu ViCare rejestruje temperaturę i względną wilgotność powietrza w pomieszczeniu.
- W pomieszczeniach z termostatyczną głowicą grzejnikową ViCare lub termostatem podłogowym ViCare dzięki czujnikowi klimatu ViCare możliwa jest precyzyjna regulacja temperatury poszczególnych pomieszczeń.

Wyposażenie dodatkowe regulatora (ciąg dalszy)

Zakres dostawy:

- Czujnik klimatyczny ViCare
- Bateria płaska CR2450, 600 mAh
- Materiał montażowy do zamocowania ściennego

Wskazówka

W połączeniu z termostatem podłogowym ViCare konieczny jest jeden czujnik klimatu w każdej strefie grzewczej. W przypadku stosowania termostatycznych głowic grzejnikowych ViCare w bardzo dużych pomieszczeniach zalecamy korzystanie tam z czujników klimatu ViCare.

9.5 Moduły zdalnego sterowania

Vitotrol 300-E

Nr zam. 7959522

- Bezprzewodowy moduł zdalnego sterowania z wbudowanym nadajnikiem radiowym Low-Power
- Do maks. 4 obiegów grzewczych/chłodzących i 1 urządzenia wentylacyjnego
- Nie w połączeniu z przewodowymi modułami zdalnego sterowania

Wskazówka

Nie jest stosowany w przypadku, gdy urządzenie grzewcze jest skonfigurowane jako „dom wielorodzinny”.

Wskazania

- Temperatura pomieszczenia
- Temperatura zewnętrzna
- Wilgotność powietrza w pomieszczeniu

Ustawienia

- Wartość wymagana temperatury pomieszczenia dla eksploatacji zredukowanej (zredukowana temperatura pomieszczenia), eksploatacji normalnej (normalna temperatura pomieszczenia) i eksploatacji komfortowej (komfortowa temperatura pomieszczenia) na obieg grzewczy/chłodzący
- Programy robocze „Wakacje w domu” i „program wakacyjny”
- Sterowanie temperaturą pomieszczenia za pośrednictwem wbudowanego czujnika temperatury pomieszczenia
- Programy robocze obiegów grzewczych/chłodzących i podgrzewu ciepłej wody użytkowej
- Panel energetyczny
- W przypadku regulacji temperatury poszczególnych pomieszczeń ViCare: temperatury i program czasowy dla pomieszczenia

Wskazówka

W przypadku regulacji temperatury poszczególnych pomieszczeń potrzebne są inne podzespoły ViCare.

Dodatkowe ustawienia dla urządzenia wentylacyjnego:

- Programy wentylacji
- Stopnie wentylacji
- Praca z redukcją hałasu i intensywna wentylacja
- Funkcja obejścia
- Kokpit wentylacji

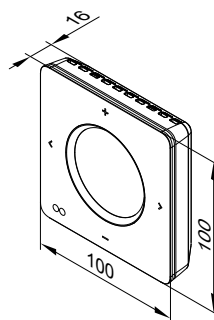
Miejsce montażu

- Eksploatacja pogodowa:
Montaż w dowolnym miejscu w budynku
- Sterowanie temp. pomieszczenia:
Wbudowany czujnik temperatury pomieszczenia mierzy temperaturę w pomieszczeniu i w razie potrzeby koryguje temperaturę na zasilaniu.
Mierzona temperatura w pomieszczeniu jest zależna od miejsca montażu:
 - Montaż tylko w zamkniętym budynku
 - Odległość od podłogi min. 1,5 m
 - Z dala od okien i drzwi
 - Nie nad grzejnikami
 - Z wyłączeniem regałów, wnęk itp.
 - Z dala od źródeł ciepła (bezpośrednie promieniowanie słoneczne, kominek, odbiornik telewizyjny itp.)

Zakres dostawy

- Bezprzewodowy moduł zdalnego sterowania
- Zasilacz wtykowy
- Materiał mocujący

Dane techniczne



Wyposażenie dodatkowe regulatora (ciąg dalszy)

Vitotrol 300-E

Napięcie znamionowe	– Zasilacz wtykowy: 5 V $\overline{=}$ – Zasilacz do montażu podtynkowego: 12 V $\overline{=}$
Prąd znamionowy	– Zasilacz wtykowy: 0,8 A – Zasilacz do montażu podtynkowego: 0,33 A
Protokół internetowy	IPv4
Przyporządkowanie IP	DHCP
Pobór mocy	4 W
Klasa zabezpieczenia	III
Stopień ochrony	IP20D zgodny z normą EN 60529 zapewniony poprzez sposób montażu.

WLAN

Częstotliwość WLAN	2,4 GHz
Szyfrowanie WLAN	Niezaszyfrowana lub WPA2
Zakres częstotliwości	2400,0 do 2483,5 MHz
Maks. moc nadawcza	0,1 W (e.i.r.p.)

Nadajnik radiowy Low-Power

Pasma częstotliwości	2,4 GHz
Szyfrowanie	Zaszyfrowany
Zasięg działania instalacji bezprzewodowej przez ściany	Do 14 m (w zależności od grubości i typu ściany)

Dopuszczalna temperatura otoczenia

– Eksploatacja	+5 do +40°C Zastosowanie w pomieszczeniach mieszkalnych i kotłowniach (normalne warunki otoczenia)
– Przechowywanie i transport	-20 do +60°C

Zasilacz wtykowy

Napięcie znamionowe	100 do 240 V~
Częstotliwość znamionowa	50/60 Hz
Napięcie wyjściowe	5 V $\overline{=}$
Prąd wyjściowy	2 A
Klasa zabezpieczenia	II
Dopuszczalna temperatura otoczenia	
– Eksploatacja	+5 do +40°C Zastosowanie w pomieszczeniach mieszkalnych i kotłowniach (normalne warunki otoczenia)
– Przechowywanie i transport	-20 do +60°C

Zasilacz

Nr zam. ZK03842
12 V

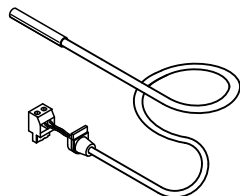
Dla Vitotrol 300-E do montażu podtynkowego

9.6 Czujniki

Zanurzeniowy czujnik temperatury

nr zam. 7438702

- Do pomiaru temperatury w tulei zanurzeniowej.
- Do montażu w pojemnościowym podgrzewaczu cwu lub zasobniku buforowym wody grzewczej



Dane techniczne

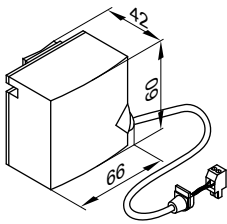
Długość przewodu	5,8 m, z okablowanymi wtykami
Stopień ochrony	IP 32 wg EN 60529 do zapewnienia przez montaż
Typ czujnika	Viessmann NTC 10 kΩ przy 25°C
Dopuszczalna temperatura otoczenia	
– Eksploatacja	0 do +90°C
– Przechowywanie i transport	-20 do +70°C

Kontaktowy czujnik temperatury

nr zam. 7426463

Do rejestracji temperatury w rurze

Wyposażenie dodatkowe regulatora (ciąg dalszy)



Mocowany za pomocą taśmy mocującej.

Dane techniczne

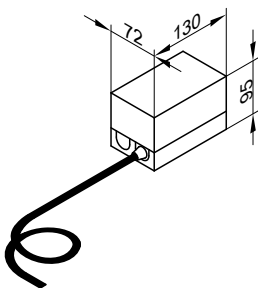
Długość przewodu	5,8 m, z okablowanymi wtykami
Stopień ochrony	IP 32D wg EN 60529, do zapewnienia przez montaż
Typ czujnika	Viessmann NTC 10 kΩ przy 25°C
Dopuszczalna temperatura otoczenia	
– Praca	0 do +120°C
– Magazynowanie i transport	-20 do +70°C

9.7 Zestaw uzupełniający regulatora obiegu grzewczego

Kontaktowy czujnik temperatury

Nr zam. ZK04647

Pracuje jako ogranicznik temperatury maksymalnej w instalacji ogrzewania podłogowego (tylko w połączeniu z rurami metalowymi). Czujnik temperatury jest montowany na zasilaniu instalacji. W przypadku zbyt wysokiej temperatury na zasilaniu czujnik temperatury wyłącza obieg grzewczy.



Dane techniczne

Długość przewodu	1,5 m
Zakres nastawy	30 do 80°C
Histereza	6,5 K ±2,5 K
Moc załączalna	6(1,5) A, 250 V~
Skala nastawcza	W obudowie
Stopień ochrony wg EN 60529	IP 41

Zastosowanie

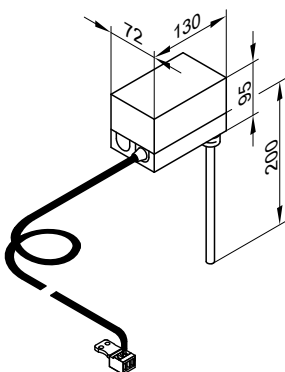
W instalacjach bez zewnętrznego zasobnika buforowego dla bezpośrednio podłączonych obiegów grzewczych bez mieszacza

Czujnik temperatury zanurzeniowy

nr zam. 7151728

Możliwość zastosowania jako ogranicznik temperatury maksymalnej w instalacji ogrzewania podłogowego.

Czujnik temperatury jest montowany na zasilaniu instalacji grzewczej. W przypadku zbyt wysokiej temperatury na zasilaniu czujnik wyłącza pompę obiegu grzewczego.



Dane techniczne

Długość przewodu	4,2 m, z okablowanymi wtykami
Zakres ustawień	30 do 80°C
Histereza łączeniowa	maks. 11 K
Obciążenie znamionowe	6 (1,5) A, 250 V~
Skala nastawcza	W obudowie
Tuleja zanurzeniowa ze stali nierdzewnej (gwint zewnętrzny)	R ½ x 200 mm
Nr rej. DIN.	DIN TR 1168

Wyposażenie dodatkowe regulatora (ciąg dalszy)

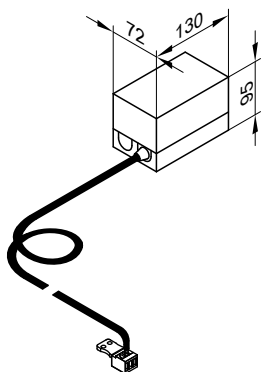
Zastosowanie

W instalacjach z zewnętrznym zasobnikiem buforowym do obiegów grzewczych z oddzielną pompą i zestawem uzupełniającym z mieszaczem

Kontaktowy czujnik temperatury

nr zam. 7151729

Pracuje jako ogranicznik temperatury maksymalnej w instalacji ogrzewania podłogowego (tylko w połączeniu z rurami metalowymi). Czujnik temperatury jest montowany na zasilaniu instalacji grzewczej. W przypadku zbyt wysokiej temperatury na zasilaniu czujnik wyłącza pompę obiegu grzewczego.



Dane techniczne

Długość przewodu	4,2 m, z okablowanymi wtykami
Zakres ustawień	30 do 80°C
Histeresa łączeniowa	Maks. 14 K
Obciążenie znamionowe	6 (1,5) A, 250 V~
Skala nastawcza	W obudowie
Nr rej. DIN.	DIN TR 1168

Zastosowanie

W instalacjach z zewnętrznym zasobnikiem buforowym do obiegów grzewczych z oddzielną pompą i zestawem uzupełniającym z mieszaczem

Zestaw uzupełniający mieszacza EM-MX ze zintegrowanym silnikiem

Nr zam. Z017409

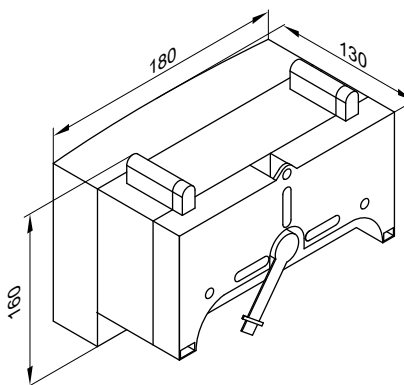
Odbiornik PlusBus

Elementy składowe:

- Elektronika mieszacza (moduł elektroniczny ADIO) z silnikiem do mieszaczy Viessmann DN 20 do DN 50 i R ½ do R 1¼
- Czujnik temperatury wody na zasilaniu (kontaktowy czujnik temperatury) z przewodem przyłączeniowym z wtykiem
- Wtyk przyłączeniowy pompy obiegu grzewczego
- Zasilający przewód elektryczny (dł. 3,0 m) z wtykiem
- Przewód przyłączeniowy PlusBus (dł. 3,0 m) z wtykiem
- Możliwość podłączenia zanurzeniowego czujnika temperatury do sprzęgła hydraulicznego (oddzielne wyposażenie dodatkowe)

Silnik mieszacza zamontowany jest bezpośrednio przy mieszaczach firmy Viessmann DN 20 do DN 50 i R ½ do R 1¼.

Elektronika mieszacza ze zintegrowanym silnikiem.



Wyposażenie dodatkowe regulatora (ciąg dalszy)

Dane techniczne elektroniki mieszacza ze zintegrowanym silnikiem

Napięcie znamionowe	230 V~
Częstotliwość znamionowa	50 Hz
Znamionowe natężenie prądu	2 A
Pobór mocy	6 W
Stopień ochrony	IP20D zgodnie z normą EN 60529 do zagwarantowania przez montaż.
Klasa ochrony	I
Dopuszczalna temperatura otoczenia	
– Eksploatacja	od 0 do + 40°C
– Magazynowanie i transport	–od 20 do +65°C
Obciążenie znamionowe wyjść przekaźników	
– Pompa obiegu grzewczego [20]	1 A, 230 V~
– Silnik mieszacza [52]	0,1 A, 230 V~
Moment obrotowy	3 Nm
Wymagany czas pracy silnika mieszacza dla 90° <	ok. 120 s

Wskazówka

- Zestaw uzupełniający z mieszaczem EM-MX i wbudowanym silnikiem mieszacza nadaje się tylko do trybu grzewczego.
- Tylko dla pomp ciepła z 1 bezpośrednio podłączonym obiegiem grzewczym

Zestaw uzupełniający mieszacza EM-M1 z oddzielnym silnikiem

Nr zam. Z025981

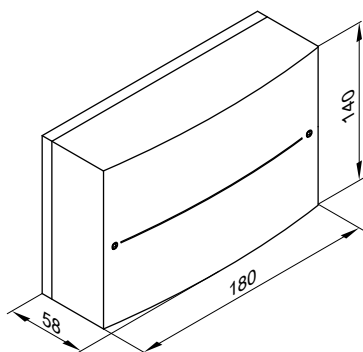
Odbiornik PlusBus

Do podłączenia oddzielnego silnika mieszacza.

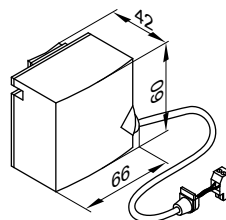
Elementy składowe:

- Elektronika mieszacza (moduł elektroniczny ADIO) do przyłączenia oddzielnego silnika mieszacza
- Czujnik temperatury wody na zasilaniu (kontaktowy czujnik temperatury) z przewodem przyłączeniowym z wtykiem
- Wtyk przyłączeniowy pompy obiegu grzewczego i silnika mieszacza
- Zasilający przewód elektryczny (dł. 3,0 m) z wtykiem
- Przewód przyłączeniowy PlusBus (dł. 3,0 m) z wtykiem
- Możliwość podłączenia zanurzeniowego czujnika temperatury do sprężki hydraulicznego (oddzielne wyposażenie dodatkowe)

Elektronika mieszacza



Czujnik temperatury wody na zasilaniu (kontaktowy czujnik temperatury)



Mocowanie za pomocą taśmy mocującej.

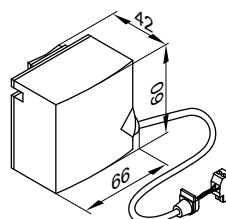
Dane techniczne czujnika temperatury wody na zasilaniu

Długość przewodu	2,0 m, z okablowanymi wtykami
Stopień ochrony	IP32D zgodnie z normą EN 60529 do zagwarantowania przez montaż.
Typ czujnika	Viessmann NTC 10 kΩ przy 25°C
Dopuszczalna temperatura otoczenia	
– Eksploatacja	0 do +120°C
– Przechowywanie i transport	–20 do +70°C

Dane techniczne elektroniki mieszacza

Napięcie znamionowe	230 V~
Częstotliwość znamionowa	50 Hz
Znamionowe natężenie prądu	2 A
mocy elektrycznej	2 W
Stopień ochrony	IP20D zgodny z normą EN 60529 zapewniony poprzez sposób montażu.
Klasa zabezpieczenia	I
Dopuszczalna temperatura otoczenia	
– Eksploatacja	od 0 do + 40°C
– Magazynowanie i transport	–od 20 do +65°C
Obciążenie znamionowe wyjść przekaźników	
– Pompa obiegu grzewczego [20]	1 A, 230 V~
– Silnik mieszacza [52]	0,1 A, 230 V~
Wymagany czas pracy silnika mieszacza dla 90° <	ok. 120 s

Czujnik temperatury wody na zasilaniu (kontaktowy czujnik temperatury)



Mocowanie za pomocą taśmy mocującej.

Wyposażenie dodatkowe regulatora (ciąg dalszy)

Dane techniczne czujnika temperatury wody na zasilaniu

Długość przewodu	5,8 m, z okablowanymi wtykami
Stopień ochrony	IP32D zgodnie z normą EN 60529 do zagwarantowania przez montaż.
Typ czujnika	Viessmann NTC 10 kΩ przy 25°C
Dopuszczalna temperatura otoczenia	
– Eksploatacja	0 do +120°C
– Magazynowanie i transport	-20 do +70°C

Wskazówka

- Zestaw uzupełniający z mieszaczem EM-M1 do osobnego silnika mieszacza nadaje się do trybu grzewczego i trybu chłodzenia.
- Tylko dla pomp ciepła z 1 bezpośrednio podłączonym obiegiem grzewczym

9.8 Technika komunikacji

Wskazówka

Więcej informacji na temat techniki komunikacji, patrz dokumentacja projektowa „Przesyłanie danych”.

Bramka WAGO KNX/TP

Nr katalog. Z024994

Do wymiany danych z systemem zewnętrznym na podstawie standardu komunikacyjnego KNX/TP

- Bramka WAGO KNX/TP do montażu na szynie

Przyłącza:

- Zaciski przyłączeniowe KNX/TP-1 do podłączania do systemu KNX inwestora
- Zaciski przyłączeniowe magistrali CAN do podłączania przewodu połączeniowego do urządzenia grzewczego
- Zasilanie elektryczne 230 V~ przez zasilacz sieciowy
- Zasilacz montowany na szynie

Wyposażenie dodatkowe

- Obudowa ścienna: nr zam. ZK04917
- Przewód połączeniowy magistrali CAN, długość: 7 m: nr zam. ZK04974

Funkcje

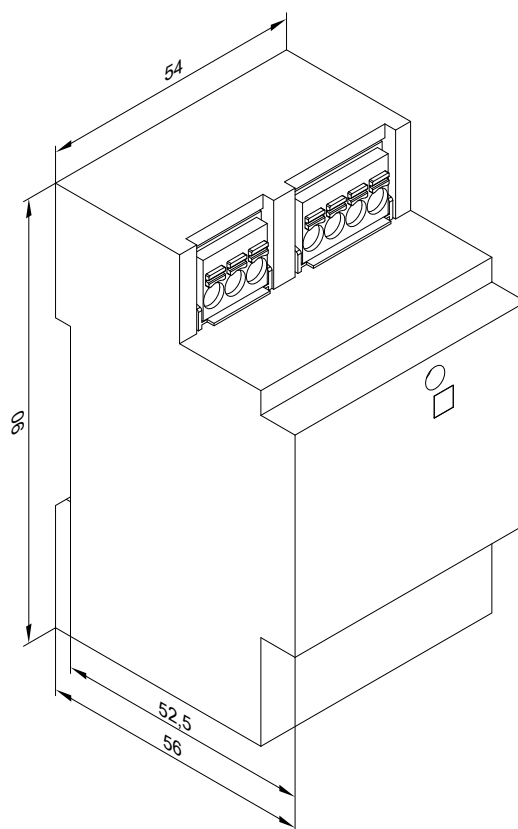
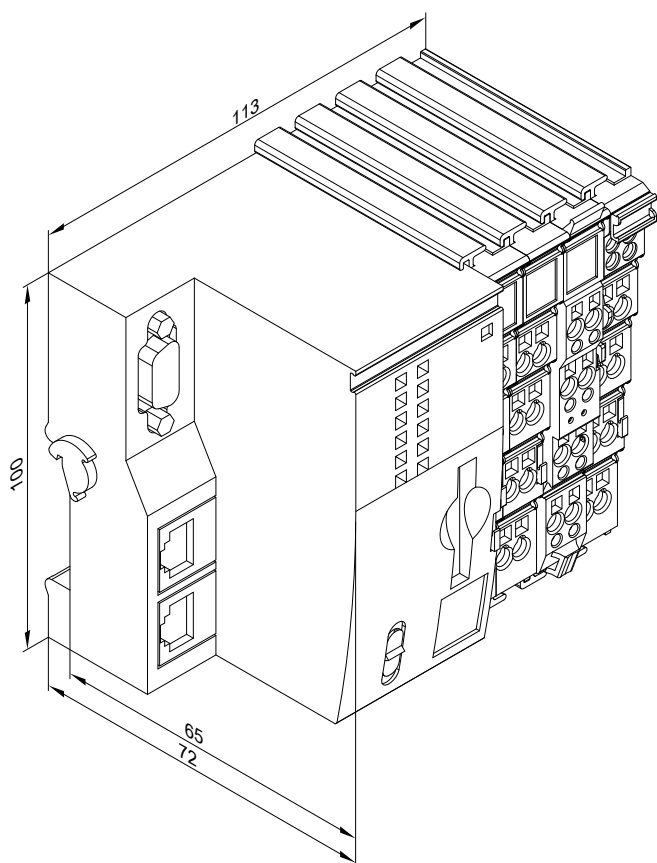
- Przekazywanie danych urządzenia i danych roboczych:
 - Transmisja danych z regulatora Viessmann do bramki WAGO KNX/TP poprzez magistralę CAN
 - Transmisja danych z bramki WAGO KNX/TP do systemu Modbus poprzez magistralę Modbus (przewód połączeniowy dostarczany przez inwestora)
- Zdalna obsługa wytwornicy ciepła / kotła grzewczego poprzez odpowiednią wizualizację, np. przełączanie, zmiana wartości zadanych
- Zdalne nadzorowanie urządzenia grzewczego przez system Modbus inwestora, np. wartości rzeczywiste, stany robocze.
- Dalsze przekazywanie zgłoszeń usterek i komunikatów serwisowych

Dane techniczne

Bramka WAGO KNX/TP

Napięcie sieci	24 V _{DC}
Maks. pobór prądu	124 mA
Moc znamionowa	3,0 W
Stopień ochrony	IP 20
Dopuszczalna temperatura otoczenia	
– Eksploatacja	od 0 do +40°C
– Magazynowanie	-20 do +60°C
– Transport	-od 20 do +60°C na maks. 3 miesiące lub wartość średnia: 35°C
Dopuszczalna względna wilgotność powietrza	
– eksploatacja w temp. od 0 do 39°C	– Do 95%
– eksploatacja w temp. 40°C	– Do 50%
– Magazynowanie i transport	Do 95%, bez kondensacji
Montaż	Szyna TS 35 zgodnie z EN 50022

Wyposażenie dodatkowe regulatora (ciąg dalszy)



Zasilacz

Napięcie znamionowe	100 do 240 V~
Częstotliwość znamionowa	50 do 60 Hz
Natężenie znamionowe	1,34 A _~
Napięcie wyjściowe	24 V _~
Klasa zabezpieczenia	II
Stopień ochrony	IP20
Rozdział potencjałów po stronie uzwojenia pierwotnego/wtórnego	SELV wg EN 60335
Bezpieczeństwo elektryczne	EN 60335
Dopuszczalna temperatura otoczenia	
– Eksploatacja	od 0 do + 40°C
– Magazynowanie i transport	-40 do +85°C

Bramka WAGO MB/TCP

Nr zam. Z019286

Do wymiany danych z systemem zewnętrznym na podstawie standardu komunikacyjnego Modbus/TCP

- Bramka WAGO MB/TCP do montażu na szynie

Przyłącza:

- Zaciski przyłączeniowe Modbus/TCP do podłączenia do systemu Modbus inwestora
- Zaciski przyłączeniowe magistrali CAN do podłączenia przewodu połączeniowego do urządzenia grzewczego
- Zasilanie elektryczne 230 V~ przez zasilacz sieciowy
- Zasilacz montowany na szynie

Wyposażenie dodatkowe

- Obudowa ścienna: **nr zam. ZK04917**
- Przewód połączeniowy magistrali CAN, długość: 7 m: **nr zam. ZK04974**

Wskazówka

Więcej informacji: patrz www.automation-gateway.info.

Podłączenie do zewnętrznego systemu sterowania inwestora i konfiguracja bramki WAGO muszą zostać wykonane przez certyfikowanego specjalistę.

Funkcje

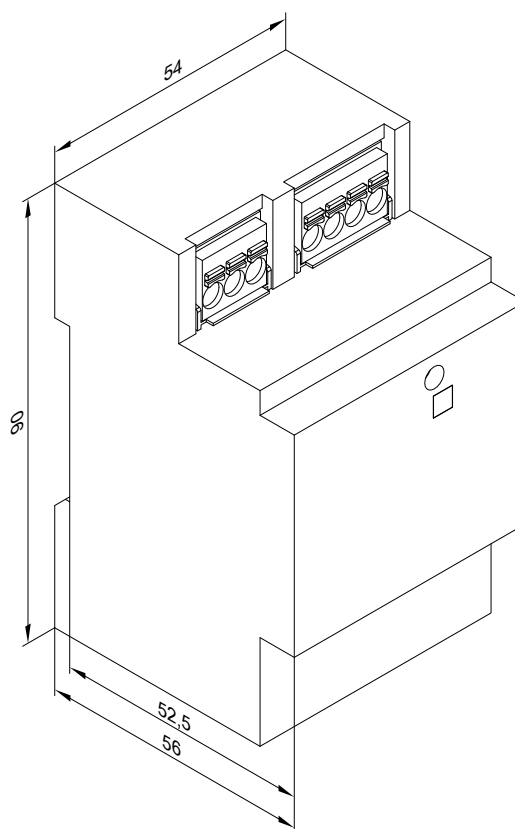
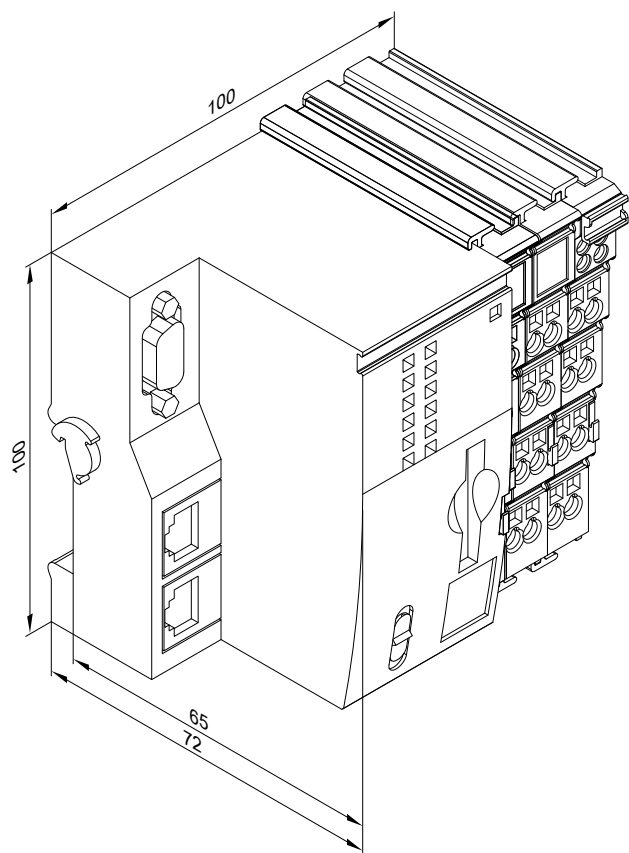
- Przekazywanie danych urządzenia i danych roboczych:
 - Transmisja danych z regulatora Viessmann do bramki WAGO MB/TCP poprzez magistralę CAN
 - Transmisja danych z bramki WAGO MB/TCP do systemu Modbus poprzez magistralę Modbus (przewód połączeniowy dostarczany przez inwestora)
- Zdalna obsługa wytwornicy ciepła / kotła grzewczego poprzez odpowiednią wizualizację, np. przełączanie, zmiana wartości zadanych
- Zdalne nadzorowanie urządzenia grzewczego przez system Modbus inwestora, np. wartości rzeczywiste, stany robocze.
- Dalsze przekazywanie zgłoszeń usterek i komunikatów serwisowych

Wyposażenie dodatkowe regulatora (ciąg dalszy)

Dane techniczne

Bramka WAGO MB/TCP

Napięcie sieci	24 V _{DC}
Maks. pobór prądu	116 mA
Moc znamionowa	2,8 W
Stopień ochrony	IP 20
Dopuszczalna temperatura otoczenia	
– Eksploatacja	od 0 do + 40°C
– Magazynowanie	-20 do +60°C
	–od 20 do +60°C na maks. 3 miesiące lub wartość średnia: 35°C
– Transport	35°C
Montaż	Szyna TS 35 zgodnie z EN 50022



Wskazówka

Więcej informacji: patrz www.automation-gateway.info.

Podłączenie do zewnętrznego systemu sterowania inwestora i konfiguracja bramki WAGO muszą zostać wykonane przez certyfikowanego specjalistę.

Zasilacz

Napięcie znamionowe	100 do 240 V _~
Częstotliwość znamionowa	50 do 60 Hz
Natężenie znamionowe	1,34 A _{DC}
Napięcie wyjściowe	24 V _{DC}
Klasa zabezpieczenia	II
Stopień ochrony	IP20
Rozdział potencjałów po stronie uzwojenia pierwotnego/wtórniego	SELV wg EN 60335
Bezpieczeństwo elektryczne	EN 60335
Dopuszczalna temperatura otoczenia	
– Eksploatacja	od 0 do + 40°C
– Magazynowanie i transport	-40 do +85°C

Wyposażenie dodatkowe regulatora (ciąg dalszy)

Bramka WAGO MB/RTU

Nr zam. Z019287

Do wymiany danych z systemem zewnętrznym na podstawie standardu komunikacyjnego Modbus/RTU

- Bramka WAGO MB/RTU do montażu na szynie

Przyłącza:

- Zaciski przyłączeniowe Modbus/RTU do podłączenia do systemu Modbus inwestora
- Zaciski przyłączeniowe magistrali CAN do podłączenia przewodu połączeniowego do urządzenia grzewczego
- Zasilanie elektryczne 230 V~ przez zasilacz sieciowy
- Zasilacz montowany na szynie

Wyposażenie dodatkowe

- Obudowa ścienna: nr zam. ZK04917
- Przewód połączeniowy magistrali CAN, długość: 7 m: nr zam. ZK04974

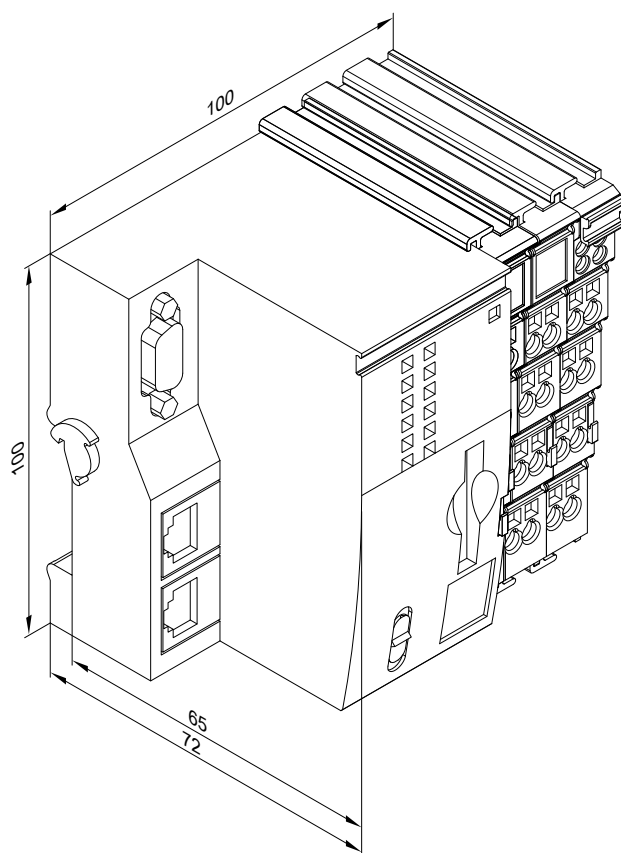
Funkcje

- Przekazywanie danych urządzenia i danych roboczych:
 - Transmisja danych z regulatora Viessmann do bramki WAGO MB/RTU poprzez magistralę CAN
 - Transmisja danych z bramki WAGO MB/RTU do systemu Modbus poprzez magistralę Modbus (przewód połączeniowy dostarczany przez inwestora)
- Zdalna obsługa urządzenia grzewczego poprzez odpowiednią wizualizację, np. przełączanie, zmiana wartości zadanych
- Zdalne nadzorowanie urządzenia grzewczego przez system Modbus inwestora, np. wartości rzeczywiste, stany robocze.
- Dalsze przekazywanie zgłoszeń usterek i komunikatów serwisowych

Dane techniczne

Bramka WAGO MB/RTU

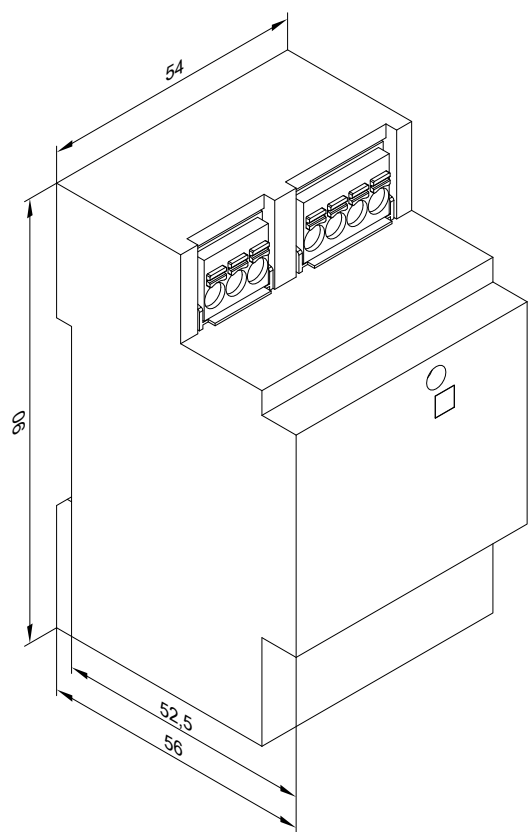
Napięcie sieci	24 V $\overline{\text{DC}}$
Maks. pobór prądu	141 mA
Moc znamionowa	3,4 W
Stopień ochrony	IP 20
Dopuszczalna temperatura otoczenia	
– Eksploatacja	od 0 do + 40°C
– Magazynowanie	-20 do +60°C -od 20 do +60°C na maks. 3 miesiące lub wartość średnia: 35°C
– Transport	35°C
Montaż	Szyna TS 35 zgodnie z EN 50022



Zasilacz

Napięcie znamionowe	100 do 240 V~
Częstotliwość znamionowa	50 do 60 Hz
Natężenie znamionowe	1,34 A $\overline{\text{AC}}$
Napięcie wyjściowe	24 V $\overline{\text{DC}}$
Klasa zabezpieczenia	II
Stopień ochrony	IP20
Rozdział potencjałów po stronie uzwojenia pierwotnego/wtórniczego	SELV wg EN 60335
Bezpieczeństwo elektryczne	EN 60335
Dopuszczalna temperatura otoczenia	
– Eksploatacja	od 0 do + 40°C
– Magazynowanie i transport	-40 do +85°C

Wyposażenie dodatkowe regulatora (ciąg dalszy)



Wskazówka

Więcej informacji: patrz www.automation-gateway.info.

Podłączenie do zewnętrznego systemu sterowania inwestora i konfiguracja bramki WAGO muszą zostać wykonane przez certyfikowanego specjalistę.

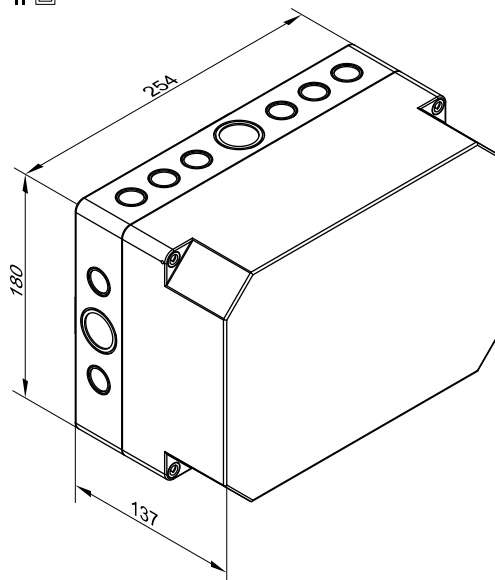
Obudowa ścienna (wyposażenie dodatkowe) do bramki WAGO

Nr zam. ZK04917

Obudowa bramki WAGO do montażu na ścianie

IP66

II □



Wyposażenie dodatkowe regulatora (ciąg dalszy)

Przewód połączeniowy magistrali CAN

Nr zam. ZK04974

Przewód połączeniowy do podłączania bramki WAGO do generatora energii

- Długość: 7 m
- Wtyczka konfekcjonowana

Wykaz haseł

((Współczynnik kierunkowości Q).....	124
4	
4/3-drogowy zawór przełączny.....	8, 9, 24, 25
4-drogowy zawór przełączny.....	40, 42
A	
Advanced acoustics design+.....	9, 25
Anoda ochronna.....	65, 66, 78, 96
B	
Bezpieczniki.....	121
Bezprzewodowy moduł zdalnego sterowania.....	145
Blokada antyskażeniowa.....	135
Blokada dostawy energii elektrycznej przez ZE.....	121, 122
Blokada ZE.....	103, 129
Bramka	
– Moc znamionowa.....	150, 152, 153
– Napięcie sieci.....	150, 152, 153
– Pobór prądu.....	150, 152, 153
– Stopień ochrony.....	150, 152, 153
– Temperatura otoczenia.....	150, 152, 153
Bramka WAGO.....	154
Bramka WAGO KNX/TP.....	150
Bramka WAGO MB/RTU.....	153
Bramka WAGO MB/TCP.....	151
C	
Centralne systemy wentylacji mieszkań.....	68
Chłodnica gazu zasysanego.....	40, 42
Chłodzenie	
– Przez obieg grzewczy instalacji ogrzewania podłogowego.....	137
– Wyposażenie dodatkowe.....	77
Cokół tłumiący.....	106, 113
Czas blokady.....	103, 129
Częstotliwość znamionowa.....	151, 152, 153
Czujnik	
– Czujnik klimatyczny.....	144
Czujniki.....	146
Czujniki temperatury	
– Czujnik temperatury zewnętrznej.....	141
Czujnik klimatyczny ViCare.....	144
Czujnik temperatury	
– Kontaktowy czujnik temperatury.....	146
– Temperatura kontaktowa.....	147, 148
– Temperatura zanurzenia.....	147
Czujnik temperatury pomieszczenia w obiegu chłodniczym.....	137
Czujnik temperatury zanurzeniowy.....	142, 143, 147
Czujnik temperatury zewnętrznej.....	121, 122, 141
Czynnik chłodniczy.....	9, 25
D	
Dane dotyczące mocy w trybie grzewczym.....	11, 14, 17, 27, 30, 33
Dane techniczne	
– Bramka.....	150, 152, 153
– Regulator.....	142
– Urządzenie wentylacyjne.....	68
– Vitocal 200-A.....	27
– Vitocal 250-A.....	11
– Zasilacz.....	151, 152, 153
Dane techniczne grzałki elektrycznej EHE.....	89, 90, 95
Długość przewodu.....	122, 123
Dobór pojemnościowego podgrzewacza cwu.....	135
Dodatek do podgrzewu ciepłej wody użytkowej.....	130
Dodatkowe ogrzewanie elektryczne.....	107
Dopuszczalne ciśnienie robocze.....	13, 17, 19
Dyspozycyjna wysokość łoczenia	
– Vitocal 250-A.....	23
– Vitocal 252-A.....	39
Dźwięk.....	128
Dźwięk materiałowy.....	128
E	
Echo.....	124
Eksploatacja	
– Jednosystemowa.....	129
– Monoenergetyczna.....	130
Eksploatacja dwusystemowa.....	136
Eksploatacja jednosystemowa.....	129
Eksploatacja monoenergetyczna.....	130, 136
Ekwiwalent CO ₂	138
Elektryczne ogrzewanie dodatkowe.....	67, 100
Elektryczne przewody połączeniowe.....	111, 112, 115
Element grzewczy podgrzewu wstępnego.....	68
Emisja dźwięku.....	124
Emisja hałasu.....	124, 128
Entalpiczny wymiennik ciepła.....	68
F	
Filtr wody użytkowej.....	134, 135
Fundament.....	111, 112, 113, 114
Funkcja zabezpieczenia przed zamrożeniem.....	141
Funkcje.....	139
G	
Gotowa podłoga.....	117
Granice zastosowania	
– Vitocal 250-A.....	22
– Vitocal 252-A.....	39
Grzałka elektryczna.....	66, 89, 94, 95
H	
Hydrauliczny osprzęt przyłączeniowy obiegu wtórnego.....	68
Hydrauliczny zestaw przyłączeniowy dla obiegu grzewczego/chłodzącego do instalacji natynkowej.....	70
Hydro AutoControl.....	132
I	
Informacja o wyrobie	
– Vitocal 250-A.....	8
– Vitocal 252-A.....	24
Informacje o produkcji	
– Wyposażenie dodatkowe.....	65
Inwerter.....	42
J	
Jakość wody.....	133
Jakość wody grzewczej.....	133
Jednostka mieszkalna.....	68
Jednosystemowy sposób eksploatacji.....	136

Wykaz haseł

K

Kierunek wiatru.....	106
Klasa efektywności energetycznej.....	11, 14, 17
Klasa zabezpieczenia.....	151, 152, 153
Kondensat.....	107, 138
Kontaktowy czujnik temperatury.....	142, 143, 146, 147, 148
Kontrola szczelności.....	138
Końcowy pierścień samouszczelniający.....	98
Króciec przyłączeniowy powietrza.....	68
Krótkie spięcie.....	105
Krzywe grzewcze.....	141

L

Lejek spustowy - zestaw.....	65, 103
Licznik energii elektrycznej.....	120, 121, 122
Licznik energii trójfazowy.....	143

M

Maks. długość przewodu.....	13, 17, 30, 33, 36
Masa całkowita.....	13, 16, 19, 30, 33, 36
Materiał mocujący.....	107
Miejsce montażu.....	105
Minimalna pojemność instalacji.....	131
Minimalna średnica przewodów rurowych.....	132
Minimalna wysokość pomieszczenia.....	117
Minimalne odległości	
– Moduł wewnętrzny.....	118
Minimalne odstępy	
– Moduł zewnętrzny.....	109
Minimalny przepływ objętościowy.....	131, 132
Mobilna transmisja danych.....	13, 16, 19
Moc akustyczna.....	127
Moc grzewcza.....	129
Moc znamionowa.....	150, 152, 153
Moduł elektroniczny ADIO.....	140
Moduł obsługowy.....	139
Moduł wewnętrzny	
– Długości przewodów.....	122
– Parametry elektryczne.....	12, 15, 18, 28, 32, 35
– Wymiary.....	13, 16, 19, 29, 33, 36
– Wysokość montażowa.....	117
Moduł zewnętrzny	
– Długości przewodów.....	122
– Montaż na podłożu gruntowym przy użyciu wspornika.....	110, 111
– Montaż ścienny ze wspornikiem.....	115
– Parametry elektryczne.....	12, 15, 18, 28, 32, 35
– Wymiary.....	13, 16, 19, 29, 33, 36
Montaż modułu zewnętrznego	
– Wspornik do montażu naziemnego modułu zewnętrznego.....	106
– Zestaw wsporników do montażu ściennego.....	106
Montaż modułu zewnętrznego na podłożu gruntowym.....	110, 111
Montaż na dachu płaskim.....	107
Montaż na podłożu gruntowym.....	106
Montaż ścienny.....	115

N

Nachylenie.....	141
Naczynie zbiorcze.....	8, 9, 24, 25
Napięcie sieci.....	150, 152, 153
Napięcie wyjściowe.....	151, 152, 153
Napięcie znamionowe.....	151, 152, 153
Natężenie znamionowe.....	151, 152, 153

O

Obciążenie grzewcze.....	129
Obciążenie podłogi.....	119
Obciążenie przez wiatr.....	107
Obejście.....	68
Obieg chłodniczy.....	13, 16, 19, 29, 32, 35
Obudowa w wersji ozdobnej.....	67, 102
Obwód prądu sterowniczego.....	121
Ochrona odgromowa.....	107
Ochrona przed opadami atmosferycznymi.....	107
Odbicie dźwięku.....	125
Odbijanie się dźwięku.....	105
Odpływ kondensatu.....	115
Odstęp układania dla instalacji ogrzewania podłogowego.....	138
Odwrotny tryb chłodzenia.....	137
One Base.....	138
Osłona dekoracyjna.....	111
Osprzęt przyłączeniowy	
– Obieg wtórny.....	68
Ozdobne osłony parownika.....	101

Wykaz haseł

P	
Parametry elektryczne	
– Moduł wewnętrzny.....	12, 15, 18, 28, 32, 35
– Moduł zewnętrzny.....	12, 15, 18, 28, 32, 35
Parownik.....	40, 42
PlusBus.....	140
Pobór mocy elektrycznej.....	12, 16, 18, 29, 32, 35
Pobór prądu.....	150, 152, 153
Pochłanianie dźwięku.....	125
Podest w stanie surowym.....	65, 103, 117
Podgrzew wody ciepłej użytkowej	
– Ogólne wyposażenie dodatkowe.....	78
– Wyposażenie dodatkowe Vitocell 100-V, CVWB.....	90
– Wyposażenie dodatkowe Vitocell 100-V, typ CVWC.....	78
– Wyposażenie dodatkowe w przypadku zintegrowanego pojemnościowego podgrzewacza ciepłej wody użytkowej.....	78
Podgrzew wody ciepłej użytkowej	
– Wyposażenie dodatkowe Vitocell Modular 100-VE.....	78
Podłoże żwirowe do kondensatu.....	111, 112, 113, 114, 115
Podzespoły bezprzewodowe.....	145
Podziemny poczwórny przewód łączący.....	98
Pojemnościowy podgrzewacz cwu.....	135
Połączenie modułu wewnętrznego/zewnętrznego.....	119
Połączenie z magistralą.....	123
Pompa cyrkulacyjna cwu.....	134
Pompa obiegu wtórnego.....	8, 9, 24, 25
Powierzchnia wymiany ciepła.....	135
Powrót	
– Moduł zewnętrzny.....	20, 22, 38, 39, 41, 43
– Obieg wtórny.....	20, 22, 38, 39
– Pojemnościowy podgrzewacz ciepłej wody użytkowej.....	20, 22
– Zasobnik buforowy wody grzewczej.....	37, 39
Powrót wody grzewczej.....	13, 17, 19
Powrót z pojemnościowego podgrzewacza ciepłej wody użytkowej	
.....	13, 17, 19
Poziom.....	141
Poziom ciśnienia akustycznego.....	124, 125
Poziom mocy akustycznej.....	14, 17, 19, 30, 33, 36, 124, 125
Pozostały osprzęt.....	100
Prawdopodobieństwo korozji.....	106
Procedura zgłoszeniowa (dane).....	103
Przeciuprądowy wymiennik ciepła.....	68
Przeгляд	
– Instalacyjne wyposażenie dodatkowe.....	65
– Wyposażenie dodatkowe regulatora.....	142
Przeгляд typów.....	10, 26
Przełącznik wilgotnościowy.....	65, 78
Przepływowy podgrzewacz wody grzewczej.....	8, 9, 24, 25, 121
– Dane techniczne.....	12, 15, 18, 28, 32, 35
– Zasilający przewód elektryczny.....	122
Przepust.....	120
Przepust przez płytę fundamentową.....	120
Przerwa w dostawie energii elektrycznej przez zakład energetyczny	
.....	130
Przerwy w dostawie energii elektrycznej.....	130
Przewody połączeniowe magistrali.....	144
Przewody przyłączeniowe.....	122
Przewód komunikacyjny.....	123
Przewód komunikacyjny magistrali.....	144
Przewód komunikacyjny magistrali CAN.....	41, 43
Przewód odpływowy zaworu bezpieczeństwa.....	22
Przewód odpływowy z zaworu bezpieczeństwa.....	21
Przewód połączeniowy do modułu wewnętrznego/zewnętrznego	
.....	121, 122
Przewód zasilający	
– Moduł zewnętrzny.....	123
Przewymiarowanie.....	129
Przykłady instalacji do podgrzewu ciepłej wody użytkowej.....	137
Przyłącza.....	13, 17, 19
Przyłącza elektryczne.....	120
Przyłącza hydrauliczne.....	13, 17, 19
Przyłącze manometru.....	134, 135
Przyłącze po stronie wody użytkowej.....	134
Punkty nacisku.....	119
R	
Reduktor ciśnienia.....	134, 135
Regulacja strumienia objętościowego.....	68
Regulator.....	139
Regulator pompy ciepła.....	8, 9, 24, 25, 138
– Funkcje.....	139
– Zasilający przewód elektryczny.....	122
Regulator sterowany pogodowo	
– Funkcja zabezpieczenia przed zamrożeniem.....	141
Rodzaje montażu.....	106
Rozchodzenie się dźwięku.....	105
Rozdzielacz obiegów grzewczych/chłodzących Divicon.....	73
Rozpoznawanie przecieków.....	138
Różnica temperatur.....	136
Rura okładzinowa.....	98
S	
Schemat okablowania.....	121
Service-Link.....	9, 25
Skraplacz.....	40, 42
Smart Grid.....	130
Specjalny środek czyszczący.....	67, 103
Spektrum częstotliwości.....	127
Sposób eksploatacji.....	136
Sprężarka.....	40, 42
Sprężarka Scroll.....	40, 42
Spust kondensatu.....	41, 43
– Bez rury odpływowej.....	115
– Przez rurę odpływową.....	115
– Przez system kanalizacji.....	116
– W warstwie filtracyjnej.....	116
Stan wysyłkowy	
– Vitocal 250-A.....	9
– Vitocal 252-A.....	26
Sterowany pogodowo regulator	
– Moduł obsługowy.....	139
Stopień ochrony.....	150, 151, 152, 153
Strefa bezpieczeństwa.....	108
Studzienka piwniczna.....	105
System magistrali CAN.....	123
Systemy wentylacji mieszkań.....	68

Wykaz haseł

T		W	
Taryfy prądowe.....	103	Warstwa filtracyjna.....	116
Techniczne warunki przyłączeniowe (TWP).....	120	Wbudowany pojemnościowy podgrzewacz cwu.....	29, 33, 35
Temperatura otoczenia.....	150, 151, 152, 153	Wentylacja.....	68
Temperatura pierwotna na wejściu.....	136	Wentylator.....	40, 42
Temperatura powietrza na wlocie.....	12, 15, 18	Wentylator EC.....	40, 42
Temperatura wody na zasilaniu		Wlot powietrza.....	110
– Obieg wtórny.....	136	Woda do napełniania.....	133
Temperatura wody w pojemnościowym podgrzewaczu cwu.....	136	Woda grzewcza.....	12, 15, 18
Temperatura zasilania.....	9, 25	Woda uzupełniająca.....	133
Temperatury otoczenia.....	116	Wpływ warunków atmosferycznych.....	107
Termostat		Wskaźniki projektowe.....	103, 132
– Termostat podłogowy.....	144	Wskaźnik.....	124
– Termostatyczna głowica grzejnikowa.....	144	Wspornik.....	112
Termostat podłogowy ViCare.....	144	Wspornik do montażu naziemnego modułu zewnętrznego.....	106
Termostatyczna głowica grzejnikowa ViCare.....	144	Wspornik do montażu ściennego.....	115
Termostatyczny automat mieszający.....	134, 135	Wsporniki do modułu zewnętrznego.....	99
Tłumienie drgań.....	108	Wydajność chłodzenia instalacji ogrzewania podłogowego.....	138
Tłumik drgań.....	108	Wykresy mocy.....	44, 47, 50, 53, 56
Tryb chłodzenia		Wylot powietrza.....	110
– Sterowany temperaturą pomieszczenia.....	137	Wymagania	
Tryb chłodzenia sterowany temperaturą pomieszczenia.....	137	– Dotyczące ustawienia.....	116
Tyb chłodzenia.....	137	Wymiarowanie pompy ciepła.....	129
Typy produktów.....	7	Wymiary	
U		– Moduł wewnętrzny.....	13, 16, 19, 20, 21, 29, 33, 36, 37, 38
Urządzenia pomocnicze do montażu urządzenia kompaktowego		– Moduł wewnętrzny Vitocal 250-A.....	20
obiegu grzewczego/chłodzącego do instalacji natynkowej.....	70	– Moduł wewnętrzny Vitocal 252-A.....	37
Urządzenie pomocnicze do montażu natynkowego.....	68	– Moduł zewnętrzny.....	13, 16, 19, 29, 33, 36
Urządzenie wentylacyjne.....	68	– Moduł zewnętrzny Vitocal 250-A.....	22
Ustawianie.....	106	– Moduł zewnętrzny Vitocal 252-A.....	39
Ustawianie modułu zewnętrznego.....	96	– Vitocal 250-A.....	20, 22
Ustawienie		– Vitocal 252-A.....	37, 39
– Jednostka zewnętrzna.....	103	Wymogi	
– Między murami.....	105	– Dotyczące pomieszczenia technicznego.....	116
– Moduł wewnętrzny.....	116	– Instalacja elektryczna.....	120
– We wnękach.....	105	Wyposażenie dodatkowe chłodzenia.....	77
Usytuowanie w rejonach nadmorskich.....	106	Wyposażenie dodatkowe regulatora.....	142
Uwarunkowania hydrauliczne, obieg wtórny.....	131	Wysokość pomieszczenia.....	117
V			
ViCare.....	9, 25		
Viessmann One Base.....	138		
Vitoair FS.....	68		
Vitocell 100-V.....	66		
Vitocell 100-W.....	66		
Vitotrol 300-E.....	145		

Wykaz haseł

Z

Zabezpieczenie fundamentu przed zamarzaniem.....	114
Zabezpieczenie fundamentu przed zamarznięciem.....	111, 112, 113
Zabezpieczenie przeciwwilgotnościowe.....	138
Zakłócenia na skutek wysokiego ciśnienia.....	105
Zalecane zasilające przewody elektryczne.....	122
Zapotrzebowanie na ciepłą wodę użytkową.....	130, 136
Zapotrzebowanie na elektryczność.....	103
Zarządzanie energią.....	140
Zarządzanie energią Viessmann.....	140
Zasilacz	
– Częstotliwość znamionowa.....	151, 152, 153
– Klasa zabezpieczenia.....	151, 152, 153
– Napięcie wyjściowe.....	151, 152, 153
– Napięcie znamionowe.....	151, 152, 153
– Natężenie znamionowe.....	151, 152, 153
– Stopień ochrony.....	151, 152, 153
– Temperatura otoczenia.....	151, 152, 153
Zasilający przewód elektryczny.....	41, 43, 121, 122
– Moduł wewnętrzny.....	122
Zasilanie	
– Moduł zewnętrzny.....	20, 22, 37, 39, 41, 43
– Obieg wtórny.....	20, 22, 37, 39
– Pojemnościowy podgrzewacz ciepłej wody użytkowej.....	20, 22
– Zasobnik buforowy wody grzewczej.....	38, 39
Zasilanie elektryczne.....	103
Zasilanie wodą grzewczą.....	13, 17, 19, 30, 33, 36
Zasobnik buforowy.....	131
Zasobnik buforowy wody grzewczej.....	8, 9
Zasobnik buforowy wody grzewczej/chłodzącej	
– Przyłączony równolegle.....	131
Zastosowanie.....	138
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem.....	138
Zawór bezpieczeństwa.....	8, 9, 24, 25, 40, 42, 134, 135
Zawór regulacyjny strumienia przepływu.....	134, 135
Zawór spustowy.....	135
Zawór zwrotny.....	134, 135
Zawór zwrotny klapowy.....	134
Zestaw pokryw.....	67
Zestaw przyłączeniowy do wspornika do montażu na podłożu grun- towym.....	96, 98
Zestaw przyłączeniowy do wspornika ściennego.....	97
Zestaw solarnych wymienników ciepła.....	66, 95
Zestaw uzupełniający mieszacza	
– Oddzielny silnik.....	149
– Zintegrowany silnik mieszacza.....	148
Zestaw uzupełniający z mieszaczem.....	142, 143
Zestaw wsporników.....	106
Zestawy przyłączeniowe cyrkulacji cwu.....	71
Znormalizowane obciążenie grzewcze.....	129
Związkowe taryfy prądowe.....	103
Ż	
Źródło dźwięku.....	124

Zmiany techniczne zastrzeżone!

Viessmann Sp. z o.o.
ul. Gen. Ziętka 126
41 - 400 Mysłowice
tel.: (801) 0801 24
(32) 22 20 330
mail: serwis@viessmann.pl
www.viessmann.pl

6179696